

Ventaja inicial para R. Reagan

LA TENDENCIA mostrada por los electores de los Estados Unidos en la elección del Presidente de este país, no puede aún definirse, en consideración a que cualquiera de los dos, Carter o Reagan, logrará sobre el otro un estrecho margen de votación.

Tal es la creencia señalada por las entidades especializadas en encuestas de los Estados Unidos, especialmente la más importante y conocida en el mundo, Gallup.

Asimismo, las agencias internacionales de noticias, en sus emisiones, señalan que Reagan se vislumbra con una leve mayoría que excedería del 4 por ciento sobre el actual Presidente Carter.

Las mismas agencias señalan que el resultado de la elección estará directamente vinculado a la cantidad de votantes que sufrague ya que, indican, si el número es bajo, ello no favorecerá a los demócratas sino que a los republicanos.

Los informadores y las encuestas, por otra parte, indican como extraordinariamente importante los resultados electorales en Nueva York y en California, donde el número de los electores de presidente es altamente numeroso.

La presencia como candidato de John Anderson, se-

gún los informes de opinión, parece perjudicar más a Carter que a Reagan y fue el propio Anderson quien señaló que "no será mía la culpa si pierde Carter", aludiendo a que ello se produciría por lo que calificó como "desacertada administración en su periodo presidencial".

El resto de los candidatos no tiene ninguna validez en cuanto a que sus votaciones puedan tener significación en las decisiones para Carter y Reagan. Solamente Anderson puede influir, ya que se estima que se acercará al 15 o 16% de los votos. En caso que baje del 8% se vería seriamente apremiado, porque no podría reponer los cinco millones de dólares que gastó en su campaña, ya que con una votación inferior al porcentaje señalado, el Estado no le reintegraría dicha suma.

NUEVA YORK. (Especial para LA NACION).— La situación se presenta favorable para el candidato republicano Ronald Reagan debido a que lentamente ha empezado a cobrar importancia lo que se ha dado en llamar la mayoría moral, es decir la gente que ejerce su derecho de voto después de un cuidadoso examen de conciencia y vota después de haber sopesado

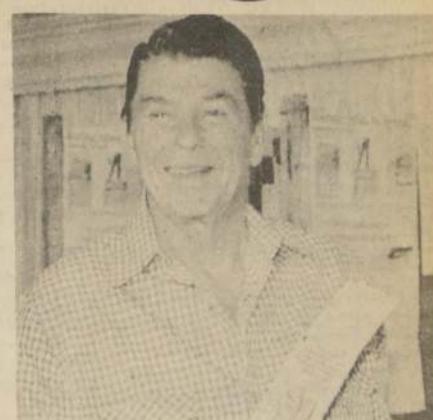
cuidadosamente los problemas fundamentales del país.

La mayoría moral, según se ha visto en las últimas consultas de la opinión, es un poderoso cuerpo electoral que vota en una misma línea de filosofía política y con un altísimo porcentaje de concurrencia a las urnas.

Ese sector puede ser, en este momento, una fuente de vuelco. Lo que ha ocurrido en otros sectores también contribuiría a darle a Reagan una victoria por una fuerte mayoría. Políticos de raza negra que durante años han estado votando insistente en favor del Partido Demócrata, tales como el viejo dirigente Percy Str Sutton, han aconsejado ahora a no votar por Carter debido a que el Presidente no ha dado cumplimiento a muchas de las promesas que hiciera antes de su elección y en los primeros tiempos de su mandato.

Lo mismo ha ocurrido con el electorado judío que ha entrado en un período de gran duda respecto a la línea política de Carter.

El clima entero de la alocución de Reagan sonó a presidencial. Y aun cuando esté lloviendo en Nueva York quizás por encima de las nubes haya salido un nuevo sol para este enorme territorio de los Estados Unidos.



Reagan votando en California.

Nuevos planes de enseñanza

Una nueva estructura para el sistema educacional chileno y nuevos planes para la enseñanza media analizó ayer el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, junto al Ministro de Educación, Alfredo Prieto, la Subsecretaría de la cartera, Silvia Peña, y el Director de Educación, Álvaro Arriagada. Después de recibir los antecedentes

y estudiar el proyecto durante una hora 45 minutos, el Jefe del Estado manifestó su satisfacción por el trabajo efectuado y dispuso que en 30 días más se realice, en su presencia, una mesa redonda de discusión sobre la materia en la que participen —junto a los representantes del Ministerio— otras autoridades educacionales y universitarias.

ENSEÑANZA BASICA

A partir del año escolar 1981 entrarán en vigencia los nuevos planes y programas para la Enseñanza General Básica que fueron promulgados el 22 de mayo pasado. De acuerdo con el decreto N° 4002 la enseñanza básica —que tiene una duración de 8 años—

Nivel básico se divide en dos ciclos de 4 años

se dividirá en dos ciclos de 4 años cada uno.

En el primer ciclo, el plan de estudios contempla 30 clases semanales de 45 minutos cada una que podrán reducirse a 25 clases de la misma duración en aquellos establecimientos que trabajen en dos o más jornadas. Para

los más pequeños el plan de estudios contempla seis áreas que reúnen 9 asignaturas y actividades de formación fijas más otras optativas como Religión e idioma extranjero.

El segundo ciclo contempla 30 clases semanales de 45 minutos cada una entre las que deberán distribuirse 10

asignaturas y actividades de formación, dejando destinarse seis a Castellano, cinco a Matemáticas y cuatro a Historia y Geografía.

"La principal característica de estos nuevos planes vigentes es la flexibilidad —señaló Silvia Peña—. Gracias a ella los establecimientos podrán determinar los programas —dentro de lo establecido por el Ministerio— adecuándolos a las necesidades y realidades regionales. Junto con esta flexibilidad en los programas establecidos está la libertad de enseñanza.

(Pasa a la Pág. 16A)

Terroristas quemaron el restaurante Camino Real

El elegante restaurante "Camino Real", ubicado en la ladera oriente del cerro La Pirámide, quedó convertido en un hacinamiento de fierros retorcidos y cenizas luego que en horas de la madrugada de ayer estallara en su interior un artefacto explosivo incendiario. Las llamas consumieron completamente el complejo turístico, construido en base a una fina arquitectura colonial y con maderas traídas especialmente desde el sur de Chile.

Informaciones obtenidas ayer en fuentes de Inteligencia indican que el incendio es la continuación de la escala

Local servía de sede para programa "Vamos a Ver", de Raúl Matas

lada terrorista iniciada la noche del domingo, en distintos puntos de la capital, y que obedece a la acción de un autodenominado "Movimiento de Resistencia Popular".

Los primeros atentados incendiarios fueron dirigidos contra el Palacio de los Tribunales y la Empresa

El Mercurio, causando en ambos daños menores, gracias a la oportuna acción de personal de guardia y bomberos.

El atentado de mayor importancia, sin embargo, fue el que destruyó totalmente el local nocturno "Camino Real", el que además de mantener

una valiosa exposición de obras de pintores nacionales, servía como escenario a uno de los programas de televisión de mayor sintonía en el país, "Vamos a Ver", que animaba Raúl Matas.

Por este programa, cabe recordar que pasaron artistas de renombre mundial, como Lee Majors, el popular Don Ramón, Hulk, el conocido Hombre Increíble, Frankie Lane, Nati Mistral, Frankie Avalon, Vicki Carr, Raúl Vale, Angélica María, Camilo Sesto, Angela Carrasco y tantos otros.

(Pasa a la Pág. 16A)



Sólo fierros retorcidos y escombros quedaron de lo que era el restaurante de turismo Camino Real, ubicado en La Pirámide. En el grabado, Felipe Rabat, su propietario, manifestó a "La Nación"

que los daños ascienden a la suma de 400 mil dólares. Una bomba terrorista acabó con el escenario del programa estelar de Televisión Nacional "Vamos a Ver".

IPC de octubre: 2,9 por ciento

Una variación del 2,9 por ciento experimentó el Índice de Precios al Consumidor en octubre pasado, con lo que la inflación acumulada en el año alcanza un 25,4 por ciento, según informó el Director Subrogante del Instituto Nacional de Estadísticas, Carlos Grebe.

El funcionario explicó que "el leve repunte respecto a septiembre obedece a los aumentos de remuneraciones, alzas estacionales en productos alimenticios y variaciones en los servicios de movilización".

Al mismo tiempo, informó que la variación del Índice de Precios al por Mayor en octubre pasado alcanzó a un 1,9 por ciento, acumulándose un 26,3 por ciento en los primeros 10 meses del año.

INCIDENCIAS

El 2,9 por ciento de variación del IPC estuvo conformado por las siguientes incidencias: Alimentación, 1,4 por ciento; Vivienda, 0,4 por ciento; Vestuario, 0,1 por ciento, y Varios, 1 por ciento.

De los 347 productos que conforman el IPC, 244 subieron, 47 bajaron y 56 mantuvieron sus precios.

Grebe destacó que la variación en 12 meses a octubre en 1979 fue de un 36,8 por ciento, en tanto que para el mismo período de este año, totalizó 31 por ciento. En 10 meses en 1979 había sido de un 33 por ciento, y este año de un 25,4 por ciento.

El funcionario señaló que aparte del aumento de las remuneraciones, se observó la fuerte incidencia provocada por el aumento del azúcar, en un 22,12 por ciento; papas, en un 20,59 por ciento; manzanas, en 8,35 por ciento, y zanahorias en un 11 por ciento.

Respecto a la movilización, mencionó las variaciones de un 17,3 por ciento en el pasaje de los taxibuses; 15 por ciento en la de buses y microbuses, y un 9,7 en pasajes de taxis colectivos.

Puntualizó que en esas alzas tuvieron relevancia los aumentos en los combustibles, por los incrementos del precio internacional. Mencionó las variaciones del 8 por ciento en la bencina corriente y de un 10,39 por ciento en el kerosene.

(Pasa a la Pág. 16A)

Gran afluencia de votantes en importantes estados

WASHINGTON, Nov. 4 (UPI).— Las autoridades electorales de la zona este de Estados Unidos informaron que la afluencia de votantes era grande, lo que representaba un buen signo para el Presidente Jimmy Carter y los demás candidatos del Partido Demócrata, que tradicionalmente resulta más favorecido por los mayores caudales electorales.

Las elecciones se iniciaron a las 6.

Cerebros electrónicos controlan el recuento

NUEVA YORK, 4 (ANS).— Millares de personas y decenas de cerebros electrónicos se empleaban hoy en una febril carrera periodística para obtener el primer anticipo de los resultados de las elecciones presidenciales.

En los últimos años las redes de televisión y las agencias noticiosas perfeccionaron sus sistemas para la obtención de "proyecciones", con métodos que son celosamente mantenidos en secreto.

En las últimas semanas, los grandes órganos periodísticos contrataron a miles de personas para que telefonearan a las centrales los resultados de distritos electorales considerados "clave".

Las informaciones recibidas telefónicamente o por telex son inmediatamente procesados por computadores que —con muy escasos datos de partida— producen rápidamente una "proyección" de la tendencia general del electorado.

Los criterios para determinar cuándo un distrito puede ser considerado "clave" son varios.

Algunos distritos se eligen por su composición étnica particular o por su tradicional tendencia política.

Otros, en cambio, son elegidos por considerárselos "modelo" del comportamiento electoral en todo un estado y otros, por último, son elegidos al azar.

Hoy, millones de norteamericanos vienen a través de la televisión y la radio la frenética competencia por anticipar el resultado.

Anderson:

"No será mi culpa pérdida de Carter"

ROCKFORD, ILLINOIS, Noviembre 4 (LATIN REUTER).— El candidato independiente John Anderson votó en las elecciones estadounidenses y dijo que no sería su culpa si el Presidente Jimmy Carter pierde.

Anderson ha sido rotulado como un aguafiestas de la carrera presidencial por los demócratas, que temen que pueda quitarle votos al Presidente.

Luego de votar en una escuela cerca de su casa en la ciudad de Rockford, al norte del Estado de Illinois, Anderson fue abordado por los periodistas, que le preguntaron su opinión sobre el cargo efectuado por Carter acerca de que él sería el responsable si ganaban los republicanos.

El congresista republicano de Illinois respondió que los votantes juzgarían a Carter por su actuación.

"Si llega a perder estoy seguro que será a causa de esa actuación o porque no ha podido transmitir al pueblo estadounidense una visión que pueda compartir con ellos durante los próximos cuatro años", añadió.

ROAMET LTDA.
muebles y metalúrgica

Silla Austral \$ 6.400 (IVA incluido)
Silla Conference \$ 6.960 (IVA incluido)

Salones de Ventas: Merced 488
Antofagasta: Arturo Prat 268
La Serena: O'Higgins 391
Concepción: Caupolicán 567 - Edificio Caracol, Local 145
Fábrica: Mapocho 5818 - Santiago

A.M. en la mayoría de los estados y el tiempo era bueno en casi todo el país. Aunque la elección más importante es la de presidente y vice, los votantes también eligen 435 miembros de la Cámara de Representantes, 33 senadores y 13 gobernadores, además de miles de funcionarios estatales y regionales. En muchas zonas también deben opinar sobre diversas medidas de gobierno, desde reducción de impuestos hasta políticas educacionales.

Las esperanzas iniciales republicanas de derribar el dominio demócrata en el Congreso Nacional —59-41 en el Senado y 276-159 en representantes— parecían infundadas aun cuando un republicano ocupara la Casa Blanca en enero. Tampoco parecían cumplirse las ambiciones republicanas de acercarse a los demócratas en el número de gobernaciones, que favorecen al partido de gobierno por 31-19.

Los estados en que se registró gran afluencia inicial fueron Nueva York, Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, Vermont, Virginia, el distrito de Columbia, Louisiana, Ohio, Michigan, Minnesota, Kentucky y partes de Nueva Jersey.

En algunas zonas de Columbus, Ohio, las autoridades se vieron obligadas a instalar máquinas de votar suplementarias.

Los demócratas suelen salir favore-

cidos por los mayores números de votantes simplemente porque son más que los republicanos.

A pesar de la alta tasa de votantes anunciada en un principio en la zona oriental, la mayoría de los analistas predecían que en estas elecciones no votarían más de 88 millones de personas; lo que equivale a menos del 55% de los 160,5 millones de norteamericanos habilitados para hacerlo, un porcentaje similar al de 1976.

Carter voló a Plains, donde votó, tras una gira electoral de 24 horas por seis estados que terminó ayer en Seattl.

Reagan planeaba votar esta tarde en California.

"Tengo confianza en el pueblo norteamericano", declaró Carter a sus

vecinos reunidos frente a la antigua estación ferroviaria de Plains. "Creo que será reelegido".

Cuando comenzó a decirles que hacía las cosas lo mejor que puede en la Casa Blanca, se le quebró la voz y los ojos se llenaron de lágrimas. También corrían lágrimas por los rostros de algunos vecinos.

"No los defraudaré. He tratado de cumplir mis compromisos", dijo Carter antes de quedar en silencio durante largo rato. Y agregó: "Para ustedes, Dios los bendiga".

El candidato independiente John Anderson, su esposa, Keke, y dos de sus hijos caminaron hasta un colegio cercano a su hogar en Rockford, Illinois, votando alrededor de las 9 AM.

Tradición se mantiene

Demócratas y republicanos en la palestra

WASHINGTON, 4 Nov. 80 (DPA).— La pujía electoral presidencial en los Estados Unidos será definida entre los candidatos de los dos grandes y tradicionales partidos norteamericanos, el Presidente Jimmy Carter (demócrata) y Ronald Reagan (republicano), así como por el candidato independiente John Anderson.

Para la victoria se necesitan 270 del total de 538 compromisarios. Quien gana la mayoría de los votos en un estado, logra con ello el total de los compromisarios nominados para ese Estado.

Según informaciones de la oficina federal norteamericana de estadística, para la elección de este año están habilitados para votar un total de 160,5 millones de ciudadanos mayores de 18 años.

A título comparativo los resultados de la elección de 1976:

Con derecho a voto: 150,1 millones.

Votos emitidos: 81,6 millones (54,4 por ciento).

Votos: Carter (Demócrata) 40.830.736, 50,1%; Compromisarios: 297.

Ford (Republicano) Votos: 39.147.793, 48,0%; Compromisarios: 240.

Otros votos: 1.577.333, 1,9%. Compromisarios: 1.

En las elecciones para la renovación del Congreso, las que se realizan en forma simultánea con las presidenciales hoy (ayer), se renovará el total de los 435 mandatos de la Cámara de representantes y 34 de los 100 asientos del Senado. De esos 34 asientos, 24 son actualmente demócratas y los 10 restantes republicanos.

Distribución de bancas en el Congreso (Elección de 1976):
Cámara de representantes: 276 demócratas, 159 republicanos.
Senado: 58 Demócratas, 41 republicanos, 1 independiente.

Además se eligen hoy gobernadores en 13 de los 50 estados. De los gobernadores actuales en esos estados 10 son demócratas y tres republicanos.

Distribución general de Gobernadores (últimas elecciones en 1978, en Louisiana en octubre de 1980): 31 Demócratas, 19 republicanos.

80 MILLONES

WASHINGTON, Nov. 4 (AP).— El clamor de la campaña electoral se volcó hoy a las urnas para elegir los norteamericanos a su presidente, congressistas y otros funcionarios estatales y municipales.

La competencia entre el Presidente Jimmy Carter, el trigésimo noveno mandatario estadounidense, y su formidable retador republicano, el ex gobernador Ronald Reagan, quedó hoy en manos de más de 80 millones de electores.

El optimismo caracterizaba el ambiente en las filas republicanas.

En las grandes ciudades del Este norteamericano, cruciales para la reelección del Presidente, encuestadores dijeron que la fluencia de electores es fuerte; justo lo que buscan los demócratas.

Bush pone lo que le falta a Reagan en lo internacional

WASHINGTON 4 Nov. (DPA).— Lo que a Ronald Reagan le falta en experiencia internacional, lo pone su candidato vicepresidencial George Bush (56) un ex embajador norteamericano ante las Naciones Unidas y Pekín, considerado como un político multifacético y calculador.

Bush nació en 1924, de una familia acomodada del estado de Massachusetts cuyo padre fue senador durante diez años (1952-62) por Connecticut. Salió de la Segunda Guerra Mundial, con el grado de teniente de marina tras lo cual estudió ciencias económicas en la Universidad de Yale, graduándose en 1948.

Su fortuna, sin embargo, la debe al petróleo de Texas, adonde se trasladó después de graduarse, fundando una compañía que se hizo pionera en la explotación de petróleo submarino, convirtiéndolo en el multimillonario que es hoy.



TENIS

ESCUELA DE TENIS

Clases colectivas e individuales

Promoción: Hora de clase \$ 205 - total

ARRIENDO DE CANCHAS

LUNES A VIERNES

Adultos \$ 130 la hora. Estudiantes \$ 80 la hora

FESTIVOS - SABADOS Y DOMS. \$ 260

Frontón gratis

CONVENIO CON INSTITUCIONES

Y EMPRESAS

CLUB DE TENIS TOBALABA

6 Canchas - Camarines

Frontón - Prof. Universitario

RANCHO - TOBALABA

AVDA. C. OSSANDON 521

FONO: 36809 - LA REINA

OFERTAS:

SEDA JAPONESA ESTAMPADA, 1,50 ancho \$ 110 mt.

TREVIRAS Y DUCHESSE

ESTAMPADOS 58 mt.

CLOQUE ESTAMPADO 118 mt.

FINA VILLETA DE TEMPORADA, 1,50 ancho 148 mt.

CUBRECAMAS ARTESANALÉS, 1 1/2 plazas \$ 60 c/u.

JUEGOS SABANAS AMERI CANAS, 1 1/2 plazas 852 c/u.

JUEGOS SABANAS AMERI CANAS, 2 plazas 1.072 c/u.

TOALLAS DE BAÑO 185 c/u.

TOALLAS MANO 75 c/u.

TOALLAS BAÑO BLANCAS 120 c/u.

TELAS PARA TAPIZ, 1,40 ancho 240 mt.

GABARDINA AMERICANA, 1,50 ancho 138 mt.

DESCUENTOS A COMERCIANTES

CATEDRAL 1115 al 1131

Fono: 84143-67397

INDEPENDENCIA 149

Fono: 770287

10 DE JULIO 41 Fono 223393

CHACABUCO 16 Fono 90692

NEUMATICOS "OPALA"

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPRESIÓN DIRECTA, NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGÁ Y COMPRUEBLO. ¡NO SE ARRE PENTIRA!

NO SOMOS COMERCIANTES
VENDIENDO BARATO
AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTIA 674

JRNEVESE junto con la PRIMAVERA!

con el Ramillete de Ofertas de LA CIUDAD CONDAL

y les ofrece

CONFECIONES FINAS Damas, Caballeros y Niños JEANS: Lee y Kansas

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR FINOS MUEBLES,

ARTICULOS ELECTRICOS:

TELEVISORES Blanco y Negro y a Color

Equipos Modulares.

comerciales.

LA DIFERENCIA ESTA EN LA ATENCION Y LA EXPERIENCIA...

LA FORJA 8703 - Fono 262049 (Parque Industrial La Reina)

REPARTO A DOMICILIO

LURIE'S OPINION



Carter a Reagan:
¡Felicitaciones, todo es suyo!

P. Rico

Nancy Reagan escapó ilesa en ataque a sede republicana

SAN FRANCISCO, California 4 Nov. (AP).— Alrededor de dos docenas de simpatizantes con la independencia de Puerto Rico, irrumpieron ayer en el edificio desde donde se maneja la campaña de Ronald Reagan y trataron de voltear una puerta en momentos en que la esposa del candidato presidencial republicano, Nancy, se hallaba dentro de las oficinas.

La señora de Reagan escapó ilesa al incidente y se alejó del lugar escoltada por agentes del servicio secreto.

En un acto casi simultáneo al mediodía de ayer en Los Angeles, unos 20 manifestantes ocuparon las oficinas de los seguidores del Presidente Jimmy Carter, desde cuyo interior, exhibiendo pancarta, gritaron "Puerto Rico Libre".

La policía llegó al lugar y detuvo a dos hombres y tres mujeres. No se informó de heridos.

Uno de los voluntarios que colaboran en la campaña de reelección de Carter dijo que aparentemente los manifestantes no portaban armas.

Un interlocutor anónimo dijo a The Associated Press en San Francisco que la acción apuntaba a "protestar por el arresto el 11 de abril pasado de 11 prisioneros de guerra puertorriqueños miembros de las FALN, en Evanston (Illinois)". Once sospechosos de pertenecer a la agrupación nacionalista conocida como Fuerzas Armadas para la Liberación Nacional, fueron detenidos bajo distintos cargos. Uno de ellos fue posteriormente convicto en Nueva York, en conexión con un atentado dinamitero contra un edificio de oficinas.

Ocho personas fueron detenidas en San Francisco tras el incidente en las oficinas de los simpatizantes de Reagan mientras su esposa Nancy se preparaba para abandonar el edificio, dijeron las autoridades.

Agentes del servicio secreto escoltaron a la esposa del candidato tan

pronto como los manifestantes, la mayoría de los cuales jóvenes, fueron vistos en un corredor en el segundo piso, se indicó.

La señora de Reagan se encontraba allí para agradecer a los voluntarios su colaboración en la campaña proselitista. En ese momento su esposo se hallaba en Peoria, Illinois.

Luego que la señora de Reagan abandonó el edificio, los voluntarios bloquearon la puerta para evitar el ingreso de los manifestantes, dijeron testigos. "No hubo violencia", señaló uno de los voluntarios.

Unos 100 voluntarios y miembros del equipo de Reagan quedaron dentro del edificio por media hora mientras los manifestantes golpeaban la puerta.

La policía evacuó el corredor fuera del edificio y arrestó ocho manifestantes, según un vocero policial.

Tras las detenciones unas tres docenas de personas que apoyan el Movimiento en Solidaridad con la Independencia de Puerto Rico continuaron protestando cerca del edificio, exhibiendo carteles en los que se leía "Independencia Sí, Estadidad No".

SAN JUAN, Puerto Rico 4 Nov. (AP).— Paralelamente a la elección presidencial norteamericana, más de dos millones de puertorriqueños acudieron hoy a las urnas para elegir un nuevo gobernador, en un comicio que podría resultar determinante para el futuro status político de la isla, que actualmente es un Estado Libre Asociado a los Estados Unidos.

El gobernador y candidato a la reelección, por el Partido Nuevo Progresista, que favorece la incorporación de Puerto Rico a Estados Unidos, Carlos Romero Barceló, ha dicho que si en los comicios obtiene más del 50 por ciento de los votos convocará un plebiscito en 1981 para determinar el futuro status político de la isla, que actualmente es un Estado Libre Asociado a los Estados Unidos.

Ocho personas fueron detenidas en San Francisco tras el incidente en las oficinas de los simpatizantes de Reagan mientras su esposa Nancy se preparaba para abandonar el edificio, dijeron las autoridades.

Agentes del servicio secreto escoltaron a la esposa del candidato tan



Nancy Reagan, compañera infatigable en la campaña del republicano Ronald Reagan, pasó el peligro en P. Rico (Radiofoto AP)

RESTAURANT POMAIRE
Avda. Bulnes 96 Esq. Alonso Ovalle
Fono: 721796

UN RINCON TIPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO
COMIDA CRIOLLA
PARRILLADAS DE VACUNO
EN GREDA \$350 (Puedes comer 2)
PRECIOS Y ATENCION ESPECIAL PARA MANIFESTACIONES

CONOZCAN NUESTROS NUEVOS COMEDORES INTIMOS PANORAMICOS-2º PISO MUSICA AMBIENTAL GRILL-SALON DE TE

EN EL SOTANO DE POMAIRE
ONCES Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 horas Atención Lunes a Sábado

Stgo CHILE

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SUS LENTES DE CONTACTO
Las más completas líneas de Productos para la conservación de sus Lentes de Contacto:
• BARNES & HIND
• ALLERGAN
• BURTON & PARSONS (Alcon International)
• Y OTRAS DE IGUAL PRESTIGIO MUNDIAL
Venga a vernos!

focus
AHUMADA 254 - LOCAL 12
FONO: 83603. STGO.

Primer escrutinio dio triunfo a Reagan

DIXVILLE NOTCH, NUEVA HAMPSHIRE, Noviembre 4 (AP).— Si los votos de esta pequeña aldea fueran trasunto fiel de la realidad, Ronald Reagan ganaría fácilmente las elecciones presidenciales de hoy.

Pocos minutos después de la medianoche de ayer, y mucho antes que el resto del país, los 24 votantes hábiles de Dixville Notch emitieron sus votos, y del escrutinio realizado inmediatamente emergió puntero Ronald Reagan, con 17 votos contra tres de su rival Jimmy Carter. Hubo dos votos por John Anderson, candidato independiente, uno por el candidato del Partido Libertario, Ed Clark, y un voto en blanco.

Continuando lo que se ha convertido en tradición de esta aldea, desde hace 40 años, los votantes de Dixville Notch, fueron los primeros en votar y los primeros en escrutar resultados parciales en esta elección presidencial.

Aprovechando el tiempo desusadamente templado para esta época del año, los votantes se reunieron en el (único) hotel, El Balsams, de esta localidad de montaña cercana a la frontera canadiense, para charlar, beber café y comer emparedados. Sobre la medianoche, votaron, y a los pocos minutos conocían ya el resultado.

Desde 1960, los candidatos presidenciales que ga-

naron en Dixville Notch no llegaron a la Casa Blanca, excepción hecha de las elecciones de 1972, cuando acertaron con Richard Nixon como vencedor de George McGovern. En 1976, los votantes de Dixville Notch votaron 13 por Gerald Ford y solamente 11 por Jimmy Carter.

ESCOLARES

HANSON, (ESTADOS UNIDOS), Noviembre 4 (UPI).— El aspirante presidencial republicano Ronald Reagan ya ganó las elecciones, aunque sólo se trata de las primeras elecciones nacionales para niños.

Casi 370.000 escolares de los grados tercero a octavo, de escuelas a través del país, participaron en las elecciones, cuyos resultados individuales fueron transmitidos a una escuela de esta localidad, donde las cifras fueron tabuladas.

El proyecto fue organizado por el maestro de cuarto grado Ronald Lewis, como parte de su plan para enseñar a los niños el funcionamiento del sistema de gobierno de los Estados Unidos.

Aunque en los primeros momentos sólo aspiraban a que participaran algunas pocas escuelas, pronto hubo escuelas de los 50 Estados.

Reagan ganó tanto en la votación personal como en votos electorales.

Reagan logró el 50 por ciento de los votos, Carter

el 33 por ciento y el candidato independiente, John Anderson, el 16 por ciento.

Reagan ganó 382 votos electorales, y Carter, 125.

EN PARIS

PARIS, Noviembre 4 (DPA).— En la "elección paralela" en miniatura que tradicionalmente tiene lugar cada cuatro años en el popular "Harry's Bar" de París, entre los norteamericanos residentes en la capital francesa, el republicano Ronald Reagan ganó ya al Presidente Jimmy Carter por 248 votos contra 246.

Las "elecciones chicas", del tradicional bar parisino se han equivocado sólo una vez en su historia desde 1926, pero esta fue precisamente en las elecciones de 1976, cuando predijeron erróneamente la derrota de Carter frente a Gerald Ford.

Si embargo, en el local que el "Harry's Bar" tiene en la ciudad alemana de Munich, en Baviera, el resultado fue favorable a Carter, con 103 votos contra 101 de Reagan.

Las elecciones ficticias del "Harry's Bar", fundado en 1911 por el fallecido Harry Macelhone, inventor del coctel "Bloody Mary", hecho de jugo de tomate y vodka, tuvieron su origen en los años veinte, cuando los norteamericanos residentes en París contra 246.

Si embargo, el bar, que entre sus parroquianos famosos ha contado a norteamericanos prominentes como los escritores William Faulkner y Ernest Hemingway, tiene hoy en día más clientela francesa que estadounidense. La razón es que, desde 1960, la población de norteamericanos residentes en París se rejuvo de 30.000 a sólo 8.000.

Esto, según Andy Macelhone, hijo del viejo Harry y actual patrón del bar, se debe "no a que haya disminuido el cariño de los norteamericanos por París, sino a que, desde que Carter está en el gobierno, también los residentes en Francia deben pagar impuestos".

REAGAN FAVORITO

WASHINGTON, 4 Noviembre DPA.— Al iniciarse hoy las elecciones presidenciales en Estados Unidos, el candidato republicano Ronald Reagan llevaba una ventaja del 10% al cinco por ciento sobre el Presidente Jimmy Carter, tanto en el favor de los ciudadanos como en el de los compromisarios.

Así lo mostraban las últimas encuestas de opinión pública, previas a los comicios, iniciados esta mañana en todo el territorio de Estados Unidos, en los que el Presidente Jimmy Carter se juega su reelección para un segundo mandato.

El primer "mini-resultado" se dio ya esta mañana, en la pequeña localidad de Dixville Notch, en el Estado de New Hampshire, cuyos 24 ciudadanos con derecho a sufragio dieron 17 preferencias para Reagan y sólo tres para Carter, además de dos para el independiente John Anderson.

Para los comicios de hoy están convocados 160.5 millones de ciudadanos, pero los cálculos previos predicen ya una alta abstención, recordándose que en las elecciones presidenciales anteriores, en 1972, cuando Carter fue elegido por el 50,4 de los preferentes, concurren a las urnas sólo el 54 por ciento del electorado.

El candidato desafiante, Ronald Reagan, en su última intervención televisada, recordó anochecer a los electores que Estados Unidos es "la última esperanza para la humanidad", caracterizando al fallecido actor John Wayne como "el último héroe norteamericano".

Por su parte, el Presidente Jimmy Carter pidió los ciudadanos que la reiteración de su confianza, aseverando que en los cuatro años de su primer mandato ha aprendido mucho y ganado en estatura, aunque no haya hallado aún todas las respuestas a los problemas del país.

Además del Presidente, la ciudadanía norteamericana elige hoy a la totalidad de los 450 representantes en la Cámara Baja y a 34 de los 100 integrantes del Senado, como asimismo a 13 gobernadores de los 50 Estados de La Unión.

Los primeros resultados de la elección comenzarán a conocerse alrededor de las 23.30 GMT.

CALIFORNIA

LOS ANGELES, California 3 (AP).— Ignorado durante la mayor parte de la campaña presidencial de 1980, el Estado de California acaparó gran parte de la atención nacional en las horas finales previas a la votación de mañana.

Tanto el Presidente Jimmy Carter como el candidato presidencial del Partido Republicano Ronald Reagan tenían previstas para hoy visitas por la región sur del Estado. El candidato independiente John Anderson pasó el sábado pasado concluyó su campaña en el Estado con recorrido por varias ciudades.

"Creo que seré reelegido", dijo Carter con lágrimas en los ojos

WASHINGTON, Nov. 4 (UPI).— El Presidente Jimmy Carter, con voz emocionada y ojos humedos, aseguró a familiares y amigos en Plains, Georgia, que derrotaría al candidato republicano Ronald Reagan, favorito por leve margen en las elecciones presidenciales de hoy.

Los primeros informes de algunos estados del este y del sur indicaban una elevada concurrencia electoral. Se estima que, por ser más que los republicanos, los demócratas resultan ganadores cuando hay poco ausentismo, como en Massachusetts, New Hampshire, Louisiana, y partes de Nueva Jersey.

Pero la mayoría de los analistas predecían que en estas elecciones no votarán más de 88 millones de personas; lo que equivale a menos del 55 por ciento de los 160,5 millones de norteamericanos habilitados para hacerlo, un porcentaje similar al de 1976.

Las elecciones se iniciaron a las 6 A.M. en la mayoría de los estados y el tiempo era bueno en casi todo el país.

Carter voló a Plains, donde votó, tras una gira electoral de 24 horas por seis estados que terminó ayer en Seattle.

El candidato independiente John Anderson, su esposa Keke y dos de sus hijos caminaron hasta un colegio cercano a su hogar en Rockford, Illinois, para votar alrededor de las 9 A.M.

LOS REHENES Y CARTER

PLAINES (ESTADOS UNIDOS), Nov. 4 (UPI).— El Presidente Jimmy Carter comentó hoy que el problema de los rehenes "ha sido evidentemente un factor negativo" en su campaña de reelección.

Pero Carter dijo creer que actuó con propiedad bajo las circunstancias.

Carter habló informalmente con los periodistas después de votar en la escuela secundaria de ésta, su ciudad natal.

"Hablé con el secretario (de Estado, Edmund Muskie) esta mañana, como una hora antes de venir, e intercambiaremos documentos con Irán".

EL OLIVAR

ACEITUNAS
PICKLES
CHUCRUT
SALSA DE AJI
COMINO
PIMIENTA
AJI DE COLOR
NUEZ MOSCADA
CLAVO DE OLOR
CANELA
COCO RALLADO
NUECES
ALMENDRAS
PASAS

FRUTOS DEL PAÍS

TARRES Y CIA. LTDA.
ARTESANOS 761
FONO: 373968
VEGA CENTRAL-STGO.

PEÑA FOLKLORICA NANO PARRA

Comidas y tragos típicos

Almuerzos Guitarrados

Chanco a la chilena

SHOW Desde las 22, 30 hrs.

Hasta que las velas no arden

de lunes a sábado

ELENCO ESTABLE

LOS CRISMAS

EDUARDO PARRA

MIREYA PARRA

MANOLO FOSTER

LOS TRUMAOS

DESDE LAS 22.30 HORAS

PEÑA CHICA

(Donde todo el público canta)

SAN ISIDRO 55

APROVECHE LIQUIDAMOS BAJO COSTO EN

PUENTE 563

TV Samsung 14, color 18.890

TV Electra 14, color 23.100

TV IRT Alba 14, color 27.930

TV IRT 20, color 33.800

TV Sang 19, color, control remoto 47.830

TV RCA 18, color, control remoto 46.300

Refrigerador General Electric, 24 pies, 2 puertas 115.600

Refrigerador Sital, italiano 16.200

Lavadora Sital, italiana 21.800



Ante una inmensa multitud, el Premier de Irán, Rajai, se refiere a las consecuencias de la política de su país, en torno a los rehenes. Este acto masivo se realizó, al cumplirse un año de la fecha en que los diplomáticos norteamericanos fueron capturados por los estudiantes revolucionarios. (Radiofoto AP).

En Teherán invaden embajada de EE.UU

TEHERÁN, Noviembre 4 (LATIN-REUTER).— El gobierno iraní tomó la custodia de los 52 rehenes estadounidenses de los estudiantes que los capturaron hace exactamente un año, dijo hoy aquí el Primer Ministro Mohammad Ali Rajai ante la multitud reunida dentro de la embajada de los Estados Unidos.

Cerca de 20.000 manifestantes, coreando consignas contra el gobierno de los Estados Unidos, pero aparentemente ninguna contra los rehenes, ingresaron hoy por primera vez al predio de 11 hectáreas de la embajada de los Estados Unidos para conmemorar el aniversario de su captura. Sin embargo, no se les permitió ingresar a los edificios.

El Ministro Rajai, parado en una tribuna especialmente construida, dijo: "El gobierno, acorde a la responsabilidad que le ha transferido el Majlis (Parlamento) y el imán (Ayatollah Ruhollah Khomeini) recibirá a los rehenes de los hermanos y hermanas que residen en el nido de espías".

"Nido de espías" es el nombre dado a la embajada por los estudiantes, que dijeron ayer a Rajai que transferían la responsabilidad de la custodia de los rehenes al gobierno luego que el Parlamento enunció las condiciones para su liberación.

Un vocero de la oficina de Rajai dijo que se formaría una delegación para asumir el control de los rehenes, pero no dijo en qué momento se llevaría a cabo. Un vocero de los estudiantes declinó comentar la decisión.

De todos modos, las consideraciones sobre los detalles de la liberación de los rehenes parecían estar ausentes de las mentes de la multitud que se concentró esta mañana en la embajada de los Estados Unidos en Teherán. Su estado de ánimo parecía mostrar que la crisis estaba llegando a su fin.

Los muros de la embajada de los Estados Unidos estaban ayer cubiertos con carteles que recordaban los principales incidentes de la crisis de los rehenes. Tal como expresó un testigo ocular, "todo esto es historia. El drama ha finalizado".

Mientras la multitud vitoreaba a Rajai y a otros oradores, no se mencionó la posibilidad que los rehenes fueran sometidos a juicio, una amenaza contenida en el mensaje oficial de Irán si los Estados Unidos no cumplían las condiciones de Teherán.

Algunas personas quemaron una efigie del Presidente Carter, y un manifestante, que llevaba puesto un sombrero del "Tío Sam" y portaba una bandera estadounidense, fue paseado encadenado entre la multitud.

Washington también fue humillado por rehenes

NUEVA YORK, Noviembre 4 (UPI).— El Presidente Jimmy Carter —o Ronald Reagan— puede obtener lo que George Washington no pudo: la liberación casi gratuita y en un plazo relativamente razonable de rehenes norteamericanos.

Durante el siglo XVIII, corsarios argelinos tomaban con frecuencia rehenes norteamericanos y pedían grandes rescates por su liberación. Cuando Estados Unidos rehusaba pagar, o no tenía dinero, los rehenes se consumían en cárceles argelinas o paseaban por los mares encadenados a las gárgolas de los mismos barcos que los secuestraban.

Estados Unidos hacia poco por ayudarlos, pero en 1792 los sobrevivientes de un grupo capturado en 1785 escribieron al Congreso que, a menos que se tomaran medidas en su ayuda, desertarían tanto de la religión cristiana como de su país.

El Padre de la Patria norteamericana y primer Presidente de los Estados Unidos, General George Washington, aceptó la humillación de pagar rescate y tributo a Argelia, luego que uno de sus ministros y futuro presidente, Thomas Jefferson, ofreció al Congreso que elegiera "entre la guerra, el tributo y el rescate".

El Congreso decidió pagar un rescate de 2.000 dólares por cada cautivo, y firmar un tratado que prometía tributos a Argelia. La muerte del enviado norteamericano a Argelia, John Paul Jones, significó que el problema fue pospuesto por Anson y que muchos rehenes jamás salieron vivos de la prisión o la esclavitud a bordo de barcos piratas.

Si Irán reconoce conquistas Irak ofrece retiro de tropas

LONDRES, Nov. 4 (AP).— El Presidente iraquí, Saddam Hussein, ha ofrecido retirar sus tropas de territorio iraní "mañana mismo" a cambio del "reconocimiento" pleno de sus derechos por parte del gobierno de Irán, dijo hoy la Agencia Noticiosa Iraquí (INA)

CARNICERIA

BAGDAD, IRAK, Nov. 4 (AP).— Irak afirmó que una entera brigada iraní fue "objeto de una carnicería" mientras trataba de quebrar el cerco a la refinería iraní de Abadan.

No hubo una inmediata reacción de Irán, pero si se confirmara el anuncio las bajas serían las más altas registradas en un combate desde que se inició la guerra del Golfo Persico hace 44 días.

El Instituto para Estudios Estratégicos de Londres expresa en su último análisis que Irán tendrá a adoptar la organización militar de los Estados Unidos y que una brigada blindada norteamericana está compuesta por unos 4.500 efectivos y una brigada mecanizada por 4.800.

El Ministro de Defensa de Irak, Adnan Khairallah, anunció la "aniquilación de la brigada" en una entrevista que publicó el diario iraquí "Al Thawra". "Fue un torpe intento por tratar de quebrar el cerco. Fueron hacia su aniquilación", señaló.

EMPANTANAMIENTO DE ABADAN

BAGDAD Nov. 4 (AP).— Continúa el ensangrentado empantanamiento en Abadan, e Irán informó de nuevos ataques iraquíes que no han logrado reducir la sitiada e incendiada ciudad y centro de refinación petrolera.



El padre de uno de los rehenes norteamericanos retenidos en Irán clava en la ciudad de Hermitage la bandera número 366, que indica la cantidad de días que están prisioneros en manos de los estudiantes musulmanes (Radiofoto AP).

□ Anuncio fue hecho por Presidente Hussein

MINISTRO CAPTURADO

BAGDAD, Nov. 4 (ANSA).— El gobierno de Irak rechazó el pedido iraní para que liberara al Ministro de Petróleo Mohammed Jawad Bagir Tunguyan, capturado el domingo en las cercanías del centro petrolero de Abadan donde hoy seguía combatiendo encarnizadamente, informó la agencia oficial "INA".

MEDIACION

BELGRADO, Nov. 4 (DPA).— El Comité de Mediación en la guerra iraní-iraquí formado por los países no aliados reiteró hoy su disposición a trasladarse a las capitales de ambos estados en conflicto.

Tal es el resultado de una conferencia de Ministros del Exterior de Yugoslavia, Zambia, India, Pakistán y Cuba, así como de la Organización para la Liberación de Palestina. En el comunicado final no se dan detalles sobre las propuestas que haría la comisión en Bagdad y Teherán.

Moscú acusó a Carter de usar a rehenes para su reelección

MOSCÚ, Nov. 4 (ANSA).— Ni Carter ni Reagan "se comprometerán seriamente en resolver los agudos problemas sociales y económicos del país", piensa el electorado norteamericano y por esto se muestra tan indeciso, apático, indiferente en la elección de uno o de otro candidato. Tal es el juicio de la agencia soviética "TASS" en un servicio desde Washington.

Muchos electores decidirán sólo en la cabina —sacando a suertes con una moneda— si votar por el Presidente Jimmy Carter o por su desafiantre republicano Ronald Reagan, destaca la agencia inspirándose en una viñeta aparecida en la revista "Newsweek".

Según la "TASS" Carter ha tratado hasta el final de servirse del caso de los rehenes norteamericanos en Irán ("detenidos bajo la acusación de espionaje" se precisa aquí) para su reelección: es su deseo, explica la "TASS", "dar la impresión de que no faltan señales de un avance en pro de la solución del caso".

La "TASS" utiliza además un comentario aparecido en "L'Humanité", el órgano comunista francés, en el que se sostiene que "para los desocupados de EE.UU. tanto Carter como Reagan simbolizan la misma política del gran capital".

Por su parte el diario soviético "Selskaja Zhizn" destaca hoy que tanto Carter como Reagan han hecho todo lo posible por complacer al poderoso "grupo sionista" de Estados Unidos que "influye sobre la política exterior de Washington sea cuál fuere el partido burgués que está en el poder".

ARGENTINA

BUENOS AIRES, Noviembre 4 (AP).— Para el régimen militar argentino, las elecciones presidenciales norteamericanas de hoy revisten una importancia adicional a la lógica expectativa que se registra en el resto del mundo.

En medios oficiales no se oculta la esperanza de que triunfe el candidato republicano Ronald Reagan, y que esa victoria permita "reencender" las deterioradas relaciones argentino-norteamericanas, de cuyo empeoramiento se culpa, fundamentalmente, a la política de derechos humanos del Presidente Jimmy Carter.

Los intentos generados en Washington y en Buenos Aires por mejorar las relaciones han encontrado nuevos escenarios. Precisamente hoy presentó sus cartas credenciales ante el Presidente Jorge R. Videla el flamante embajador de la Unión, Harry Shlaudeman, un diplomático de carrera que se espera siga en funciones aún en caso de una victoria republicana.

Los observadores señalan elementos de desinteligencia permanentes y otros coyunturales de posible superación en las relaciones entre Buenos Aires y Washington. Entre los primeros computan el intercambio comercial, crónicamente deficitario para la Argentina, y las firmes objeciones norteamericanas a los planes nucleares

elaborados por este país con singular continuidad en los últimos 26 años, basados en el rechazo al Tratado de No Proliferación Nuclear. También se considera un elemento de no fácil superación el derivado de la promoción del comercio exterior argentino, que llevó al gobierno de Videla a rechazar el embargo cerealero propugnado por el Presidente Carter contra la Unión Soviética. Aunque las relaciones políticas con Moscú son solamente "formales y correctas", al decir de una fuente oficial, el intercambio comercial argentino-soviético atravesía por una etapa de desarrollo sin precedentes. Se estima que las ventas a la URSS podrían superar este año los 1.000 millones de dólares, triplicando las cifras de 1979.

En cambio, en medios oficiales se estima "superable" en caso de un triunfo de Reagan, el problema surgido a causa de la política de derechos humanos de Carter. Fuentes gubernamentales comentan, con amargura, que la actual administración demócrata ha colocado al régimen militar argentino en la "picota internacional", al proponer y respaldar censuras en el seno de las Naciones Unidas o de la Organización de Estados Americanos (OEA) por presuntas violaciones a los derechos humanos, cometidas como secuela de la lucha contra organizaciones guerrilleras ultraizquierdistas.

MEDIO ORIENTE

BEIRUT Nov. 4 (ANSA).— La prensa y la radio árabe dedicaron amplio espacio hoy a las elecciones norteamericanas. Los comentaristas son generalmente prudentes y evitan pronunciarse sobre un candidato en especial.

En Damasco el órgano del Partido "Al Baath" y el diario gubernamental "Ath Thawra" escriben que difícilmente se producirá un cambio en la política norteamericana, sea quien fuere el nuevo presidente.

En Riad la Radio Nacional Saudita afirmó que después de las elecciones "habrá muchas cosas que discutir" entre árabes y norteamericanos. "El nuevo gobierno de EE.UU., añadió, tendrá que intervenir para atenuar la intransigencia israelí".

La radio iraquí señaló que Washington ya se puso de la parte de Teherán y que las negociaciones para la liberación de los rehenes continuarán sea quién fuere el ganador de las elecciones.

UNA ELEGANTE CENA DESDE LAS 21 HRS.

De lunes a sábado, Nogaro's es su Restaurant para la cena: Celebraciones, Despedidas, Recepciones, Aniversarios y sobre todo, esos momentos que Ud. comparte con sus mejores amigos, se pasan mejor en Nogaro's. Porque más que comer bien, Ud. necesita un ambiente donde estar y disfrutar su comida. Música ambiental, y en las noches el mejor organista de Santiago, Pablo Monasterio.

Nogaro's

Mucho más que comer bien

Lo invitamos a Nuestro BAR Permanente

Desde las 11.30 hrs. hasta las 24 hrs., el Bar de Nogaro's está a su disposición. Su característica es un servicio rápido y gentil. Donde Ud. puede re incontrarse con el mejor trago, especialidad de nuestro BAR-MAN, le ofrecemos:

Aperitivos y Tragos Largos.

HUERFANOS 786 SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

¡Que no le pase esto cuando se quiera bañar!

¡NO OCUPEN AGUA!

NI que tenga que levantarse a las 5 de la mañana para bañarse ¡Hágalo cuando quiera, como quiera y a la hora que quiera! con HIDROSTOP GHC

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
SANTA ELENA 1508
TEATINOS 717
SANTIAGO

MUEBLES Grim

Ofrece el Mueble que UD. necesita para el Almacenamiento de su Hogar y como siempre en su EXCEPCIONAL CALIDAD Visítenos y lo Comprobará

DECORACIONES CREDITOS

Sala de ventas

Pje. de Valdivia 335 - 343 Fono: 587591

Fábrica: Grau Avendaño 5519 Fono: 587591

¿TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa.

Blanco, negro, color.

Todas las marcas.

Servicio especializado técnico universitario colegiado.

RECUPERACION DE PANTALLA \$ 700.

Garantía real escrita

VICUÑA MACKENNA 346 OF.104

FONO: 224410.

automotriz SAN BERNARDO

Arturo Prat - Victoria - 597540

LIDER en ventas

VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

CREDITOS 36 MESES

ARTURO PRAT 347 FONO 591540 SAN BERNARDO

IMPORTADORA DE REPUESTOS SANTA ROSA

MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:

25.000 MANGUERAS FLEXIBLES DE RADIORADIO U.S.A. en todas las medidas. Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios: CHEVROLET-FORD-FIAT PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR Firestone

BATERIAS-NEUMATICOS STA. ROSA 2195-2197-2262 FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

Una ELEGANTE CENA DESDE LAS 21 HRS.

Desde lunes a sábado, Nogaro's es su Restaurant para la cena: Celebraciones, Despedidas, Recepciones, Aniversarios y sobre todo, esos momentos que Ud. comparte con sus mejores amigos, se pasan mejor en Nogaro's. Porque más que comer bien, Ud. necesita un ambiente donde estar y disfrutar su comida. Música ambiental, y en las noches el mejor organista de Santiago, Pablo Monasterio.

Nogaro's

Mucho más que comer bien

Lo invitamos a Nuestro BAR Permanente

Desde las 11.30 hrs. hasta las 24 hrs., el Bar de Nogaro's está a su disposición. Su característica es un servicio rápido y gentil. Donde Ud. puede re incontrarse con el mejor trago, especialidad de nuestro BAR-MAN, le ofrecemos:

Aperitivos y Tragos Largos.

HUERFANOS 786 SUBTERRANEO ESQ. SAN ANTONIO

Desastrosa situación alimentaria en Polonia

VARSOVIA, 4 Noviembre 80 (DPA) En vista de la situación cada vez peor en el abastecimiento de alimentos, el Consejo de Ministros de Polonia ha decidido que, en el próximo plan quinquenal, la agricultura y la industria alimenticia tengan prioridad absoluta.

Según un informe hecho público hoy, hasta fines de este mes deberán estar elaboradas las directrices de la nueva política agraria. Ya al año pró-

ximo, los campesinos recibirán para conseguir tal fin más abonos industriales, productos químicos para proteger las plantas, maquinaria agrícola y, sobre todo, piezas de re-

puesto. En compensación, otras inversiones serán reducidas, principalmente las de la industria pesada. El abastecimiento de alimentos es actualmente en Polonia uno de los problemas más graves. En una entrevista de

la agencia oficial PAP, el Presidente de la Corporación de Comercio de Alimentos, "SPOLEM", Jadwic Łokaj, afirmó que nunca había estado la situación peor en los últimos 30 años.

Por otra parte, tampoco es posible almacenar en las tiendas las reservas suficientes para asegurar un abastecimiento regular. En vista de la situación, todo lo que aparece en el comercio es inmediatamente comprado

por las amas de casa para su propio almacenamiento privado. Especialmente difícil es el suministro de patatas, mantequilla y carne. Se teme que el incremento en el suministro de harina y productos cereales no equipará el anterior déficit.

En otro aspecto, los nuevos sindicatos independientes "Solidaridad" si-

guen sin tener hoy fecha fija para la apelación ante el tribunal supremo que deberá tener lugar la semana próxima, en relación con el reconocimiento oficial de sus estatutos.

Observadores políticos destacan la importancia dada al discurso pronunciado ayer por el nuevo presidente del Consejo Supremo de la Federación de Combatientes, Nieczyslaw Mocas, en el que abogó por un cambio radical en la sociedad polaca y criticó "los graves errores y desviaciones" de los años setenta.

Al mismo tiempo previno ante "la aventurera tendencia en la escalada de peticiones". En Polonia "hay fuerzas antisocialistas" cuya actividad irresponsable puede conducir a Polonia a la catástrofe nacional", añadió.

El órgano del Partido Comunista polaco, "Trybuna Ludu", aseguró hoy que hay conexiones entre el opositor Comité para la Defensa de la Sociedad y círculos trotzkistas y ultraizquierdistas en Francia y Alemania Occidental, en conexión con el terrorismo.

Otros 5 asesinatos de ETA en el país vasco

SAN SEBASTIÁN, ESPAÑA, Nov. 4 (LATIN-REUTER) — El total de víctimas fatales de la violencia política en el convulsionado país vasco, en este año, ascendió a 100 cuando un peluquero de 49 años murió a causa de las heridas recibidas anoche en un bar, dijeron fuentes del hospital.

Miguel Lasa Arribabarrena fue la quinta víctima de un ataque con ametralladoras perpetrado por dos presuntos miembros de la Organiza-

a tal punto que el monarca suspendió súbitamente la recepción.

"No le faltaron razones al Rey para enfadarse por un acto que rompió el protocolo y que desvió el protagonismo de la recepción hacia la persona del Ministro, rodeado de informadores, micrófonos, cámaras de televisión y focos", escribió el diario independiente "El País".

Anadió que cuando el Ministro salió al Rey de la embajada suspendió

R. Mason nombrado director ejecutivo de UPI en Chile

NUEVA YORK, Nov 4 (UPI) — Roberto Mason, Jefe del Servicio Nacional de United Press International en Santiago de Chile, fue nombrado Director Ejecutivo de las Operaciones de UPI en ese país sudamericano, anunció el vicepresidente y gerente general para Divisiones Internacionales, Claude Hippieau.

Ceri Smith, de 24 años, ex corresponsal de Unicom News en Buenos Aires, fue designada por su parte corresponsal jefe en Santiago.

Charles E. Padilla, de 40, fue trasladado de Santiago a Caracas como corresponsal jefe.

Mason, de 59 años, ingresó a UPI en Santiago en 1937 y desde 1960 ha sido el Editor Jefe del Servicio Nacional que atiende a órganos de prensa y medios radiales y audiovisuales de Chile.

Entre los muchos hechos noticiosos que ha cubierto Mason, está el alzamiento militar de 1973 que terminó con el gobierno del presidente Salvador Allende.

Mason permaneció durante tres días con el resto del personal en la oficina de UPI, situada a una cuadra del Palacio Presidencial de la Moneda, mientras enviaba por teléfono detalles exclusivos del bombardeo y ataque contra la sede de gobierno. La oficina de UPI resultó dañada por los proye-

tiles de ametralladoras durante los incidentes.

Smith, graduado en la Universidad Northwestern, escribió para "McGraw Hill Publications" y "Newsweek", en Buenos Aires, así como también para Unicom una empresa de noticias financieras de UPI y del Commodity News Service.

Fue editora de asuntos contemporáneos del "Cape Cod Times" en Hyannis, Massachusetts y ha desempeñado cargos temporales en los

diarios "ST. Petersburg Times" de Florida, el "Hawk Eye" de Iowa, y de la revista "Nuevo" de Chicago.

Como corresponsal jefe de UPI ella se encargará de toda la cobertura de noticias internacionales en Chile.

Padilla, graduado de la Universidad de Nuevo México, ingresó a UPI como redactora en Buenos Aires en 1971. Fue trasladado a Brasil en 1973 y ese mismo año fue nombrado corresponsal en Santiago, más tarde se le designó gerente en esa misma ciudad.

Juristas internacionales enjuiciaron a F. Marcos



MARCOS: Enjuiciado

BRUSELAS, 4 (ANSA) — Según una asociación internacional de juristas, el Presidente filipino Ferdinand Marcos es culpable de explotación económica de su país y de represión política.

EN BRUSELAS

El juicio fue formulado en Bruselas por el "Tribunal de los Pueblos", organización de juristas y estudiosos de problemas internacionales, el grupo realizó reuniones desde el 30 de octubre hasta ayer en Amberes.

En las sesiones del tribunal participaron 200 personas, muchas de las cuales lo hicieron en calidad de testigos.

Las conclusiones del tribunal fueron expuestas en una conferencia de prensa en Bruselas, por su Presidente, el norteamericano Georges Wald, premio Nobel de Biología.

ACCION DE MARCOS

El "Tribunal de los Pueblos" examinó la acción de Marcos hacia las minorías étnicas de su país y en particular con respecto al pueblo de los Bangsa Moro, que residen al sur del archipiélago.

Según el veredicto, Marcos sacrificó los intereses de su país en función de las clases dominantes, de los Estados Unidos y de las organizaciones financieras internacionales.

COMPÀNIA DE SEGUROS GENERALES BHC

Se comunica que ha sido designado director de la Compañía don Eduardo del Real Larraín, en reemplazo de don Rodrigo Caicedo Armengoli

El Gerente

INDUSTRIA MEDIAS MISS UNIVERSE S.A.C.

Domicilio Legal : Santiago
Calle : Los Industriales 2918
Casilla : 10376

Autorización: D.S. 180 de 27.1.1969.
Teléfono : 211935
Capital : Suscrito y pagado

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

RESULTADO ENTRE EL 1° ENE. Y EL 31/12/79

En miles de pesos.-

ACTIVO CIRCULANTE	7.483.-	INGRESO DE EXPLOTACION	6.305.-
PASIVO CIRCULANTE	(17.593.-)	COSTO DE EXPLOTACION	(6.453.-)
CAPITAL DE TRABAJO	(10.110.-)	MARGEN DE EXPLOTACION	(128.-)
ACTIVO FIJO	20.647.-	GASTOS ADMINISTRAC.Y VENTAS	(4.268.-)
OTROS ACTIVOS	--	RESULTADO OPERACIONAL	(2.138.-)
PASIVO DE LARGO PLAZO	(3.959.-)	OTROS INGRESOS (EGRESOS)	
PATRIMONIO NETO	6.578.-	NETOS NO OPERACIONALES	3.384.-
		CORRECCION MONETARIA	(920.-)
		RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	(1.932.-)
		IMPUESTO A LA RENTA	(--)
		UTILIDAD (PERDIDA) NETA	(1.932.-)

Abraham Giacoman Giacoman

Gerente General

Mario Ledermann Mege

R.C.C. 380.- Licencia 6196



CUMBRE CARTER-BEGIN. — JERUSALÉN, 5-4 (LATIN-REUTER). — El Primer Ministro Menahem Begin se entrevistará con el Presidente Jimmy Carter el 13 de noviembre en Washington para discutir la situación en el Medio Oriente, dijo un funcionario del Gobierno israelí. Begin partirá el domingo hacia los Estados Unidos, para asistir el martes a un acto centenario en honor del líder sionista Ze'ev Jabotinsky, en la ciudad de Nueva York. Consultado si el Primer Ministro y el Presidente Carter discutirían las estancadas conversaciones sobre autonomía palestina, el funcionario israelí dijo: "La autonomía será ciertamente uno de los tópicos, pero la reunión cubrirá los acontecimientos globales en el área".

LIMITACIÓN de armas

GINEBRA, Nov. 4 (AP) — Los Estados Unidos y la Unión Soviética sostuvieron hoy, día de las elecciones norteamericanas, su séptima reunión sobre limitación de proyectiles nucleares en Europa.

Se efectuó en la misión soviética y duró 2 horas 20 minutos, dijeron fuentes norteamericanas sin dar más detalles.

Estas conversaciones se iniciaron el 21 de octubre con reuniones alternadas en la oficina de Control de Armas de los Estados Unidos y en la misión soviética.



IDI AMIN: Maligno

□ Murieron 4 guardias civiles y un espectador. Numerosos heridos

ción Separatista Vasca ETA en un bar de Zarauz, cerca de aquí, poco antes de la medianoche (23.00 GMT).

Cuatro guardias civiles fuera de servicio murieron instantáneamente cuando los dos jóvenes irrumpieron en el bar y les dispararon ráfagas de ametralladora antes de escapar gritando "viva la ETA militar".

Un quinto guardia civil resultó herido, además de Lasa, quien recibió un disparo en la cabeza. Falleció en el hospital, unas 12 horas después del ataque.

VISITA REAL

MADRID, Nov. 4 (ANSA) — El Rey Juan Carlos de España se "enfadó" porque el Canciller J.P. Pérez Llorca celebró una rueda de prensa durante la recepción que ofrecía el monarca ayer en la Embajada de España en Yakarta, según algunos diarios madrileños.

El "incidente entre el Rey y el Ministro", como titula un matutino llegó

El Rey Juan Carlos y la Reina Sofía, que viajan acompañados por el Ministro español del Exterior, José Pedro Pérez Llorca, sostuvieron conversaciones con el emir Jaliif Bin Hamad.

Durante su viaje, de diez días, la pareja real española visitó Kuwait, Japón e Indonesia. Los monarcas saudíes llegaron con su delegación ayer a Doha en viaje de retorno a Madrid.

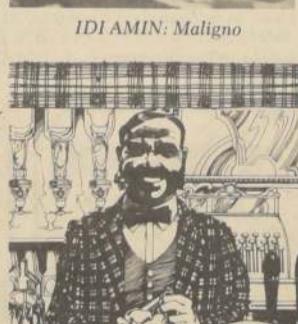
El Rey Juan Carlos y la Reina Sofía, que viajan acompañados por el Ministro español del Exterior, José Pedro Pérez Llorca, sostuvieron conversaciones con el emir Jaliif Bin Hamad.

Obate, que fue destituido por Amín en 1971, también exhortó al reinado de la comunidad africana oriental de tres naciones, que a deshizo en 1976, a causa de profundos desacuerdos entre Tanzania, Kenia y Uganda.

El ex Mandatario negó las versiones de que no apoya vínculos más estrechos con Kenia así como con Tanzania, cuyas tropas derrocaron a Amín hace 18 meses, y donde Obote vivió durante nueve años en exilio después de su destitución.

En su discurso ante la Conferencia que finaliza el jueves próximo dijo: "Los tanzanianos nos hicieron humanos otra vez. Además, de liberar a Uganda, Tanzania creó con ello las bases para las relaciones más estrechas posibles en África Oriental".

Se cree en términos generales que Obote será reelecto como Presidente del CPU.



OLD ENGLISH BAR

La tradición inglesa

ESMERADA ATENCIÓN

INTIMO AMBIENTE

ACOGEDOR

MUSICA AMBIENTAL

NOVEDOSOS TRAGOS

ABIERTO TODOS LOS

DIAS DESDE

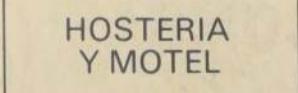
LAS 18.00 HRS.

Isabel la Católica 4208

Fono: 281312

Diner's - Visa

HOTEL Y MOTEL



LOS PUROS LACIOS

CARLOS ALVARADO ARANDA

ORDENES PARA

BANQUETES

PARRILLADAS

TODO EL AÑO

JULIET 2250

POR VIVACETA ALT. 1400

RESERVA A LOS

FONOS: 370185-371688

SANTIAGO

GEMACO

SELLADO DE CARROCERIAS

Evita Oxido, Polvo y Ruidos

ALINEACION Y REPARACIONES DE DIRECCION

Disminución de la producción industrial registró el mundo

□ Informe norteamericano califica de grave esta situación

WASHINGTON, 4 (AP).— La producción industrial extranjera disminuyó en un 3,2 por ciento en agosto, en su reducción mensual más grande desde 1971, dijo hoy el Departamento de Comercio de Estados Unidos.

El índice de producción industrial en agosto en siete países importantes, según el Departamento, fue de 121,2, con un 1,5 por ciento por debajo de su nivel en agosto de 1979.

Aunque en agosto la producción en Estados Unidos se elevó levemente, en general también fue baja, ya que fijó al nivel del 7,3 por ciento menor que el de hace un año.

El índice de la producción extranjera sobre el 80 por ciento de la produc-

ción industrial de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OCED), integrada por las principales potencias industriales no comunistas. Constituye un indicador adelantado de la actividad económica de los principales socios comerciales de Estados Unidos; y brinda a los exportadores una idea general sobre la demanda del extranjero.

Durante el periodo trimestral finalizado en agosto, la producción industrial extranjera declinó en una tasa anual del 9,5 por ciento respecto al periodo trimestral anterior, con lo que prosiguió la tendencia bajista de la producción general en el exterior desde mayo último, dijo el Departamento de Comercio.

Los elevados precios energéticos,

las persistentes presiones inflacionarias y las restrictivas políticas gubernamentales comenzaron a afectar seriamente la actividad económica foránea, tal como lo prueba el crecimiento negativo del producto bruto nacional en todos los principales países industriales, con la excepción de Japón en el segundo trimestre.

"La tendencia descendente en el exterior ha tenido en la mayor parte de los casos una amplia base, reflejando el estancamiento en el consumo personal, la limitación de los gastos gubernamentales, menor firmeza en la inversión empresarial y una desaceleración en el aumento de las exportaciones", dice el Departamento de Comercio.

Brasil

Tensas relaciones Iglesia-Estado

BRASILIA, Nov. 4 (LATIN).— La reciente expulsión del sacerdote italiano Vito Miracapillo, acusado de ser contrario a los intereses de Brasil, volvió a tensar las relaciones por momentos entre la Iglesia y el Gobierno de este país, considerando el más católico de Occidente.

Por primera vez que el Presidente Joao Figueiredo, quien ha reiterado su intención de restablecer una auténtica democracia en Brasil, adoptara una medida extrema en nombre de la Iglesia, en su gestión gubernamental de casi un año y nueve meses.

La Iglesia retrucó a ese argumento, señalando que la Iglesia es universal, que está por encima de las naciones y que el pregón del Evangelio obedece sólo a normas dictadas por autoridades eclesiásticas competentes.

Ninguna persona humana puede quitar al Evangelio su dimensión universal, dijeron los obispos de la CNBB, al sostener enfáticamente que esa expulsión no intimidaría la acción pastoral de la iglesia. Se comprometieron a seguir aplicando el evangelio en el campo social, dentro de la opción que la Iglesia escogió en favor de los pobres y los desposeídos.

El Cardenal Primado de Brasil, Monseñor Avelar Brandao, conocido por su posición moderada, advirtió que si surgir contra obispos, podrá crear nuevos y más graves problemas.



Presidente de Brasil, General Figueiredo.

Extrañas imágenes de Saturno

PASADENA (Estados Unidos). Nov. 4 (UPI).— Los científicos que examinan las fotos que envió a la tierra el satélite espacial Voyager I dijeron que no pueden explicarse las extrañas imágenes que se forman en los anillos del planeta Saturno.

Un vocero del programa dijo que los rasgos captados por las cámaras de Voyager I en los anillos de Saturno no deberían estar allí, o simplemente no deberían existir.

"Son rasgos en los anillos que parecen clavos que asoman por detrás del planeta en su órbita", declaró el vocero Don Bane.

"Realmente nos tienen confundidos".

Brad Smith, jefe del equipo fotográfico especial a bordo del satélite espacial confirmó las palabras de Bane, diciendo que "es intrigante y simplemente no hemos podido explicarlo".

Smith agregó que las formas de clavos aparecen en las fotos radiadas desde unos 1.400 millones de kilómetros de la Tierra.

"Simplemente no tenemos la respuesta", reiteró Smith.

Voyager I se acercará más que nunca a Saturno el 12 de este mes, y mientras tanto ha estado despachando a razón de 200 fotos al día.

Luego de su encuentro con Saturno, Voyager I continuará su periplo espacial hasta llegar al sistema solar y luego seguir la travesía hasta hundirse en el espacio profundo.

Rumores de golpe

LA PAZ, 4 Noviembre 80 (DPA).— El Presidente de la Junta Militar boliviana, General Luis García Meza, advirtió anoche que no tolerará que Bolivia siga siendo "un campo de experimento para los golpistas".

Durante una visita a la base aérea con sede en Santa Cruz, García Meza dijo que "no se dejará amedrentar por los rumores de un golpe de estado para derrocar a su Gobierno".

El Presidente sostuvo: "Quisiéramos que se produzca de una vez el golpe tan ansiado para saber quién es quién", y agregó a continuación: "O los extremistas, o los nacionalistas o los ambiciosos".

En alta mar refugiados vietnamitas

COLONIA, 4 Noviembre 80 (DPA).— El barco de rescate "Cap Anamur", del Comité Alemán Occidental "Un Barco Para Vietnam", que se encuentra navegando en el mar de la China, tiene actualmente 448 fugitivos a bordo, según informó hoy en Colonia un portavoz del Comité.

El "Cap Anamur" recogió anoche otros 52 fugitivos que navegaban en dos pequeños botes sin rumbo y habían lanzado señales de socorro. En los próximos días, el barco alemán de ayuda suspenderá su búsqueda para llevar a los 448 fugitivos a tierra.

El Comité alemán "Un Barco Para Vietnam" espera que pronto todos los fugitivos sean dejados en campamentos de tránsito hasta que salgan hacia Alemania Occidental, que les ha concedido asilo político.

Irak explica causas de la guerra

RIO DE JANEIRO, 4 Noviembre (ANSA).— El Ministro de Irrigación de Irak, Abdul Mahmoud, llegó este mañana a Río de Janeiro procedente de México y siguió a Brasilia, donde por la tarde será recibido por el Presidente Joao Figueiredo.

El emisario del Gobierno iraquí entregará al Jefe de Estado brasileño una carta personal del Presidente Saddam Hussein en que este explica los motivos de la guerra contra Irán.

La misión del Ministro que realiza una gira por varios países del hemisferio está destinada a aclarar la posición de Irak en el conflicto en el Medio Oriente.

El portavoz de la Cancillería brasileña, Bernardo Pericas, confirmó hoy la posición brasileña de neutralidad frente al conflicto, resultando que tanto Irak como Irán son países amigos de Brasil y que el deseo del Gobierno brasileño es de un "próximo fin" de la crisis.

Expulsado embajador cubano

KINGSTON, 4 Noviembre (ANSA).— El Embajador cubano Ulises Estrada abandonó hoy Jamaica expulsado por el nuevo Gobierno laborista de Edward Seaga, que lo acusa de interferir en los asuntos internos de la Isla.

Seaga, que derrotó en las elecciones del jueves pasado al Gobierno pro-cubano del Michel Manley, manifestó que era su intención mantener buenas relaciones con la Habana, pero que las actividades del Embajador Estrada hacen imposible cumplir con ese propósito.

La victoria de Seaga, que prometió estrechar vínculos políticos y económicos con los países de Occidente, significó para la La Habana la pérdida de uno de sus principales bastiones de influencia en la Zona del Caribe.

Acuerdo pacífico sobre energía nuclear

TOKIO, 4 Nov. 80 (DPA) Corea del Sur y Bélgica estrecharán la cooperación mutua en el desarrollo pacífico de la energía nuclear, informó la agencia japonesa de Noticias Kyodo desde la capital, surcoreana Seúl.

El Ministro belga del exterior, Robert Urbain, y su colega coreano, Lo Shin, firmaron hoy en Seúl un acuerdo respectivo sobre todo a nivel de investigación, tecnología e intercambio de informaciones en el campo de la energía nuclear, indicó la agencia japonesa.

El Gobierno de Corea del Sur tiene un ambicioso programa para el uso de energía nuclear a fin de disminuir la dependencia del país de las importaciones de petróleo.

Según los actuales cálculos, las importaciones de crudo de Surcorea se duplicarán éste año de 3.100 millones de dólares (1979) a más de 6.000 millones de dólares, que significan el 27 por ciento del total de las importaciones de Corea del Sur.

Baja producción automotriz

DETROIT, 4 (AP).— Los cinco principales fabricantes de automotores de los Estados Unidos anunciaron haber producido en octubre 15 por ciento menos vehículos que en el mismo mes del año pasado.

Las cifras de los meses respectivos fueron 669.105 y 783.293 unidades.

La empresa Chrysler fue la única que superó en octubre de 1980 su producción de octubre 1979 94.378 y 88.737 unidades, para un aumento del 6,4 por ciento.

General Motors declinó en un 17 por ciento; Ford Motor Co. en un 14 por ciento; American Motors en nada menos que un 40 por ciento, y Volkswagen of America 9,9 por ciento.

La producción de los cinco fabricantes en octubre fue superior en un 26 por ciento a la de septiembre.

En los 10 primeros meses de 1980, las cinco empresas fabricaron 5.347.346 automóviles, 226 por ciento menos que los 7.259.016 fabricados en igual lapso de 1979.

Amplían países en Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS. Nueva York, 4 (AP).— La Asamblea General de las Naciones Unidas decidió anoche, sin recurrir a votación, ampliar de 47 a 53 el número de países integrantes de la Comisión sobre Usos Pacíficos del Espacio Exterior añadiendo a China y a otras cinco naciones.

También sin recurrir a voto la Asamblea General aceptó la oferta de Austria de ser sede de la Segunda Conferencia de la ONU sobre Usos Pacíficos del Espacio Exterior, a realizarse en Viena entre el 9 y el 21 de agosto de 1983.

Venezuela

Trato por diferencia de límites con Colombia no sería reanudado

CARACAS, Nov. 4. (Latin). El Presidente Luis Herrera Campins determinó la posibilidad de que se reanuden este año las negociaciones con Colombia para la delimitación marítima, mientras aumentan los pronunciamientos contrarios a un proyecto convenio anunciado el mes pasado.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

cuestiones internacionales que están lo presentes, veo muy difícil que (las negociaciones) puedan reanudarse en lo que queda del año".

El Presidente no explicó cuáles son los otros problemas internacionales que puedan incidir en el curso de las

negociaciones con Colombia.

El Jefe de Estado dijo anoche a los

periodistas que "a juzgar por otras

La Nación*Nuestra causa es la causa de Chile*Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vásquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
Maria Folli
Manuel José Gamonal
Director y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Actitud del consumidor

Los procesos económicos tienen como característica su muy alta mutabilidad. No existe el gráfico que en línea recta muestre el comportamiento de algún indicador socioeconómico. Como está en la esencia de este quehacer dicha forma de obrar, para entenderlo, y sobre todo para convivir con él, es necesario tener siempre presente este continuo flujo y reflujo, con el objeto de extraer los elementos útiles para conseguir el fin último de todo proceso de esta naturaleza, cual es aumentar el bienestar de la población.

• Nuestro país ha adoptado una política económica cimentada en las fuerzas del mercado, el que se activa con la presencia constructiva de la iniciativa privada, la misma que da origen al genio y a las expresiones del arte y la cultura. Entre las medidas que fue necesario adoptar para enripiar el proceso en una marcha ascendente, está la contención de la inflación, por tratarse del problema que da inicio a todos los males que se puedan producir en cualquier esquema económico. Y esto porque con la inflación se está ante la pérdida de valor de la unidad de cambio, que moviliza los bienes y servicios indispensables para atender a las necesidades de los seres humanos.

Para lograr este control se abrieron las puertas a las leyes del mercado que forman parte de la naturaleza misma del proceso económico por sí, y al mismo tiempo se redujeron los gastos públicos, causantes, en principal medida, del deterioro sufrido por la moneda.

El Gobierno que preside el General Augusto Pinochet adoptó una estrategia de desarrollo fundamentada en tesis modernas del pensamiento económico mundial, en una aplicación coherente con la realidad nacional y con la marcha de los acontecimientos, como ha quedado demostrado a lo largo de estos siete años últimos. Cada vez que ha sido necesario se han introducido modificaciones que en modo alguno han alterado el fondo del esquema, sino que, al contrario, lo han reforzado en beneficio de los objetivos finales que se busca con su aplicación.

Como es necesario reconocerlo, la economía chilena está íntimamente ligada al acontecer económico mundial, particularmente como producto de la apertura que conlleva el modelo, y que ha permitido un ensanchamiento del mercado, de tal modo que los productores nacionales están llegando a remotas y exóticas regiones de la tierra con el fruto del capital, la inventiva y el trabajo de chilenos. Y al mismo tiempo, los consumidores tienen a su disposición, en el comercio nuestro, todo lo que el mundo produce. Apertura que ha significado un espectacular crecimiento del comercio exterior en el rubro exportaciones no tradicionales y una nivelación interna de precios por la amplia competencia lograda con la importación.

Los quebrados que está sufriendo la economía mundial como efecto del alza desmesurada y constante del petróleo y por otros factores, produce sobresaltos en lo interno y que se traducen en factores retardantes de la velocidad con que, en términos que podrían llamar normales, habría sido posible reducir la inflación a una sola cifra, y no a dos como aún ocurre. Lo que se ha hecho es un esfuerzo de tremendas proporciones, como lo reconocen punto menos que a diario empresarios y economistas de todo el mundo que nos visitan, interesados en comerciar o invertir en Chile.

El actual proceso económico nacional ya no tiene factores distorsionantes de envergadura tal como para alterar el fondo. Hay una Balanza de Pagos sana y los déficit son manejables y financieros. Pero es necesario que el consumidor esté siempre atento a las señales que le envía el mercado para actuar con éxito en él. En este tiempo están apareciendo los primeros agrícolas, que siempre lo hacen a precios superiores que a los productos de guarda. El consumidor debe procurar reservarse para más adelante, cuando en plena cosecha se establecen los precios por la abundancia, y no hacer incidir tales valores estacionales en su presupuesto y en el proceso en general.

Siempre habrá quien esté en condiciones de solventar gastos especiales por su alto nivel de ingresos permanente. Pero es la excepción en toda economía, la que acuña apuntando a satisfacer las necesidades del que sufre en algún momento de escasez. El mercado de los productos de primera necesidad y alimenticios en especial, es lo suficientemente transparente como para permitir al consumidor no errar al decidir. Decisión que incidirá definitivamente en su remuneración cuando regrese a él convertida en menor inflación.

Criterios televisivos

La Televisión como medio de difusión ha de servir para comunicar e integrar al país; difundir el conocimiento de los problemas nacionales básicos para procurar la participación de todos los chilenos en las grandes iniciativas encaminadas a resolverlos; afirmar los valores nacionales, los valores culturales y morales, la dignidad y el respeto de la persona y la familia; fomentar la educación y el desarrollo de la cultura en todas sus formas; informar objetivamente el quehacer nacional e internacional y entretenerte sana mente, velando por la formación ESPIRITUAL e INTELECTUAL DE LA NIÑEZ Y LA JUVENTUD.

Para cumplir estos objetivos básicos, se creó el Consejo Nacional de Televisión; organismo que tendría a su cargo la orientación, supervigilancia y fiscalización de la televisión chilena, sin perjuicio de sus funciones, atribuciones y facultades que, dentro de sus objetivos legales, corresponden en forma exclusiva a otros organismos fiscales.

Por otra parte, es necesario señalar que una de las atribuciones del citado organismo televisivo es dictar normas generales de aplicación obligatoria

para todos los canales de televisión, relativas a porcentajes mínimos y máximos de determinadas programaciones y sobre los aspectos cuantitativos y cualitativos de la PUBLICIDAD COMERCIAL, que tiendan a su gradual disminución. Se trata en el fondo, que los canales se autofinancien, pero en ningún caso pasen los seis minutos de publicidad por hora de programación transmitida. Al respecto y tratando de hacer esta reglamentación más elástica, algunas "tandas" de publicidad sobreponen exageradamente estos tiempos. En este sentido el Consejo ha tenido un criterio más amplio. Pero en lo que no ha transcurrido ha sido sobre una norma en la publicidad de bebidas alcohólicas que, a juicio de toda la ciudadanía, ha sido una de las más acertadas en este tipo de materias.

Por acuerdo de la sesión correspondiente al 29 de octubre recién pasado, el Consejo Nacional de Televisión adoptó, en relación a una resolución que señala el 1º de diciembre como fecha de inicio, que "antes de las 21.30 horas queda PROHIBIDO EXHIBIR TODA CLASE DE COMERCIALES PUBLICITARIOS DE

BEBIDAS ALCOHÓLICAS, cualquiera que fuera su naturaleza y en los avisos que se publiciten estos mensajes no deberán aparecer en pantalla menores de edad o personas que parezcan serlo".

Esta resolución es sustitutiva de la señalada en los acuerdos de sesiones pasadas. Anteriormente sólo se prohibía la aparición de menores en pantalla publicitando este tipo de bebidas.

Todo esto significa que el Consejo Nacional de Televisión, cumpliendo fielmente sus objetivos para los cuales fue creado, está capacitado también para promover y financiar la realización de proyectos o programas de alto nivel cultural o de interés nacional pudiendo efectuarlos por intermedio de cualesquier canal de las Universidades reconocidas por el Estado. Muchos de estos proyectos, básicamente en lo que se refiere a la Franja Cultural, han quedado simplemente en los proyectos. No es misterio que este espacio de los jueves en la noche se llena con programas envasados extranjeros, que en su gran mayoría responden a una producción de otras culturas y sociedades.

Una de las más interesantes iniciativas en este campo fue aquella que proponía como sistema de programación cultural una gran franja cultural en red nacional con cabeza de red a una sola estación. Este canal, fuera universitario o la misma TVN tendría cada cierto tiempo —dos o tres meses— un espacio que iría a todo el país con la calidad necesaria y de producción netamente chilena. Esta forma pondría a los canales en un pie bastante diferente para ofrecer buena factura técnica y artística; un producto de alto nivel cultural de la televisión chilena se convertiría de pronto en una alternativa con real afirmación de los valores nacionales, culturales y morales.

Es materia del Consejo Nacional de Televisión lograr enfatizar —al igual que la prohibición señalada— la franja cultural como un medio que une a todos los chilenos en un extenso programa por el territorio nacional. Es una forma de evitar la disgregación de los cuatro canales en diversos programas supuestamente culturales y así lograr espacios nacionales para un público que recibiría en mejor tono y forma la producción chilena.

**Triunfo del conservantismo**

Una semana después de la elección general de Jamaica y ya instalado en su oficina el nuevo gobernante, Edward Seaga, es necesario repasar las líneas esenciales que determinaron ese cambio político tan acentuado de la población electoral de dicha nación que, por razones geográficas y políticas, tiene características de isla estratégica en el Caribe.

Mirando la campaña preparatoria de ocho meses y medio y los resultados del jueves pasado, uno siente como necesarias estas preguntas: ¿por qué un vuelo a posiciones casi antagónicas? ¿hay frustraciones en la población que empujan a dicho vuelo? ¿tuvo alguna significación la servidumbre que Cuba aplicó al pueblo jamaicano a través del gobierno de Michael Manley?

Vamos por partes.

En primer lugar, es necesario hacer presente que el conservantismo ortodoxo recupera posiciones en forma periódica en Occidente y las mantiene sólo en la medida en que es dinámico y no se mantiene atrapado a actitudes fijas en lo económico, lo social y lo financiero. Jamaica llegó a tener ingresos equivalentes a 1.350 dólares por habitante en 1977 y la fecha, pese al deterioro del dólar y a la inflación mundial, esa producción se expresa sólo en 1.120 dólares de ingreso anual

por habitante. Esa merma económica se hace clara en el encarecimiento del costo de vida y en el crecimiento de la cesantía producido por pérdida gradual de mercados para sus productos básicos. El programa socialdemócrata de Michael Manley, sobre-saturado de promesas e ilusiones, frustró a la población. La persuasiva campaña conservadora del Partido Laborista de Edward Seaga convenció a la nación que medidas de ordenamiento interno eran indispensables a pesar del sabor amargo de su aplicación y de los dolores que provocaba, como algunas medicinas en cuerpos enfermos, el primer tratamiento.

En segundo lugar, es necesario tener presente que la amistad que el Gobierno de Michael Manley dispensó al régimen comunista de Cuba fue adulterada hasta llegar a constituir una servidumbre ideológica sobre la población de Jamaica que se expresó por medio de los 2.600 "asesores" pedagógicos, sindicales, gubernativos en general que se instalaron hace tres años, es decir luego de la reelección de Manley por un segundo quinquenio. Los cubanos no fueron cautos ni prudentes, sino que fueron prepotentes, "sobrados" decimos en Chile, y humillaron a la pequeña proporción del liderazgo político de Jamaica. Aquel millón de ciudadanos se hartó.

Este vuelco hacia un conservantismo dinámico no es nuevo en Occidente; lo nuevo sería que el nuevo equipo de gobernantes no se pierda en la esterilidad de la discusión por abstracciones y perdería de vista que un gobierno, que debe inspirarse en principios esenciales, debe administrar a una nación y llevar a su pueblo a destinos dinámicos en el instante histórico que le toca vivir. El pasado es excelente; pero el presente debe ser pragmáticamente vivido cuando se trata de conducir pueblos. Y eso, así parece desde lejos, lo captó y asimiló Jamaica.

¿Hacia un desastre económico?

NUEVA YORK.

Alarma en los medios financieros: un informe de la UNCTAD y el fracaso de hecho de la sesión de la ONU para echar las bases concretas de un diálogo norte-sur, auguran un porvenir desastroso, en términos globales, a los países del Tercer Mundo y la perspectiva de un terremoto para el comercio y las finanzas internacionales.

El análisis coyuntural de la UNCTAD indica que el déficit de los países subdesarrollados, que era de 54.300 millones de dólares en 1979, llegaría a 72.400 millones este año y a 89.500 millones en 1981. La causa principal de este agravamiento es el deterioro de los términos del intercambio, un dato objetivo que demuestra como el abismo industrial-tecnológico se sigue ensanchando aceleradamente entre las naciones desarrolladas y las llamadas "emergentes" que están más "sumergidas" que nunca.

El incremento del pasivo para los países subdesarrollados se deberá también al pronosticado descenso del ritmo de crecimiento del comercio internacional. Las inversiones extranjeras registran además una contracción de 1.100 millones y las naciones del Tercer Mundo cuentan con un máxi-

mo de 7.600 millones de dólares de sus reservas para cubrir los pasivos.

El endeudamiento general pasa ya los 350.000 millones de dólares (por créditos y préstamos obtenidos por el Tercer Mundo ante organismos internacionales y bancos privados). La diferencia de situaciones en el interior del Tercer Mundo (que ha acuñado el término "Cuarto Mundo") hace desesperada la crisis de los más pobres: hay países de África Negra que gastan el 60 por ciento de sus ingresos en pagar las importaciones petrolíferas.

El problema energético acusa dilemas en cadena: los precios crecieron un 140 por ciento desde 1979, creando necesidades financieras gigantes en los países pobres importadores de petróleo. Pero el aumento evapora también una buena parte de los recursos que los países industrializados podrían destinar a la ayuda. Por su parte, la ayuda de la OPEP a los países del Tercer Mundo disminuyó de los cinco mil millones de dólares en 1976 a 1.500 millones el año pasado.

Las dificultades crecientes del mundo industrializado —tanto del Oeste como del Este— han determinado un panorama de creciente retención frente a los problemas del subdesarrollo. (ANSA).

5 Respuestas al tema de hoy

¿Cree usted que en Chile hay artistas para hacer novelas mejores que las importadas?

MONICA CRUZ (Secretaria). "Creo que hay actores buenos en Chile, como los de la serie 'Martín Rivas'. Dignos de destacar son Sonia Viveros, Alejandro Cohen y Silvia Santelices. A mi juicio, sus voces no están al nivel de lo internacional. No le dan el énfasis y la entonación adecuada. En el caso que estas telenovelas vayan a exportarse, creo que todos los artistas deberían ser nacionales. Si las figuras extranjeras pudieran aportar su oficio, sería muy positivo, pero creo que los actores tienen que ser todos chilenos".



LEO OLAVARRIA (Profesora de ética profesional). "Algunos artistas nuestros de teatro son de primera fila. Si las telenovelas van a hacerse en Chile, lo lógico es darles oportunidad a los artistas nacionales. En estos momentos tenemos una saturación de artistas extranjeros, los temas son triviales, necesitamos argumentos nuestros y sobre todo educativos. Hay en nuestro medio buenos artistas nacionales, tales como Enrique Maldonado, Silvia Piñeiro y Alejandro Cohen, por tanto no considero imprescindible el traer artistas extranjeros para hacer las primeras figuras".



EDUARDO RODRIGUEZ (Profesor de enseñanza media). "Las telenovelas deberían tener como protagonistas a artistas chilenos, pues es una posibilidad de abrir el mercado, pero considero positivo que las primeras figuras sean internacionales, pues son conocidos en el exterior y eso interesa para que la serie penetre. Nuestros artistas son conocidos solo en nuestro medio. El nivel de la telenovela extranjera es superior, los decorados son mejores, el artista nacional siempre se mueve en un círculo muy estrecho, en una habitación o solo en Santiago".



MARISOL CERDA (Secretaria digitalizada). "Creo que hay artistas nacionales que son buenos. Me molesta de traer todo de fuera. Tomás Vidiella, Silvia Piñeiro y todos los artistas chilenos que trabajan en 'Teatro y Cine' creen que son de excelente calidad. Por eso afirmo que si se van a hacer telenovelas en Chile los artistas tienen que ser chilenos".



REBECA LEIVA (Dueña de casa). "La calidad de los actores nuestros para la televisión no es buena. Creo que sería interesante que vinieran figuras extranjeras. No me gusta la manera de hablar de los artistas chilenos, son acartonados, poco naturales. Los artistas internacionales aportarían oficio a nuestras telenovelas. Incluso, la serie 'Martín Rivas', que creo es buena, tiene que todavía le falta, falla el tono de voz, la actuación tampoco convence. Para mí, lo extranjero es mejor".

**Carl McCall**

POR HOBART ROWEN

WASHINGTON.- A menos que sea un fanático de las Naciones Unidas, es muy probable que nadie haya oido hablar de H. Carl McCall, el representante alterno de los Estados Unidos en ese agosto cuerpo internacional que trata "los asuntos políticos especiales".

Por mi parte debo confesar que yo tampoco sabía quién era McCall hasta que lo conocí hace poco en Hawaii, donde McCall dio un discurso acerca de los problemas del Tercer Mundo ante un público poco común: una convención de empresarios de productos alimenticios.

No me cabe duda alguna que vamos a conocer mucho más a fondo a McCall, este joven y apuesto negro del ghetto de Roxbury en Boston. Durante cinco años, antes de ir a las Naciones Unidas a principios de 1980, McCall representó a Harlem en la legislatura estatal de Nueva York.

McCall es también ministro de la secta protestante United Church of Christ (Iglesia Unida de Cristo), y no basta que al igual que Andrew Young, saiba establecer un paralelo entre la identidad de los negros estadounidenses y la lucha por la justicia económica de las naciones pobres del mundo.

Lo que más me motivó en McCall fue su tendencia a ir mundo más allá de la norma cautelosa del Departamento de Estado con respecto de las negociaciones económicas con el Tercer Mundo. Desde el punto de vista de los Estados Unidos —representado por el Secretario de Estado Muskie y de otras naciones ricas, las exigencias del Tercer Mundo en lo que a "nuevo orden económico" se refiere, son excesivas.

Si embargo, la mayoría de las naciones del Tercer Mundo estiman que son vapuleadas como colonias en beneficio del mundo rico. Como diría McCall en su discurso, el Tercer Mundo tiene que las necesidades de los pobres "son relegadas a un plan inferior en la lucha por el dinero, la conveniencia, la comodidad y el poder (de los ricos)".

Es obvio que en su discurso de Hawaii, McCall también le hablaba a sus superiores en el Departamento de Estado. El mensaje era claro, los Estados Unidos deben tenderle la mano al Tercer Mundo y hacer un esfuerzo por satisfacer sus necesidades.

The Washington Post Writers Group Exclusivo para LA NACION.

documentos

Los subsidios en general

INTRODUCCIÓN

Recientemente ODEPLAN ha entregado a la opinión pública un Informe Social, donde da a conocer todos los subsidios y beneficios a los que puede acogerse libremente la población, como así mismo los requisitos que ella debe reunir y las condiciones en que se otorgan.

Es por ello que hemos estimado conveniente extraer los aspectos principales de este Informe Social.

A continuación, presentamos los subsidios y beneficios que le otorgan a la comunidad general.

DESARROLLO SUBSIDIO HABITACIONAL

1) El sistema de subsidio habitacional, que otorga el Estado a través del Ministerio de Vivienda y Urbanismo (MINVU) consiste en una ayuda directa en dinero, destinada a facilitar el acceso a la vivienda propia a familias que no tienen recursos económicos o capacidad de pago suficiente para adquirirla en forma directa.

El monto del subsidio habitacional está fijado en Unidades de Fomento (UF), de manera que no pierda su valor adquisitivo en el tiempo, y no se restituye, es decir, es una ayuda financiera que no se devuelve.

El subsidio lo recibe directamente el beneficiario, por el cual queda en libertad de seleccionar la vivienda que mejor responda a sus necesidades básicas de espacio, a sus asignaciones de localización dentro o fuera de la ciudad y de sus expectativas de habitación en cuanto a diseño, calidad y dimensión.

a) Monto del Subsidio

El subsidio tiene carácter redistributivo, esto es, a menor capacidad de pago, más alto el subsidio, y viceversa. El monto de los subsidios se ha determinado en base a tres diferentes niveles de costos de las viviendas, con el fin de reflejar las distintas capacidades de pago. Los postulantes pueden elegir libremente conforme a sus posibilidades.

Tasación	Monto subsidio	% Distribución
hasta 400 UF	200 UF	55
400-580 UF	170 UF	30
580-850 UF	150 UF	15

El valor de tasación máxima aceptada es de 850 unidades

Así por ejemplo, en una vivienda cuyo valor de tasación sea de 300 UF, el subsidio financiaría el 66,6% de ese valor; si el valor de la vivienda alcanza a 500 UF, el subsidio financiaría el 34% y, si el valor es de 700 UF el subsidio financiaría el 21,4%

Además de estos tres niveles, el MINVU otorga un subsidio especial para Viviendas Sociales, destinado a atender grupos familiares de extrema pobreza que viven en muy malas condiciones de habitación. El subsidio es único y de 200 UF., que puede ser completado con ahorro previo y con un crédito hipotecario a doce años plazo a interés fijo de 12% anual. El valor de la vivienda terminada no debe ser superior a 8.000 cuotas de ahorro.

b) Quiénes pueden postular al Subsidio Habitacional Directo

Pueden acogerse a este beneficio todas aquellas personas que cumplan los siguientes requisitos:

1) Ser padre de familia y tener cargas familiares reconocidas por él o su cónyuge en alguna institución de previsión social. En su defecto, en caso de ser trabajador independiente, se pueden considerar como cargas a todas aquellas personas que viven de la renta del postulante y que no tienen ingresos fijos mensuales. En caso de fallecer el postulante actuará como jefe de familia el cónyuge o la persona designada por el postulante que tuviera derecho a sustituirlo (en conformidad con el SERVIU correspondiente).

II) No haber sido propietario de una vivienda a contar del 22 de marzo de 1978, inclusive su cónyuge.

III) No haber obtenido, por si o su cónyuge, alguna vez una vivienda a través de organismos públicos, instituciones de previsión, asociaciones de ahorro y préstamos, servicios o bienestar mediante sistema de créditos controlados del Banco del Estado o préstamos refinanciados por el Banco Central de Chile.

IV) Tener ahorro en dinero o con si-
cio propio.

V) Tener renta familiar mensual su-

en cualquiera de estos casos la persona deberá devolver el subsidio. La persona que al postular proporcione información falsa o maliciosa, será sancionada con la prohibición de postular nuevamente hasta por cinco años y, si hubiere obtenido el subsidio, deberá devolverlo.

En el caso que el beneficiario del subsidio hubiere, además, obtenido un crédito complementario, tiene el deber de pagar puntualmente los dividendos mensuales pues en caso de mora se hará efectiva la garantía hipotecaria.

2) SANEAMIENTO DE TÍTULOS

a) En las áreas rurales

El programa de saneamiento de títulos en las áreas rurales está destinado a aquellos propietarios de predios agrícolas cuyo avalúo fiscal para el pago del impuesto territorial sea inferior a 1.200 Unidades Tributarias y que, por razones de herencia, divisiones y compraventas no legalizadas etc., no disponen de sus títulos de dominio debidamente inscritos, restando validez legal a sus derechos sobre la tierra.

El saneamiento de títulos tiene alcance en todas las áreas de actividad de la región: productiva, comercial, económica, social, etc., de modo que permite elevar el nivel de vida de la población, lo que justifica ampliamente que se lleve a cabo como programa.

3) PROGRAMA DE ASISTENCIA TÉCNICA EMPRESARIAL

El Estado considera que la asistencia técnica es uno de los factores de mayor importancia para el progreso de los pequeños productores agrícolas y el desarrollo de la producción agropecuaria.

4) SUBSIDIO FORESTAL

Mediante el sistema de subsidios, el Gobierno está brindando igualdad de oportunidades a todos, para que, sin excepción, puedan aumentar su capacitación para el desempeño laboral y así acrecentar su nivel de ingresos.

Múltiples ventajas goza el propietario agrícola cuyos títulos han sido saneados y debidamente inscritos. En primer lugar tiene la oportunidad de vender sin restricciones su predio después de un año de saneado el título de dominio e inscrito en el Conservador de Bienes Raíces, o adquirir otro cuyos títulos estén saneados, con el fin de formar una unidad más rentable de producción. Puede igualmente mejorar o ampliar su programa de producción solicitando e inscribiendo derechos de aguas y tiene acceso a créditos de fomento o de producción.

Este programa está a disposición de todos aquellos propietarios agrícolas cuyos títulos no estén debidamente inscritos en el conservador respectivo, de acuerdo a las prioridades que se fijen por el Ministerio de Tierras y Bienes Nacionales.

c) Crédito complementario

La persona que ha obtenido el subsidio y requiere, además de su propio ahorro previo y del subsidio, un crédito complementario para financiar la vivienda, puede obtenerlo directamente en Bancos, o en los SERVIU correspondientes a la región donde esté localizada la vivienda que adquiere o construye el postulante.

Estos préstamos son hipotecarios, es decir, la vivienda queda en garantía de que el préstamo será pagado en la forma pactada, a doce años plazo, reajustable en UF., y al 12% del interés real anual. El préstamo no puede ser superior al 75% del valor de la vivienda, su dividendo mensual no puede exceder al 20% de la renta familiar, no puede ser superior a 620 UF., y no debe exceder el saldo del precio comercial restados los montos de subsidio y ahorro.

f) Obligaciones que contrae el beneficiario de un subsidio

Aquella persona que adquiere o construye su vivienda con el subsidio no podrá vender su casa antes de un período de 5 años. Tampoco durante ese plazo podrá arrendarla o destinarla a vivienda de recreación, ya que

para el pago de impuesto territorial sea inferior a 480 unidades tributarias.

I) Casos individuales: Las situaciones de títulos irregulares de carácter individual siguen un proceso de saneamiento semejante al caso de títulos rurales, para lo cual los interesados deben dirigirse a las Oficinas del Ministerio de Tierras y Bienes Nacionales correspondientes a su región.

II) Casos colectivos: Los casos de títulos irregulares de carácter colectivo son de competencia del Ministerio de Vivienda y Urbanismo a través de las Secretarías Regionales Ministeriales y de los servicios de Vivienda y Urbanismo respectivos.

Estos servicios cuentan con las atribuciones legales necesarias para regularizar la radicación o erradicación de núcleos poblacionales y para expropiar y regularizar el dominio de la propiedad y solucionar así en parte el problema habitacional en lotes irregulares, en poblaciones formadas en terrenos fiscales y en terrenos ocupados ilegalmente con anterioridad al 11 de septiembre de 1973, y que permanezcan ocupados a la fecha 9 de julio de 1979.

3) PROGRAMA DE ASISTENCIA TÉCNICA EMPRESARIAL

El Estado considera que la asistencia técnica es uno de los factores de mayor importancia para el progreso de los pequeños productores agrícolas y el desarrollo de la producción agropecuaria.

4) SUBSIDIO FORESTAL

Mediante el sistema de subsidios, el Gobierno está brindando igualdad de oportunidades a todos, para que, sin excepción, puedan aumentar su capacitación para el desempeño laboral y así acrecentar su nivel de ingresos.

Múltiples ventajas goza el propietario agrícola cuyos títulos han sido saneados y debidamente inscritos. En primer lugar tiene la oportunidad de vender sin restricciones su predio después de un año de saneado el título de dominio e inscrito en el Conservador de Bienes Raíces, o adquirir otro cuyos títulos estén saneados, con el fin de formar una unidad más rentable de producción. Puede igualmente mejorar o ampliar su programa de producción solicitando e inscribiendo derechos de aguas y tiene acceso a créditos de fomento o de producción.

Este programa está a disposición de todos aquellos propietarios agrícolas cuyos títulos no estén debidamente inscritos en el conservador respectivo, de acuerdo a las prioridades que se fijen por el Ministerio de Tierras y Bienes Nacionales.

c) Crédito complementario

La persona que ha obtenido el subsidio y requiere, además de su propio ahorro previo y del subsidio, un crédito complementario para financiar la vivienda, puede obtenerlo directamente en Bancos, o en los SERVIU correspondientes a la región donde esté localizada la vivienda que adquiere o construye el postulante.

Estos préstamos son hipotecarios, es decir, la vivienda queda en garantía de que el préstamo será pagado en la forma pactada, a doce años plazo, reajustable en UF., y al 12% del interés real anual. El préstamo no puede ser superior al 75% del valor de la vivienda, su dividendo mensual no puede exceder al 20% de la renta familiar, no puede ser superior a 620 UF., y no debe exceder el saldo del precio comercial restados los montos de subsidio y ahorro.

f) Obligaciones que contrae el beneficiario de un subsidio

Aquella persona que adquiere o construye su vivienda con el subsidio no podrá vender su casa antes de un período de 5 años. Tampoco durante ese plazo podrá arrendarla o destinarla a vivienda de recreación, ya que

POR FRANCISCO PIO VALDES N.

calificados de Aptitud Preferentemente Forestal, los bosques naturales y artificiales y las plantaciones forestales que en ellos se encuentren estarán exentos del impuesto territorial que grava los terrenos agrícolas, y no se consideran para los efectos de la determinación de la Renta Presunta ni para el cálculo del Impuesto Global Complementario o Adicional en su caso.

Los terrenos de Aptitud Preferentemente Forestal y los bosques artificiales en ellos plantados no se computarán para la ley de Impuestos sobre Herencia, Asignaciones y Donaciones. Para los efectos del mismo impuesto, el suelo de los bosques naturales no se adicionará al valor del costo.

Para los efectos del Impuesto Global Complementario, se deducirá el 50% del impuesto que proporcionalmente afecta a las rentas percibidas o devengadas, provenientes de la explotación de bosques.

Por otra parte, las sociedades anónimas o en comanditas por acciones, afectas al D.L. N° 701, pagarán la tasa adicional establecida en el artículo 21º de la ley sobre impuesto a la renta rebajada en un 50%.

Además de estos beneficios inmediatos, está el que el propietario que ha forestado ha generado una inversión que es creciente en el tiempo y que le brinda un óptimo manejo de su recurso suelo.

COMO ACOGERSE AL SUBSIDIO FORESTAL

El procedimiento que a continuación se explica indica los pasos a seguir para obtener los beneficios del D.L. N° 701.

1. — Solicitar a CONAF la calificación del Terreno de Aptitud Preferentemente Forestal, para lo cual deben presentarse, junto con la solicitud, los siguientes documentos:

- a) Copia de inscripción de dominio con certificado de vigencia
- b) Certificado de avalúo para los efectos de contribución territorial con clasificación de suelos y N° Rol.

c) Fotocopia del Título Profesional del autor del estudio técnico.

d) Certificado de Gravámenes y de Prohibiciones.

e) Estudio Técnico de Calificación de terrenos de Aptitud Preferentemente Forestal elaborado por un ingeniero forestal o ingeniero agrónomo especializado.

f) Poder otorgado por escritura pública al representante legal (si procede).

2. — En el plazo de un año como máximo el propietario debe presentar un plan de manejo forestal para aquellas superficies calificadas de aptitud forestal (punto 1), en lo que se refiere en primera instancia al programa de forestación. Dicho plan debe ser elaborado por un ingeniero forestal o agrónomo especializado en el caso que la superficie total exceda de 200 Hás, que se encuentren con vegetación arbórea y que ésta excede a 10 Hás, en caso contrario el plan puede ser presentado por los propietarios para los efectos de forestar.

Junto con el plan de manejo deberá acompañar los documentos letra a), c), d) y f) del punto 1, en el caso de que la presentación se realice en forma dierida.

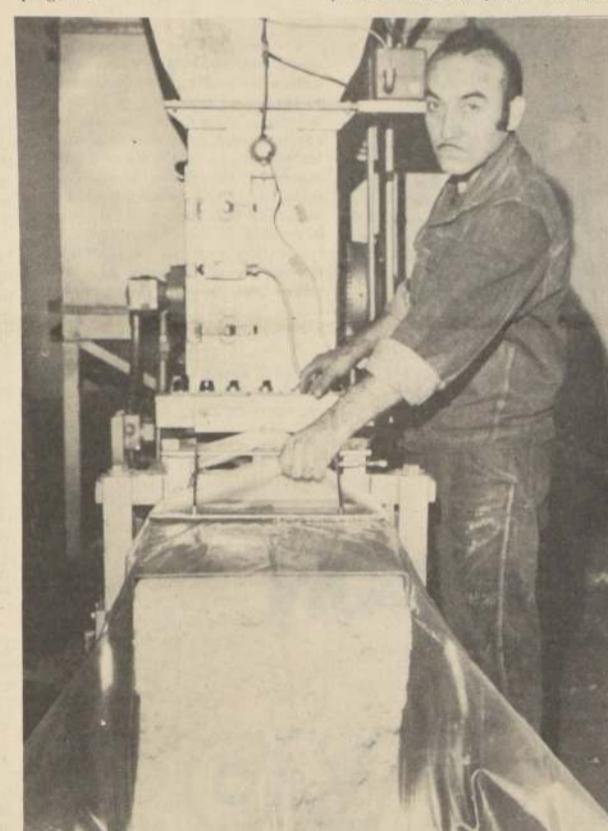
Tanto para la calificación de terrenos como para el plan de Manejo, la Corporación Nacional Forestal emite un certificado acreditando la aptitud del terreno como forestal y la presentación del Plan de Manejo.

3. — Una vez realizada la plantación de acuerdo a lo prescrito en el Plan de Manejo, el propietario puede solicitar el Subsidio Forestal, acreditando un mínimo de 75% de sobrevivencia de las plantas por hectáreas, estudio realizado por un ingeniero forestal o agrónomo especializado. Dicho subsidio se materializará con un Certificado de Bonificación Forestal (C.B.F.), emitido a su nombre o al de una entidad bancaria o de fomento, si ha solicitado un crédito para la forestación.

4. — En el caso de que el propietario no posea recursos económicos para realizar la plantación y dado que el subsidio se materializa a partir de marzo del año siguiente de ésta puede solicitar un crédito para tales efectos en bancos Comerciales, del Estado y Corporación de Fomento a la Producción (CORFO), para lo cual deberá presentar los documentos que cada una de estas entidades solicite, y renunciar a percibir el Subsidio en favor de éstos.

OBLIGACIONES QUE CONTRIBUYEN A LOS BENEFICIARIOS DEL SUBSIDIO FORESTAL

Básicamente, la presentación oportunita y cumplimiento del Plan de Manejo Forestal en sus diversos programas.



Mediante el sistema de subsidios, el Gobierno está brindando igualdad de oportunidades a todos, para que, sin excepción, puedan aumentar su capacitación para el desempeño laboral y así acrecentar su nivel de ingresos.

pecuaria. Por esta razón, se ha preocupado de poner en marcha este programa que persigue principalmente tres objetivos, que son los siguientes:

a) Entregarles a los productores de menores ingresos los conocimientos necesarios para racionalizar la explotación de sus recursos, con el objeto de poder competir en igualdad de condiciones en una economía de libre mercado.

b) Lograr igualmente que los productores beneficiarios del programa acepten y aprovechen la asistencia que se les ofrece y exijan que se les atienda en la forma debida, puesto que el Estado y ellos mismos pagan esos servicios.

c) Hacer posible la formación de un conjunto de empresas privadas que operen en la forma permanente y que sean capaces de apoyar a los productores y hacerlos progresar. Estos últimos pueden así elegir libremente la empresa que más les convenga.

El sistema ha determinado el tipo de materias técnicas que las empresas deben entregar a los productores beneficiarios, como mínimo. El conjunto de estas materias se ha llamado Unidad Básica de Asistencia Técnica y se le ha fijado para 1980 un valor de \$ 9.750. Esta cantidad es la que debe recibir cada empresa por cada productor atendido en el año y es pagada por el Estado en una proporción de 60% y por el beneficiario en un 40%.

El programa es coordinado y super-

En la última etapa estudio sobre traspaso de escuelas agrícolas

En el curso de la presente semana serán entregados al Ministerio de Educación los estudios sobre el traspaso de Escuelas Agrícolas a la Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural. De un total de diez Escuelas Agrícolas existentes en el país, ya seis se encuentran en manos de la Corporación. Luego de entregado el estudio, realizado escuela por escuela, se procederá a la redacción de los Convenios Definitivos de Traspaso.

La Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural, presidida por el vicepresidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Manuel Tagle Valdés, administra dichas escuelas gracias al aporte económico de la Sociedad Nacional de Agricultura, la Empresa Nacional de Semillas, Sociedad Agrícola y Ganadera de Osorno y Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

Actualmente reciben enseñanza agrícola entre 800 y 900 alumnos, quienes egresan, luego de cuatro años de estudios, con el grado de Técnicos Agrícolas. Los requisitos para ingresar a ellas son: 16 años de edad como mínimo y haber rendido el Octavo Año de Enseñanza Básica.

Las seis escuelas que actualmente administra la Corporación, están ubicadas en Ovalle, San Felipe, San Fernando, Molina, Los Angeles y Osorno. Allí los estudiantes se especializan en las labores propias de la zona, sin abandonar el resto de las actividades agrícolas que podrían desarrollar si se trasladan de sector. En San Felipe, por ejemplo, se prepara al alumno especialmente en frutales; en Molina reciben instrucción en todo lo referente a viñas; en Osorno se prepara al estudiante para un buen desempeño en las labores de ganadería. "Frente a esto que cada escuela sea una imagen de la agricultura de la zona", señaló Manuel Tagle Valdés.

ADECUADOS ADMINISTRADORES

En un Seminario efectuado recientemente en Los Andes, con el patrocinio del Ministerio de Educación y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, ICA, Manuel Tagle debió intervenir en representación de la Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural. En la oportunidad dejó establecido que los programas de estudio serán determinados por los mis-

mos agricultores de la zona a la que corresponda la Escuela. "Ellos, más que ninguna otra persona, están en condiciones de decir qué necesitan para el desarrollo agrícola de su zona. Ellos, más que cualquier otro agricultor o educador de sectores con recursos diferentes, saben los vacíos que de-

Gracias a la colaboración de los agricultores de las zonas donde funcionan, dichos establecimientos se están convirtiendo en verdaderos centros de enseñanza de cómo se debe trabajar el agro.

ben llenarse", expresó el presidente de la Corporación en el Seminario de Los Andes.

Este mismo precepto ha llevado a los miembros de la Corporación a hacer un llamado a los respectivos agricultores de las zonas donde están ubicadas las Escuelas Agrícolas. Al respecto, Manuel Tagle señaló que la respuesta recibida de parte de ellos, ha sido favorable, "pues, sin ganar nada con ello, han prestado toda su colaboración y preparan directamente a los alumnos, prestan sus terrenos para las prácticas y despliegan hoy un esfuerzo en beneficio de las Escuelas que nunca sospechamos alcanzar".

En la actualidad éstas cuentan con internado, predios pertenecientes al Ministerio de Educación y toda la co-

FORMACION INTEGRAL

Las Escuelas Agrícolas, además de servir de vínculo entre la agricultura y la comunidad de la zona, lo que las ha convertido en verdaderos Centros Culturales Agrícolas, capacita al alumno en todas las materias básicas

operación de los más destacados agricultores de la zona en la que están ubicadas.

AVANZADO SISTEMA

Más allá de las instrucciones teóricas y prácticas que el estudiante recibe en la Escuela, la enseñanza está matizada con un sistema de video cassette, preparado por el ingeniero agrónomo Ximena Arpón, quien prepara el texto, elige las tomas y se hacen las respectivas filmaciones con la corporación de la Universidad Católica. Esto ha sido posible gracias a un convenio firmado con el Departamento de Tecnología Audiovisual, TEA, de la UC. En ellos los estudiantes agrícolas pueden observar el proceso en sólo una hora, que en la realidad corresponde a un año. En sólo minutos observan las labores de plantación, luego las de fumigación, abono, poda y cosecha. Posteriormente los videos también incluirán materias tales como educación materno-infantil, cuidado del hogar, higiene y otros temas propios del desarrollo humano.

Miguel Tagle Valdés, abocado con profundo y desinteresado cariño hacia las escuelas, se siente hoy satisfecho de lo logrado hasta el momento. "Es realmente fantástico —expresa— poder comprobar el espíritu social de los agricultores, que no escatiman esfuerzos para hacer algo por la juventud chilena". También muestra su agradecimiento por el profesorado fiscal "el que ha aportado mucho al éxito de la Corporación. Todo lo alcanzado ha sido con ellos, siempre junto a nosotros".

Durante estos días se están confecionando encuestas, las que serán remitidas a los agricultores que tienen a su cargo las Escuelas, para luego tabularlas, desprender de allí las conclusiones y llevarlo todo a un informe, el que se traducirá en programas de Estudios de las Escuelas Agrícolas. El Ministerio de Educación los tomará en sus manos y de allí vendrá la decisión definitiva de traspaso hacia la corporación y se fijarán los aportes que el Ministerio hará a la misma, para mantener las Escuelas.

Muchas metas ya se han logrado. El 90 por ciento de los alumnos egresados del año 1979, ya están trabajando y sirviendo al país con sus conocimientos, que van en directo beneficio de la economía nacional.



Manuel Tagle Valdés, Presidente de la Corporación de Desarrollo Social del sector rural, expresó: "Gracias a destacados agricultores del país, las Escuelas agrícolas han olvidado los vicios del pasado y se han convertido en verdaderos centros de enseñanza de la labor del agro".

PONGA TODA SU ATENCION

REVISTA **Jueves Deportivo**

iCON TODOS SUS FAVORITOS EN ACCION!

MANANA

■ CHILE, SU MEJOR POSIBILIDAD MUNDIAL, ESTA EN EL HOCKEY

■ MILLONES Y MILLONES DE PESOS DE PERDIDA SIGNIFICA LOS FRACASOS EN EL FUTBOL POR MALAS CONTRATACIONES.

■ AL ASCENSO POR CULPA DEL PUBLICO! COLISTAS PUEDEN DESCENDER POR LA POCAS ASISTENCIAS DE HINCHAS AL ESTADIO

■ FRACASO DEL ATLETISMO, SERGIO GUARDIA CUENTA TODO Y EN DETALLE.

La Naciór

...por algo somos el diario Grande de Chile

Breves

CENTRO CATALAN

A las 19 horas de hoy, en la sede del Instituto Chileno de Cultura Hispánica, Avenida Providencia 927, se realizará el acto inaugural de la Expo Cataluña 80. La ceremonia es organizada por el Centro Catalán de Santiago de Chile y el citado instituto. Será presidido por el Embajador de España en nuestro país, Salvador Bermúdez de Castro.

MUESTRA DE GRABADOS

La muestra "Cincos Grabadores Chilenos" (Rose Bru, María Mohor, Eduardo Garreaud, Pedro Millar y Luis Mandiola) será inaugurada el próximo viernes, a las 19 horas, en la Sala BHG, ubicada en Agustinas 1035, segundo piso.

ARTE JOVEN

El Segundo Encuentro de Arte Joven se llevará a efecto, a las 19.30 horas de mañana, en el Instituto Cultural de Las Condes, de Avenida Apoquindo 6570. El acto es organizado por la Municipalidad de esa comuna, el Instituto Cultural y el grupo Amigos del Arte de Las Condes.

SEDE SOCIAL

En ceremonia que se efectuó anoche, se bendijo y fueron inaugurados los modernos salones y comedores

de la Euzko Etxea. El acto contó con la presencia de socios de la institución y numerosos invitados.

INAUGURAN OFICINAS

Sus nuevas oficinas centrales inaugurarán a las 19.30 horas de hoy la Financiera Comercial S.A. (FINANCO). El acto será presidido por Dario Mujica Brieva, presidente del Directorio y Guillermo Villaseca, Gerente General. Las oficinas están ubicadas en Moneda 970, edificio Eurocentro, en el décimo cuarto piso.

JORNADAS DE INGENIERIA

Con un acto realizado en el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile, fueron inauguradas las Jornadas de Ingeniería de Minas. El acto fue presidido por el dirigente máximo de la especialidad de Ingeniería de Minas del Colegio de Ingenieros de Chile, Hernán Briceño V.

AGRADECIMIENTO

La presidenta y el secretario de la Sociedad Chilena de Enfermería, Lidia Jerez Klopper y Jaime Salina Ciudad, respectivamente, agradecieron el apoyo recibido de parte de LA NACION, para las Primeras Jornadas Latinoamericanas de Enfermería Pediátrica. Este evento se efectuó entre el 22 y 24 de septiembre pasada.

Exitosa participación chilena en conferencia general de UNESCO

financieros para la Organización,

lectura del Informe del Director General sobre las conclusiones de la Comisión Internacional de estudio de los problemas de la comunicación.

INTERVENCION DE CHILE

En la Conferencia General, a la que asistieron delegaciones presidida por los Ministros de Educación, Alfredo Prieto, la participación de Chile en la 21^a Conferencia General de UNESCO, celebrada en Belgrado entre el 23 de septiembre y el 28 de octubre recién pasado. En la oportunidad, integrantes de la delegación de nuestro país ocuparon innumerables cargos en las distintas comisiones, pero también debieron enfrentar las maniobras de Cuba, México, Argelia y países africanos de habla portuguesa, que deseaban perturbar el desenvolvimiento de la delegación chilena. Sus representantes presentaron un proyecto de resolución contra nuestro país, el cual no prosperó.

En la mañana de ayer el Ministro Prieto, Presidente de la Comisión Nacional Chilena de Cooperación con la UNESCO, en ocasión del 34^a Aniversario de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, se reunieron junto a los miembros del Comité Consultivo de la entidad. Durante la sesión, el Secretario Ejecutivo de la Comisión Chilena de Cooperación, Eduardo Cabezas Contreras, leyó la cuenta de la Conferencia General, máxima asamblea, que reúne a los representantes de los Estados Miembros, con el objeto de fijar las políticas generales de la UNESCO y aprobar el programa y presupuesto para los dos años siguientes.

En esta Conferencia se debatieron aquellos asuntos de política general que implican determinar el sentido y alcance de la acción de la UNESCO, en relación a los siguientes puntos inscritos en el Orden del Día:

— Contribución de la UNESCO al establecimiento de un nuevo orden económico internacional.

— Contribución del Organismo a la paz y funciones en relación con la promoción de los Derechos Humanos y la liquidación del colonialismo y del racismo.

— El papel de la UNESCO en la formación de una opinión pública favorable en la interrupción de la carrera armamentista y a la transición al desarrollo.

También se debatieron aspectos tales como el mejoramiento de la condición de la mujer, instituciones educativas en los territorios árabes ocupados; nuevas vías para reunir recursos

para finalizar este año, estarán financiando plenamente los otros años.

En la reunión sosteneron ayer en el Gabinete del Ministerio de Educación estuvieron presentes, entre otros, la Subsecretaria de Educación, Silvia Peña; el Presidente de la Academia Chilena de la Lengua, Roque Esteban Scarpa; el Director General de Política Exterior de la Cancillería, Javier Illanes, y el Presidente del Instituto de Chile, Domingo Santa Cruz.

El Ministro Prieto agradeció es-

pecialmente la presencia en la reunión del representante Guillermo Fernández Sancho, Director de la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe.

Terminan señalización en Avenida Norte-Sur

La próxima semana quedará totalmente terminado el sistema de señalización que se está colocando en la Avenida Norte Sur, entre Balmaceda y Carlos Valdovinos.

La información la proporcionó el Director del Tránsito y Transportes Públicos subrogante de la Municipalidad de Santiago, quien señaló que la obra tuvo un costo de 600 mil pesos.

Agregó que los trabajos que están a punto de concluir contienen indicaciones como "No entrar", "Tracción animal", "Altura máxima", "Emerge", "Salida a...", "Velocidad máxima" y "Mínima", "Camino angosto" y señalización con balizas reflectantes.

AYUDA

El Comité Comunal de Ayuda a la

Comunidad de la Municipalidad de Santiago, que preside la esposa del alcalde, señora Loreto Montes de Grimaldi, formuló ayer un llamado al público que desee el disco "Dale en el corazón un lugar a Santiago" de Daniel Lencina.

Los interesados pueden adquirir la grabación en la FISA, en el Bellón del Juguete, a \$ 150 cada una.

Con este valor el comprador obtiene el disco y un bono de cooperación destinado a incrementar los fondos para ayudar a las obras del Centro de Navidad de la Municipalidad de Santiago. Además, cada bono de cooperación permitirá adquirir juguetes para los niños de esta comuna.

Breves

CLASURAN SEMINARIO

Con asistencia del Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile clausurará, en una sesión solemne a efectuarse mañana jueves en el Salón de Honor de la Casa Central de la Corporación, el seminario sobre "El futuro de la Antártica".

Este acto solemne está destinado, fundamentalmente, a conmemorar el cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico del Presidente Pedro Aguirre Cerda, promulgado el 6 de noviembre de 1940 y el cual fijó los límites del Territorio Antártico Chileno.

La ceremonia se realizará a las 18:30 horas y en ella harán uso de la palabra el Ministro Rojas Galdames, quien destacará la importancia del referido aniversario, y el profesor Francisco Orrego Vicuña, Director del Instituto de Estudios Internacionales y del mencionado seminario, quien disertará sobre el futuro del Continente Antártico.

USO DE LA COMPUTACION

Las aplicaciones de las técnicas computacionales en la medicina y en las ciencias biológicas en general serán analizadas por un grupo de especialistas en un curso que han organizado el Centro de Computación de la Facultad de Medicina Norte de la Universidad de Chile y la Vicerrectoría de Extensión y Comunicaciones de la Universidad de Chile.

Las clases comenzarán el próximo 8 de noviembre y se efectuarán todos los días sábados, de 9 a 13 horas, en la Sala Amanda Labarca (Dieciocho 16).

Las jornadas de estudio serán complementadas con un Mini Computador OHIO Scientific y visitas a instalaciones computacionales. El ciclo está destinado a profesionales y estudiantes del área biomédica y de la salud, no requiriendo conocimientos de matemáticas avanzadas.

DERECHO PUBLICO

El Rector de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, pronunciará hoy el discurso inaugural de las Undécimas Jornadas Chilenas de Derecho Público, ciclo patrocinado por el Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas, organizado por la Facultad de Derecho de la Corporación estatal y que cuenta con la participación de académicos procedentes de las universidades de Chile y Católica de Santiago y Valparaíso, y de Concepción.

La Primera Jornada de Derecho Público fue organizada en 1961 por la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile. Desde entonces y en forma casi ininterrumpida, las diversas escuelas y Facultades de Derecho del país han asumido anualmente, con plausible seriedad académica, la responsabilidad de organizar estos torneos de singular trascendencia para la evaluación de las disciplinas vinculadas al Derecho Público.

Este año, el temario seleccionado para las XI Jornadas es el siguiente: Área de Derecho Público, "La Constitución Política de 1980", dado que la aprobación de un nuevo texto constitucional que entrará, en su parte fundamental, a regir el 11 de marzo de 1981, representa para los especialistas un tema de inestimable interés, tanto más si se considera que la nueva Constitución Política presenta una serie de instituciones que constituyen una novedad dentro de nuestro ordenamiento jerárquico superior.

CONCURSO BÍBLICO

Cualquier persona mayor de 18 años, sin ninguna restricción de sexo, religión o profesión, podrá participar en la selección del candidato que representará a Chile en el Quinto Congreso Bíblico Mundial, que se realizará en Jerusalén (Israel) en julio del próximo año.

La información fue proporcionada por la Confraternidad Judeocristiana de Chile, institución que es la encargada de organizar el proceso de selección en nuestro país.

El Concurso Bíblico, en su versión nacional, estará dividido en dos fases: en la primera, participarán todos los inscritos, y de allí saldrán las siete personas que disputarán en una final el derecho a concursar, con todos los gastos pagados, a la versión mundial del Concurso Bíblico en Jerusalén, incluyendo el premio al derecho a participar con representantes de numerosos países del orbe en la referida prueba de conocimientos respecto a las Sagradas Escrituras. El finalista, asimismo, será invitado a recorrer todos los Santos Lugares que existen a lo largo y ancho de Israel.

EXPOSICION

Una nueva exposición de los pintores Paz Astorga e Israel Roa se inaugura mañana jueves en el Museo de Arte Contemporáneo de la U. de Chile, la que permanecerá abierta al público durante todo el mes de noviembre.

Israel Roa, uno de los más destacados pintores nacionales, de sólida y vasta trayectoria, presenta en esta ocasión una muestra de sus últimos trabajos de acuarela.

Ejército condecora a oficial uruguayo

Con la condecoración Estrella Militar de las Fuerzas Armadas, en el grado de Estrella al Mérito Militar, se distinguió, al medio día de hoy, el Agregado Militar y Naval a la Embajada de Uruguay en Chile, Teniente Coronel Edison Agoroddy Cal, quien realizó una destacada labor de acercamiento entre las Instituciones Armadas de su país y el nuestro.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.

La condecoración, que recibirá en una solemne ceremonia que se realizará las 12 horas en el Club Militar, le será impuesta por el Vice Comandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco y será ofrecida por el General Jorge O'Ryan Balbontín.

El Comandante Agoroddy, que terminó su misión en Chile, llegó a nuestro país en septiembre de 1978, Oficial de Estado Mayor, pertenece al Arma de Infantería. Es casado y padre de un hijo. Será reemplazado por el Coronel Hilario García Pertierra.

En el cargo por el Coronel Hilario García Pertierra.</

Breves

JARDIN DE LA AMISTAD

El Ministro de la Vivienda General (R) Jaime Estrada, el Embajador de Japón en Chile, Genichi Akatani, y el Alcalde de Santiago, Patricio Guzmán, inaugurarán hoy el nuevo Jardín de la Amistad Chileno-Japonesa, ubicado en el Parque Metropolitano de esta capital. La ceremonia se realizará a las 11.30 horas, según informó la embajada.

ROCES A FUEGO

El Ministerio de Agricultura reglamentó los roces a fuego, sistema de destrucción de vegetación que podrá efectuarse sólo en forma de "quema controlada", por Carabineros y la Corporación Nacional Forestal. De esta manera se espera disminuir en forma apreciable, los incendios forestales tan comunes en la época veraniega.

RENUNCIA EN ODEPA

Presentó su renuncia voluntaria al cargo, el director subrogante de la Oficina de Planificación Agrícola, ODEPA, Enrique Etchagayán. El profesional cesará en sus funciones a contar de hoy y se incorporará al sector privado luego de hacer uso de su feriado legal. Etchagayán se desempeñaba en el organismo del Ministerio de Agricultura desde 1970, donde ingresó al titularse en la Universidad de Chile, ocupando diversos cargos directivos.

Jornadas de derecho público

A las 19.30 horas de hoy se iniciaron las Jornadas de Derecho Público en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile. En el evento participan las Universidad de Chiley Católica de Santiago y Valparaíso y la Universidad de Concepción.

En estos encuentros, que comenzaron a realizarse en 1961 y que prácticamente constituyen una tradición para los académicos que cultivan el Derecho Público en nuestro país, han traído consigo interesantes aportes. Las jornadas han desempeñado el rol de importante vehículo de confraternidad académica entre los especialistas en la materia de diferentes universidades.

Casi listo túnel más largo de Chile

Casi una hora de viaje ahorrará el túnel "Las Raíces" entre Lonquimay y Curacautín en la IX Región, que en estos momentos está pronto a terminarse, ya que faltan sólo 650 metros lineales para finalizar con el cambio de durmientes en el interior de este viaducto mixto ferroviario vial, el más largo de Sudamérica.

El túnel tiene una longitud de 4 kilómetros y medio de largo y se transformará en el más extenso del país, y los trabajos de habilitación de él, están a cargo de la Dirección de Vialidad.



El Rector Delegado de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, y el Director de Investigaciones de Chile, General Fernando Paredes, firman el convenio establecido entre ambas instituciones.

Capacitarán a detectives en medicina criminalista

Un convenio para la capacitación de funcionarios policiales en materias de Medicina Legal y Criminalística y que son indispensables para su importante misión, firmaron ayer el Rector Delegado de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, y el Director de Investigaciones de Chile, general de Brigada Fernando Paredes Pizarro.

Conforme a este convenio, a través del Departamento de Medicina Legal de la Facultad de Medicina Norte, se dictarán cursos de un año de duración que implican una enseñanza teórica y práctica intensiva. Dicha actividad docente se llevará a cabo con una asistencia, como máximo, de treinta funcionarios policiales y de acuerdo a las necesidades presentes o futuras del Servicio y/o de las disponibilidades universitarias.

Durante el acto realizado en la Casa Central de la Universidad de Chile, el Rector Toro Dávila destacó que un acuerdo de este tipo tiene una gran importancia debido a que Investigaciones cumple un rol fundamental dentro de la mantención del orden social.

Dijo, asimismo, que dicha iniciativa también es trascendente, pues la Universidad de Chile está estrechamente vinculada al desarrollo nacional.

Por su parte, el Director de Investigaciones de Chile, general Fernando Paredes Pizarro, señaló que a través de estos Cursos los miembros de la insti-

tución policial van a incrementar sus conocimientos en el área de la medicina legal y la criminalística, lo que va a representar grandes beneficios para la comunidad.

FUNDAMENTOS DEL CONVENIO

El documento respectivo dice que la Universidad, a través de su Departamento de Medicina Legal de la Facultad de Medicina Norte, se encuentra empeñada en difundir los principios de la disciplina médico legal y de la criminalística, dando a los que las aplican elementos científicos y tecnológicos en qué fundamentan sus acciones. Por su parte, Investigaciones de Chile requiere capacitar a sus funcionarios en esta especialidad con el objeto de poder resolver, con los elementos científicos necesarios, las situaciones que se les plantean en su desempeño en la investigación criminal.

En el acto también estuvieron presentes el Prorector de la Universidad de Chile, Hernán García Vidal; el Decano de la Facultad de Medicina Norte, Doctor Elias Cummins Núñez, el secretario de Estudios de este último plantel, doctor Sergio Lecanneier; el doctor Roberto von Bennewitz, director del Departamento de Medicina Legal y otras autoridades universitarias y de Investigaciones de Chile.

dad del Ministerio de Obras Públicas.

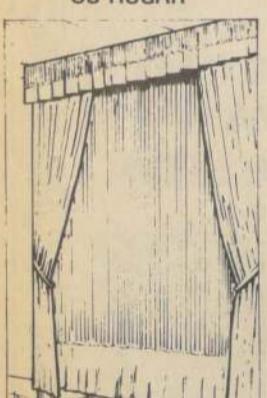
El jefe de faena, el constructor civil, Gregorio Chihuan, informó que ya se han tendido, además, los primeros 380 metros de "durmientes de rodado", que son aquellos maderos que van en sentido paralelo al de la vía férrea y a la misma altura de ésta. Son instalados sobre los nuevos durmientes de la ferrovía y en sentido perpendicular a éstos. Los durmientes son de coigüe o de otras "maderas duras" de la zona.

Unos 80 operarios trabajan actual-

mente en la obra y las labores demandan a este personal gran sacrificio, dado el clima frío y húmedo, donde siempre imperan fuertes y fríos vientos. Además, es necesario coordinar los trabajos con el paso de los trenes, más aún cuando estos llenan de humo y polvo el interior del viaducto.

Cada vez que pasa un convoy, es necesario esperar una hora que se despeje la atmósfera en el túnel por lo que se ha hecho imprescindible realizar labores nocturnas.

ADORNE Y EMBELLEZCA SU HOGAR

CORTINAS A SU MEDIDA
(EN POLIESTER Y ALGODON)

- NO SE PLANCHAN
- NO SE QUEMAN CON EL SOL
- NO SE DESHILACHAN
- REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
- DESDE \$ 390 (IVA. INCL.)
- EL METRO CONFECCIONADO
- ENTREGA EN 48 HORAS
- SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONDO: 223445

FABRICADO POR:

TEJEDURIA
HNOS. MAHALUF
LTDA.

AV. PORTUGAL 415

OLIVILLO

PINO

TEPA

ALAMO

COIGUE

CHOLGUAN

MOLDURAS TODO TIPO SEGUN PEDIDO

DISTRIBUIDORES DE:

MADERAS TERCIADAS

"MOSSO",

CHOLGUAN

— MOSSO — PLAC

MASISA ENCHAPADA,

DIMENSIONADA

ARAUCO 627-633

FONOS 561363 — 50969

BARRACA
ARAUCO
STEMMER Y CIA. LTDA.

MAZERAS EN BRUTO Y ELABORADAS

• OLIVILLO

• PINO

• TEPA

• ALAMO

• COIGUE

• CHOLGUAN

— MOSSO — PLAC

MASISA ENCHAPADA,

DIMENSIONADA

ARAUCO 627-633

FONOS 561363 — 50969

CONFECCIONES

SOLITO

ANUNCIA LA INAUGURACION

DE 2 NUEVOS LOCALES

MONJITAS 770

PORTAL

BULNES 463

(Frente a Pza. de Armas)

PANTY ALEMANA

BALLERINAS,

CUADROS Y SLIPS

DESDE

POLERAS PARA

NIÑOS

MAMELUCCOS Y

CAMISETAS DESDE

POLERAS UNISEX

POLERAS M-L DESDE

TOALLAS DE BAÑO

DESDE

VESTIDOS DESDE

CAMISAS DESDE

BLUSAS DESDE

VESTIDOS LARGOS

DE FIESTAS

399,00

79,00

99,00

121,00

198,00

199,00

129,00

398,00

ARTICULOS

PARA CABALLEROS

Poleras-Parkas-Buzos

Chaquetas forradas en piel

Vestidos-Pongee-etc.

Nuevas obras habitacionales para sectores necesitados

Un total de 17 propuestas públicas cuyos valores exceden el equivalente a 8 mil unidades de fomento, aproximadamente 8 millones y medio de pesos, adjudicó el Ministerio de Vivienda y Urbanismo a distintas empresas del sector privado para la construcción de 998 casas, un albergue universitario, dos hogares de ancianos, igual número de jardines infantiles, estacionamientos y una planta elevadora de aguas servidas.

Los jardines infantiles ordenados por el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo beneficiarán a Valparaíso y Puerto Montt y su valor asciende aproximadamente a los \$ 9.300.000.

Por otra parte, los hogares de ancianos y la nueva planta de aguas servidas están ubicados en la VII y VIII Región, alcanzando entre todos una suma superior a los 51 millones de pesos.

NUEVAS CASAS

Las 998 unidades habitacionales seán construidas en siete regiones del país. Copiapó, en la III Región, fue beneficiado con 134 viviendas básicas; La Ligua y Llay Llay, en la V Región, con 150 casas del mismo tipo; Valparaíso con 66 departamentos y 36

estacionamientos; Los Andes, también en esa región, con 80 viviendas básicas y obras complementarias; Chillán, en la VIII, con 84 unidades del mismo tipo para la población "Sa- ra Gajardo", en Angol, en la IX, 68.

Castro también contará con nuevas obras habitacionales luego que la adquisición ministerial le posibilitó la adquisición de 120 unidades básicas. Lo mismo ocurre en Puerto Ayén, donde se edificarán 30 viviendas sociales, en Coyhaique otras 100.

La Región Metropolitana fue favorecida con la adquisición de 184 viviendas básicas destinadas a la comuna de Renca. La inversión en ese so-

co asciende a los 42.951.672.

Los créditos otorgados por los Servicios de Vivienda y Urbanización en octubre, y que alcanzaron el monto de 86.850.215, correspondieron a la

Región, la V y VII. Estos favorecieron a empresas privadas que realizan obras en el sector.

abonados. Para ello se empleó una primera partida de cables especiales de procedencia norteamericana.

La Compañía Telefónica Manquehue es la primera empresa privada del país que obtuvo la concesión de servicio público telefónico y la disposición oficial fue publicada ayer en el Diario Oficial por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Según informaron ingenieros de es-

Primera instalación bajo tierra de líneas telefónicas

La instalación de cables subterráneos, en lo que constituye la primera operación de este tipo en nuestro país y conforme a todas las normas internacionales, inició la Compañía Telefónica Manquehue en el complejo residencial Santa María de Manquehue en la comuna de Las Condes.

El emplazamiento corresponde a los sitios señalados a dos manzanas que ocuparán aproximadamente 450

abonados. Para ello se empleó una primera partida de cables especiales de procedencia norteamericana.

La Compañía Telefónica Manquehue es la primera empresa privada del país que obtuvo la concesión de servicio público telefónico y la disposición oficial fue publicada ayer en el Diario Oficial por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Según informaron ingenieros de es-

trabajos de instalación subterránea de cables para transmisiones telefónicas inició por primera vez en el país la Compañía Telefónica Manquehue, primera empresa autorizada para otorgar este tipo de servicios.



Trabajos de instalación subterránea de cables para transmisiones telefónicas inició por primera vez en el país la Compañía Telefónica Manquehue, primera empresa autorizada para otorgar este tipo de servicios.

OLYMPIA®
SUPER - AUTOMATICA

ELECTRONICA

Al presionar sólo un botón obtenga los puntos utilitarios, decorativos, elásticos u overlock deseados. Brazo Libre para coser puños, pantalones, ropa de niños, etc.

Todos los modelos con Overlock desde \$ 20.520 a \$ 39.090

CREDITO BANCO AUSTRAL



HECTOR SKIAFFOS, del Pabellón CORFO de la FISA, muestra lo que es y será la Carretera Austral "Presidente Pinochet", una obra de enorme magnitud y construida con esfuerzo y sacrificio para unir la zona sur de nuestro país.

Aysen y sus proyecciones muestra CORFO en la FISA

La historia de Aysen, las proyecciones de lo que podrá ser dentro de los próximos diez años la XI Región de Chile y el esfuerzo desplegado por sus hombres y las autoridades del país para construir la Carretera Austral "Presidente Pinochet" y unir por tierra desde Puerto Montt a Puerto Yungay, son algunos de los aspectos que muestra el Pabellón de CORFO levantado en la FISA, que ocupa una extensión de 800 metros cuadrados.

Dividido en tres salas, el objetivo principal es mostrar el enorme esfuerzo desplegado para construir la Carretera Austral, partiendo desde este, haciendo huellas, rompiendo árboles y trabajando sacrificadamente en condiciones climáticas que a veces se hacen dramáticas, explica Héctor Skiaffos, diseñador del Departamento Ferias y Exposiciones del Servicio de Cooperación Técnica; entidad que realiza este tipo de muestras para CORFO.

Recorriendo paso a paso el stand, éste se inicia con el organigrama de la entidad, conectado electrónicamente con un grupo de transparencias para graficar al público cuál es el objetivo de cada uno de los departamentos que componen CORFO (Corporación de Fomento de la Producción de Chile) y que unidos los Institutos y empresas

filiales, da trabajo a 51 mil 158 personas y cuyo patrimonio se eleva a 4.290,4 millones de dólares.

LA CARRETERA AUSTRAL

Mapas y maquetas, apoyados por video cassettes y personal especializado, muestran al público lo que ha sido la construcción de los diferentes tramos y el proyecto a cumplir durante 1981: la unión de Puerto Montt a Coyhaique, en una zona chilena de quebre geográfico, que crea enormes polos de desarrollo y que permitirá el intercambio comercial y salida de productos de la zona.

Igualmente, se muestra por comparación la ruta terrestre por Argentina, donde un vehículo que viaje de Osorno a Coyhaique y que debe cubrir 1.180 kilómetros, hace 984 de ellos por territorio extranjero. En cuanto a la ruta marítima, un ferry demora 12 horas en recorrer 140 millas.

También, en otra maqueta del Chile Austral, se muestra la Carretera en todo su proyecto encantada en rojo, así como el trayecto en remolcador que une el extremo sur del país, en azul.

En ésta aparecen además, los recursos forestal, ganadero y minero de la Región, la zona energética y el sector del Canal Beagle y las islas Lennox, Pierton y Nueva.

Deuda externa bajó en términos reales

La deuda externa nacional experimentó una reducción de un 8,5 por ciento a junio último respecto a diciembre de 1979, al totalizar 9.546 millones de dólares, según informa la Dirección de Operaciones Internacionales del Banco Central.

El monto en términos nominales creció en un 12,8 por ciento, al variar de 8.463 millones de dólares a 9.546 millones de dólares.

El instituto emisor hizo presente que en términos reales, esto es incluyendo la inflación del índice de precios al por mayor de Estados Unidos y el incremento de las reservas internacionales, se observa la importante disminución real.

El Banco Central destacó asimismo la mantención de la tendencia a la baja en la participación del Estado en la Deuda Externa. A junio su participación declinó en 1,1 por ciento, produciéndose por tanto, un mayor endeudamiento del sector privado, fundamentalmente por créditos externos.

Se precisó que el ingreso de créditos externos ha permitido financiar ampliamente el déficit de la cuenta corriente de la Balanza de Pagos, obteniéndose un superávit superior a los 500 millones.

SERVICIO

En el primer trimestre de este año, el servicio de la deuda externa ascendió a 1.336,5 millones de dólares.

Importantes inversiones anuncian los canadienses

Importantes inversiones en el sector agropecuario y minero concretarán próximamente empresarios canadienses, según informó el presidente de la Canadian Latin American, CALA, Henry Coutin.

El ejecutivo, acompañado del presidente del Capítulo Chileno, Javier Vial, se reunió con la prensa para informar de los primeros resultados de la Tercera Reunión del Comité. En la entrevista estuvieron presentes varios miembros de la misión de 24 hombres de negocios y de representantes del sector privado nacional.

El presidente del Capítulo Canadiense, George Hunter, destacó que "el interés de los hombres de negocios que le acompañan, se basa principalmente, en el sustancial aumento observado en la economía chilena y a su política estable de largo plazo que hace muy atractiva la plaza para los inversionistas.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose para este año exportaciones a Chile, por unos 100 millones de dólares e importaciones de Canadá por una suma similar.

El grupo de empresarios canadienses será recibido a las 10 horas de hoy, en audiencia especial por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Destacó que en los últimos doce

meses, más de 400 empresarios canadienses han venido a Chile, anticipando que próximamente se concretarán importantes negocios e inversiones en el rubro agroindustrial y minero.

Tanto Coutin, como Hunter, coincidieron en adelantar que Canadá proyecta otorgar importantes programas de asistencia técnica y traslado de tecnologías a Chile. Este aporte se realizará fundamentalmente en los sectores forestales, pesquero y minero.

Coutin hizo presente que la balanza comercial entre ambos países está en un nivel de equilibrio, proyectándose



Instantáneamente pereció el Inspector de Investigaciones de Viña del Mar, Medardo Inostroza León, 32 años, casado, dos hijos, quien chocó en una moto contra un automóvil Peugeot.

Detective muere al chocar en moto

VIÑA DEL MAR.— La consternación reinó en Investigaciones de la V Región, luego del trágico fallecimiento del Inspector de la Comisaría de esta ciudad, Medardo Inostroza León.

Los hechos se registraron cuando el oficial, de 32 años, casado, dos hijos y la esposa embarazada, se dirigía desde su domicilio ubicado en Villa Dulce Norte hacia el Cuartel en la moto patente G.M. 0142 de Valparaíso. Al llegar a la curva existente frente a la población antes mencionada, en el camino Troncal, sobre pasó el eje

central de la calzada chocando de frente contra un automóvil Peugeot patente G.E.U. 91 de Valparaíso, conducido por Wilberto Peña Tapia, quien corría en sentido contrario. El joven oficial, saltó por los aires impactando con la cabeza el parabrisas del vehículo para luego ser despedido alrededor de 7 metros, falleciendo en forma instantánea.

El cadáver de Medardo Inostroza, quien desde hace tres años cumplía funciones en Viña del Mar, fue levantado por orden del juez y enviado a la morgue local.

Tres obreros de PANAL a la Justicia Militar

A disposición de la segunda Fiscalía Militar fueron puestos ayer tres operarios en huelga de textil PANAL, que el lunes último fueron detenidos frente a la fábrica tras protagonizar con otros trabajadores una manifestación que alteró el orden público.

Los detenidos fueron identificados como Arturo Rivera, Carlos Zapata y José Valenzuela y los cargos que peñan contra ellos son de maltrato a Carabineros, lo que motivó que sean puestos a disposición de la justicia castrense.

Actualmente, en la Corte de Apelaciones de Santiago hay tres recursos de amparo por estos operarios que presentó el abogado Rafael Carvallo, quien asesora a los 1.478 trabajadores en el conflicto que desde hace tres semanas tienen con la empresa, pese a discrepancias en la negociación colectiva.

Entretanto, las conversaciones entre las partes volvieron a reanudarse en la tarde de ayer luego que las comisiones negociadoras acordaran sus-

pendencias producto del incidente registrado el lunes en la industria en instantes en que se desarrollaba el diálogo.

El conflicto de los trabajadores de PANAL con la industria se debe a que aspiran a reajustes de un 15% y un 10% para cada año del convenio y la empresa ofrece únicamente el 1,5% sobre el IPC.

HUELGA EN SOGECO

Por su parte los 72 trabajadores de la Sociedad General de Comercio, SOGECO, declararon a las 08:00 horas de ayer su huelga legal tras rechazar en asamblea la última oferta que les hiciera la empresa tendiente a superar el diferendo en reajuste de salarios.

Según informó el presidente del sindicato Jorge Olate, las remuneraciones son bajas, razón por la cual ellos solicitaron un 25% de reajuste, recibiendo una contraoferta de incremento del 2% sobre el IPC.

El choque lo protagonizaron las liebres del recorrido Egaña Lourdes

2 bandas operan en los asaltos a bancos

La policía civil descartó, en la mañana de ayer, toda posible relación de los extremistas responsables del atraco a la Sucursal Américo Vespuco del Banco Crédito e Inversiones, con los autores de los 2 triples asaltos a entidades bancarias registrados en febrero y julio de este año.

A tal conclusión se llegó en los momentos que peritos del laboratorio de criminalística trabajaban en la confección de retratos hablados de los últimos asaltantes, en los instantes que se aseguraba una presunta relación del grupo extremista con algunas personas de la entidad bancaria.

A esta última teoría se llegó luego de un minucioso estudio del sitio del suceso, que permitió comprobar que los asaltantes —aunque novatos en la materia— conocían a la perfección los movimientos del banco. Sin embargo, la rapidez con que actuaron, el nerviosismo y la posible "falla" de uno de los miembros del grupo, impidió que éstos se llevaran poco más de dos millones de pesos que estaban junto a una caja, en una bolsa portadora de dinero.

Los delincuentes, cuyo número se estima en cinco, aunque sólo tres

dieron la cara, lograron en el atraco, que duró tres minutos, un botín inferior a los 130 mil pesos.

RETRATOS

En fuentes de la policía civil se dijo

que las oficinas. Esta razón, se indicó, es la que ha impedido más rápidamente el trabajo, pues hay muchas versiones sobre la descripción física de los asaltantes, incluso —se dijo— hay muchos que no concuerdan en el tipo de armas que éstos portaban.

pectacular fuga, manteniendo a comerciantes como rehenes.

Con respecto a los asaltos anteriores aportados por los rehenes están con los entregados por el taxi que fue asaltado poco antes del ataque al banco y cuyo vehículo fue utilizado por los extremistas.

DESCARTE

Con respecto a una posible relación de estos asaltantes con los responsables de los 2 triples asaltos bancarios, se dijo que podrían tener alguna ligazón política, pero que las personas que actuaron nada tienen que ver con los primeros.

A tal conclusión, entre otros factores, se llegó luego de los primeros resultados de retratos hablados y por los datos operarios de los mismos.

A los últimos, al parecer, les habría fallado, al momento del atraco, el cuarto hombre que tenía la responsabilidad de registrar las cajas o que conocía las bolsas donde estaba el gran botín. Este hecho y la extrema trascendencia de los afectados, desengañó al grupo que actuó muy nervioso y no se percató de la cantidad de dinero con que escapaban.

A ello también se sumó la pérdida de un bolso con armas, encontrado posteriormente por la policía, que sufrió uno de los asaltantes.

Se presume, sin embargo, que los retratos hablados y las huellas encontradas en el banco, en los vehículos utilizados en la huida y en el bolso, armas e implementos médicos, permitirán a la policía una virtual identificación de los extremistas en cuestión.

Identificado asaltante muerto en taxi robado

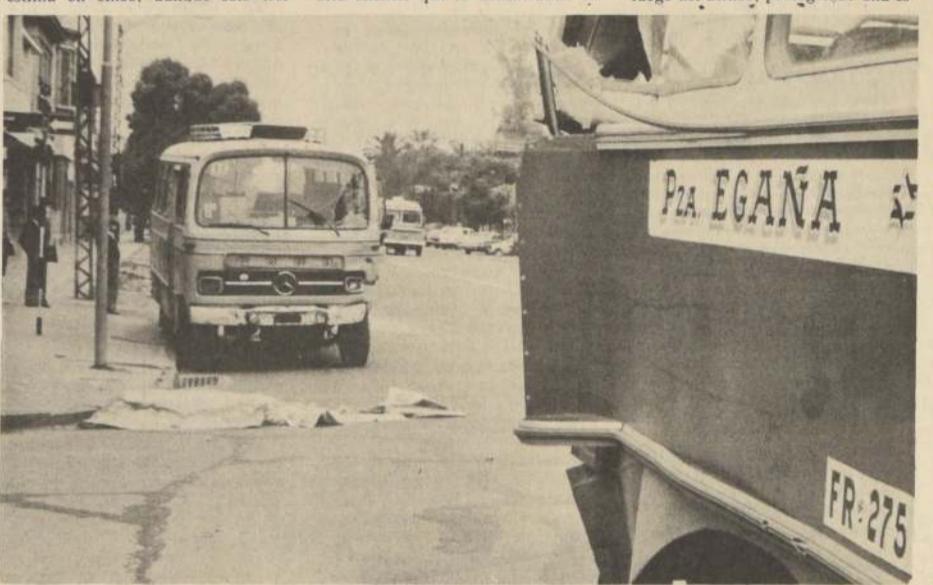
Luis Contreras Oliva es el individuo que murió en el incidente ocurrido poco después de las 18 horas del domingo reciente en la Zona Centro con Ezequiel Fernández, en esta capital, mientras conducía un taxi robado que estrelló. Los sujetos que lo acompañaron resultaron heridos en un enfrentamiento con la patrulla de Carabineros.

Una fuente de la investigación fija este mediódromo que Contreras tuvo antecedentes penales, pero no un delincuente habitual.

Sus compañeros en la refriega con Carabineros, son Manuel Sanhueza Milpan y Luis Armando Ura.

Este último se encuentra gravemente herido en la Posta Central de Asistencia Pública, víctima de una balazo que se alojó en la espina dorsal.

Según la misma versión Contreras Oliva murió a causa de las lesiones sufridas en el choque y no a manos de Carabineros que interceptó el taxi.



Como Victoria Méndez Navarrete fue identificada la víctima fatal que dejó, en la tarde de ayer, el choque de estos dos taxibuses del recorrido Egaña-Lourdes, en la esquina de Irarrázaval con Condell.

Un muerto y ocho heridos en choque de taxibuses

Un muerto y ocho heridos de menor consideración, fue el saldo de una violenta colisión de dos taxibuses registrada, a las 13:40 horas de ayer, en la esquina de las calles Irarrázaval y Condell, en esta capital. El origen del accidente, según indicaron testigos, habría sido una falla en el sistema de frenos de una de las máquinas participantes.

El choque lo protagonizaron las liebres del recorrido Egaña Lourdes

patentes UK 25 de Santiago y FR 275 de Maipú, conducidas por Raimundo Rocco Silva y Eleuterio Ramírez Vergara, respectivamente, luego que a la primera de las nombradas le fallaran los frenos.

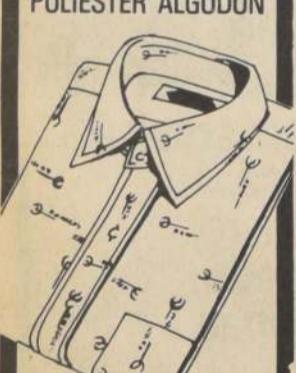
El vehículo de Rocco impactó por la parte posterior al que guiaba Ramírez, que se encontraba, detenido para que subieran algunos pasajeros. Este último, con el impacto, arrolló a la joven Victoria Méndez Navarrete, que

en ese instante cruzaba la calzada por delante del taxibus. La mujer falleció en forma instantánea.

A consecuencia del choque otras ocho personas, que viajaban como pasajeros en ambos vehículos, resultaron con lesiones de menor consideración, debiendo ser internadas en la Posta Central. Los conductores, por su parte, fueron detenidos por personal de Carabineros por la responsabilidad que les cabe en el hecho.

phoenix

CAMISAS FINAS
POLIESTER ALGODON



\$ 148

A COMERCIANTES E IMPORTADORES

AL DETALLE 5 X \$ 1.000

PROXIMAMENTE SABANAS

FABRICA Y SALON DE VENTAS CARMEN 687

OFERTA SEMANAL

VEGA CENTRAL

HIGOS SECOS	\$ 29
CIRUELAS PAÍS	\$ 26
CANELA ENTERA	\$ 220
MEMBRILLOS SECOS	\$ 40
COCO RALLADO	\$ 180
MANZANAS SECAS	\$ 55
REFRESCOS Y JALEAS PASAS, HUESILLOS, ALMENDRAS	
PERAS SECAS, ESPECIAS EN GENERAL	
Y TODOS LOS PRODUCTOS PARA SU PAN DE PASCUA SACOS DE PAPEL TODAS LAS MEDIDAS PRECIOS ESPECIALES A INSTITUCIONES Y COMERCIANTES	

ARTESANOS 801

R&M

ESTEBAN MORENO

OFRECE:

PARA ENTREGA INMEDIATA

200 ITEMS DE REPUESTOS DE TRACTORES BELARUS

DESTACAMOS LO SIGUIENTE:

- Camisa de Motor \$ 2.184 c/u
- Juego de Metales Biela \$ 2.688
- Juego de Metales Bancada \$ 2.520
- Bujías Incandescentes \$ 252 c/u
- Punta Tóbera Inyección \$ 600 c/u
- ... Y MUCHOS OTROS DIFÍCILES DE DETALLAR

TODOS ESTOS PRECIOS INCLUYEN IVA

HORARIO DE ATENCIÓN LUNES A SÁBADO DE 9 A 21 HRS.

SANTA MAGDALENA 41

PROVIDENCIA

E&M

ESTEBAN MORENO

OFRECE:

PARA ENTREGA INMEDIATA

UN GRAN SURTIDO DE MOBILIARIO DE OFICINA

TODOS LOS MODELOS DE KARDEX REACONDICIONADOS CON UN 50% MENOS DE SU VALOR REAL

OFERTA: \$ 7.200 CUATRO CAJONES

ESCRITORIOS TIPO GERENCIA DE MADERA Y METAL SILLONES GIRATORIOS, FIJOS, DIFERENTES TAPICES.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

HORARIO CONTINUADO DE ATENCIÓN, LUNES A SÁBADO 9 A 21 HRS.

SAN PABLO 2045

CASA MATERIZ CHACABUCO 26-A SUCURSAL TEL.: 65488-94020

OFERTA SEMANAL

LATEX TRICOLOR PROFESIONAL \$ 389 GALÓN

ÓLEO CERESITA BTE. HABITACIONAL \$ 479 GALÓN DEL 30 AL 5 DE NOV.

PINTURAS ROLANDO

DISTRIBUIDOR DE TRICOLOR-TAJAMAR BLUNDELL-SOQUINA CERESITA-SIPA BROCHAS CONDOR

TEATINOS 790 FONO: 68798

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día cinco de noviembre; la combinación de las características de su decanato zodiacal con las influencias numerológicas del 5, relacionadas con el planeta Mercurio, le dan las inclinaciones apropiadas que pasamos a enumerar.

Si es un ser positivo entre sus cualidades encontrará: sagacidad mental, ingenio, buena memoria, atracción por lo maravilloso u oculto; obstinación, valor, capacidad artística, financiera o comercial; espíritu emprendedor, iniciativa, facultades investigadoras, críticas, astucia y perspicacia. Posibilidades de incre-

mentar el éxito después del matrimonio, obtener ganancias por actividades literarias o científicas asociadas y recibir alguna herencia.

Si es un ser negativo entre sus defectos encontrará: la manía de sospechar de todas las cosas y todo el mundo, gusto por la expresión ambigua de los oportunistas que después arreglan lo dicho a su propia conveniencia, cinismo, lujuria, envidia, despotismo y dificultades para llevarse bien con superiores, comerciantes o intelectuales.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Los viajes largos le darán más sacrificios que satisfacciones. Nuevas esperanzas en torno a gestiones de arriado, compraventa de propiedades o asuntos domésticos. Alegrias junto a sus amistades íntimas. Los romances exigen prudencia. Cuidado con lo que firma, dice o escribe.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Bueno para aplicar ideas nuevas en su labor de rutina. Satisfacciones espirituales en los encuentros románticos. Mantenga fe en sus proyectos creativos porque en el futuro se concretarán sus anhelos. Gastos inesperados. En alguna forma sus amistades íntimas le probarán.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Alegrias por los hijos o un embarazo deseado. Suerte en los romances, juegos de azar, recreación, deportes, espectáculos y trabajos creativos. Su convite o socios sentirán que la relación con Ud. da más satisfacción que satisfacciones.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Artificios femeninos en el trato con parientes cercanos o vecinos. Alegrias junto a sus amistades íntimas. Los superiores estarán más exigentes que de costumbre. No permita que los romances interfieran en su labor de rutina.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Las personas ubicadas en planos secundarios serán más favorables a sus planes. Entendimiento con colegas e inferiores. La buena marcha de los fondos comunes al matrimonio o sociedades comerciales exige esfuerzos adicionales.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Tentaciones amorosas en su labor de rutina. Suerte en viajes largos, contactos con personas distantes, comercio mayorista, actividades culturales y estudios superiores.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Exito en actividades alejadas del público e investigaciones secretas. Las relaciones con superiores, personas influyentes o funcionarios públicos necesitarán más dedicación de la imaginada.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Exito en actividades alejadas del público e investigaciones secretas. Las relaciones con superiores, personas influyentes o funcionarios públicos necesitarán más dedicación de la imaginada.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

El deseo de emprender algo nuevo puede conducirle a imprudencias sentimentales o financieras. Tómese más tiempo. Las personas ubicadas en primeros planos serán más favorables a sus pretensiones. Tendrá que hacer modificaciones para beneficiar un trabajo creativo.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Las promesas descuidadas o extravagancias estropearán las relaciones con parientes o vecinos. Tenga más cuidado con lo que dice, escribe o firma. Posponga las conversaciones con superiores o personas influyentes. Satisfacción espiritual por viajes largos o asuntos distantes.

ESCORPION
19 de Octubre al 21 de Noviembre

Influencias negativas provenientes de amistades íntimas. Bueno para invertir en valores capitalizables y abrir cuentas a largo plazo. No olvide los dictados del sentido común en romances, trabajos de creación, apuestas y especulaciones financieras.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Tentaciones románticas en el trato con amistades íntimas. Suerte en los estudios alejados del público. Facilitadas para solucionar problemas relacionados con trabajos creativos o especulaciones monetarias. Medite sobre esos hábitos de trabajo que perjudican su rendimiento.

puzzle

Astronauta Soviético. A bordo de la nave VOS-TOK realizó el primer vuelo orbital a la Tierra.

	El personal	Bestias Apunta	Trabajosa	Hiperbólica	Fruto de la palmera (inv)	Sodio	Apoyarán	Naci
Indios salvajes	▷	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Unida	▷							
Astiguo Imperio	▷						En medio del polo	
Gigantescas	▼						Modos	
	◀							
Natural de la Galla	▷							
Vocal	▷		Ocultos Colocad élitros	▷			Regular	▷
Tela de hilo	▷			▼			Semejante	▼
Drenará								
Jefes de obra (pl)								
Célebres								
Oxido de calcio								
Hechiceras								
Concha	▷	▼					Nitrogénio	▷
Entonad	▷						Ene Enseñanza	▷
Insociable	▷						Casi meter valentones	
Cerro (inv)	▷							Regalad
Boxeador chileno	▷							
Puerto español	▼							
Objetos	▷							
Toráculo	▼							
Eso	▷							
Saludables								

Los perezosos, siempre hablan de lo que piensan hacer, de lo que harán, los que de veras hacen algo no tienen tiempo de hablar ni de lo que hacen (GOETHE).

El otro yo del Dr. Merengue



Solución del puzzle anterior

POZ AVA	
Crímenes	D ▼ A S E S I N A T O
Fabulosas	R ▷ L A B O R A R A S
Niña (her)	D ▷ A N E N T A R A
Gratitud	L ▷ C I C L I C O
Lugar de Jornal	D ▷ N I D A L C H N I
Otro	D ▷ D O E I T A T A
Corcho	D ▷ E N B E N A D A
Aprendizaje	A L R A I C E D
Propiedad	A M I N D R A C O N O S
Propiedad	G A L O N C R A S A
Propiedad	D A N I T C A E S A B C
Propiedad	S I M A S D A C O U T
Propiedad	D A V I D E Z L A C E R A
Propiedad	J E T A D O N E R O B A S
Propiedad	A L A D A N I S C E T E
Propiedad	R A D I C A L T A E R
Propiedad	A S O N A D O P A L A L I N O

NO ME PREGUNTES, PERO NO TE TENGO CON FIANZA
SS 4213 wohle
© 1980 United Feature Syndicate, Inc.

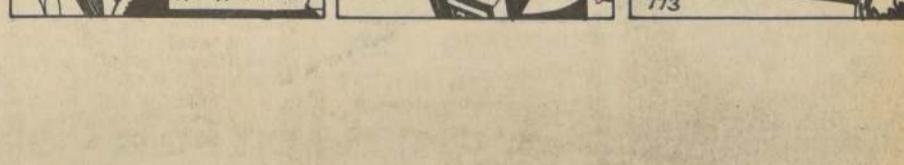


9369
TU AMIGO NOVATO
PARÉCE DISFRUTAR DE SU FLAMANTE PROSPERIDAD, COLE.
SU SUERTE CAMBIO.
ASÍ ES, DUKE. JERE
MY VENDID TODOS SUS GATOS EN LOS DOS PRIMEROS DIAS.
FAT MARKET



Burbujeos

Aguilas del Espacio



Látigo



9369
STAN LYNN
TODAS SUS GATAS, QUIERO DECIR, SE QUEDÓ CON UN MACHO AL QUE LLAMA SULTÁN, PERO NO LO VENDE...
QUE INSPIRADOR, COLE...

PERMITE QUE LAS DAMAS GATUNAS VISITEN A SULTÁN, POR UNA SUMA, LOS GATITOS QUE RESULLEN, PERTENEZCAN A LA GATA... Y A SU DUEÑO.
CLOUD HOUSE & CO. LTD. 1980 United Feature Syndicate, Inc.

Nuevos planes...

za de un idioma extranjero. Este se impartirá en aquellos establecimientos que cuenten con docentes idóneos y con los medios materiales adecuados. Para los alumnos de 7º y 8º año, el idioma extranjero se considera obligatorio y deberá tener 3 clases semanales de 45 minutos.

TRASPASOS Y CARRERA DOCENTE

—De acuerdo con la Ley de Municipalidades en 1981 deberían iniciarse también los traspasos de escuelas a la administración municipal. ¿Qué se ha resuelto al respecto?

—Hemos terminado ya la etapa inmediatamente anterior y dentro de la próxima semana nos abocaremos a decidir qué escuelas serán traspasadas, como plan piloto, a algunas municipalidades especialmente seleccionadas. Esta etapa anterior correspondía al encasillamiento de todos los docentes de acuerdo a la carrera definida. En la actualidad contamos con 108 mil profesores y encasillados de los cuales 8.000 corresponden a docentes directivos. De acuerdo a los cargos y al tipo de establecimientos donde se desempeñan han sido ubicados entre

los grados 8º y 18º de la Escala Única de Remuneraciones del sector público.

—¿Con respecto a los traspasos ya se han definido algunas líneas generales para proceder?

—Se estima que partirán con el proceso alrededor de 50 comunas del país con un número reducido de establecimientos a su cargo. Pero como se señala la próxima semana partiremos con el proceso de selección tanto de establecimientos como de municipios que serán los pioneros. Esta selección es vital ya que si se cometen errores podríamos hacer fracasar un sistema que debería ser la gran solución para los problemas administrativos de la educación."

—Se ha dicho que el traspaso a las municipalidades significa el término de la carrera docente. ¿Qué va a ocurrir con los profesores que laboran en las escuelas que serán traspasadas?

—En primer término hay que considerar que el proceso de traspaso se inicia con un reducido número de establecimientos y municipios en calidad de plan piloto. En todo caso la carrera docente no se termina, su vigencia se mantendrá aun con los traspasos. Respecto a los profesores de los

(Viene de la Pág. 1A)

establecimientos traspasados, éstos deberán ser aceptados en su totalidad por los alcaldes y así se establecerá en los convenios con las municipalidades. El traspaso no significará despidos masivos, al contrario puede significar aumentos en las remuneraciones y nuevas contrataciones para mejorar el plantel docente de los colegios. Por esta razón y para que los alcaldes cuenten con una guía clara respecto a lo que percibe en la actualidad un profesor, es que era necesario completar el encasillamiento. Asimismo, este nos permite definir el monto de los recursos que deberán ser también traspasados junto con la administración."

—¿En qué calidad frente al Ministerio quedarán estas escuelas municipales?

—Pasaron a la calidad de colegios privados subvencionados por el Estado. Actualmente tenemos escuelas fiscales, privadas pagadas y privadas subvencionadas. A esta categoría se asimilarán porque recibirán recursos ministeriales para su financiamiento. La gran ventaja que tendrán frente a los que continúan como fiscales es que contarán con aportes financieros emanados del presupuesto municipal que actualmente no tienen.

Terroristas...

Por este motivo se ha creado un serio problema a Televisión Nacional, que en forma urgente tiene que encontrar un local y acondicionarlo para poder seguir realizando su programa, ya que el prestigio de éste había trascendido nuestras fronteras.

Se supo que los lunes es el único día de la semana que el restaurante quedaba sin rondín nocturno, lo que adelanta que el atentado fue debidamente planificado por los extremistas, los que habrían estudiado previamente la situación.

INVESTIGACIONES

Felipe Rabat, en relación a si existían seguros comprometidos, manifestó que había algunas cosas aseguradas.

—Algunas obras de arte estaban aseguradas —dijo— pero muy poco. Se-

guros en maderas del Parque Metropolitano. Eran maderas muy preciadas y costosas que va a ser muy difícil entonar y reponer".

Peritos de la compañía aseguradora, Bomberos y funcionarios de Seguridad removieron ayer los escombros con el objeto de encontrar alguna esquina o muestra del artefacto que causó la explosión para proceder a su análisis. Tal fue el efecto de las llamas que todo quedó irreconocible. Los focos, de propiedad de la TV, eran una sola mole de chatarra. Los equipos amplificadores de las orquestas que actuaban en el lugar también eran un montón de fierros retorcidos.

Un funcionario del CNI, del grupo antiexplosivo, manifestó que el tipo de artefacto explosivo que los terroristas están usando en los atentados incendiarios se expande en forma horizontal y se va arrastrando y carco-

miento lo que encuentra a su paso. Para esto se usa un fuerte componente químico que al contactar con germen o madera produce la combustión necesaria para que se forme la llama.

El restaurante "Camino Real" tenía su piso totalmente cubierto por gruesas y multillas alfombras del tipo denominado de muro a muro. Las paredes estaban en un noveno por ciento cubiertas por largos cortinajes.

El restaurante "Camino Real" tenía su piso totalmente cubierto por gruesas y multillas alfombras del tipo denominado de muro a muro. Las paredes estaban en un noveno por ciento cubiertas por largos cortinajes.

Pero el terrorismo no se detuvo ayer. Los servicios de Seguridad debieron movilizarse hasta las oficinas del Banco Unido de Fomento, ubicadas en Matías Cousiño 180, con el objeto de desactivar un artefacto explosivo que extremistas habían ubicado en la mañana y que fuera descubierto posteriormente por funcionarios de Seguridad de esta repartición.

La bomba no alcanzó a hacer explosión y fue retirada y trasladada a un cuartel de seguridad para proceder a su análisis.

A los pocos minutos una nueva llamada alertó al comando antieyplástico. Esta vez se anunció que un paquete extraño había aparecido misteriosamente en la Avenida Bulnes con Alonso Ovalle. Concurrió en esta oportunidad personal especializado, que comprobó que era una bomba casera de escaso poder.

IPC de octubre...

(Viene de la Pág. 1A)

En octubre se produjeron bajas relevantes como la de un 50 por ciento en el precio de las arvejas; 4,6 por ciento en las tarifas eléctricas, y de un 4,8 por ciento en las telefónicas. Los huevos declinaron en un 6,6 por ciento; el pollo entero frito en 7,3 por ciento; las lechugas en un 16,8 por ciento, y el huevo de puchero, entre otros productos, en un 7,6 por ciento.

PRECIOS MAYORISTAS

El Índice de Precios al por Mayor experimentó una variación de 1,9 por ciento en octubre, totalizando en el año un alza acumulada de 26,3 por ciento, contra un 56,4 por ciento en igual periodo de 1979.

En períodos de 12 meses se mantiene la fuerte diferencia, al bajar de un 59,5 por ciento a un 27,9 por ciento.

Las incidencias más importantes fueron las de productos mineros, que subió en un 4,5 por ciento. Productos Industriales, con un aumento de un 3,7 por ciento. Productos Agropecuarios se mantuvieron, y Productos Importados declinó en 0,2 por ciento, subiendo en 2,3 por ciento el rubro Productos Nacionales.

La entrega de los antecedentes de precios se hizo por Carlos Grebe, a raíz de que el Director de INE, Sergio Chaparro, se encuentra participando en reuniones especializadas, en Estadística, en Caracas, Venezuela.

30 norteamericanos votaron en Valparaíso por vía aérea

VALPARAISO.— Treinta ciudadanos norteamericanos, que residen en esta comuna y Viña del Mar, incluyendo algunas personas de edad avanzada y que hace mucho tiempo se encuentran en Chile, emitieron su voto en Valparaíso.

La información emanó del consulado de Estados Unidos en esta ciudad, que funciona en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. La versión fue entregada por el director de la entidad binacional, James O'Callaghan, y por el presidente del directorio, Hendrik Van Nievelt.

En la zona hay otros ciudadanos, que no se pronunciaron, sin conocerse los motivos; anteriormente el número de votantes era mayor, al funcionar la misión naval norteamericana.

Para el comienzo de los electores norteamericanos de Valparaíso y Viña del Mar, según sus comentarios, estiman que Edward Kennedy trabajó por Carter, una vez que se inclinó hacia la candidatura del mandatario, lo

hizo con visión del futuro, centrándose en accionar entre la juventud como potencial aspirante para 1984, lo que suavizó su pronunciamiento a regañadientes.

Lo que les molesta, es el alto índice de inflación. Para el pueblo, Reagan, según comentaron los electores residentes, su edad completa para una segunda eventual vuelta, que constituye una tradición en el país.

Para la mayoría, falta conciencia política en Estados Unidos, ya que fueron testigos como en el plebiscito del 11 de septiembre pasado en Chile, los electores formaban filas a partir de las 8 horas, lo que no ocurre en la mayoría de los estados norteamericanos.

Los ciudadanos que se encuentran en el extranjero emiten su sufragio de acuerdo a normas y plazos imperantes en cada estado, entendiendo que lo hacen 45 días antes del 4 de noviembre, para que su voto llegue a tiempo y sea computado.

En Valparaíso uno de los casos más

notorios que se conoce, fue el voto que emitió el tripulante de un barco mercante de bandera norteamericana, que previamente había solicitado se le remitiera la documentación. Firmó en una de las mesas del restaurante "El canaveral" del puerto, siendo testigos Carlos Correa y su hija Marta, propietarios del lugar; las normas del estado en que debía sufragar así lo determinaban. El voto fue despachado por vía aérea hace más de quince días.

James O'Callaghan, director del Instituto Binacional, lo hizo por carta aérea al estado de Washington, después de remitir sus datos y afirmar que tenía la nacionalidad y residía en este puerto, deber que cumplió dentro del plazo y normas previamente establecidas.

En relación a la situación de los rehenes estadounidenses en poder de estudiantes iraníes, su liberación se estimó que puede servir a Carter, sin reaccionar mayormente ante esa posibilidad.

Los ganadores aún no tienen claro qué harán con los billetes, pero irán a cobrar a la capital "en patata". Así lo anunciaron ayer al reunirse en las obras del Tranque Sur para comentar su "suertecita", que según Jorge Muñoz, llegó a la tercera semana, que es la vencida".

Los ganadores aún no tienen claro qué harán con los billetes, pero irán a cobrar a la capital "en patata". Así lo anunciaron ayer al reunirse en las obras del Tranque Sur para comentar su "suertecita", que según Jorge Muñoz, llegó a la tercera semana, que es la vencida".

El grupo recibirá once millones 936 mil 363 pesos, y a cada uno de los nueve le corresponderá un millón 326 mil 262 pesos.

Operarios de ESVAL ganaron Polla Gol

VIÑA DEL MAR.— La tercera fue la vencida para nueve jubilados y operarios de la Empresa Sanitaria de Valparaíso, ESVAL, que trabajan en obras de excavación de Tranque Sur, en Forestal de Viña del Mar, quienes ganaron la Polla Gol en la ciudad-balneario.

Al regresar desde Rancagua el organizador del grupo, Jorge Muñoz Opazo, que después de jubilar se convirtió en contratista trabajando con colegas suyos retirados y operarios en servicio activo, los felices ganadores se reunieron el lunes en la noche y pese a los "wiskazos" no pudieron dormir al retornar cada uno a sus casas.

"Los afortunados ganadores son: Jorge Muñoz Opazo, creador del grupo; Salvador González, que fue el más incrédulo; Manuel Cortés Alzamora, Patricio Mi-

randa, que son los jubilados; Carlos Moreno Valencia, Jaime Muñoz Espinoza, cuidador de la "copa de agua" de la población Gómez Carrasco; Lupercio Salinas, Vicente Olivos y Ernesto Merino, este último cuidador del estanque de agua potable ubicado en Santa Marta, en el Cerro Los Placeres.

Los ganadores aún no tienen claro qué harán con los billetes, pero irán a cobrar a la capital "en patata". Así lo anunciaron ayer al reunirse en las obras del Tranque Sur para comentar su "suertecita", que según Jorge Muñoz, llegó a la tercera semana, que es la vencida".

El grupo recibirá once millones 936 mil 363 pesos, y a cada uno de los nueve le corresponderá un millón 326 mil 262 pesos.

(Viene de la Pág. 1A)

Primera selección de Miss FISA

A las 15.00 horas de hoy, se realizará en el Centro de Congresos, la primera selección del Concurso Miss FISA '80.

Hasta las primeras horas de ayer se habían inscrito 34 candidatas que disputarán los títulos de Reina y Virreina de la feria internacional; aunque había plazo para postular hasta las 20.00 horas.

GRUA

Chile se quedará con la grúa gigante que exhibe el Pabellón de Italia y la empresa Juan Francisco Zerega.

Los ejecutivos de la firma anunciaron que la grúa ya está negociada y trabajará en el área de la minería. Esta, cuyo costo de internación es de 600 mil dólares, tiene una altura de 44 metros, una capacidad de 50 toneladas, un giro de 360 grados y desarrolla una velocidad de 70 kilómetros por hora.

Mañana es el remate de los animales

Durante todo el día de mañana, se efectuarán los remates de los animales, caballares, vacunos, cerdos y ovinos que se presentaron en el sector ganadero de la FISA '80.

Así lo dio a conocer Carlos Fresno, director de este sector y funcionario de la Sociedad Nacional de Agricultura, señalando que no todos los 325 animales que presentaron los 27 exponentes del país, entrarán en este remate, ya que muchos de ellos presentan para conocer con exactitud sus ventajas y defectos, en relación compara-

trativa.

Entre los caballares, hay ejemplares chilenos, de silla, huasos y rodeos;

percherones, belgas y bretones de montaña, de tiro pesado y arrastre de colosos y arados y hackney, de tiro ligero.

En cuanto a los vacunos y en lo que se refiere a las razas lecheras, está el holandés americano, holandés europeo y el holandés puro por cruda. En las razas de carne, el hereford.

En los ovinos, se presentaron los merino alemán, cuya lana es de excelente calidad, bien rizado y vellón largo; y en los cerdos, de consumo directo y durante todo el año por su escasa cantidad de grasa; los "duroc jersey" (colorado y negro) y los "landrace" y "large white" anco.

Hasta el momento el 40 por ciento del público que ha visitado la FISA, ha llegado hasta el sector ganadero para observar de cerca a los enormes animales y verlos en la faena diaria de baño, limpieza o paseo.

También, ha habido diferentes actividades en el sector, como ejemplo la calificación, de ellos las competencias de movimiento de ruedas, como la realizada a las 17.00 horas de ayer.

En cuanto a los camiones premios se entregarán el viernes, en el toro Bartolo, de propiedad de Guillermo Barros, quien obtuvo el Champion de Champion en la categoría del ganado holandés americano. En la misma categoría y raza lo obtuvo la hembra Diamante de igual criadero.

En la calificación de porcinos, participaron 80 cerdos, obteniendo el criadero "Milagro" 5 campeones.



EL JURADO trabaja para elegir los campeones entre los diferentes animales presentados en el sector ganadero de FISA '80, cuyo remate se realizará mañana.

Importantes proyectos para II Región

ANTOFAGASTA.— Como contendiente calificó el intendente de Antofagasta, general Christian Ackermann, los proyectos del sector público que serán ejecutados durante 1981 en la II Región de Antofagasta.

Los proyectos presentados por la II Región alcanzan a 252 millones 218 mil pesos, de los cuales el 27,8 por ciento se destina a la provincia El Loa; el 64,91 por ciento a Antofagasta y el 3,72 por ciento a Tocopilla.

El 0,6 restante es para estudios de proyectos.

Algunos de los proyectos más importantes de la II Región incluidos en el presupuesto tentativo para 1981 del Fondo Nacional para el Desarrollo Regional, son los siguientes:

Provincia El Loa: ampliación del Hospital de Calama, segunda fase; solución global acceso Calama (Avenida de Circunvalación), con 28 millones; agua potable Calama, mejoramiento del sector central y nuevas vi-

viendas para funcionarios públicos.

Provincia Antofagasta: Programa acuícola regional, mejoramiento acceso al puerto fiscal, Consultorio Extremo Norte (terminación); construcción Unidad Asistencial Básica (21 millones); construcción de un nuevo Liceo en el sector norte de la ciudad (38 millones); remodelación del Hospital Regional; alimentadora sur de agua potable (53 millones); red circunvalación agua potable (15 millones); habilitación playa El Cable, habitación sector centro Mejillones, colector de Mejillones para eliminar la contaminación de las playas.

Provincia de Tocopilla: Agua potable mediante cañería a Chacán y obras de alcantarillado en poblaciones.

Entre los estudios de proyectos se destaca la explotación racional del lodo y difusión y evaluación de proyectos.

Entre los proyectos del sector privado, el intendente destacó la construcción de dos industrias pesqueras y una planta de

Los locos detalles de la moda internacional



AMELIA MIRANDA

Hay veces en que hasta las mismas mujeres nos sorprendemos de los fenómenos que nosotras mismas causamos... ¡y avilamos!

Y creo que estas fotografías dan un claro ejemplo de la situación a la que me refiero.

La moda es un dictador absoluto, bastante aceptado por la generalidad de sus subditos y hasta aplaudido por las ciudadanas del sexo femenino (una suerte que muy pocos dictadores tienen ¿verdad?), pero como a todos los Idi Amín de este mundo, hay ocasiones en que simplemente se les pasa la mano y sólo sus más fervientes admiradores irracionales son capaces de aceptar sus dictatoriales decretos. Y seguramente que habrá algunas subditas lo suficientemente fanáticas como para lucir estos modelitos.

No negaremos que hay detalles preciosos en ellos y seguramente muchos son dignos de ser imitados (como aquellos que -por fin- muestran la

muerte) pero como a todos los Idi Amín de este mundo, hay ocasiones en que simplemente se les pasa la mano y sólo sus más fervientes admiradores irracionales son capaces de aceptar sus dictatoriales decretos. Y seguramente que habrá algunas subditas lo suficientemente fanáticas como para lucir estos modelitos.

También el cinturón y las carteras (pero por separado) son hermosas...



En Europa aparecen ya los modelos Otoño-Invierno 81, y entre ellos hay algunos que lindan en lo discutible

BOLIVIA ELEGANTE

Bolivia también se hace claramente presente en el conjunto de la fotografía número dos, de la colección Otoño-Invierno 81 de Lanvin.

Las medias nylon negras y caladas

se repiten, pero esta vez se ven mucho mejor con la falda negra y los zapatos bajos de charol. La falda es amplia y de cintura estrecha pretilada. En el ruedo lleva aplicaciones irregulares en gris y el talle se subraya con un cinturón de charol negro.

La blusa estampada con pequeños

motivos grises y lila y la chaqueta es gris con bordes de satén negro. También grises azules y lila son los motivos del pañuelo y el sombrero, formando de tal modo uno de los conjuntos más sobrios de la colección con que Lanvin recibe el otoño europeo. Este lo ha llamado "Ravel" (?).

influencia latinoamericana en la moda), pero por separado, porque si algo tienen en común es el recargo en los puntos de atención.

Pero... tienen una firma que ya se quisiera una para un vestido "de día domingo": Lavin de París.

Revisemos los seis modelos y veamos cuáles detalles le gustan y cuáles descartaría usted,



COCKTAIL Y GALA

El modelo de la fotografía número tres es denominado "Lisa" y es uno de los que mencionábamos anteriormente por su recargo en detalles llamativos.

El raso lustroso que tanto llamó la atención en los salones europeos y del "jet-set" mundial durante el invierno anterior, regresa en negro y en tonos audaces en 1981, lleno nuevamente de vuelos, frunces y amplitudes peligrosas para las mujeres con tendencia a engordar.

En el modelo "Lisa", sin embargo, esta tendencia (llamativa de por sí) se mezcla con los lunares, gran profusión de joyas y perlas (hasta en el círculo) y zapatos altos y dorados.

¿No será mucho? El color de la tela de raso es negro, pero en los lunares es violeta y blanco. Las medias nylon son negras y lisas, en tanto que la modelo añade un collar de tres vueltas, una pulsera negra y otra de metal, aros de plástico (último grito) negros... y esmalte de uñas fucsia fuerte Lancaster.

Todo junto... ¿lo usaría usted en Chile?

CON REMINISCENCIAS MUSICALES

...En el nombre: Verdi, en un cierto aire a corchean en la foto número 4 ¿verdad? Pero no es raso negro, sino violeta profundo en taftán. El lazo ancho y doble si es negro, en el borde inferior y la pechera de fantasía está formada por dos gigantescas alas, tras las cuales el vestido no lleva hombros y un gran escote en la espalda.

La falda es muy amplia y hasta el suelo, en tanto que la modelo esta vez decidió no añadir ninguna joya... ni siquiera aros y peinó su cabello liso y tirante para resaltar esta vez sus hermosos ojos.

OTOÑO COLOR ROSA

Y hablando de vuelos... para ello está el modelo 5.

Este vestido largo dos piezas está formado por una chaquetilla sin mangas y una falda amplísima, todo esto bordado por amplios vuelos. La tela elegida por Jules-François Crahay para la colección Lanvin es esta vez el raso rosado claro.

Y un detalle que vale la pena consignar: el escote llega hasta la misma cintura y se pierde en el lazo doble, pero está unido desde el borde bajo el busto por gasa bordada en hilo rosa. Fijese bien y lo verá.

TAMBIEN GAUCHOS

Pero el modelo de la fotografía número seis es el que yo quisiera saber quién será la primera en usarlo.

Es algo así como un pantalón gaucho en satín rosado pálido, acompañado por una blusa de taftán verde oscuro, de lazo doble, sobre el cual la modelo luce un cinturón formado por cuatro cuerdas de seda que terminan en largos flecos lila, rosa y verde. Innumerables pulseras de fantasía y en el cabello una gran cinta rosada. Trenzas, medias nylon negras y zapatos plateados... y no hay más comentarios.

Hay modas... para todos los gustos. Y para todos los bolsillos.



"La batalla contra el alcohol jamás debe darse por perdida"

Hay hombres que, a pesar de los años, no dan jamás por perdida una batalla, lo que resulta a todas luces admirable frente a un tan poderoso enemigo: el alcohol. Millares de hombres y mujeres caen bajo sus "garras" en el mundo entero y día a día nos enteramos por la prensa de lamentables sucesos y delitos perpetrados bajo la influencia del alcohol. Sin embargo, aunque no conduza a situaciones tan extremas, este hábito merma invariablemente la integridad

□ Testimonio de un ex alcohólico que debiera hacernos meditar

física y mental del individuo, en un proceso de lenta y cruel degradación.

Por eso, llama enormemente la atención, y mueve ciertamente a ad-

miración, el testimonio de un hombre que con setenta años en el cuerpo logró vencer este flagelo, después de duros enfrentamientos. Manuel P. nos

relata personalmente su experiencia, con el aplomo y seguridad propios de quienes han hecho un gran esfuerzo de voluntad para salir airoso de tan severas pruebas: "Comencé a beber desde muy niño. En casa se bebía vino en las comidas y a los niños se nos daba un poco para probar. Poco a poco me fui habituando a probar la copita, y andando el tiempo, ya a los 21 años era un alcohólico declarado. Me casé y tuvimos una hija con mi mujer. Esta responsabilidad me debió haber servi-

do para dejar la bebida, pero no sucedió así. Mi mujer seguramente sufrió, pero yo ni siquiera pensaba en eso, y si faltaba dinero en la casa tampoco me importaba. Discutí a diario con mi mujer y cada vez me ponía de un genio de los mil demonios. Total, para eso yo trabajaba con un taxi y podía hacer con mi dinero lo que me viniese en gana. Pretextos no me faltaban para ir a tomarme un trago, despreocupándome de mi propia gente, de cuya seguridad yo era responsable".

A veces las desgracias se desencadenan en la vida de un hombre, y esos golpes muchas veces sirven para emendar el rumbo. No fue así en el caso de Manuel P.: "Después murió mi mujer. Mi hija se casó y yo quise saber más de mí. Fue terrible eso, yo vivía solo, con mi pensión y mi botella de alcohol. Tampoco tenía amigos, pero no importaba. Nada ni nadie me importaba. Fui arrestado un sinúmero de veces, veinte o treinta quizás. El oficial que me atendió en mi último arresto se interesó en mi caso y me preguntó si yo quería dejar de beber. Le respondí que sí, y entonces él me puso en contacto con el grupo "La Divina Providencia" de Alcohólicos Anónimos en Providencia 1819. De esto no hace mucho tiempo".

Alcohólicos Anónimos es un grupo o comunidad que se ha expandido por todo el orbe realizando una labor de recuperación de alcohólicos. Todos sus miembros son o han sido alguna vez aficionados habituales a la bebida y su objetivo común es recuperar la

sobriedad. Para ello se reúnen en grupos y realizan diversas actividades, tan sencillas como conversar acerca de sus problemas y las posibilidades de solucionarlos, respecto al hábito de beber. Pero dejemos que el maestro Manuel P. nos cuente su experiencia en A. A: "Acudi a una primera reunión y allí escuché el relato de un hombre de mi edad. Dijo que él había dejado de beber hacia cinco años y, en consecuencia, recibió hasta comenzado a vivir a los 65 años de edad".

"Eso me infundió cierta seguridad puesto que si él había logrado lo imposible a una edad avanzada, ¿por qué no lo iba a lograr yo también? Entonces, me propuse hacer todo lo posible para dejar el alcohol y, con la ayuda de estas maravillosas personas que conozco y con las fuerzas que ella me transmitieron, logré finalmente mi objetivo. Estoy completamente seguro: que sin ellos yo no habría conseguido gran cosa en mi deseo de abandonar la bebida. Hoy soy un hombre distinto. He logrado recuperar también el cariño de mi hija y tengo amor de mis nietos y bisnietos. Y, lo que es más grande, siendo un gran niño por todos los que me rodean y unos enormes deseos de ayudar a los demás, a los que sufren también como yo sufrí una vez bajo la influencia de tan pernicioso vicio".

Las palabras de este hombre brindan un ejemplo de constancia y su poder admirable de voluntad y esfuerzo.

RESTAURANT CHINO PAI-FU

百福酒樓
¡EL MAYOR PLACER DE SU VIDA!
 EL PALACIO DE LA COMIDA TÍPICA CHINA
 5 salones VIP

 Playa Estacionamiento PAI - FU por Santa Rosa, lado Edificio
PAI-FU
 GOCE DE LA VIDA, EN LA MESA DEL PLACER, CON EL MEJOR SERVICIO ESPECIALIZADO EN CHILE
SANTA ROSA 101
 RESERVAS Á LOS FONOS: 34278 - 395364

neo-florentino
mantel wash and wear

POR MAYOR Y DETALLE
 Un toque de buen gusto y distinción.
 Diseños novedosos en materiales de extraordinaria resistencia.
 Inarrugables y resistentes a todo tipo de manchas.
 TEJEDURIA HNOS. MAHALUF LTD. PORTUGAL 415 FONO 223445
RECIBIMOS DE IMPORTACION DIRECTA

- PONGEE
- CHALLIE
- SATIN
- SILK
- CREP DE CHINZ
- DOBY
- CHIFFON
- TU TORETTA (CLOQUE)
- TERRY

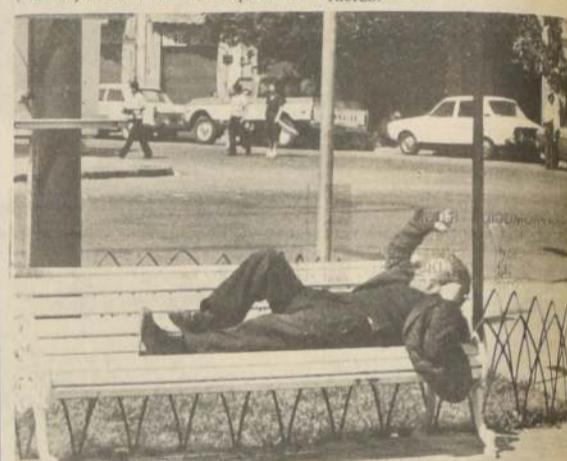
 EN DISEÑOS Y COLORES EXCLUSIVOS
 Venta directa por mayor - comerciantes - boutiques - confeccionistas y al detalle
 PORTUGAL 415

Abarrotes JANO
TE SUPREMO \$ 85,90 Kilo
TE PALAQUIN 1 59,50 Kilo
TE SUPREMO 9,10 Caja
SALSA COPIHUITA X Caja 7,80 Tarro
ARROZ Caja 20 Kilos 348,00
OFERTAS ACEITE - AZUCAR LICORES EN GENERAL
MATUCANA 1098 Esq. de Mapocho
DOMINGO SANTA MARIA 2751 Esq. Panamericana Norte
ARTESANOS 731 Locales 3 y 46 Vega Central
 Reparto a Domicilio sin costo
 Hasta agotar stock.

CARNICERIAS BARRO BLANCO

Flete	\$330
Lomo Liso	240
Postas	190
Ganso	190
Asiento	190
Asado Parrilla	148
Osobuco	105
Asado tira	105
Puchero Carnudo	36
Paletas desde	98,50

PRECIOS IVA INCL.
PEDRO MIRA 958 FONO: 515792
PUCARA 4755 APOQUINDO 7034 FONO 208777 PROVIDENCIA 1697



Nunca es tarde para despertar a la vida, precisamente después de una noche de juerga, farra y alcohol. Lo importante es poder recuperarse a tiempo y seguir dando la batalla contra el alcoholismo.

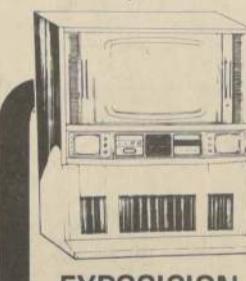
ADELGAZE LOS MILAGROS BRASILEROS
Esbelt

 \$ 1.300 \$ 1.300 - \$ 1.950
 Sin dieta, gimnasia ni esfuerzo. Elimina el exceso de abdomen, celulitis, toxinas y gorduras superfluyas. Favorece la pérdida de peso. Indicado para columna y post parto. Al ser colocada reduce 10 cm., corrigiendo la postura del cuerpo con elegancia, sin incomodidad.
 SERVICIO TECNICO
 Tallas 42 al 52. Precio a comerciantes Cintita Bahiana o Pulsante de los Deseos \$ 30
SAHUMERIOS
 Fórmulas Espiritas
 Atrae dinero, negocios, ventas, San Jorge contra todo mal, envidias, amores imposibles, infieles, abre caminos a desorientados, paz espiritual, angel guardian, unión familiar, polvos talcos, magnéticos, atractantes y poderosos talismanes, perfumes, medallas y manitas colgantes, amuletos, suerte, juego, consultas gratuitas.
IMPORTADO POR LUIS HERRERA G.
 Caracol Pedro de Valdivia 3462 Local 53 A Esquina Irrázaval
 Feria Pensa, Local 63 - San Antonio 735 Caupolicán 567 L. 26, Concepción Matucana 19 Local 22

PASE SUS FIESTAS LINDAS ARRIMESE A LOS CARÍOS DE LOS ADOBES DE ARGOMEDO
SU VIEJA CASONA...
 LO ESTAMOS ESPERANDO CON: CARNES Y MORCILLAS AROMOSAS, CON MOSTOS SABIOS AL CALOR Y LA ALEGRIA DE NUESTROS CANTARES ADOBOS, PICARDIA DE ESPEULAS, HUASOS, PANUELOS Y LA SIUTICA ORQUESTA PARA VOLVERLOCO AL MAS ANIÁNDO.

LO ESTAMOS ESPERANDO DE LUNES A SABADO AL ALMUERZO Y CENA CON UNA NOTA DE SIMPATIA PARA SUS FAMILIARES
RESERVAS AL FONO 229794 LIRA Y ARGOMEDO

FRN 8 FILMS
 FOTO-CINE-SONIDO ARTICULOS FOTOGRAFICOS
FREDDY RIVERA N.
 ESPECIALIDAD: CAMARAS LENTES ACCESORIOS
Nikon
 FOTOS AL INSTANTE COLOR REVELADOS COMPRA-VENTA CONSIGNACIONES
 HUERFANOS 713 LOC. 16 FONO: 30039 SANTIAGO

KOLIN
 NUEVA LINEA T.V. COLORES 1981

EXPOSICION DE LINEA COMPLETA FISA '80
 PABELLON N° 114 STAND N° 4

TAIWAN KOLIN CO. LTD.
 ALONSO OVALLE 728 FONOS: 381253 - 395364 SANTIAGO

DON CHAMELO
 El Rey del Abarroto y del Caramelo
VEGA CENTRAL
 ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS VISITE NUESTROS SALONES DE VENTAS
NO DIGA VOY A LA VEGA DIGA VOY DONDE DON CHAMELO
 ABARROTES, CONFITES, PERFUMERIA OFERTA PERMANENTE DE PRODUCTOS

Maggi
Nestlé
 VEGA CENTRAL LOCAL 572 Descuentos especiales a Instituciones, Sindicatos y Comerciantes de Stgo. y provincias
 GANDARILLAS 172 GANDARILLAS 180

PINTURAS VAL
 en el centro
AMUNATEGUI 81
 LATEX OLEOS ESMALTES PASTAS DILUYENTES
PINTURAS INDUSTRIALES
 "DE TODO PARA EL PINTOR"

PINTURAS VA
 INO. QUÍMICAS VALSA
 OFICINAS Y FABRICA C. VALDOVINOS 3555 TELS. 94938-9838 SANTIAGO CHACABUCO 2870 TEL. 2870-VALPARAISO

La Nación

Servicios

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1968

Maderas

En bruto y elaboradas.
Maderas impregnadas,
aglomeradas, dimensionadas.
Maderas finas, nacionales e
importadas.

El más amplio stock para
empresas, profesionales
del ramo y particulares.

Esta semana:
ROBLE SECO
[2 x 2 x 2.40]

\$ 91,20

Para costaneras, tutores,
rodrigones, etc.

SOCOMASA
S.A.

Avda. Silva 810
esq. San Francisco
Teléfono 50234, Santiago.

PANIFICADORA
ROSEMARY

AHORA COMO SIEMPRE
NUESTRO EXCLUSIVO
PAN DE PASCUA

MANTENEMOS NUESTRAS
EXQUISITECES EN:
PASTELES, DULCES CHILENOS,
GALLETAS Y TORTAS

PROBO NUESTRO PAN
ESPECIAL Y CORRIENTE?

TOMAS
MORO
1875
FONO 209879

NO TIENEN
COMPETENCIA POR
SU BAJO PRECIO
TUBOS Y ADOQUINES
VIBROCOMPRIMIDOS

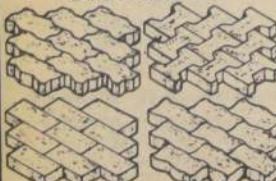
HASBUN

TRANSFORMAN
SUS PISOS EN
PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES
DE INMEDIATO
NO REQUIEREN
DE CEMENTO
NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE
RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRAYENTES
DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y
LARGA DURACION



AHUMADA 131 -OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648
TEL. 581556
SAN BERNARDO
LIMACHE 4765 -TEL. 80641
VIÑA DEL MAR

Cocinalba

EN PERMANENTE
ATENCION DE:
CONCESSION CASINOS
COLACIONES INDUSTRIALES
(en desechables y a granel)
APOYO A CASINOS

EN LAS LINEAS DE:
PLATOS Y POSTRES PREPARA
DADOS, AMASADERIA
PARA EMPRESAS E
INSTITUCIONES

OFRECE PARA SU
DISTINGUIDA CLIENTELA

CANASTILLOS

PAN DE PASCUA

PIDA UN REPRESENTANTE
SIN COMPROMISO

AL FONO **95447**

COMPANIA 3046

AUTORIZACION SNS N°7080

DEL 19-11-76

Profesor
Acuario

Registro 201.419. Min. E.C.R



DUCHI LTDA.
DISTRIBUIDORA DE LIBROS
JURIDICOS, CONTABLES,
TRIBUTARIOS Y CULTURALES

- DUCHI N° 1 - D.L. 2.200 Comentado.
- DUCHI N° 3 - D.L. 2.251 al 2.300 APENDICE: Arrendamientos Bs. Rs. Urbanos y Rústicos.
- DUCHI N° 4 - D.L. 2.301 al 2.350 APENDICE: Ley de Cooperativas comentada. Reclutamiento.
- DUCHI N° 5 - D.L. 2.351 al 2.400 APENDICE: Carrera Docente y Copropiedad.
- MARIO GARIJO MONTT - El Homicidio y sus Figuras Penales.
- JUAN PINTO LAVIN - Secreto Bancario. Régimen Legal.
- JORGE ROGERS SOTOMAYOR - La Inocencia Constitucional.
- INSTITUTO CIENCIAS PENALES - Rev. de Ciencias Penales del año 1965 al año 1977.

PUBLICACION DEL MES



Editado y distribuido por:

Distribuidora Universitaria
Chilena Ltda.
Rosas 1190 - Of. 212
Fono 717554-86552 Santiago

**LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX**

FONOS: 715050-725778
DIAGONAL ORIENTE 3571
esq. Simón Bolívar
FONO 277101

ACRON
SWISS MADE



EL RELOJ SUIZO
DE MAYOR PRESTIGIO
EN CHILE

Finos, elegantes, precisos,
variados diseños, para damas y caballeros.
80 años en Chile, respaldan esta marca.

Exijalos en las mejores
relojerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR
REPRESENTANTE EXCLUSIVO
PARA CHILE

ACRON
ACRON WATCH LTD.
HUERFANOS 886-OF. 618
FONO 36052 SANTIAGO.

Incepa
AZULEJOS
CERAMICOS
IMPORTADOS

DECORADOS 15 x 15 Y 15 x 20
BLANCOS BRILLANTES 15 x 15
COLORES LISOS 15 x 15

STOCK PERMANENTE
CONSULTE PRECIOS

LIQUIDAMOS DECORADOS
\$ 600 M2 IVA INCL

ALFONSO MARRAS
DODERO

ALMIRANTE RIVEROS 0142
(Seminario Alt. 600)
TELEFONO: 226567

CITROEN
48 MESES
SIN PIE

LA CUOTA MAS BAJA
DEL MERCADO

VISA CLUB \$ 264.500
sin pie 48 cuotas
de \$ 7.460 Eq. UF.

TOTAL FINANCIADO \$ 399.984

RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490

(casa matriz)

FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571

esq. Simón Bolívar

FONO 277101

VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell"

Cavem

Servicio de buses

(Horario Llegada. Salida)



BUSES AL NORTE
(Amunátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladiño	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19:45
Brach	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidangui, Ilapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chile-Bus	Antofagasta-Iquique	18.00 horas
Costa Azul	Calera, Quillota, Concón, Quintero,	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Villa Rinconada, San Felipe	A la hora desde las 9.00 a 21.00 horas.
Flota Imperial	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.30 hrs. (ida por medio) y 15.00 y 19.00
Flota Barrios	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Golondrina	Ilapel, Salamanca, Los Vilos, Copiapo, Potrerillos, El Salvador	17.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Inca Bus	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chinccollo	De 7.00 a 14.00 cada 30' de 15.00 a 19.00 horas a la hora
Jedimar	Ovalle, La Serena, Vallenar, Huasco, Copiapo	6.30-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora de 15.00 a 23.55 horas.
Los Conquistadores	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapo	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapo	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
LIGUA	La Calera, La Ligua	9.30 hrs.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Pull Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Putaendo	9.30 horas.
Ramos Cholete	Antofagasta, Iquique	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Ruta 57	Renca, Concón, Quintero	9.30 horas.
Tarapacá	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Trans Mar	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	18.00 horas (sólo los viernes)
Tas-Chospa	Antofagasta-Tocopilla	8.00 - 15.00 y 17.30 horas
Turis Norte	La Calera, Ilapel, Salamanca, Los Vilos	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs. (10.15 y 13.30 a Casablanca)
Valle Choapa	Curacavi	20.30 y 21.00 horas.
Valle Verde.	Copiapó, Vallenar	
Via Norte		

CHILE-BUS (Morandé 838. Fono 85102)

Chile Bus	Jumbo 2 pisos La Calera, La Serena, Copiapo, Arica	9.30 horas.
Chile Bus	Jumbo 2 pisos a Concepción	23.30 horas. (También de Terminal Sgo.)
Chile Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso	21.00 horas. (También de Terminal Sgo.)

BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (Autos todos los días)

BUSES AL SUR
Av. Libertador B. O'Higgins 3.800. Informaciones Fono 791385

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vásquez	Concepción, Los Angeles /Angol	23.00
Buses Norte	Osorno-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45 22.30
Flota Sur	Chillán-Temuco	23.00
Flota L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-L	

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1980

La Nación

Servicios

5B



FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 1° Y 8 DE NOVIEMBRE DE 1980

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA, SANTA LUCIA, AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS, TEATINOS.

GRUPO "B"

ROJAS N° 1 Morandé N° 13. SANTA LUCIA Agustinas N° 691. SANTIAGO N° 1 Merced N° 821.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS, BALMACEDA, AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS, COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A"

IDEAL Mapocho N° 4163. WINDSOR. José Joaquín Pérez N° 7064. BREMEN N° 2 Avda. Ecuador N° 5219. Local N° 4.

GRUPO "B"

CUETO. Cueto N° 1179. FRANCES. San Pablo N° 2002. MINERVA San Pablo N° 3103. BREMEN N° 1 José Joaquín Pérez N° 5271. LO ESPINOZA. Lo Espinoza N° 2854.

TERCER SECTOR: AVDA. LLIBERTADOR BDO. O'HIGGINS, SAN DIEGO, ZANJON DE LA AGUADA, POBL. LOS NOGALES, COMUNA MAIPU.

GRUPO "A"

NACIONAL. Avda. Los Pajaritos N° 1212.

GRUPO "B"

RICHARD'S Vargas Salcedo N° 1421. MELENDEZ. Buzeta N° 4250. BELCO CHILENA Nicacio Retamales N° 202. SAN IGNACIO N° 2. Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 1533.

CUARTO SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS, FRANKLIN, SAN DIEGO, AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

BELEN. Nataniel N° 935.

GRUPO "B"

SANTA ROSA. Santa Rosa N° 1398. LOS ANDES, San Diego N° 1505. BAQUEDANO. Avda. Vicuña Mackenna N° 2. ALHAMBRA Lira N° 702. BRUXELAS. San Diego N° 551. ESCOBAR. Arturo Prat N° 2077.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA, VITACURA, APOQUINDO, LAS CONDES, BILBAO.

CLUB DE POLO. Luis Carrera N° 2215 y 2219.

GRUPO "A"

CRUZ DEL SUR N° 1. Avda. Apoquindo N° 4517. CARMEN Avda. Pedro de Valdivia N° 12. ROJAS N° 2 Román Díaz N° 23. RUBIO, Flandes N° 1030. LOS CASTANOS, Avda. Vitacura N° 6975. ROZZI, Avda. Salvador N° 702. VESPUCCIO. Avda. Apoquindo N° 7082. LO BARNECHEA. Lo Barnechea N° 138.

SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL, BILBAO, AVDA. BUSTAMANTE, LA REINA, MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9047. LOS GUINDOS N° 2 Avda. Ossa N° 19.

GRUPO "B"

MIYOL. Avda. Grecia N° 3251. REX. Príncipe de Gales N° 7251. LOS INDUSTRIALES. Los Industriales N° 2645. SOAL. Avda. Irarrázaval N° 1017.

BABEL Simón Bolívar N° 3751-A. CENTRO DE NUÑO Avda. Irarrázaval N° 2461. MONTNEGRO Manuel Barrios N° 4204-A. JUANA DE ARCO. Avda. Irarrázaval N° 3411.

FARMACIAS DE URGENCIA:

FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA Portugal N° 155. FARMACIA DE URGENCIA AS Huérfanos N° 896. FARMACIA DE URGENCIA FARRU. PORTAL Portal Bulnes N° 495. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 2 Avda. Independencia N° 1175. FARMACIA DE URGENCIA SUIZA Gran Avenida José Miguel Carrera N° 3052. FARMACIA DE URGENCIA COVENTRY Avda. Irarrázaval N° 4818. FARMACIA DE URGENCIA BILBAO ALTO Tomás Moro N° 1901. FARMACIA DE URGENCIA GIL N° 2 Avda. Cuarto Centenario N° 999. FARMACIA DE URGENCIA KREBS-APOQUINDO Avda. Cuarto Centenario N° 6180. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 6 Americo Vespuco Sur N° 75. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 1 Avda. Vitacura N° 3920. FARMACIA DE URGENCIA REUNIDAS Avda. Providencia N° 2012. FARMACIA DE URGENCIA FARRU Avda. Pedro de Valdivia N° 87. FARMACIA DE URGENCIA ANDRADE Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 5 Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 9 Avda. Vitacura N° 6195 L. 73. FARMACIA DE URGENCIA DIECISIETE Y MEDIO Avda. Vicuña Mackenna N° 8430. FARMACIA DE URGENCIA FARRU SAN DIEGO San Diego N° 2099. FARMACIA DE URGENCIA CONCEPCIÓN San Diego N° 1126. FARMACIA DE URGENCIA JAZMIN Gran Avda. José Miguel Carrera 6494.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03

PUERTO-MAPOCHO (Diario)

7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25

ESTACION CENTRAL AL SUR

7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.45	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.30	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	6.35

1) En Oficina hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, Repùblicas Argentinas. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

2) Los sábados y viernes de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

3) Combinación en Antillanca a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

5.30	Automotor	San Fernando	7.33
8.30	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	5.35
7.00	Automotor	Curicó	0.48
7.45	Automotor	Talca	11.11
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.30
8.00	Expreso	Chillán	13.38
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.55	Autom. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca.

5) Toma combinación de Valdivia en Antillanca.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados.

dos en Avenida Libertador B. O'Higgins 853. Informaciones en fones: 30746 y 391818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alameda: Teléfonos 91682-92157, y en Mapocho, fones: 60923-89177.

7) En Oficina hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, Repùblicas Argentinas. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

8) Los sábados y viernes de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

9) Combinación en Antillanca a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

10) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca.

11) Toma combinación de Valdivia en Antillanca.

12) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados.

13) En Oficina hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, Repùblicas Argentinas. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

14) Los sábados y viernes de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

15) Combinación en Antillanca a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

16) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca.

17) Toma combinación de Valdivia en Antillanca.

18) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados.

19) En Oficina hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, Repùblicas Argentinas. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

20) Los sábados y viernes de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

21) Combinación en Antillanca a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

22) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca.

23) Toma combinación de Valdivia en Antillanca.

24) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados.

25) En Oficina hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, Repùblicas Argentinas. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

26) Los sábados y viernes de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

27) Combinación en Antillanca a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

28) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca.

29) Toma combinación de Valdivia en Antillanca.

30) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados.

31) En Oficina hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, Repùblicas Argentinas. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

32) Los sábados y viernes de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

33) Combinación en Antillanca a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

34) Toma combinación de Puerto Montt en Antillanca.

35) Toma combinación de Valdivia en Antillanca.

36) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados.

37) En Oficina hay combinación con la empresa

culturales

FINALIDAD

En el mes de junio se realizó, con pleno éxito, la Primera Anual de Pintura Viñamarina. A continuación viene, en el periodo julio-agosto, la Primera Anual de Fotografía Artística Viñamarina.

El tercer evento de este programa es el que se inicia ahora —con el nombre de "Una Canción para Viña del Mar"— consistente en un Concurso de Composición Musical y Poética destinado a recordar Viña del Mar, destacando sus bellezas y atractivos de todo orden que la hacen el centro turístico chileno por excelencia, a nivel nacional e internacional.

Teniendo en cuenta esta finalidad intrínseca, las obras que se presenten a este Concurso, ya sea en el género folklórico o en el género internacional, las canciones podrán tener como tema poético y modalidad musical, los que libremente determine la inspiración de los autores.

BASES Y REGLAMENTO

La Empresa Hotelera Panamericana S.A. convoca a todos los compositores y autores musicales, profesionales y aficionados, chilenos o extranjeros, a un Concurso de composición musical denominado "Una Canción para Viña del Mar", el que se regirá por las presentes Bases y Reglamento.

Competirán separadamente dos géneros de canciones: Internacional y Folklórica. Los concursantes podrán participar en uno o ambos géneros, con distintas canciones.

La música y la letra de las canciones participantes en este Concurso deberán ser inéditas y originales del o los autores, y no deben estar afectadas de posibles reclamaciones por derechos de terceros, responsabilizándose personalmente los concursantes si las hubiere.

El contexto de la canción debe aludir en forma libre al espíritu y a la belleza de Viña del Mar, llamada también la Ciudad Jardín.

Los temas deben tener una duración aproximada de tres minutos y se presentarán grabados en una cassette

1er. Concurso de Creación Musical 1980

Una canción para Viña del Mar

standard, quedando al criterio de cada concursante el tipo de acompañamiento instrumental proporcionado al vocalista o intérpretes. Al comienzo y al final de la grabación se mencionará claramente el nombre de la canción, su género melódico y el pseudónimo del concursante.

El cassette grabado deberá entregarse personalmente en la oficina de Relaciones Públicas, en el Hotel O'Higgins; o bien se enviará por correo certificado a: Concurso "Una Canción para Viña del Mar", Casilla 3-D, Viña del Mar. Se acompañará cinco copias a máquina (o fotocopias) de la letra de la canción.

No es necesario enviar partitura.

Dentro del sobre con el cassette y la letra se incluirá otro sobre más pequeño, cerrado, que indique en su cubierta el nombre de la canción y el pseudónimo del autor; en una hoja en su interior se indicará el nombre del o los autores, su dirección y un breve currículum de sus actividades, trayectoria artística, estudios, etc.

El plazo de entrega vencerá el 15 de noviembre, a las 18 horas y el veredicto del Jurado se dará a conocer en la prensa desde el 30 de noviembre. A partir de esa fecha y durante 15 días seguidos, se devolverán los cassettes no seleccionados, cesando después toda responsabilidad de la Empresa organizadora al respecto.

JURADO DEL CONCURSO

La selección y calificación de las canciones concursante, así como la asignación del Premio ofrecido en cada género, son facultades exclusivas del Jurado designado por la Comisión Organizadora, el que estará integrado por las siguientes personas: Sara Vial de los Heros, poetisa; Luis Aguirre Pinto, compositor; Mariano Casanova, compositor; Raúl Di Blasio, músico; Guillermo Vera Larrain, gerente artístico de Emi-Odeón; Enrique Godoy, radiodifusor; Gonzalo Rojas, corresponsal del Bill Board; Nené Aguirre, periodista; un representante del Canal 8 U. Católica de Valparaíso, e Iván González S, publicista.

Las decisiones del Jurado se considerarán inapelables.

El Jurado podrá declarar desierto el Concurso si, a su juicio, ninguna de las canciones presentadas reúne méritos suficientes para optar a los premios ofrecidos. Esta decisión puede ser general o referida a uno sólo de los géneros estipulados.

Los autores e intérpretes de las canciones preseleccionadas, por este solo hecho autorizan que ellas sean transmitidas por las emisoras de radio, por los canales de televisión o por audiencias públicas, en la forma y oportunidad que los organizadores del concurso estimen más conveniente, para una mejor apreciación de los méritos de cada una.

El Jurado discernirá entre las can-

ciones finalistas de uno y otro género, los dos Premios asignados por la Empresa Hotelera Panamericana S.A., consistentes en:

— US\$ 3.000 E.M.N., y un diploma, para los autores de música y letra de la mejor canción folklórica;

— US\$ 3.000 E.M.N., y un diploma, para el o los autores de música y letra de la mejor canción internacional.

El o los autores e intérpretes que resulten premiados en este concurso, por esta misma circunstancia facultan a la Empresa Hotelera Panamericana S.A. para que, sin ninguna remuneración adicional, utilice esa canción con este efecto discos, cassettes o cintas magnetofónicas, o haciéndolas cantar y/o tocar directamente, por los intérpretes que designe a su criterio y conveniencia.

Todos y cada uno de los participantes, por el sólo hecho de inscribirse en el concurso, declaran conocer íntegramente y aceptar en todas sus partes estas bases y reglamento, sometiéndose a sus disposiciones sin ultrajar derecho a reclamo alegando desconocimiento.

A fin de perfeccionar el mecanismo de este concurso y hacer posible la repetición de este evento, la Comisión Organizadora recibirá y considerará en su oportunidad, las sugerencias que estimen del caso efectuar los participantes y los personeros involucrados en su realización.

COMISION ORGANIZADORA

La Comisión Organizadora del concurso está integrada por las siguientes personas: Arturo Castillo Chacón, director-gerente de la Empresa Hotelera Panamericana S.A.; Hornero Zamorano Cubillo, director del Departamento del Pueblo Derecho de Autor de la Universidad de Chile; Iván González Santibañez, director-gerente de Publcentro Chileno; Fernando Montoya Hurtado, periodista y relacionador público de la Empresa Hotelera Panamericana S.A., y Patricia Zavala Zamora, secretaria.



En junio pasado se organizó la Primera Anual de Pintura Viñamarina, y en julio y agosto, la Primera Anual de Fotografía Artística Viñamarina. Ahora, se convoca a este concurso musical, en que los compositores podrán abordarlo tanto en el género folklórico

co como en el de la música internacional. La letra de las canciones deberá destacar las bellezas y atractivos de todo orden que posee la Ciudad Jardín. El certamen se cierra el 15 de noviembre en curso.

ARMANDO LOPEZ REYES



ESPECIALIDAD EN
SOLDADURAS DE
Culetas, Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñas
Reparaciones de dientes
quebrados de piñones y
coronas
Soldaduras de ejes y toda
pieza de aluminio, fierro
fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE
PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJA PIÑONES, TRABAJOS AL DORNO
soldaduras en frío
MAPOCHO 2709
fono 734022

FUNDICION BETTONI
ACEROS ESPECIALES



FUNDICION:
• ACEROS INOXIDABLES
• ACEROS REFRACTARIOS
• CORAZAS PARA MOLINOS
• MATERIAL DESGASTE
MINERIA

CARRASCAL 4925
FONOS: 731525-738539

Armando saffie

PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquet College desde	\$ 210
Tarro pelotes de Tenis	\$ 198
Balones de fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos Térmicos desde	\$ 790
Bobos deportivos	\$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes	\$ 690
ahora \$ 390	

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MÓDULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

...la experiencia no se improvisa

ZOCAR Multicopias Ltda.

AGUSTINAS 1161 LOCAL 17
TELEFONO 63887
MONEDA 1045
MONEDA 1141 - TEL 217125
BANDERA 341 - LOC 1077 - TEL 718400
BANDERA 236 - LOCAL 17 - TEL 87078

SOLICITE UN REPRESENTANTE A LOS FONOS 718065-723264

PARA BOUTIQUES

CLUB 96



VESTIDOS NORTEAMERICANOS

CON TELAS EXCLUSIVAS DE ALGODÓN CREP DE CHINE TERRY, ETC. IMPORTADAS DE U.S.A.

PANTALONES BAGGI TRAJES 2 PIEZAS SOLERAS VESTIDOS COCTEL

VENTAS POR MAYOR

FABRICA TEATINOS 446 FONO: 84876

VENTAS DETALLE BOUTIQUE CLUB 96 HUERFANOS 1023

LA CASA DE LOS TELEFONOS



ADRIANA LOPEZ ESCARATE

TELEFONOS Y

MATERIALES ELECTRICOS
INSTALACIONES Y
REPARACIONES DE
TELEFONOS Y
CITOFOONES INTERNOS,
PRIVADOS, ENCHUFES
TELEFONICOS

OFICINA

ROSAS 1277
FONO: 712413
SANTIAGO
CHILE

Sabro's

RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bellas
con la Orquesta Fantasia Tropical
Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo
Cantos y Danzas Tradicionales
Humor con Pepe Tapia
Animación: Fernando Egafía
Orquesta dirigida por Danilo Mora

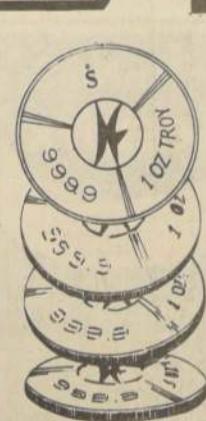
ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO 42755

EN TODOS LOS RINCONES

EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON



ORO Y PLATA COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas:
los mejores precios en plaza

MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS
MATES, CANDELABROS, etc.
Consultenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 384501, Telex 40349
Jufa Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

NUMISMATICA FAJARDO

- Compra toda clase monedas PLATA y ORO
- colecciones de monedas y lotes importantes.
- Mates-Bandejas-Servicio Té Cuchillerías.
- Objetos Plata cualquier estado.
- Antigüedades.
- Valorizamos espléndidamente, también vamos a domicilio

VALPARAISO
1399 SALVADOR DONOSO 1399
FONO 51451

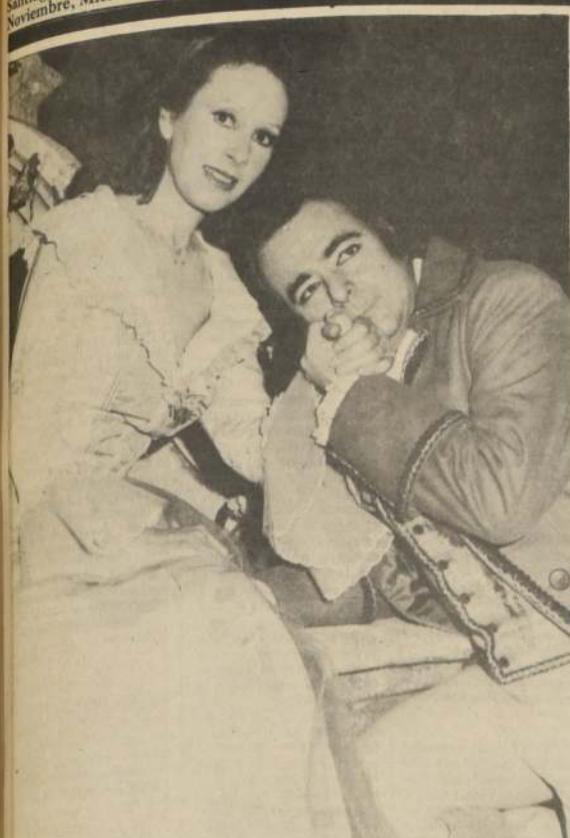
SANTIAGO
1185 AGUSTINAS 1185
OFICINA 68-FONO 69065

CAJAS-ESTUCHES CAJALINDA
todo para el regalo

- CAJAS DE CARTON FORRADAS EN PAPEL FANTASIA, BAQUELITA, MICA
- ESTUCHES FINOS PARA JOYAS, RELOJES, CONDECORACIONES
- EXHIBIDORES PARA JOYERIAS
- MUESTRARIOS PARA JOYEROS
- CAJONERAS PARA CLOSETS
- FABRICACION A PEDIDOS Vtas. X mayor y menor
- ATENCION A PROVINCIAS

PROVIDENCIA 2550 - LOCAL 10
GALERIA: LA FUENTE SOBRE ESTACION METRO TOBALABA

MONJITAS 75-LOCAL 7
CASSILA 258-STGO.
FONO 32856



Romántica escena del primer acto de "Werther" de Massenet con Francine Arrauza (Charlotte) y Alain Vanzo (Werther).

Centenario de Jacques Offenbach

Hace cien años moría en París el autor de la opereta, Jacques Offenbach. Tenía 61 años y había llegado a París en marzo de 1833 para entrar en el Conservatorio.

Era un personaje extraño este alemán —había nacido en Dents— quien en pocos meses había hecho de París y de Francia su patria adoptiva e interpretado el espíritu de la época y de la capital.

Pocos años de participación en la vida parisina, hasta el golpe de estreno de 1851, fueron suficientes para que Offenbach conquistara el medio musical.

En su aspecto exterior hasta se asemejaba a su futuro héroe, Hoffmann, el escritor demoniaco.

Significa en el espíritu de la cultura francesa, el sentimentalismo y el desprejuicio, lo mismo que un cierto sentido trágico como se puede deducir a partir de los tres movimientos de danza que están en la base de sus creaciones: el vals alemán, el can-can y la barcarola.

De 1840 a 1849 da una serie de conciertos en el exterior como violinista, pero es en el boulevard parisino que descubre su auténtica voz.

Con sus primeras operetas abre una tragedia en la farsa ganándose la simpatía de los jóvenes y renovando la atmósfera de la ópera cómica.

En sus operetas mezclaba todos los lugares que se disputaba la sociedad de la época: la corte, la bolsa, la ópera, el Estado Mayor, la política, la aristocracia y el Parlamento. Poblaba estos lugares de burgueses y cocotes, políticos y buscadores de prestigio.

Fue precisamente con esta idea que creó los "Bouffes parisiens". Las tres cuartas partes de la producción teatral de Jacques Offenbach vio la luz en el Teatro de los Campos Eliseos: se trata de 104 composiciones en 25 años.

Su gran éxito fue en 1858, cuando da un espectáculo frente al emperador. Desde entonces comenzó a llamarse el "rey de la opereta" y en ese carácter lo homenajean Rossini, Meyerbeer y hasta el mismo Wagner. Con su "Orfeo en el infierno", Offenbach conquista Europa. La historia de Orfeo y Eurídice, el gran amor entre el poeta y la bella mujer interrumpido por la muerte, que representa visitando a los personajes de "boulevardiers" y haciéndolos hablar de la misma forma. Fue el éxito pero también el escándalo y los primeros en escandalizarse fueron los hermanos Goncourt, los "árbitros" de la cultura de entonces, quienes encontraron la obra "bastante vulgar".

Al contrario de las óperas italianas, Werther no tiene grandes arias de bravura que sean tan conocidas como para que el grueso público vaya sólo a escucharlas y compararlas, sino que todo es refinado, patético y dramático. Se podría mencionar, si es que Alain Vanzo tuvo momentos mejores que otros, sus arias "O nature pleine de grace" del acto primero y su "Pourquoi me réveiller" del primer cuadro del tercer acto. Un tenor digno heredero de la mejor escuela francesa, que ha tenido grandes exponentes en esta cuerda como George Thill, Raoul Jobin, Henri Levey y ahora Vanzo.

SOLISTA

Si se me permite utilizar una calificación derivada del lenguaje taurino, tendría que decir que el tenor francés Alain Vanzo, que debutó en nuestro medio como Werther, se mereció "rabo y oreja" para su cometido como cantante y artista de gran sensibilidad. Hacía mucho tiempo que no teníamos la suerte de escuchar a un tenor de tan excelente técnica, de tan buena cultura vocal y tan buenas condiciones histrionicas y disciplina teatral. Su canto es en realidad un deleite pocas veces gozado en el Municipio.

Un debut auspicioso aunque tardío hizo el cantante Santiago Villalba como Schmidit. Un tenor chileno de dilatada experiencia y actuaciones en obras de otros estilos pero que nunca había abordado ni el más pequeño rol en la ópera, es por eso que su primera aparición tiene una validez plausible y aprovechable para futuras oca-

siones. Musicalidad y buena voz son sus razones.

En otros roles lucieron el bajo Mariano de la Maza como El Alcalde,

aunque todavía manejando las manos como si fueran aspas de molino de viento, y el joven Aurelio del Río como Johann, quien tendrá que mejorar su técnica vocal para aspirar a superiores logros.

Crítica de música

Luis Bustos



Hasta se llegó a decir que la ópera Werther, de Jules Massenet, tenía una especie de "jetta", al igual que La Forza del Destino, de Verdi por ejemplo, y algunas otras que sufren de ese especial temor, por el simple hecho de que la primera función correspondiente al abono A del martes 28 tuviera que suspenderse después del primer acto, debido a una repentina enfermedad de su principal intérprete. Ni tanto, ni tan poco, el hecho escuchó es sencillamente que al igual que varios colegas extranjeros en otras ocasiones, el cantante francés sufrió en carne propia las "bondades" de nuestro clima privilegiado que tanto atenta contra los sensibles sentidos de algunos dios y, en este caso, un diablo en toda la línea.

Ya superada positivamente esta anomalía, fue como si "Los sufrimientos del joven Werther", obra importantísima del gran Goethe en la que está basada su argumento, llevado a la escena lírica con libreto de Eduard Blau, Paul Milliet y la asesoría teatral de George Hartman, se prolongaran hasta esta parte del siglo XX y repercutieran en Santiago de Chile.

Por lo expuesto y para cumplir con nuestro cometido, debimos asistir, con cierto temor, a la siguiente función programada, la del viernes 31, en la que, por suerte, todos nuestros temores se disiparon, más allá de "la angustia existencial" del protagonista y que sólo la muerte lo resuelve, en una forma que no tuvo nada de trágico, salvo las motivaciones argumentales, sino que por el contrario, fue un vivo y brillante testimonio de una estupenda culminación de la buena temporada internacional de Ópera '80.

SOLISTA

Como la seria aunque indecisa enamorada Charlotte, debutó la mezzosoprano francesa Francine Arrauza, excelente artista en lo dramático pero no tanto en lo vocal, pues en este aspecto tiene algunos problemas de vibrato y de cambios de color. Aún no, posee una firme línea de canto, pero ante tan insigne Werther cualquier Charlotte palidece. Su mejor entrega fué la de todo el tercer acto, en especial el aria de "Las Cartas" y "Anda, deja correr mis lágrimas".

Después de muchos años de ausencia, reapareció en la escena operática internacional el barítono chileno Carlos Haiku como Albert, el poco feliz marido de Charlotte. Una entrada digna y experimentada, muy concentrado en los relieves psicológicos de su rol y rindiendo una buena faena vocal.

Mary Ann Fones, muy bien en su desempeño dramático como Sophie y correcta en lo vocal, aunque su timbre no sea del agrado de todos ni su volumen alcance a un grado convincente para el teatro. A Mary Ann Fones, en todo caso y, como a muchos otros elementos nuestros, le falta más continuidad en la escena lírica.

Un debut auspicioso aunque tardío hizo el cantante Santiago Villalba como Schmidit. Un tenor chileno de dilatada experiencia y actuaciones en obras de otros estilos pero que nunca había abordado ni el más pequeño rol en la ópera, es por eso que su primera aparición tiene una validez plausible y aprovechable para futuras oca-

siones. Musicalidad y buena voz son sus razones.

En otros roles lucieron el bajo Mariano de la Maza como El Alcalde, aunque todavía manejando las manos como si fueran aspas de molino de viento, y el joven Aurelio del Río como Johann, quien tendrá que mejorar su técnica vocal para aspirar a superiores logros.

CORO

Esta ópera no tiene coro adulto, pero el Coro de Niños del Colegio Cambridge estuvo bastante correcto en su actuación, natural, medida y acertada. Lástima que sus voces no sean todo lo hermosas como fueran de desear.

DIRECCIÓN MUSICAL

Otra estupenda labor del laureado maestro Miguel Ángel Veltri como concertador y director de esta ópera. Firme y magistral batuta para obtener un rendimiento de nuestra Filarmónica de altísimo nivel, además de un entendimiento pocas veces obtenido entre foso y escenario.

ESCALOGRAFIA

La escenografía del joven artista argentino Hugo de Ana y que fue gen-

tilmente cedida por el teatro Colón de Buenos Aires, ha sido quizás la más hermosa y adecuada de la actual temporada y que el público, supremo juez de un espectáculo, recibió con el mayor beneplácito posible.

REGIE

Otro retorno feliz al quehacer operático chileno, después de mucho tiempo, fue el del regisseur nacional Jaime Fernández en un óptimo trabajo escénico para artistas, luces y, muy en particular, para el clima romántico-trágico de esta ópera. Incorporó a la iluminación como un elemento vital y decisivo en el devenir dramático de la obra y utilizó además la cortina de boca de tejido plateado como para darle mayor énfasis y recalcar matices argumentales, sean o no discutibles los efectos de proyección que usó en este sentido. Un artista chileno del talento y cuya importancia es muy fácil, de su casa hasta el teatro.

RESUMIENDO

Un epílogo sensacional de la actual temporada de ópera fue este Werther maravilloso y con un intérprete como Alain Vanzo, que dictó una catedra magistral de cómo se debe cantar e interpretar un rol y que debió ser aprovechada por más público.



"Ya el poeta está herido de muerte y su amada trata vanamente de infundirle vida". Escena del segundo cuadro del acto III, con Francine Arrauza y Alain Vanzo. (Fotos: Salas-Teatro Municipal).

GRAN LIQUIDACION

5.000
ABRIGOS
PRIMAVERA
\$1000
MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800
PANTALONES \$250
VESTIDOS \$200
ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS

ALAMEDA 2481
BANDERA 584
V. MACKENNA 1327
PSJE. EDWARDS 1060
PSJE. MATTE 371
SAN DIEGO 380
SAN DIEGO 905
SALVADOR SANFUENTES 2740

VENTAS POR MAYOR

Toho

ALAMEDA 2481
TEL. 95147
SANTIAGO

MADELUX FÁBRICA DE MUEBLES GRAN LIQUIDACION



MUEBLES DE EUCAZIPUS

CAMAROTE \$ 6.345
BIBLIOTECA 3 CPS. 13.190
BUFFET 3 CPS. 7.668
MESA RECTANGULAR 5.170
SILLA PALILLO LANA COIGÜE 1.086
MARQUEZA 1 1/2 PZA. 3.510
QUITEÑA 3.510
COMODA 5 CAJ. QUITEÑA 5.765
IVÁ INCL.
DESCUENTO A COMERCIANTES

BANDERA 562
FONO 65376

FCA. FROLAN ROA 5755
LA FLORIDA FONO 216102
AV. IRARRAZAVAL 5735
ESQ. EGAÑA

RESTAURANT CLUB GRAN AVENIDA



RANAS
ANGULAS
CRIADILLAS
CENTOLLAS
LANGOSTAS
CARNES
PESCADOS

CENAS BAILABLES

MENU

PISCO SOUR
LOCO MAYO
LOMO C/AGREGADO
HELADOS
CAFE
1/2 GRAN VINO

\$ 490
TODO INCLUIDO

VISA
D

RESERVAS:
FONOS 516563 - 517918
GRAN AVENIDA 5067



MATRICULAS ABIERTAS AMBOS SEXOS ADULTOS Y NIÑOS

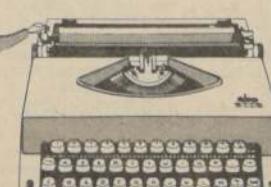
ESTUDIOS AUTORIZADOS POR LA COMISION DE CONTROL ARTES MARCIALES DE CHILE

ESTUDIOS EN
NATANIEL
185-B
SANTIAGO

abc

LA FAMILIA DE MAQUINAS
DE ESCRIBIR PORTATILES
Y SEMI PORTATILES QUE
LE IMPRESIONARA:

- POR PRECIO: compare con otras
- POR CONFIABILIDAD: fabricada con la más completa tecnología europea
- POR CARACTERISTICAS: que le sorprenderán
- POR RESPALDO TECNICO: garantía mecánica de un año y servicio permanente.
- CUATRO MODELOS A ELEGIR: para cada necesidad y presupuesto Y POR TANTAS OTRAS RAZONES.



MODULO 2002
Contado \$ 7.520
Crédito \$ 9.113
Pc \$ 1.873 y 8 cuotas de 905 c/u

WEISSENBERG Y CIA LTDA.
HUEVAFANOS 1160
LOCAL 17-FONO 86678

FRENOS ROCA

SOCIEDAD
MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENO-AIRE Y VACIO
VALVULAS RELAY AUTOMATICAS-AIRE
VALVULAS RELAY S/AUTOMATICO-AIRE
SLAK O CHICHARRAS
CAMARAS DE FRENO (PULMONES)
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO
DE COBRE
MANOS DE ACOPLO
NIPLES DE BRONCE
FLEXIBLES DE AIRE
SERVOS FRENO
JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS
REPARACIONES DE COMPRESORAS
REPARACIONES DE TODO TIPO DE
VALVULAS
CAMARAS DOBLE ACCION BERG
MGM - MAXI BRAKE
BALATAS DE FRENO Y PASTILLAS
PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS
CAMIONES Y BUSES
RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y
DISCOS DE FRENO

ER
AV. BRASIL 773
TELEFONOS
62779 - 713476
SANTIAGO-CHILE

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y ECALES

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva: Esmeralda del Carmen Celis Bravo a hijos Héctor Justo, Iván Esteban, Rosa Adela y Esmeralda del Carmen Valdés Celis, sin perjuicio derechos cónyuge Héctor Armando Valdés.

3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva, beneficio inventario, Alberto Marchant Jiménez a hijos Jimena Bárbara, Andrea Angélica, Arturo Alberto, Marta Mónica y Jorge Fernando Marchant Lockling, sin perjuicio derechos cónyuge Marta Lockling Domínguez. Inventario solemne 7 noviembre, 18 horas.

3-4-5

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Garretón San Martín y Matilde Garretón Garretón, hijos Lucia, Leonor Ana, Frollan, Juan y Luis Garretón Garretón.

3-4-5

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juana Leonor Bentez Albanez, posesión efectiva Pedro Vicente Benítez Albanez a Berta, Julia, Guadalupe Daisy, Ismael Benítez Albanez, Marcelino Benítez González.

3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carmen Osés Velásquez, practicaré Secretaría. Inventario solemne siete noviembre 1980, quince horas.

3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alejandro Pérez Guzmán para Olivia, María, María Inés y Teodoro Pérez Guzmán, sin perjuicio derechos Carmen González Padilla.

3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Amelia Palma González para Manuel, Trinidad, María y Luis Cordero Palma.

3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gumercinda del Carmen Allende a Celinda, Santiago, Milton, Juan, Rosa, José, Alejandro y Marta Herrera Allende, sin perjuicio derechos cónyuge Rosario Herrera Tapia. Inventario solemne 6 actual, 15 horas.

3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada Germán Adelsflugel Voegeli a hijas legítimas, Ana Luisa del Carmen y Marta Amanda Josefina Adelsflugel del Sepulveda.

3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Wido José Costa Salinas a hijas, Patricia Aida y Sonia Elena Costa Burgos, sin perjuicio de derechos cónyuge, Sylvia Elena Burgos Galaz. Inventario solemne, 6 noviembre, 18 horas.

3-4-5

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Flores Fernández a Adolfo, Ilia, José, Sara, Rolando Flores Briones, sin perjuicio cónyuge Isabel Acha Mérimo.

3-4-5

QUIEBRA Telecorp Ltda. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 20 mayo 1980 tuvo por presentada cuenta general de administración, que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

3-4-5

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Expediente 1418-80. Citase a parientes de Wolfgang Rodrigo Orb Riedeman, a la audiencia del 7 noviembre 1980, 15 horas. Secretario.

3-4-5

OCTAVO Juzgado Civil Santiago: concedió posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento de Inés Durán Garrido, a sus hijos legítimos: Manuel Francisco, Gloria Inés y María Angélica, todos de apellido Acevedo Durán. La Secretaria.

3-4-5

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teresita Astudillo Inostroza, para Luis Muñoz Astudillo, sin perjuicio derechos Enrique Muñoz Avilés.

3-4-5

QUINTO Juzgado Civil amplió posesión efectiva María Amanda Avila Gallo, concediéndola además Beatriz, Hortensia y Leonor Avila Arcos y Adriana Carrasco Avila.

3-4-5

UNDECIMO Juzgado Civil de Santiago cita a audiencia a parientes de Humberto S. Cabrera Poblete, para el dia 12 de noviembre de 1980, a las 16 horas. Expediente Interdicción Provisoria, Rol N° 3025-80, Cabrera con Cabrera. El Secretario.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 48 y exposo: en lo principal que contrató con Fernando Urzúa Letelier actualmente de residencia desconocida, la construcción Pob. "Conjunto Habitacional Tristán Valdés" por la suma alzada de \$ 2.473.797.19. Por la resolución N° 431, de fecha 8 mayo 1978 de SERVIU, y en aplicación dispuesto letra h) dicha Resolución Contrato se puso término anticipado con cargo, contrato suscrito con demandado, cargo que en conformidad a Resolución 880, de 7 agosto 1979 de SERVIU, asciende a suma de \$ 985.845,18 reajustables según I.P.C. a contar julio 1978 y hasta la fecha pagos enteros, efectivo y cumplido de adeudado. Otros 1º acompaña documentos. Otros 2º se tiene presente. Otros 3º patrocinio y poder. Juzgado proveyo a lo principal, citas al demandado a la audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, o al sexto si fuere sábado, a las 15 horas, para fines indicados, bajo apercibimiento legal. Al 1º y 2º otros tengan presente. Rol 6170. Cuenta \$ 985.845,18. Firmas Juez y Secretaria. Por resolución de 22 de octubre 1980, proviendo a lo ppal. de F\$ 4 como se pide y háganse las publicaciones que correspondan en el diario "La Nación" y una en el Diario Oficial, al escrito de la vta. estéase a lo resuelto. Lo que notifico a A. Zúñiga y F. Urzúa. Secretaria.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 48 y exposo: en lo principal que contrató con Fernando Urzúa Letelier actualmente de residencia desconocida, la construcción Pob. "Conjunto Habitacional Tristán Valdés" por la suma alzada de \$ 2.473.797.19. Por la resolución N° 431, de fecha 8 mayo 1978 de SERVIU, y en aplicación dispuesto letra h) dicha Resolución Contrato se puso término anticipado con cargo, contrato suscrito con demandado, cargo que en conformidad a Resolución 880, de 7 agosto 1979 de SERVIU, asciende a suma de \$ 985.845,18 reajustables según I.P.C. a contar julio 1978 y hasta la fecha pagos enteros, efectivo y cumplido de adeudado. Otros 1º acompaña documentos. Otros 2º se tiene presente. Otros 3º patrocinio y poder. Juzgado proveyo a lo principal, citas al demandado a la audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, o al sexto si fuere sábado, a las 15 horas, para fines indicados, bajo apercibimiento legal. Al 1º y 2º otros tengan presente. Rol 6170. Cuenta \$ 985.845,18. Firmas Juez y Secretaria. Por resolución de 22 de octubre 1980, proviendo a lo ppal. de F\$ 4 como se pide y háganse las publicaciones que correspondan en el diario "La Nación" y una en el Diario Oficial, al escrito de la vta. estéase a lo resuelto. Lo que notifico a A. Zúñiga y F. Urzúa. Secretaria.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 48 y exposo: en lo principal que contrató con Fernando Urzúa Letelier actualmente de residencia desconocida, la construcción Pob. "Conjunto Habitacional Tristán Valdés" por la suma alzada de \$ 2.473.797.19. Por la resolución N° 431, de fecha 8 mayo 1978 de SERVIU, y en aplicación dispuesto letra h) dicha Resolución Contrato se puso término anticipado con cargo, contrato suscrito con demandado, cargo que en conformidad a Resolución 880, de 7 agosto 1979 de SERVIU, asciende a suma de \$ 985.845,18 reajustables según I.P.C. a contar julio 1978 y hasta la fecha pagos enteros, efectivo y cumplido de adeudado. Otros 1º acompaña documentos. Otros 2º se tiene presente. Otros 3º patrocinio y poder. Juzgado proveyo a lo principal, citas al demandado a la audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, o al sexto si fuere sábado, a las 15 horas, para fines indicados, bajo apercibimiento legal. Al 1º y 2º otros tengan presente. Rol 6170. Cuenta \$ 985.845,18. Firmas Juez y Secretaria. Por resolución de 22 de octubre 1980, proviendo a lo ppal. de F\$ 4 como se pide y háganse las publicaciones que correspondan en el diario "La Nación" y una en el Diario Oficial, al escrito de la vta. estéase a lo resuelto. Lo que notifico a A. Zúñiga y F. Urzúa. Secretaria.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 48 y exposo: en lo principal que contrató con Fernando Urzúa Letelier actualmente de residencia desconocida, la construcción Pob. "Conjunto Habitacional Tristán Valdés" por la suma alzada de \$ 2.473.797.19. Por la resolución N° 431, de fecha 8 mayo 1978 de SERVIU, y en aplicación dispuesto letra h) dicha Resolución Contrato se puso término anticipado con cargo, contrato suscrito con demandado, cargo que en conformidad a Resolución 880, de 7 agosto 1979 de SERVIU, asciende a suma de \$ 985.845,18 reajustables según I.P.C. a contar julio 1978 y hasta la fecha pagos enteros, efectivo y cumplido de adeudado. Otros 1º acompaña documentos. Otros 2º se tiene presente. Otros 3º patrocinio y poder. Juzgado proveyo a lo principal, citas al demandado a la audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, o al sexto si fuere sábado, a las 15 horas, para fines indicados, bajo apercibimiento legal. Al 1º y 2º otros tengan presente. Rol 6170. Cuenta \$ 985.845,18. Firmas Juez y Secretaria. Por resolución de 22 de octubre 1980, proviendo a lo ppal. de F\$ 4 como se pide y háganse las publicaciones que correspondan en el diario "La Nación" y una en el Diario Oficial, al escrito de la vta. estéase a lo resuelto. Lo que notifico a A. Zúñiga y F. Urzúa. Secretaria.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 48 y exposo: en lo principal que contrató con Fernando Urzúa Letelier actualmente de residencia desconocida, la construcción Pob. "Conjunto Habitacional Tristán Valdés" por la suma alzada de \$ 2.473.797.19. Por la resolución N° 431, de fecha 8 mayo 1978 de SERVIU, y en aplicación dispuesto letra h) dicha Resolución Contrato se puso término anticipado con cargo, contrato suscrito con demandado, cargo que en conformidad a Resolución 880, de 7 agosto 1979 de SERVIU, asciende a suma de \$ 985.845,18 reajustables según I.P.C. a contar julio 1978 y hasta la fecha pagos enteros, efectivo y cumplido de adeudado. Otros 1º acompaña documentos. Otros 2º se tiene presente. Otros 3º patrocinio y poder. Juzgado proveyo a lo principal, citas al demandado a la audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, o al sexto si fuere sábado, a las 15 horas, para fines indicados, bajo apercibimiento legal. Al 1º y 2º otros tengan presente. Rol 6170. Cuenta \$ 985.845,18. Firmas Juez y Secretaria. Por resolución de 22 de octubre 1980, proviendo a lo ppal. de F\$ 4 como se pide y háganse las publicaciones que correspondan en el diario "La Nación" y una en el Diario Oficial, al escrito de la vta. estéase a lo resuelto. Lo que notifico a A. Zúñiga y F. Urzúa. Secretaria.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 48 y exposo: en lo principal que contrató con Fernando Urzúa Letelier actualmente de residencia desconocida, la construcción Pob. "Conjunto Habitacional Tristán Valdés" por la suma alzada de \$ 2.473.797.19. Por la resolución N° 431, de fecha 8 mayo 1978 de SERVIU, y en aplicación dispuesto letra h) dicha Resolución Contrato se puso término anticipado con cargo, contrato suscrito con demandado, cargo que en conformidad a Resolución 880, de 7 agosto 1979 de SERVIU, asciende a suma de \$ 985.845,18 reajustables según I.P.C. a contar julio 1978 y hasta la fecha pagos enteros, efectivo y cumplido de adeudado. Otros 1º acompaña documentos. Otros 2º se tiene presente. Otros 3º patrocinio y poder. Juzgado proveyo a lo principal, citas al demandado a la audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, o al sexto si fuere sábado, a las 15 horas, para fines indicados, bajo apercibimiento legal. Al 1º y 2º otros tengan presente. Rol 6170. Cuenta \$ 985.845,18. Firmas Juez y Secretaria. Por resolución de 22 de octubre 1980, proviendo a lo ppal. de F\$ 4 como se pide y háganse las publicaciones que correspondan en el diario "La Nación" y una en el Diario Oficial, al escrito de la vta. estéase a lo resuelto. Lo que notifico a A. Zúñiga y F. Urzúa. Secretaria.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 48 y exposo: en lo principal que contrató con Fernando Urzúa Letelier actualmente de residencia desconocida, la construcción Pob. "Conjunto Habitacional Tristán Valdés" por la suma alzada de \$ 2.473.797.19. Por la resolución N° 431, de fecha 8 mayo 1978 de SERVIU, y en aplicación dispuesto letra h) dicha Resolución Contrato se puso término anticipado con cargo, contrato suscrito con demandado, cargo que en conformidad a Resolución 880, de 7 agosto 1979 de SERVIU, asciende a suma de \$ 985.845,18 reajustables según I.P.C. a contar julio 1978 y hasta la fecha pagos enteros, efectivo y cumplido de adeudado. Otros 1º acompaña documentos. Otros 2º se tiene presente. Otros 3º patrocinio y poder. Juzgado proveyo a lo principal, citas al demandado a la audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, o al sexto si fuere sábado, a las 15 horas, para fines indicados, bajo apercibimiento legal. Al 1º y 2º otros tengan presente. Rol 6170. Cuenta \$ 985.845,18. Firmas Juez y Secretaria. Por resolución de 22 de octubre 1980, proviendo a lo ppal. de F\$ 4 como se pide y háganse las publicaciones que correspondan en el diario "La Nación" y una en el Diario Oficial, al escrito de la vta. estéase a lo resuelto. Lo que notifico a A. Zúñiga y F. Urzúa. Secretaria.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 48 y exposo: en lo principal que contrató con Fernando Urzúa Letelier actualmente de residencia desconocida, la construcción Pob. "Conjunto Habitacional Tristán Valdés" por la suma alzada de \$ 2.473.797.19. Por la resolución N° 431, de fecha 8 mayo 1978 de SERVIU, y en aplicación dispuesto letra h) dicha Resolución Contrato se puso término anticipado con cargo, contrato suscrito con demandado, cargo que en conformidad a Resolución 880, de 7 agosto 1979 de SERVIU, asciende a suma de \$ 985.845,18 reajustables según I.P.C. a contar julio 1978 y hasta la fecha pagos enteros, efectivo y cumplido de adeudado. Otros 1º acompaña documentos. Otros 2º se tiene presente. Otros 3º patrocinio y poder. Juzgado proveyo a lo principal, citas al demandado a la audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, o al sexto si fuere sábado, a las 15 horas, para fines indicados, bajo apercibimiento legal. Al 1º y 2º otros tengan presente. Rol 6170. Cuenta \$ 985.845,18. Firmas Juez y Secretaria. Por resolución de 22 de octubre 1980, proviendo a lo ppal. de F\$ 4 como se pide y háganse las publicaciones que correspondan en el diario "La Nación" y una en el Diario Oficial, al escrito de la vta. estéase a lo resuelto. Lo que notifico a A. Zúñiga y F. Urzúa. Secretaria.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 48 y exposo: en lo principal que contrató con Fernando Urzúa Letelier actualmente de residencia desconocida, la construcción Pob. "Conjunto Habitacional Tristán Valdés" por la suma alzada de \$ 2.473.797.19. Por la resolución N° 431, de fecha 8 mayo 1978 de SERVIU, y en aplicación dispuesto letra h) dicha Resolución Contrato se puso término anticipado con cargo, contrato suscrito con demandado, cargo que en conformidad a Resolución 880, de 7 agosto 1979 de SERVIU, asciende a suma de \$ 985.845,18 reajustables según I.P.C. a contar julio 1978 y hasta la fecha pagos enteros, efectivo y cumplido de adeudado. Otros 1º acompaña documentos. Otros 2º se tiene presente. Otros 3º patrocinio y poder. Juzgado proveyo a lo principal, citas al demandado a la audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, o al sexto si fuere sábado, a las 15 horas, para fines indicados, bajo apercibimiento legal. Al 1º y 2º otros tengan presente. Rol 6170. Cuenta \$ 985.845,18. Firmas Juez y Secretaria. Por resolución de 22 de octubre 1980, proviendo a lo ppal. de F\$ 4 como se pide y háganse las publicaciones que correspondan en el diario "La Nación" y una en el Diario Oficial, al escrito de la vta. estéase a lo resuelto. Lo que notifico a A. Zúñiga y F. Urzúa. Secretaria.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 48 y exposo: en lo principal que contrató con Fernando Urzúa Letelier actualmente de residencia desconocida, la construcción Pob. "Conjunto Habitacional Tristán Valdés" por la suma alzada de \$ 2.473.797.19. Por la resolución N° 431, de fecha 8 mayo 1978 de SERVIU, y en aplicación dispuesto letra h) dicha Resolución Contrato se puso término anticipado con cargo, contrato suscrito con demandado, cargo que en conformidad a Resolución 880, de 7 agosto 1979 de SERVIU, asciende a suma de \$ 985.845,18 reajustables según I.P.C. a contar julio 1978 y hasta la fecha pagos enteros, efectivo y cumplido de adeudado. Otros 1º acompaña documentos. Otros 2º se tiene presente. Otros 3º patrocinio y poder. Juzgado proveyo a lo principal, citas al demandado a la audiencia quinto día hábil siguiente a su notificación, o al sexto si fuere sábado, a las 15 horas, para fines indicados, bajo apercibimiento legal. Al 1º y 2º otros tengan presente. Rol 6170. Cuenta \$ 985.845,18. Firmas Juez y Secretaria. Por resolución de 22 de octubre 1980, proviendo a lo ppal. de F\$ 4 como se pide y háganse las publicaciones que correspondan en el diario "La Nación" y una en el Diario Oficial, al escrito de la vta. estéase a lo resuelto. Lo que notifico a A. Zúñiga y F. Urzúa. Secretaria.

3-4-5

NOTIFICACION. Ante el Duodécimo Juzgado Civil de Santiago comparece SERVIU Metropolitano, domiciliado en Santiago, calle Arturo Prat 4

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1980

clásificados

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA. Cooperativa Unicop Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Jurisdicción de Santiago, Resolución 4 de noviembre 1980, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Banco de Talca US\$ 100.000, Banco de Talca US\$ 104.000, Banco de Talca US\$ 658.280, Lucía Urcelay Empresaria I.P.C. intereses y reajustes, Cooperativa de Trabajos Socieles Ltda. US\$ 152.234.81 e intereses, Viñedos de la Zona Norte del Maule, S.A. de Santiago US\$ 12.357.53, Eugenia Gálvez US\$ 25.329.03, Jacinto Gálvez US\$ 10.36, María Josefina Carralaga Larraga US\$ 12.357.08 e intereses, Fundación de Beneficencia Hogar de Cristo US\$ 238.768.56 I.P.C. e intereses, Inés García Huilobro Benítez US\$ 14.938.21, Cooperativa de Trabajo Soñante Ltda. US\$ 27.134.96, Eliana Varas Lagos US\$ 22.856.16 intereses y reajustes, Cooperativa Técnica Representaciones Ltda. US\$ 2.006 e intereses, Ernesto Stein A. C. C.I.Y.A. US\$ 800.00 e intereses y costas, Benita del Carmen Urrutia Subirana US\$ 40.000 reajustes e intereses, Sonia Regina Villanueva Urrieta US\$ 15.000 reajustes e intereses, Eliana Gómez Camus US\$ 48.531.69 intereses y costas, Pedro Palacio Cameron US\$ 17.323.32 intereses y reajustes, José Méndez Alarcón US\$ 6000, intereses y reajustes, Cooperativa Agrícola Villanueva de Cañiques US\$ 128.835.50, Cooperativa Agrícola Vitivinícola de Cañiques US\$ 34.237.26, Eusebio Barros Font US\$ 16.155.69, Pedro Romagosa Durate US\$ 48.245.82 e intereses 8% anual, María Elena Domínguez Marchant US\$ 830.00, Clara Pascual Tacconi US\$ 33.204.88 e intereses, Pedro Flores Carrera US\$ 219.229.91, Ana Yáñez Poblete US\$ 21.928.37, Hugo González de Chile US\$ 16.386.623.95, Ignacio García Reyes US\$ 6.181.06, Enrique Menchaca Salgadeño US\$ 1.403.61, Ivonne Salab Atiles US\$ 13.717.03, Martín Rossi S.A.C.I. US\$ 27.517.98, Teresa Barros Beucheff US\$ 19.976.75, Ruth Voljos Rothje US\$ 19.769.80, Corina Echeverría Verdes US\$ 20.105.00, más maestros e intereses a la fecha de la declaratoria de quiebra, Irene Echarte Lecaros US\$ 16.810.00, Hernán Cousine Neumann US\$ 4.094.76 reajustes I.P.C. e intereses y costas; Tressa Infante Covarrubias US\$ 233.74 e intereses legales y costas, La Arancana, Caja de Compensación de Aguacuacal Familiar US\$ 36.010.40, Sindicato de Trabajadores Cooperativa de Consumos Unicop Ltda. US\$ 170.545.50; Sociedad Comercial Industrial y Agrícola Ltda. Comiagro Ltda. US\$ 24.735.74; Antonio Gómez Pastenes US\$ 3628.09, Alejandro Gómez Bezanilla US\$ 11.053.94, Werner Plett Engui US\$ 471.805.73; Alejandro Cifuentes Bezanilla US\$ 31.053.94; Aleutina Gutiérrez US\$ 6.036.24; Preferentes Banco del Trabajo US\$ 224.972.19 e intereses preferente Ley 5687 Art. 25; Corporación de Fomento de la Producción US\$ 4.233.734.42, US\$ 21.620.77 Art. 2477 C. Civil y Art. 25 Ley 5687; Caja de Compensación del Comercio, Servicios y Profesiones US\$ 273.217.91 reajustes e intereses, Banco Comercial de Cúrcio US\$ 603.065.26 preferente Art. 277, C. Civil, Fisco de Chile US\$ 5.069.386.81 Art. 2472 N° 5, C. Civil, Ortiz-Gloria y otros con Unicop US\$ 23.190.488.11, reajustes Art. 2472 N° 7 C. Civil en relación art. 664 del C. Civil, a todo aquello que no excede de 5 ingresos mínimos, Fuentes y otros con Cooperativa Unicop US\$ 2.135.843.79 Art. 2472 N° 7 C. Civil en todo lo que excede de 5 ingresos mínimos, César Zúñiga Castillo US\$ 30.523.75, Art. 2472 N° 7 C. Civil, por 5 ingresos mínimos, Toro Meza Juan US\$ 277.350.90 Art. 2472 N° 7 C. Civil, en todo lo que no excede de 5 ingresos mínimos, Rosa Sanhueza Chumblan US\$ 83.668.22 Art. 2472 N° 7 C. Civil, en todo lo que no excede de 5 ingresos mínimos, Osorio Albornoz Carlos US\$ 114.200, Art. 2472 N° 7 C. Civil, en todo lo que no excede de 5 ingresos mínimos, Caja de Previsión 5-6-7-8

de Empleados Particulares \$ 1.045.532.44 Art. 2472 N° 5 C. Civil; Banco Concepción D.M. 39.303, US\$ 246.790.98 intereses corrientes I.P.C. y costas Prenda Industrial D.L. 1687 Art. 8 letras D.L. 1953, Fisco de Chile \$ 1.494.272.33 preferente Art. 2472 N° 5 C. Civil, Irma Gonzalez Calleja US\$ 68.650.90 Art. 2472 N° 7 C. Civil en relación Art. 664, C. del T. en todo aquello que no excede de 5 ingresos mínimos, Fisco de Chile \$ 1.496.272.33 Art. 2472 N° 5 C. Civil. Secretaría.

5-6-7

2 CITACIONES

CITACION. Asociación Gremial de Comerciantes Establecidos en la periferia de la Feria Municipal de Santiago "ACOFER".

Cítase a Asamblea General Extraordinaria para el día 12 de noviembre de 1980, a las 20 horas, en primera citación, a los socios de la Federación, a objeto de aprobar las exigencias del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, en orden a introducir las modificaciones que se indican en su Oficio Ord. 1-1409 del 16 de octubre de 1980. La Asamblea se llevará a efecto en el local de calle Recoleta 263-Restaurante Arauco, ex Iberia. El Directorio.

5-

4-5-6 C.O.M.PLEMENTOS Electrónicos para la Industria Automotriz S.A. C.E.P.I.A., en liquidación. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Segunda Citación: Por acuerdo del Directorio, cítase por segunda vez a los señores accionistas de Complementos Electrónicos para la Industria Automotriz S.A. C.E.P.I.A., a una Junta General Extraordinaria de Accionistas, para los efectos de la celebración de la Junta General Extraordinaria de Accionistas antes citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 14 y 21 de noviembre de 1980, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

4-5-6

REMANTE Judicial y Voluntario jueves 6 de noviembre de 1980, a las 16 horas en calle San Domingo N° 1862, maquinarias, muebles y varios orden seños: Urbano, Plaza, Barrientos, Sepulveda, Sagredo, Gajardo, Moreno, Ortiz, Villasante y Cia Ltda., Villaseante, Confidencias Caher y Cia Sport, Rojas, Alvarez, Blanco, Valdés, Conejera, Bicedo, Silva, Aste, Estévez, Herrera, Harrison, Godoy, Ferreira, Diaz, Valenzuela, Alvarado, Escobar, Ruiz, Salgado, Domoso, Astorga, Vidal, López, Osuna, Mancilla, Salinas, Aceituno, Reinesa, Jensen, Oyarzún, Rivas, Almarza, Pozo, Montecinos, Mariani, Muñoz, Paredes, Díaz, Alarcón, Gatica, Lobos, Fuenzalida, Montero, Osorio, Salas, Ergas, Martíneaux, Schneider, Pérez, Cavieres, Alegria, Meneses, Aras, San Martín, Guevara.

4-5-6

JUNTA General Extraordinaria de Accionistas, de "Perfiles y Molduras Bassar S.A.". Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 17 de noviembre a las 15 horas, en las Oficinas de la Sociedad, calle Bandera 566, segundo piso, para conocer el proyecto del Directorio de reforma de los Estatutos Sociales, según la siguiente tabla: 1) Aumentar el valor nominal de las Acciones de un escudo a un peso. 2) Aumentar el capital social de \$ 2.500 a la suma de \$ 15.000.000, mediante la capitalización de los Fondos de Reserva Legal; 3) Facultar al Directorio para emitir 14.997.500 acciones de \$ 1, cada una, liberadas y/o de pago; 4) Modificar los estatutos sociales actualizándolos a la nueva legislación sobre sociedades anónimas, para cuyo objeto se derogarán los artículos 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 17, 19, 20, 21, 27, 28, 29, 32, 33, 40, 42, 43, 44, 45 y 46; 5) Modificar los artículos 3, 5, 11, 14, 15, 16, 18, 22, 23, 24, 25, 26, 30, 31, 34, 35, 37, 38, 41 y 46; 5) Aclarar los nuevos artículos transitorios que fueran necesarios para llevar adelante esta reforma de estatutos, y 6) Adoptar cualquier otro acuerdo que se relacione con la proposición del Directorio. El Presidente. El Gerente del Registro de Accionistas. Con motivo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 14 a 17 de noviembre, ambas fechas inclusive. Gerente General.

4-5-6

COOPERATIVA Servicios Veraneos "Los Pozos Ltda". Junta General Extraordinaria sábado 8 noviembre 1980, 15.30 en primera, 16 horas, segunda citación, en Compañía 1249, Santiago. Tabla: 1.- Financiamiento Electricidad. 2.- Préstamo Banco del Estado. 3.- Certificados acciones conforme Decreto Ley 3.350 1980, Consejo Administrativo.

5-

PETROQUÍMICA Chilena S.A. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 20 de Noviembre de 1980, a las 11 horas, que se celebrará en las oficinas de la Empresa Nacional del Carbón S.A. ubicadas en calle Moneda N° 1025, 6º Piso, Santiago, para conocer las propuestas del Directorio en relación con las siguientes materias: 1.- Acordar la disolución anticipada de la Sociedad y su posterior liquidación. 2.- Designar la Comisión Liquidadora y otorgarle las facultades y remuneraciones correspondientes, y 3.- Adoptar los acuerdos necesarios para el cumplimiento de lo que se resuelva respecto de los puntos anteriores y otorgar los poderes para la ejecución y legalización de las resoluciones que se adopten. Santiago, 4 de noviembre de 1980, El Gerente.

Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la celebración de la Junta General Extraordinaria de Accionistas, para el día 12 de noviembre de 1980, a las 11 horas. Secretario.

4-5-7

CITACION. Segundo Juzgado de Letras Civil San Miguel causa guardador menor, menos Sergio Andrés Avello Avello, cítase a parientes a la audiencia del día 12 de noviembre de 1980, a las 11 horas. Secretario.

4-5-8

JUNTA General Extraordinaria de accionistas. — El Directorio de la Compañía Tintas Gráficas S.A. ha acordado citar a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día viernes 21 de noviembre de 1980, a las 17.00 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

1.- Aumentar el Capital Social a \$ 2.640.000.00 a \$ 52.190.000.00 en dos etapas: a. Elevando el valor nominal de cada una de las 8.000.000 de acciones emitidas y pagadas de \$ 0.33 a \$ 6.14. Este aumento a \$ 49.120.000.00 será liberado de pago, mediante la capitalización de todas las reservas sociales provenientes de utilidades y de revalorizaciones existentes a la fecha y, b. Emitiendo 500.000 acciones de pago de un valor nominal de \$ 6.14 cada una, lo que hace un total de \$ 3.070.000.00. 2. Eliminar todas las disposiciones transitorias que hayan perdido oportunidad y agregar las nuevas necesarias para materializar las reformas que acuerde la Junta. El Gerente Gral. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la celebración de la Junta General Extraordinaria de Accionistas antes citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 14 y 21 de noviembre de 1980, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

4-5-8

REMANTE. "Empresa Nacional de Frigorífico S.A. con Almacenes y Servicios Norte Limitada" Rol 1590-79, Cuaderno de Apremio, Cuarto Juzgado Civil Santiago. Resolución 22 octubre 1980, fijó audiencia 20 noviembre 1980, a las 16 horas, para rematar propiedades situadas calle Jorge Matte Gormaz N° 3651 Departamento 32 y 41, Comuna Nuñea, inscritas fs. 4529 N° 5507 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1975. Mínimum posturas se rá la suma de \$ 427.008 Departamento 32 y \$ 471.064 para Departamento 41. Precio pagaráse con \$ 200.000 contado respecto cada uno de los departamentos y saldo respectivo cada uno de ellos, en tres cuotas iguales mensuales y sucesivas con vencimientos 1º diciembre 1980 y 1º enero y 1º febrero 1981. Saldo precio devengará intereses 3.2% mensual y 5% mensual caso mora. Postores interesados deberán acompañar boleta garantía o consignación en Cuenta Corriente Tribunal Propiedad vende-se ad-corpis, en estado actualmente encuadrarse, libre todo gravamen. Serán de cargo subastador, gastos, derechos, inscripciones, subinscripciones, escritura compraventa. Antecedentes y bases remate. Juicio Secretaría Tribunal, autos. 10.078 "Fundación para el Desarrollo con Soc. Constructora Independiente". Secretaría.

5-6

22-23-4-5-6

REMANTE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, 14 noviembre 1980, 15.30 horas. En ejecución de Sociedad Constructora de Viviendas Económicas Independiente Limitada, rematará propiedad de San Mateo N° 4598-4608, comuna Nuñea, Departamento Santiago, inscrita fs. 19.041 N° 23.040 año 1974 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 2.624.422. Correspondiente tasación predio, pagadero contado. Exige garantía 10% mínimo, en boleta garantía o consignación en Cuenta Corriente Tribunal o dinero equivalente 10% mínimo, saldo precio devengará intereses 3.2% mensual y 5% mensual caso mora. Postores interesados deberán acompañar boleta garantía orden Tribunal o dinero equivalente 10% mínimo respecto cada uno de los departamentos. Demás bases y antecedentes juicio Colocadora Nacional de Valores con Empresa Constructora Vivendas Económicas Edgardo Orellana Ltda. La Secretaría.

próximo, 16 horas, saldrá remate inmueble ubicado Avenida Los Leones 2.400 al 2.415, hoy Avda. General Artigas 2.002 a 2.006, inscrita fs. 23.271 N° 29.575 año 1973. Conservador Santiago. Mínimo \$ 5.500.000, pagadero 50% contado dentro tercero del corrido celebrado subasta, saldo seis meses plazo contados subasta, reajustado I.P.C. con más 20% interés anual sobre saldo. Intereses dentro de subasta deberán rendir caución valor equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden tribunal. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal.

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, audiencia 26 de noviembre de 1980. 16 horas, remate inmueble ubicado calle Williams Rebollo N° 1717, con el objeto de tratar y resolver lo siguiente:

5-6-7-8

REMANTE. Ant



mercado automotriz

CAVEM



Patricio Reitze C.

4 CAVEM

AEROMAR RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980

Con chofer y sin chofer
Suzuki Fronte
Suzuki Furgón
Renault
Datsun
Desde \$ 500.- Disponibilidad Inmediata precios especiales semanas y meses.
LAS URBINAS 53 LOCAL E. Providencia.
Fonos: 256705-250011
SUCURSALES : 744508-
251972- 66392- 283131-
67283.
Dinner Visa American Express.
AEROMAR RENT A CAR.
Autos para matrimonios y viajes especiales, traslados a aeropuertos.



27.- CAVEM

Peugeot 404 1969, \$ 175.000
Austin Mini Cooper 1969, \$ 95.000
Furgón A K 6 1973, \$ 95.000
Fiat 600 1971, \$ 90.000
A X 330 1975 \$ 100.000
Fiat 147 C. L. 1979, \$ 240.000
Volkskswagen 1961, \$ 110.000
Mazda 323 1977, \$ 280.000
Fiat 600 1976, \$ 145.000

CHARADE 850 ENTREGA INMEDIATA
DAIHATSU TODOS LOS MODELOS
ENTREGA INMEDIATA
DATSUN NUEVOS. TODOS LOS MODELOS, ENTREGA INMEDIATA.



CAVEM .55
BILBAO 1429 - FONOS:
231079 - 748799

concesionarios



Fiat 132, 2.000 automático, 1980 \$ 557.000
Fiat 132, 2.000 1980, \$ 526.000
Fiat 147 GL 80 y medio 1980 \$ 292.500
Financiamiento bancario



Vitacura 2852
Fono 289127

CAVEM 18 A

AUTOS NUEVOS

TOYOTAS TODOS LOS MODELOS ENTREGA INMEDIATA.

CHEVROLET TODOS LOS MODELOS

Station Wagon Toyota 2.000 nuevo sin uso \$ 545.610
Land Cruiser doble tracción nuevo sin uso \$ 503.100

AUTOS USADOS

Fiat 128 L 1977 \$ 230.000
Fiat 125 1977 \$ 250.000
Subaru St. Wagon 1978 Doble Tracción \$ 270.000
Daihatsu Max Cuore 1979 Semi nuevo \$ 165.000
Pacer Full Equipo Aire Acondicionado 1977 \$ 260.000

Toyota Corona Sedan 4 puertas 1977 \$ 330.000
Inmejorable Estado



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

AUTOS NUEVOS

Subaru ST. 1.600: 1980: \$ 505.440.
Subaru Hatchback: 1980: \$ 466.440.
Subaru RS 600: 1980: \$ 196.200.
Austin Mini 850: 1980: \$ 237.900.
Austin Mini especial: 1980: \$ 259.350.
Dodge Aspen: 1980: \$ 663.000.
Chevette 2 puertas: 1980: \$ 333.450.
Chevette 4 puertas: 1980: \$ 359.970.
Peugeot 2000: 1980: \$ 545.610.
Peugeot 1800: 1980: \$ 491.010.
Peugeot 305: 1980: \$ 460.200.
Renault R-5 1980: \$ 292.500.
Renault R-18 G.T.S. 1980: \$ 510.900.
Dodge Aspen: 1979: \$ 583.050.
Crédito Bancario hasta 48 meses.
ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492 - 725843

AUTOS USADOS

Chevrolet Opala Coupe: 1980: \$ 360.000.
Honda Civic 1978: \$ 280.000.
Datsun Coupé: 1978: \$ 280.000.
Chevy Coupe: 1977: \$ 400.000.
Chevrolet Vega: 1977: \$ 280.000.
Pacer: 1977: \$ 273.000.
Fiat 600, 1975: \$ 100.000.
Caprice 1974: \$ 487.000.
Chevelle Malibu Full Equipo: 1974: \$ 390.000.
Dodge Polara: 1974: \$ 220.000.
Mercedes Benz 280: 1973: \$ 700.000.
Oldsmobile: 1972: \$ 228.000.
Renault 1972: \$ 110.000.
Ford Torino: 1972: \$ 270.000.
Impala: 1970: \$ 200.000.
Volvo P-164: 1970: \$ 285.000.
Jaguar Sport Coupe 1970: \$ 507.000.
Dodge Coronet Taxi 1969: \$ 180.000.
Lincoln Continental: 1969: \$ 280.000.
G.T.O 1969: \$ 220.000.
Dodge Dart: 1968: \$ 160.000.
Falcon: 1968: \$ 140.000.
Oldsmobile 4 puertas 1968: \$ 160.000.
Falcon: 1967: \$ 100.000.
Chevy ST: 1967: \$ 140.000.
Falcon: 1962: \$ 100.000.
Opel: 1961: \$ 105.000.
Crédito Bancario hasta 48 meses.
ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS.



CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)

FONO 724492 - 725843

CAMIONETAS NUEVAS

Subaru Furgón: 1980: \$ 217.200.

Subaru Station: 1980: \$ 219.200.

Subaru Pick Up: 1980: \$ 199.200.

Austin Morris: 1980: \$ 374.400.

Chevrolet doble cabina C.30 USA: 1980: \$ 721.500.

Chevrolet C.30: 1980: \$ 585.000.

Chevrolet C.10: 1980: \$ 532.350.

CAMIONETAS USADAS

Chevrolet C.20: 1976: \$ 450.000.

Chevrolet furgón: 1975: \$ 290.000.

G.M.C. 1.500 Kgs. 1975: \$ 280.000.

Chevrolet C.10: 1974: \$ 250.000.

Chevrolet C.30 carrocería metálica: 1974: \$ 350.000.
Chevrolet C.10: 1966: \$ 170.000.
Ford F.350: 2.5 toneladas: 1969: \$ 280.000.
International 2.000 Kgs. 1961: \$ 160.000.
CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES. ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS.



CAVEM 14

CAMIONES Y BUSES

Hino: KM 410, 4 tons. 1980: \$ 834.600.
Chevrolet C.60: 7 1/2 Tons. 1980: \$ 608.400.
Dodge D. 300: Carrocería metálica: 1973: \$ 420.000.
Mack: U. 400 10 tons. 1967: \$ 800.000.
Bus: escolar Volkswagen Invel: 1980: \$ 643.500.
Bus: Magirus: 1976: \$ 136.500.
Bus: Magirus: 1975: \$ 1.170.000.
Crédito Bancario hasta 48 meses.
ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS.



15 C CAVEM

Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548

CHEVROLET

Chevrolet Opala 4 Puertas 1980: \$ 450.840.
Station Chevrolet 1980: \$ 481.650.
Chevette 4 Puertas 1980: \$ 359.970.
Chevette 2 Puertas 1980: \$ 333.450.
Camioneta C. 10 1980: \$ 532.350.
Camioneta C. 30 1980: \$ 584.610.
Camião Chevrolet C. 60 1980: \$ 608.400.
Camioneta Luv 1980: \$ 364.650.



Charman: 4 Puertas 1980: \$ 389.220.
Station Charman 1980: \$ 407.550.
Max Cuore 1980: \$ 200.850.
Charade G. 20 1980: \$ 260.910.
Wide Furgón 1980: \$ 212.940.
Cab Van Daihatsu 1980: \$ 216.450.
Pick Up Daihatsu 1980: \$ 194.220.

79.- CAVEM

Citroen 1980.

Vista: \$ 264.500.
2 CV - 6: \$ 203.950.

CX2000: \$ 531.180.

Vista Le No Ir: \$ 268.400.

Financiamiento bancario.

9.- CAVEM

Mercedes-Benz 280 S: 1980: \$ 490.000.
C. 10 Standard: 1980: \$ 380.000.
C. 10 Largo: sin direcc. hidráulicas: 1980: \$ 330.000.
C. 10 Largo: con direcc. hidráulicas: 1980: \$ 350.000.
C. 10 Largo: con direcc. hidráulicas: 1980: \$ 350.000.
C. 10 Largo: con direcc. hidráulicas: 1980: \$ 350.000.

Dodge Dart: 1980: \$ 370.000.
Onda Accord: 1977: \$ 360.000.
300: 1980: \$ 370.000.
700: 1980: \$ 370.000.
300: 1980: \$ 370.000.
300: 1980: \$ 370.000.

Celica: 1977: \$ 330.000.
Luv: 1977: \$ 320.000.
Luv: 1977: \$ 320.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.
C. 10: 1980: \$ 350.000.

C. 10: 1

La Nación del Mundo del Deporte Cuerpo C

César Luis Menotti pidió expresamente al jugador de San Luis

Patricio Yáñez, Maradona y Paulo César en el ataque del "Resto de América"

□ Elías Figueroa jugará con Pascarella de central



POR
CARLOS
JIMENO SILVA

El fútbol chileno tendrá dos representantes en el seleccionado Resto de América que jugará el próximo 13 de noviembre en Córdoba, ciudad distante 700 kilómetros de Buenos Aires.

Esto fue confirmado por el empresario Samuel Rattonoff ayer en la mañana a "La Nación", quién señaló lo siguiente: "Jugarán en esa selección los mejores futbolistas del momento en el concierto sudamericano y Chile tiene a Elías Figueroa y Patricio Yáñez como representantes en este partido que se efectuará en los festejos del aniversario del club Talleres de Córdoba, actualmente segundo en zona 'B' del torneo de AFA".

Junto a Yáñez y Figueroa estarán los seleccionados argentinos Diego Armando Maradona, Ubaldo Fillol, Daniel Passarella, Alberto Tarantini y Jorge Olgún. Los peruanos César Coto y Teófilo Cubillas. Los brasileños Roberto, Zico, Leao, Tonino Cerezo".

La confirmación de Patricio Yáñez en la selección fue recibida con júbilo por los quillotanos, que desde muy temprano llegaron a la sede de calle Maipú a felicitar al astro y a desearle éxito en su gestión, que tendrá gran significación ya que el propio César Luis Menotti comunicó al presidente del club Talleres, Amadeo Nuchetelli, que en el ataque titular del "Resto de América", Patricio Yáñez va por la punta derecha, Diego Armando Maradona como arriete central y el brasileño Paulo César en punta izquierda.

En la línea de fondo los centrales serán el chileno Elías Figueroa, Daniel Pascarella y los laterales Olgún y Tarantini. Al arco como es lógico estará Ubaldo Fillol y en el sector medio, Cuillas, Zico y Cerezo.



La Nación
EN EL MUNDIAL
DE HOCKEY '80

Conozca el patín-hockey

Para una clara visión sobre el desarrollo del juego del patinódromo hockey, sobre las leyes establecidas por la Federación Internacional de Roller Skating, en esta parte explicaremos las funciones del cuerpo arbitral y cronometradores.

PARTES QUINTA

EL CUERPO ARBITRAL.— En todo torneo nacional o internacional el Cuerpo Arbitral debe estar constituido por un árbitro oficial, dos jueces de arco y por dos cronometradores. El árbitro es el juez absoluto en la cancha y sus decisiones, en lo que respecta al juego, serán sin apelación. Su pitazo señalará el comienzo y fin de cada medio tiempo, dando que la señal de los cronometristas para él es sólo indicativa, de advertencia.

Asimismo, debe resolver todos los casos que se le presenten durante el transcurso del juego en conformidad a los reglamentos vigentes. En caso de producirse una situación no contemplada en los reglamentos, aplicará su criterio. Puede castigar a todo jugador durante el partido, en el descanso y aún, después del encuentro, si el caso así lo mereciera. El pito con el que el árbitro tiene que ser modelo oficial adoptado por el Comité Inter-nacional de Arbitros (C.I.A.).

Si uno de los equipos actuará con una camiseta de color blanco, el árbitro y los jueces de arco obligatoriamente deberán usar camiseta negra. Además, les está prohibido usar pullover sobre la camiseta blanca, que es el uniforme oficial del árbitro y jueces de puerta.

Toda retención de juego es facultad del árbitro, debiendo los cronómetros ser parados en cada interrupción y puestos en marcha al reanudarse el juego. En caso que un jugador se lesioné, el árbitro no detendrá el partido hasta el final de la jugada que está realizando. De inmediato el jugador será retirado de la cancha reanudándose el juego.

LOS JUECES DE ARCO.— Los jueces de arco, que deben tener a lo menos 18 años cumplidos, no deben pertenecer a ninguno de los clubes o selecciones contendientes y se ubicarán detrás de cada puerta en el soppero especial instalado para ello. Deben estar premundidos de un banderín de color llamativo, el que levantarán agitándolo para comunicar al árbitro cuando la pelota haya franqueado completamente la línea de gol, señalando el tanto o, cuando la portería esté desplazada, movida de su sitio original.

CRONOMETRISTAS.— Los cronometristas, se colocan en una mesa determinada de "cronometraje" y provistos cada uno de ellos de un cronómetro, con los que registran todas las detenciones señaladas por el árbitro. Aparte de controlar el tiempo, están, además, encargados de cronometrar las penalizaciones impuestas por el juez, el que debe informarles la duración de dicha penalidad. Si al momento de señalarse el descanso —entretempo—, un jugador no ha cumplido el tiempo de su castigo, lo cumplirá en el comienzo del segundo periodo. Toda penalidad temporal termina con la finalización del partido.



CONSAGRACION.— Patricio Yáñez Candia, el astro de San Luis, estará en Córdoba a pedido del entrenador César Luis Menotti.



RATIFICACION.— Elías Figueroa continúa demostrando que a nivel mundial es figura. Nuevamente lo nominaron en el "Resto de América".

Confirmado: en San Bernardo jugarán Magallanes y la "U"

Para el domingo al mediodía y con transmisión directa por Canal 13 de Televisión fue ratificada la realización del partido entre Magallanes y Universidad de Chile en San Bernardo.

La decisión la adoptó la Asociación Central de Fútbol al recibir una carta del club albiceleste mediante la cual Carabineros de la Villa se comprometió a garantizar el orden en el reducido Estadio Vulco.

Para este encuentro serán puestas a la venta 8.500 entradas, de las cuales 2.620 serán para Universidad de Chile y 3.880 para Magallanes.

Estas localidades serán puestas a la venta a partir del próximo jueves en la mañana en las sedes de ambos clubes.

EL DOMINGO EN EL ESTADIO NO SE VENDERÁ NINGUNA ENTRADA.

LA PROGRAMACION DEFINITIVA

En consecuencia la programación de la próxima fecha del fútbol profesional, tanto en primera como en segunda división, quedó de la siguiente manera:

Sábado 8 de noviembre: Estadio Nacional: 18 horas Unión Española con Iquique y 20 horas Colo Colo con Naval. En Concepción a las 20 horas: Concepción con Everton.

Domingo 9 de noviembre: Estadio Vulco San Bernardo: 12 horas: Magallanes con Universidad de Chile; Calama: 15.30 horas: Cobreloa con Universidad Católica; Estadio Nacional: 18.25 horas y con transmisión por televisión: Aviación con Palestino.

El resto de los partidos en provincias, todos a las 17.30 horas: Green

Cross con O'Higgins en Temuco; Coquimbo con Lota en Coquimbo y Wanderers con A. Italiano en Valparaíso.

SEGUNDA DIVISION

Sábado 8 de noviembre: En Concepción, partido preliminar a las 18 horas: Huachipato-La Serena; 21 horas: Antofagasta-San Antonio en Antofagasta y Atacama-Arica en Copiapó.

El domingo, todos los partidos a las 17.30 horas: Curicó-Iberia en Curicó; Colchagua-Nublense en San Fernando; UCALERA-San Felipe en La Calera; Santiago Morning-Independiente en Melipilla; Linares-Talagante en Linares; Trasandino-San Luis en Los Andes; Malleco-Cobresal en Angol y Ovalle Rangers en Ovalle.

Hoy Ascenso a "toda hora"

□ El puntero San Luis recibe a Antofagasta

Una fecha completa del torneo de segunda división, que ya se encuentra en su fase decisiva, se disputará hoy en horario vespertino y nocturno en diferentes canchas de provincias. El atractivo principal de la jornada se centrará lógicamente en Quillota, donde el equipo puntero y ya clasificado para ascender a primera el año 81, San Luis recibirá a Regional Antofagasta, en un cotejo fijado para las 17.30 horas.

Otros cuadros comprometidos en los lugares de vanguardia de la tabla como Nublense, La Serena y Santiago Morning, también afrontarán compromisos bastante difíciles. Los sureños se miden con Unión Calera, los nortinos reciben a Curicó Unido y los "bohemios" jugarán en San Felipe como visitantes.

La jornada completa de la decimocuarta fecha de la rueda de revancha del campeonato de ascenso es la que se detalla a continuación:

Estadio Municipal de San Felipe, 17.30 horas: San Felipe-Santiago Morning.

Estadio Municipal de Quillota, 17.30 horas: San Luis-Antofagasta.

Estadio de Talagante, Talagante Ferro-Trasandino, 17.30 horas.

Estadio Fiscal de Cauquenes, 17.30 Independiente-Linares.

Estadio de Los Angeles, 17.30 horas: Iberia Bio-Bio-Atacama.

Estadio El Cobre de El Salvador, 17.45, Cobresal-Ovalle.

Estadio Municipal de San Antonio 1800 horas: San Antonio Unido-Malleco Unido.

Estadio Las Higueras de Talcahuano, 18.00 horas: Huachipato-Rangers.

Estadio La Portada de La Serena: La Serena-Curicó 20.30 horas.

Estadio Nelson Oyarzún de Chillán, 20.30 horas: Nublense-Unión Calera.

Estadio Carlos Dittborn de Arica, 21.00 horas: Arica-Colchagua.



CONFIANZA.— Jorge Andreu, último jugador convocado a la selección nacional, está seguro que Chile tiene la gran posibilidad de conseguir el título mundial ahora jugando como local. (Información Pág. 5C).

Concepción sigue creyendo que puede ser campeón



Araya y Monsalves, dos altos valores en la formación titular de Concepción, cuadro que sigue luchando por creer que está aún para el título 1980.

De "marginado" a estrella

□ Arturo Yáñez estuvo "enterrado" en el anonimato, porque a Néstor Isella no le gustaba. Pero desde que llegó "Clavito" Godoy, el futuro le sonríe...

Verano. Piscina Municipal de La Florida. Audax Italiano trabaja con Isella. El campeonato se avanza y todos, alegres, confían en el futuro... Sin embargo, uno de ellos intuye "nubarrones" en su "cielo", porque lisa y llanamente no entra en los "gustos" del técnico quien arguye: "para mí un defensa que no sabe cabecer no juega..."

—oo—

Primavera. Estadio Nacional. Audax Italiano con la dirección de "Clavito" Godoy enfrenta a Deportes Concepción. El marcador permanece cero a cero, pese a los intentos audíos de "quebrarlo"... Y cuando se juega el minuto 83 se produce la explosión. Arturo Yáñez penetra por la derecha y, cuando pisa el área chica, saca un "bombazo" para decirte el festejo. Es el gol del triunfo y la felicidad para el ofensivo lateral, ese mismo que Isella lo había marginado por "no cabecer..."

"Es verdad, desde que Isella se hizo cargo del plantel en la Liguita de Arica yo sabía que mi destino estaba sellado. Quise emigrar, pero pertenecía al club. Entrené como nunca, pero no llegaba mi oportunidad. Claro que nunca desmayé. Sabía que volvería a jugar. Mas aun si la temporada pasada había andado bien e incluso metí varios goles. Y la crítica deportiva me había destacado con uno de los defensas. Por eso nunca perdí las esperanzas. Afortunadamente, con la llegada de "Clavito" Godoy, quien se jugó por mí, todo cambió..."

Cuando firmó "Clavito" por Audax "desenterró" a Yáñez del anonimato y, desde ese momento, el "Condor" volvió a conversar con la titularidad: "La llegada de "Clavito" fue muy importante para nosotros. Se la jugó con varios y nosotros no podíamos fallarle. Cuando él se hizo cargo del equipo éramos fijos para descender. Sin embargo, hoy ya nos estamos



Ayer era un desconocido, hoy es atracción del fútbol: Arturo Yáñez.

salvando. Creo que el gran mérito de Godoy fue inyectarnos mística e incentivarlos a luchar por nuestro destino con un fútbol de sacrificio. Y afortunadamente se nos han dado las cosas. Contra Concepción nos jugamos un encuentro vital, porque de perderlo hubiéramos quedado más comprometidos. Gracias a Dios que ganamos. Mi gol. Bueno, mérito de todos mis compañeros, porque todos luchamos para conseguirlo y continuar escalando posiciones..."

Es el mismo Yáñez, marginado en verano, que en primavera vuelve a sonreír...



SERENIDAD.— Arturo Yáñez, lateral de Audax Italiano, mantiene su calma, pese a que todos

hablan de aquel golazo suyo con que ganaron a Deportes Concepción.

CONCEPCIÓN. (Por Ezequiel Ramírez). Los dirigentes de Deportes Concepción estaban a la espera de la autorización de la ACF para fijar los horarios del programa doble que se cumpliría el sábado en el Estadio Regional.

Las gerencias de Concepción y Huachipato llegaron a un acuerdo para realizar este programa en conjunto. De preliminar jugará Huachipato a la Serena y de fondo Concepción con Everton.

El cuadro de Deportes Concepción entrenó sin ausencia ayer. La derrota del sábado aparentemente está olvidada según las declaraciones de los

jugadores que no tienen atenuantes y que reconocen hidalgamente que Audax lo ganó bien, porque planificó mejor el partido.

En la secretaría del club conversaban Tapia, Santander y Rojas. Al ser consultados manifestaron que la mente está puesta en el partido con Everton que puede hacer cambiar los pronósticos que en este momento hacen

los críticos. "Si ganamos el sábado volvemos a estar en la pelea por el título", nos dijo Rodrigo Santander.

LESIONADO FAIRLIE

TALCAHUANO. Con la obligada ausencia del portero Francisco Fairlie que sufrió una herida en el partido con Curicó y que tiene para una se-

mana de reposo, partió la delegación de Huachipato a Talca donde esta tarde debe medirse con Rangers. Germán Cornejo confirmó el mismo cuadro que ganó el domingo en las Higueras y que a último momento podría haber una variante de acuerdo a la alineación que presente el rival.

Huachipato entró por la mañana a las 15. tomó el bus que lo llevó a la capital del Piduco. El dirigente Fernando Jiménez va a cargo de los siguientes jugadores: J. Olivares, Díaz, Olivares, Montecinos, Delgado, Díaz, Avilés, Aravena, Costanzo, Cáceres, Orrego, Escobar, Jofré, Salinas, González y Medina.

nores. Por eso es que me gusta la idea".

—¿Cómo están para el partido Colo Colo?

—"Nada le puedo adelantar todavía. Es un partido difícil por donde a mí me mire. Cómo se desdoba Colo Colo en el Estadio Nacional, pero si le haces un buen papel a la "U" allí a su actuación de Naval que creo ya tiene ese papelón ante Unión".

—¿Qué nos dice de Marcelo Pachano?

—"Está bien. Casi les puedo asegurar que entrará en el equipo para un difícil compromiso con los albos".

Ibarra piensa en la liguilla del 81

Naval se reforzará con jugadores paraguayos

□ Gracián Miño trabajará con los "cadetes" sureños

netamente chileno como hasta ahora?

—"La verdad es que se lo propuse al presidente. No podemos seguir dando ese handicap y soy de opinión de comprar jugadores paraguayos".

—Lo de Gracián Miño ¿cómo va?

—"Ya se tomó contacto con él y es casi seguro que se viene. Es un exce-

lente técnico que viene de obtener el primer lugar en un curso realizado en México y para trabajar con cadetes, que es muy difícil, es la persona más indicada. Aquí hay mucho que hacer en ese aspecto y soy uno de los que puede decir que naci como entrenador empapándome con las series me-

diadas de Naval que creó ya tiene

el primer año.

—Sigue todo el cuerpo técnico?

—"Efectivamente, hemos llegado a un acuerdo con el presidente y nos quedamos todos los integrantes del cuerpo técnico".

—¿Cuáles son sus planes para 1981?

—"Superar lo hecho este año donde bien pudimos llegar a la liguilla. Problemas de todo orden lo impidieron. Para la próxima temporada quiero quedarme con todo el plantel de jugadores, incluso Oscar Herrera que se dice está muy codiciado".

—Pero habrá plata para defendérlo?

—"Yo creo que sí, ya que la oferta para Herrera tiene que ser muy buena y lo veo".

—Seguirá Naval con un cuadro

de jugadores que viene de obtener el primer lugar en un curso realizado en México y para trabajar con cadetes, que es muy difícil, es la persona más indicada. Aquí hay mucho que hacer en ese aspecto y soy uno de los que puede decir que naci como entrenador empapándose con las series me-

diadas de Naval que creó ya tiene

el primer año.

—Sigue todo el cuerpo técnico?

—"Efectivamente, hemos llegado a un acuerdo con el presidente y nos quedamos todos los integrantes del cuerpo técnico".

—¿Cuáles son sus planes para 1981?

—"Superar lo hecho este año donde bien pudimos llegar a la liguilla. Problemas de todo orden lo impidieron. Para la próxima temporada quiero quedarme con todo el plantel de jugadores, incluso Oscar Herrera que se dice está muy codiciado".

—Pero habrá plata para defendérlo?

—"Yo creo que sí, ya que la oferta para Herrera tiene que ser muy buena y lo veo".

—Seguirá Naval con un cuadro

de jugadores que viene de obtener el primer lugar en un curso realizado en México y para trabajar con cadetes, que es muy difícil, es la persona más indicada. Aquí hay mucho que hacer en ese aspecto y soy uno de los que puede decir que naci como entrenador empapándose con las series me-

diadas de Naval que creó ya tiene

el primer año.

—Sigue todo el cuerpo técnico?

—"Efectivamente, hemos llegado a un acuerdo con el presidente y nos quedamos todos los integrantes del cuerpo técnico".

—¿Cuáles son sus planes para 1981?

—"Superar lo hecho este año donde bien pudimos llegar a la liguilla. Problemas de todo orden lo impidieron. Para la próxima temporada quiero quedarme con todo el plantel de jugadores, incluso Oscar Herrera que se dice está muy codiciado".

—Pero habrá plata para defendérlo?

—"Yo creo que sí, ya que la oferta para Herrera tiene que ser muy buena y lo veo".

—Seguirá Naval con un cuadro

de jugadores que viene de obtener el primer lugar en un curso realizado en México y para trabajar con cadetes, que es muy difícil, es la persona más indicada. Aquí hay mucho que hacer en ese aspecto y soy uno de los que puede decir que naci como entrenador empapándose con las series me-

diadas de Naval que creó ya tiene

el primer año.

—Sigue todo el cuerpo técnico?

—"Efectivamente, hemos llegado a un acuerdo con el presidente y nos quedamos todos los integrantes del cuerpo técnico".

—¿Cuáles son sus planes para 1981?

—"Superar lo hecho este año donde bien pudimos llegar a la liguilla. Problemas de todo orden lo impidieron. Para la próxima temporada quiero quedarme con todo el plantel de jugadores, incluso Oscar Herrera que se dice está muy codiciado".

—Pero habrá plata para defendérlo?

—"Yo creo que sí, ya que la oferta para Herrera tiene que ser muy buena y lo veo".

—Seguirá Naval con un cuadro

de jugadores que viene de obtener el primer lugar en un curso realizado en México y para trabajar con cadetes, que es muy difícil, es la persona más indicada. Aquí hay mucho que hacer en ese aspecto y soy uno de los que puede decir que naci como entrenador empapándose con las series me-

diadas de Naval que creó ya tiene

el primer año.

—Sigue todo el cuerpo técnico?

—"Efectivamente, hemos llegado a un acuerdo con el presidente y nos quedamos todos los integrantes del cuerpo técnico".

—¿Cuáles son sus planes para 1981?

—"Superar lo hecho este año donde bien pudimos llegar a la liguilla. Problemas de todo orden lo impidieron. Para la próxima temporada quiero quedarme con todo el plantel de jugadores, incluso Oscar Herrera que se dice está muy codiciado".

—Pero habrá plata para defendérlo?

—"Yo creo que sí, ya que la oferta para Herrera tiene que ser muy buena y lo veo".

—Seguirá Naval con un cuadro

de jugadores que viene de obtener el primer lugar en un curso realizado en México y para trabajar con cadetes, que es muy difícil, es la persona más indicada. Aquí hay mucho que hacer en ese aspecto y soy uno de los que puede decir que naci como entrenador empapándose con las series me-

diadas de Naval que creó ya tiene

el primer año.

—Sigue todo el cuerpo técnico?

—"Efectivamente, hemos llegado a un acuerdo con el presidente y nos quedamos todos los integrantes del cuerpo técnico".

—¿Cuáles son sus planes para 1981?

—"Superar lo hecho este año donde bien pudimos llegar a la liguilla. Problemas de todo orden lo impidieron. Para la próxima temporada quiero quedarme con todo el plantel de jugadores, incluso Oscar Herrera que se dice está muy codiciado".

—Pero habrá plata para defendérlo?

—"Yo creo que sí, ya que la oferta para Herrera tiene que ser muy buena y lo veo".

—Seguirá Naval con un cuadro

de jugadores que viene de obtener el primer lugar en un curso realizado en México y para trabajar con cadetes, que es muy difícil, es la persona más indicada. Aquí hay mucho que hacer en ese aspecto y soy uno de los que puede decir que naci como entrenador empapándose con las series me-

diadas de Naval que creó ya tiene

el primer año.

—Sigue todo el cuerpo técnico?

—"Efectivamente, hemos llegado a un acuerdo con el presidente y nos quedamos todos los integrantes del cuerpo técnico".

—¿Cuáles son sus planes para 1981?

—"Superar lo hecho este año donde bien pudimos llegar a la liguilla. Problemas de todo orden lo impidieron. Para la próxima temporada quiero quedarme con todo el plantel de jugadores, incluso Oscar Herrera que se dice está muy codiciado".

—Pero habrá plata para defendérlo?

—"Yo creo que sí, ya que la oferta para Herrera tiene que ser muy buena y lo veo".

—Seguirá Naval con un cuadro

de jugadores que viene de obtener el primer lugar en un curso realizado en México y para trabajar con cadetes, que es muy difícil, es la persona más indicada. Aquí hay mucho que hacer en ese aspecto y soy uno de los que puede decir que naci como entrenador empapándose con las series me-

diadas de Naval que creó ya tiene

el primer año.

—Sigue todo el cuerpo técnico?

—"Efectivamente, hemos llegado a un acuerdo con el presidente y nos quedamos todos los integrantes del cuerpo técnico".

—¿Cuáles son sus planes para 1981?

—"Superar lo hecho este año donde bien pudimos llegar a la liguilla. Problemas de todo orden lo impidieron. Para la próxima temporada quiero quedarme con todo el plantel de jugadores, incluso Oscar Herrera que se dice está muy codiciado".

—Pero habrá plata para defendérlo?

—"Yo creo que sí, ya que la oferta para Herrera tiene que ser muy buena y lo veo".

—Seguirá Naval con un cuadro

de jugadores que viene de obtener el primer lugar en un curso realizado en México y para trabajar con cadetes, que es muy difícil, es la persona más indicada. Aquí hay mucho que hacer en ese aspecto y soy uno de los que puede decir que naci como entrenador empapándose con las series me-

diadas de Naval que creó ya tiene

el primer año.

—Sigue todo el cuerpo técnico?

Colo Colo centra sus inquietudes en la liguilla. Sin embargo, ¿sus dirigentes están preocupados por el futuro de los jugadores fundamentales del equipo...?

Vasconcelos: "Nadie me ha hablado de nuevo contrato"

"Yo no me inquieto. Sé que he cumplido profesionalmente con el club y que a la hora de tomar una decisión tendré la conciencia totalmente limpia para decir: no tengo ninguna deuda con Colo Colo. De todas formas, jugaría mucho más tranquilo sabiendo que será de mí la temporal que viene. A estas alturas yo creo que la mayoría del plantel ya debería conocer alguna definición al respecto. Pero..."

La medida que nunca pierde Vasconcelos no puede definirse como simple resignación. Quizás porque sus palabras siempre están tenidas de paciencia y frialdad para analizar lo bueno y lo malo de cada actuación suya, hay momentos en que sus apabullantes críticas recobran mayor valor.

Como éste, en que Colo Colo lo mira

facia la liguilla sin definir aún lo que

podría hacer potencialmente si llegara a la Copa Libertadores. Faltan

apenas cinco fechas para concluir la competencia y la mayoría de los clubes ya piensan en sus refuerzos para el año 81. Otros comienzan a "amarra" sus planteles y los menos dejan pasar el tiempo sin atinar a mucho.

Colo Colo basa gran parte de su rendimiento futbolístico en lo que cada domingo realicen —en cualquier cancha— Carlos Caszely y Severino Vasconcelos. Sin embargo, ¿se ha hecho lo mínimo para asegurar que ambos continúaran en la institución titular el año venidero?

"Allá en Brasil se acostumbra firmar un documento de prioridad por al menos cuatro o cinco meses antes, incluso, que el campeonato termine. Cuando yo estuve en Internacional así se estilaba y me parece que es lo más correcto. De esa forma el jugador puede terminar el torneo jugando con tranquilidad y sin la impaciencia de saber qué ocurrirá después. Acá en Colo Colo no se ha hablado de renovación de contratos ni de nada y yo no sé que se debe a la situación administrativa del club. Por fortuna, yo me acostumbré a tener paciencia..."

El moreno jugador sabe manejarse muy bien en el terreno de los contratos y las primas y por ello no sorprende su absoluta claridad para iluminar lo que puede ocurrir si las decisiones no llegan a su hora en Colo Colo...

En U. Española

"Algunos corren sólo cuando vamos perdiendo"

Unión Española ha dejado escapar tres puntos en los últimos dos partidos que en el papel debían haberlas favorecido y que las tendrían con grandes posibilidades de clasificarse para la liguilla.

El empate ante Magallanes —que se consiguió cuando estaba por terminar el partido— y la derrota ante Palestino han causado hondo malestar en la hinchada hispana, porque —con esos tres puntos— el equipo ya habría alcanzado a O'Higgins de Rancagua.

Rafael González, el capitán del cuadro rojo, tiene más atributos que nadie para analizar y criticar el mal desempeño cumplido por sus compa-

ñeros. Así como el "Rafa" se la "jugo" a principios de temporada en el momento de discutir los premios para el plantel, también exige que el resto de los jugadores se entregue de la misma manera en la cancha.

"La verdad es que si uno analiza el partido que perdimos con Palestino —dice el capitán hispano— llega a la conclusión que tuvimos mala suerte porque Pedro Pinto jamás vuelve a repetir ese gol que nos hizo en el último minuto. El fútbol es así. Basta que un jugador se ilumine en un minuto para que cambie un resultado. Nos amargó mucho la derrota porque —después de ir perdiendo por 2 a 0— nos esforzamos por remontar el marcador y lo conseguimos. En ese instante incluso pensábamos que se podía ganar el encuentro, pero vino esa jugada de Pinto en que a mi juicio metió un centro y la pelota se clavó donde menos lo esperábamos.

"Ahora bien, por otra parte, tenemos que ser sinceros con nosotros mismos y reconocer que hay algunos jugadores que se meten recién en el partido y comienzan a correr cuando estamos perdiendo 1 a 0. Eso significa dar una ventaja enorme, ya que los rivales se meten después atrás y cuesta mucho sacarlos del fondo y remontar el marcador".

REAPARECE SIMALDONÉ

La novedad más importante que ofrece Unión Española para su partido del próximo sábado con Iquique es el retorno de Horacio Simaldone a la punta izquierda.

Orlando Aravena deberá decidir entre hoy mañana quién sale del cuadro, siendo los candidatos a pasar a la banca Julián Urrizola o Fernando Carvallo. El resto del equipo, será el mismo de la última fecha.

EL DOMINGO 9, SOLO PIERDE EL QUE NO JUEGA.

9 de Noviembre
GRAN GORDO
DE \$ 21.000.000
10 PREMIOS DE \$ 1.000.000
23 PREMIOS DE \$ 150.000
2 terminaciones

"Y en lo inmediato ¿futbolísticamente hasta dónde pueden llegar?"

"Hay que pensar en la liguilla, yo considero que sacando cinco de los diez puntos que restan quedamos seguros en la liguilla para la Copa. Es casi imposible a estas alturas que algún equipo —aunque Cobreloa podría hacerlo— le robe el título a la 'U'. Ahora nos toca Naval, un equipo de muy buen fútbol y que allá nos superó con claridad en una buena tarde de Marcelo (Pacheco) y Julio (Crisóstomo)".

—La "U" ¿te parece el equipo más equilibrado para convertirse en campeón?

—Bastante, porque he aprendido a querer a la gente, a la hinchada de acá. Ahora, yo sé que la probabilidad mayor —no lo desconozco— es que continúe en Colo Colo, pero tampoco me ciego pensando que no podría ir a otro club. Y yo te decía que sé que no me faltarán ofertas. ¿Y por qué mi seguridad? Bueno, porque soy profesional ciento por ciento y sé que con Colo Colo he cumplido cabalmente en ese aspecto. Si debiera el 81 —suponiendo— irme a la "U" o a la Católica no lo dudaría siendo buenas las condiciones económicas. Si que lo sentiría mucho efectivamente, pero no pierdo de vista que soy un profesional del fútbol..."

—¿A qué atribuyes el descuido de Colo Colo de no hablar aún de renovación con nadie? ¿Creerías que no es necesario?

—No, no me gusta ver intenciones. Yo sé que Colo Colo tiene problemas administrativos y la directiva está preocupada de otros asuntos importantes. Por algo estamos interviendos. Desde ese punto de vista justifico lo que pasa. Ellos también se irán tal vez a fin de año y por eso yo no podría culparlos de lo que está ocurriendo. Pero de todos modos, pienso que debiera haber ya alguna inquietud si no de la directiva intervadora, al menos de la Central de Fútbol, de la cual dependemos indirectamente en este momento".



UN CAMPEON DISCRETO. — "La U podrá llegar a ser un buen campeón, pero no un campeón brillante como fue Colo Colo el 79".

Sólo el yeso cura lesión de Caszely

En el rutinario entrenamiento que cumplió ayer Colo Colo la novedad principal tuvo carácter negativo. Aunque una lesión en Carlos Caszely ya no constituye sorpresa, el retorno del goleador chileno a las prácticas en Pedreros trajo aparejado una confesión que seguramente preocupará a la hinchada alba: "Cuando termine la liguilla para la Copa Libertadores y si hasta allí no he podido sanar completamente de un problema al pie aceptaré que me enyesen porque parece ser esa la única solución para un mal demasiado prolongado".

El jugador se mostró restablecido e incluso tomó parte en una serie de ejercicios físicos pero al concluir la jornada matinal dejó esta inquietante conclusión: "Ya llevo demasiado tiempo jugando a media máquina por no recuperarme plenamente y creo que es hora de buscar una salida valiosa a la lesión. Según el doctor el problema al pie necesita de un tratamiento prolongado que incluye el yeso. Por eso esperaré que termine la liguilla y seguramente haré que me enyesen".

De todos modos, Carlos Caszely continuará entrenando con normalidad y este sábado estará en la alineación titular que buscará la revancha frente a Naval en el Estadio Nacional.



CAUPOLICAN. — Muy preocupado por la lesión que le afecta está Caszely. En medio de los ejercicios, confidenció que deberá ser enyesado.

Cobreloa acusa:

"La "U" incentivó con plata a jugadores de Naval"

□ El plantel "chorero" habría recibido 150 mil pesos por el empate ante los mineros

CALAMA (Por Naín Claros, correspondiente). — Una seria acusación hizo en esta ciudad el dirigente de Cobreloa, Luis Gómez, quien a su regreso de Talcahuano le declaró a este correspondiente que Universidad de Chile había incentivado económicamente a los jugadores de Naval para que se sacaran a lo menos un punto al equipo nortino.

Gómez viajó junto con el resto de los dirigentes lejos al sur en un avión especial y regresaron esa misma tarde a Santiago para ver el Clásico Universitario, prosiguiendo viaje al día siguiente a Calama.

Aunque no se dieron a conocer cifras, extraoficialmente se supo que un jugador de Naval había reconocido que recibieron 150 mil pesos a re-

partir en el plantel por el empate conseguido.

CONFORMIDAD EN CANTATOBÉ

Por otra parte, el cuadro subcampeón del certamen reinició ayer sus entrenamientos con un trabajo físico liviano en el estadio municipal.

Después de la práctica, como una muestra de demostrar el optimismo que reina en el plantel, hubo un asado de camaradería en que los jugadores prometieron seguir esforzándose hasta el último para darle alcance a la "U".

Mientras cortaba un sabroso trozo de carne, Vicente Cantatore manifestó su conformidad por la actuación cumplida por su equipo en el sur:

"Sinceramente yo pienso que jugamos bien, pero faltó mucha suerte. Solamente al final sabremos si este empate significa un punto ganado o un punto perdido. Lo concreto es que ese encuentro ya quedó atrás y ahora solo cabe esperar a Universidad Católica. Creo que puede ser un buen partido y de muy incierto resultado. Andrés Prieto nos conoce bien, pero a esta altura del campeonato nadie inventa nada. Hay que jugar y punto".



Salinas y Ramos, dos bajas de los "tanos"

Audax Italiano entró con una baja importante. Su mediocampista, Mario Salinas, está lesionado del ligamento interno de su pierna derecha producto de un golpe del argentino, Rubén Pedraza. El propio jugador de Audax nos informó que por ahora no podía ni afirmar la pierna y que había llegado a la práctica a conversar con algún directorio y el técnico sobre su situación, que parece delicada desde el punto de vista médico. "Me duele mucho, Pedraza me golpeó con mala

intención, no es extraño porque tengo entendido que a Vasconcelos lo lesionó y a otros también".

Luego del lamento de Salinas, el técnico Hernán Godoy debió ir a un almacén cercano a conseguirse un teléfono para llamar a César Vacaro y comunicarle que Salinas necesita inmediatamente un tratamiento.

RAMOS: GOLPE AL PERONE
El mediocampista Carlos Ramos era otro contuso con un golpe al peron-

o. Hernán Godoy habló con él y luego de que lo examinara el doctor León y el kinesiólogo Juan Carlos Román, se le autorizó a moverse un poco en preparación física con el profesor Enrique Salinas. Ante estos lesionados, "Clavito" Godoy señaló que era necesario hacer cambios, pero que en Audax había jugadores que esperaban la oportunidad de entrar. "Yemo Yávar, por ejemplo, podría entrar frente a Wanderers. Tampoco tengo a La-

palma porque además de la lesión está gravemente enfermo su padre y debió viajar a Santa Fe. Trataremos de arreglarnos como podamos y sacar otro buen resultado en Valparaíso frente a Wanderers", agregó el entrenador, luego de regresar del llamado telefónico.

Hoy entran nuevamente en la cancha de La Florida y se sabrá definitivamente quiénes se prepararán para el cotejo con los porteños.



EL DOMINGO 9, SOLO PIERDE EL QUE NO JUEGA.

Sí, Polla le augura un gran futuro, porque el próximo Domingo, Polla tiene premios para todo el mundo.

Ahora, más que nunca ¡Juegue Polla!

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA
LA BUENA SUERTE DE TODOS

Sorteo del 9 de Noviembre
Entero: \$2.000 Vigésimo: \$100

Poderoso equipo curicano al Nacional de Ciclismo

CURICO. (Fdo. Sarmiento).— Con una excepcional escuadra se presenta Curicó al Torneo Nacional de Ciclismo en Ruta. La mencionada asociación hace cabeza de la representación de la VII Región, ya que además intervienen valores de Talca y Linares pero en menor número. Viajan mañana a Rancagua sede del torneo.

Lo valioso de Curicó es que conforman un plantel bastante numeroso en las series (menores) y una representación de quilates en adultos. Son indiscutiblemente los más fuertes rivales que tendrá el equipo de Viña del Mar (Pilsener Cristal) que espera revalidar todos sus títulos.

Más de 35 corredores están alineados en la representación curicana. Se llega a una formación ideal tras de las selecciones realizadas en estos últimos

días y de los controles médicos. Se llegó a formar un plantel que representa realmente la capacidad de Curicó como de la VII Región. Aun cuando en Linares y Talca hay problemas el ciclismo en dicha regional es de excepción por el trabajo inagotable en búsqueda de nuevos valores.

PLANTELE

La lista en detalles de los corredores es la siguiente:

TODO COMPETIDOR Manuel Aravena, Sergio Salas, José Avendaño, Manuel Gajardo, Luis Aravena del Bianchi, Unión Ramón Díaz, Patricio Gallardo del "Español" y Manuel Aravena, del "Español" de Talca.

JUNIORS: Marcelo Rodríguez, Hugo Orellana, Néstor Asenjo, Carlos Correa, Johnny Pinto, Sergio Lagos y Pedro Reyes de Talca.

INTERMEDIA: Héctor Luieza, Arturo Ravillot, Mario Díaz, Manuel Marquez, Roberto Pinto, Oscar Arratia, Roberto Correa, José Rojas, Fidel Asenjo, Ronny Donoso. Todos de Curicó, más Jorge y Rodrigo Cuevas de Linares.

JUVENILES. Todos representantes del "Español" de Curicó, Gonzalo Boada, Giordano Pinto y Luis Luieza.

INFANTILES. Patricio Boada "Español" de Curicó.

SENIORS: Ramón Lizana (Español-Curicó) y Sergio Segura, Bianchi-Unión Curicó.

A cargo de la delegación viaja Armando Maureira, presidente de la Regional, con los entrenadores Juan Rodríguez, (Adultos) y Claudio Muñoz, en menores. Asesor espiritual, el padre Mariano.

Machalí, sede de lujo para pedal menor

Machalí será sub sede del Nacional de Ciclismo. Ofrecerá el escenario de los títulos en rutas para las series inferiores. Y la comunidad toda ha dispuesto la más amplia colaboración para ofrecer el mejor espectáculo. Algo digno de destacarse.

Todos los colegios estarán apoyando a la organización, así mismo los centros de madres y entidades similares trabajan para que la hermosa ciudad se luzca como sede pedalera.

En Machalí se disputarán los títulos de infantiles, juveniles, intermedia, damas y seniors. Se correrá en un circuito atractivo, difícil pero interesante que se escala y bordea el cerro San Juan. Un circuito típico europeo.

Está debidamente señalizado con banderas y hermoseado en forma adecuada. Machalí está celebrando la Fiesta de la Primavera y el sábado cuando se dispute el torneo será uno

de los actos principales de dicha fiesta comunal.

El trazado comprende: Partida, Avda. Prat, San Juan, Castro, subida al Cerro, Miraflores, Tarapacá y Avda. Prat. Tiene un total de 2.800 metros; el circuito según autoridades locales se ha dispuesto su cierre total desde las 8 horas a 13.

Este sábado 8 Machalí se vestirá de ciclista y ofrecerá el mejor escenario y promete ser un espectáculo inolvidable. Machalí es todo un ejemplo.

EN RANCAGUA

Mientras que en Rancagua será la sede para los títulos de "Todo Competidor", ya que el domingo en el circuito "Julio Miranda" se disputará el Gran Fondo para "Juniors" y adultos sobre 120 y 160 kilómetros.

El viernes sobre la ruta cinco al Sur

se realizarán las pruebas para las mencionadas categorías "a reloj" por equipos. Sobre 70 y 100 kilómetros.

Breves notas ciclisticas

Un hecho que preocupa. Hasta anoche la secretaría de la Federación Ciclista de Chile no había recibido inscripción de corredor alguno de Linares al sur para actuar en el torneo nacional de Rutas de este fin de semana en Rancagua.

El detalle es lamentable pero tiene razones muy poderosas. El ciclismo chileno sólo vive para una muy reducida élite de corredores, y el resto de deportistas de toda una nación es dejado a la gracia de Dios. Se han gastado millones de pesos en mantener selecciones increíbles, de ruidosos fracasos, como las "juniors", cuyo deficiente trabajo se ha ocultado en forma increíble. Así, el dinero que la federación pudiera disponer para las provincias se queda irremediablemente en mantener cuadros que muy poco aportan.

Un dirigente de Concepción hace algunas semanas confesaba: "Exactamente hace dos años que la Federación no nos entrega un simple tubular. Nuestros esfuerzos por mantener el ciclismo es gracias a dramáticos esfuerzos personales de los dirigentes locales". Y se entiende que hay fondos destinados para el apoyo de los deportes en todo el país, pero ocurre que a ciertas provincias no llegan.

Lo penoso es que los pedaleros provincianos, especialmente del extremo sur, deben realizar grandes esfuerzos para competir, y mayores lo son cuando se interesan en viajar a un evento nacional como el que se disputa ahora en Rancagua.

OOO

CURICO no pierde el tiempo. El domingo efectuó dos competencias locales para observar el estado de sus corredores que aspiran conformar las selecciones que asistirán al Nacional. Desde luego que sus hombres-bases son Manuel Aravena, que ganó un circuito en el barrio Santa Inés, y Sergio Salas. Ayer los hombres tenían un chequeo médico. De cualquier forma, Curicó espera estar en Rancagua con una legión de excelentes valores para ganarse todas las medallas en juego.

OOO

ARICA, Vallenar, Coquimbo, Viña del Mar, Rancagua y Curicó son las únicas entidades que oficialmente están anotadas con corredores para el Nacional en Rutas. Se espera que horas antes del Congreso se entreguen nuevas listas de anotados.

Otros resultados de los primeros partidos oficiales del Grand Prix fueron los siguientes:

Jairo Velasco, de Colombia, venció a su compatriota Iván Molina por 6-4 y 6-4.

Marcos Hocevar, de Brasil, superó a Alvaro Fillol, de Chile, por 3-6, 6-3 y 6-4.

En otros encuentros de la primera ronda los resultados fueron:

Bruno Mansur (Estados Unidos) venció a Pat Dupre (Estados Unidos) 6-2, 3-6, 6-2.

Sherwood Stewart (Estados Unidos) a Ramesh Krishnan (India) 7-5, 6-4.

Brian Teacher (Estados Unidos) a Haroon Ismail (Zimbabwe) 6-4, 6-3.

Rod Frawley (Australia) a George Hardia (Estados Unidos), 6-3, 6-3.

Terry Moore (Estados Unidos) a Lloyd Bourne (Estados Unidos) 6-1, 6-2.

Peter McNamara (Australia) a Asashi Menon (India) 6-2, 6-7, 6-3.

HONG KONG, Nov. 4 (UPI).— El checoslovaco Ivan Lendl derrotó hoy al estadounidense Fritz Buehning 7-5, 6-3 y avanzó a la segunda ronda del torneo clásico de tenis de Hong Kong.

En otros encuentros de la primera ronda los resultados fueron:

Bruce Mansur (Estados Unidos) venció a Pat Dupre (Estados Unidos) 6-2, 3-6, 6-2.

Sherwood Stewart (Estados Unidos) a Ramesh Krishnan (India) 7-5, 6-4.

Brian Teacher (Estados Unidos) a Haroon Ismail (Zimbabwe) 6-4, 6-3.

Rod Frawley (Australia) a George Hardia (Estados Unidos), 6-3, 6-3.

Terry Moore (Estados Unidos) a Lloyd Bourne (Estados Unidos) 6-1, 6-2.

Peter McNamara (Australia) a Asashi Menon (India) 6-2, 6-7, 6-3.

HANS. — El número uno de Chile está cumpliendo una excelente actuación en el torneo abierto de Quito, Ecuador.

Est. Italiano organiza campeonato de pesas

La rama de levantamiento de pesas del Club Estadio Italiano, fundada recientemente, iniciará sus actividades con un torneo de invitación que efectuará el domingo 23 en curso en el gimnasio de la institución.

El torneo cuenta con el patrocinio de la Federación, la que se hará representar por un miembro de la directiva y en el aspecto técnico por los entrenadores y un juez.

Participarán en el evento todos los clubes de la Región Metropolitana, decir, Stade Francais, Vulcán-Magallanes, Universidad de Chile, "Ramsy", Escuela de Infantería de San Bernardo y Melipilla.

En el campeonato se disputará la Copa Italia, la que quedará en poder del club que acumule mayor puntaje en cada categoría.



CAMPEON DE TENIS LABORAL. — Entre los dos profesores de tenis, Claudio Andrade (izquierda) y Héctor Farfán, se dirimirá la categoría única del torneo de tenis laboral "25 Primaveras" de la Caja de Compensación "Javier Carrera", en disputa de la copa Viceroy, venciendo Andrade por 6-1 y 6-2. Ambos son integrantes del escalafón de honor de la Federación de Tenis de Chile y tienen a su cargo las clases de tenis para trabajadores de empresas afiliadas en el club de campo de La Dethesa. Siendo ambos jóvenes, primó el drive-de derecha de Andrade, con más años de tenis y pelotas profundas que descontrolan al adversario. El próximo fin de semana se iniciará el campeonato por equipos de empresas con un máximo de tres equipos y siete jugadores, tipo Copa Davis. El segundo curso de tenis comenzará el 15 de este mes para varones, damas y niños de trabajadores de empresas afiliadas, gratuito.

DIGEDER inicia campaña de seguridad acuática

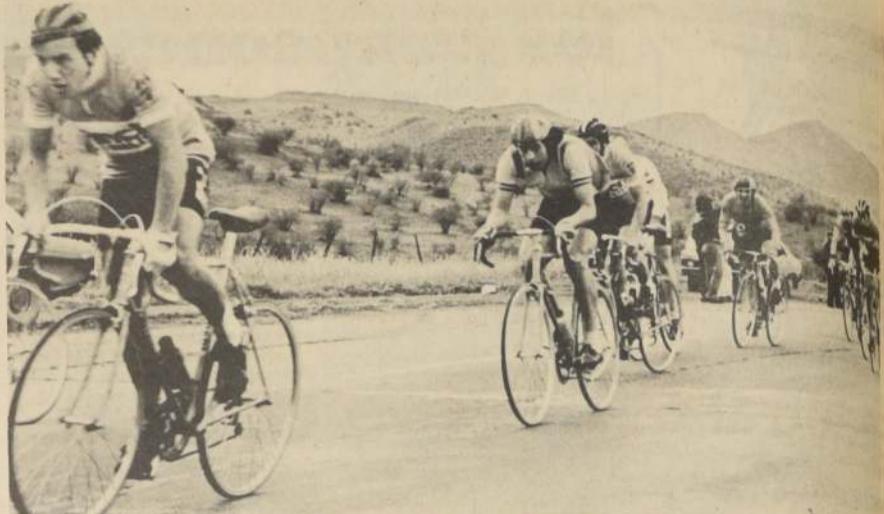
Según cálculos estimativos, más de 300 personas murieron el año pasado por inmersión. Por ello, la Dirección General de Deportes y Recreación ha tomado cartas en el asunto y por octavo año consecutivo inicia su Campaña Nacional en el Agua que beneficiará a cerca de 100 mil personas a través de todas las regiones, con excepción de las XI y XII.

El plan tendrá un costo de 7 millones y medio de pesos. De éstos, 5 millones y medio los aportará la DIGEDER y el resto correrá por cuenta de la empresa privada que ya se ha comprometido con esta excelente campaña.

El operativo tiene como objetivos tres aspectos vitales. Primero, evitar las muertes innecesarias por inmersión. En segundo lugar, estimular la creación de una conciencia de pais marítimo y familiarizarla con las actividades deportivas y recreativas en piscinas, ríos y playas. El último ob-



LA CAMPANA. — Iniciada por DIGEDER tendrá como objetivo principal, brindar la mayor protección a los niños que gustan de las piscinas.



Avendaño y Ramón Díaz, dos figuras en la poderosa selección del ciclismo curicano, que estarán presentes en el Nacional de Rutas de Rancagua.

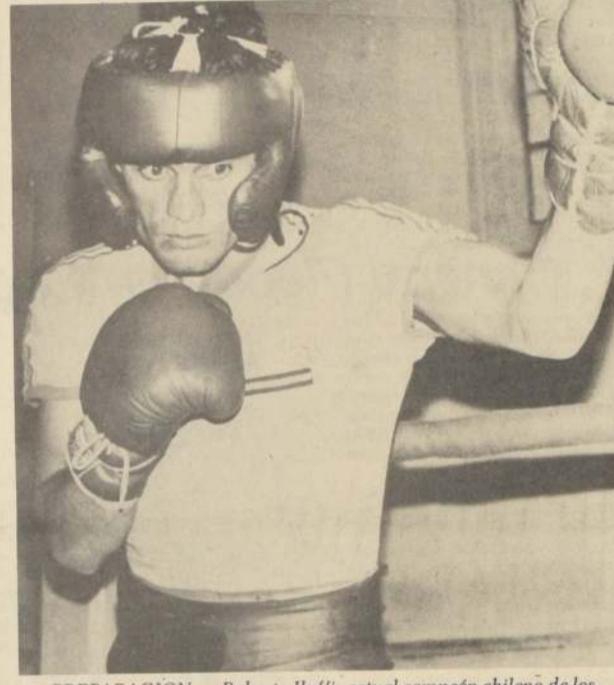
Roberto Iluffi expone su título esta noche en "Boxeo de Gala"

El combate entre Roberto Iluffi, actual monarca nacional en la categoría mediomediano ligero y Andrés Cartes, por el título de Chile será la pelea estelar de la jornada triple de boxeo que realiza esta noche en el palacio "Flamingo".

La definición del cinturón nacional será a doce rounds y responde al reto que lanzó el desafiante joven boxeador profesional que Iluffi afrontó aun cuando el plazo estipulado era máximo para defender su corona ya no expira. De acuerdo a lo mostrado por ambos pugilistas durante la prueba de estado reglamentaria, la pelea promete ser bastante interesante.

Iluffi, experimentado boxeador, vio bastante seguro en su sesión de guantes, mientras que Cartes mostró con una extraordinaria tenacidad y sobre todo con unos deseos enormes de hacer todo el trabajo de forma correcta. Cartes en sus tres peleas anteriores como profesional ganó dos veces a Lindon Venegas y a Patricio Garachi, todas por puntos.

En los otros dos combates programados para la velada que se inicia hoy es tradicional a las 21.30 horas actuarán de semifondo, a cuatro rounds, por la categoría mediomediano, Juan Crues y Santiago Huitranchán, y en el preliminar, a cuatro asaltos lo harán Alejandro Vásquez y Gabriel Sepúlveda, ambos debutantes como profesionales, en la categoría mosca.



PREPARACIÓN. — Roberto Iluffi, actual campeón chileno de los mediomediano ligeros, ha trabajado intensamente para el combate de esta noche frente a Cartes, donde expondrá su cinturón.

Hans Gildemeister se luce en Quito

QUITO, Nov. 4 (UPI).— La buena actuación del chileno Hans Gildemeister y el entusiasmo del público destacó hoy la prensa deportiva local al comentar la iniciación formal del Grand Prix de tenis.

Gildemeister venció ampliamente al peruanos Pedro Araya por 6-1 y 6-1, luego de que este último había conquistado elogios en el torneo clasificación.

Otros resultados de los primeros partidos oficiales del Grand Prix fueron los siguientes:

Jairo Velasco, de Colombia, venció a su compatriota Iván Molina por 6-4 y 6-4.

Marcos Hocevar, de Brasil, superó a Alvaro Fillol, de Chile, por 3-6, 6-3 y 6-4.

En otros encuentros de la primera ronda los resultados fueron:

Bruno Mansur (Estados Unidos) venció a Pat Dupre (Estados Unidos) 6-1, 6-4 y 6-4.

Sherwood Stewart (Estados Unidos) a Ramesh Krishnan (India) 7-5, 6-3 y 6-4.

Brian Teacher (Estados Unidos) a Haroon Ismail (Zimbabwe) 6-4, 6-3.

Rod Frawley (Australia) a George Hardia (Estados Unidos), 6-3, 6-3.

Terry Moore (Estados Unidos) a Lloyd Bourne (Estados Unidos) 6-1, 6-2.

Peter McNamara (Australia) a Asashi Menon (India) 6-2, 6-7, 6-3.

HONG KONG, Nov. 4 (Latin-Reuter).— El checoslovaco Ivan Lendl derrotó hoy al estadounidense Fritz Buehning 7-5, 6-3 y avanzó a la segunda ronda del torneo clásico de tenis de Hong Kong.

En otros encuentros de la primera ronda los resultados fueron:

Bruce Mansur (Estados Unidos) venció a Pat Dupre (Estados Unidos) 6-2, 3-6, 6-2.

Sherwood Stewart (Estados Unidos) a Ramesh Krishnan (India) 7-5, 6-4.

Brian Teacher (Estados Unidos) a Haroon Ismail (Zimbabwe) 6-4, 6-3.

Rod Frawley (Australia) a George Hardia (Estados Unidos), 6-3, 6-3.

Terry Moore (Estados Unidos) a Lloyd Bourne (Estados Unidos) 6-1, 6-2.

Peter McNamara (Australia) a Asashi Menon (India) 6-2, 6-7, 6-3.

HANS. — El número uno de Chile está cumpliendo una excelente actuación en el torneo abierto de Quito, Ecuador.

ESTADIO ITALIANO ORGANIZA CAMPEONATO DE PESAS.

La rama de levantamiento de pesas del Club Estadio Italiano, fundada recientemente, iniciará sus actividades con un torneo de invitación que efectuará el domingo 23 en curso en el gimnasio de la institución.

El torneo cuenta con el patrocinio de la Federación, la que se hará representar por un miembro de la directiva y en el aspecto técnico por los entrenadores y un juez.

Minuta deportiva amateur-laboral

BABY FUTBOL EN EL CANAL 13

Cuatro partidos de baby fútbol consulta la programación de hoy, del torneo organizado por los Sindicatos de Trabajadores Profesionales y Obreros del Canal 13.

La séptima fecha de la competencia se jugará, desde las 19 horas, en Inés Matte Urrejola, al lado del Canal 11. Electricidad se coteja con Sábados Gigantes. Iluminación tendrá como rival al Departamento de Transmisión; Camarógrafos e Ingeniería con Tramoya "A" y Auxiliares B con Departamento de Ventas.

El viernes se cierra la séptima fecha y se inicia la octava. Dos encuentros por cada una. 20 horas: Electricidad con Contabilidad y Finanzas; Ventas con Lira 40 y Auxiliares A con Sábados Gigantes.

PUNTAJE HASTA LA 6^a FECHA

Hay cinco punteros, uno ha logrado acumular 10 puntos. Iluminación; Tramoya A, Auxiliares A, Contabilidad y Auxiliares B.

SELECCION DE FUTBOL

Hernán Herrera se hizo cargo de la selección de fútbol del Canal 13, la cual se está preparando para un partido con el Canal 13 de Buenos Aires.

Hay 26 preselecciónados y se piensan hacer dos equipos y mantenerlos en competencia.

Entrenan en el Campus San Joaquín o en Santa Rosa de Las Condes.

TORNEO DE BABY EN HOMENAJE A PEPE ABAD

El Consorcio de Seguros "Zona Sur" llama a inscripciones para un torneo de Baby fútbol relámpago, en homenaje a Pepe Abad (Q.E.P.D.). Ya están inscritos "Los Amigos del Café Haití", Líneas Aéreas Iberia, Canal 13 y otros. Los clubes que deseen participar, pueden llamar a Iván Andrés Caro Maldonado, al 234439.

FEDERACION NACIONAL DE TAXISTAS ENTREPREMIOS

CITACION DE FENATACH. (La Cisterna).

La directiva de la Federación Nacional de Taxistas hizo entrega de los premios a los equipos triunfadores en el primer campeonato de fútbol que tuvo la participación de 12 equipos, en el Área Metropolitana.

El acto fue en el Estadio de FENATACH, ubicado en Avda. Diego Portales 2.200, en La Florida.

El primer lugar del torneo fue ganado por la representación de La Granja, integrado por: L. Muñoz, M. Peña, J. Ruiz, C. Navarrete, Leyton, N. Valenzuela, A. Muñoz, L. Queirolo, E. Flores, R. Muñoz, O. Cofré, J. Trujillo, J. Riquelme y D.T. Godoy.

El segundo puesto en la clasificación general lo obtuvo el Deportivo Talleres, de La Cisterna y el tercer puesto fue para Andes Pacífico.

DIRECTIVA DEL DEPORTIVO "FENATACH"

Presidente: Fernando Gedies; vicepresidente: Manuel Gre; secretario: Santiago Montecino; tesorero: Raúl Moris, todos ellos asesorados por el Presidente Nacional de la Federación de Taxistas de Chile, Juan Jara Cruz, que cuenta con la afiliación de 18.000 en 98 sindicatos.

PROYECTOS

Los dirigentes ya están estudiando la posibilidad de iniciar en marzo próximo el torneo oficial del Área Metropolitana y luego, en octubre, hacer el campeonato nacional del gremio.

Hay que destacar que el campo deportivo de FENATACH, data desde hace cuatro años y su costo fue de \$ 1.800.000 el cual fue comprado con el aporte de veintidós sindicatos.

Luego se harán ampliaciones, entre las proyecciones están: dos canchas de básquetbol; dos de tenis y una piscina.

El acto fue en el Estadio de FENATACH, ubicado en Avda. Diego Portales 2.200, en La Florida.

PROGRAMA DEL SABADO 15

Deportivo La Granja, Campeón Regional 1980 (Área Metropolitana) tendrá como rival a Cosméticos Avon;

un equipo formado por los Arbitros del Canal Nacional Deportivo Laboral (CANADELA) se cotejará con el Deportivo La Cisterna y Andes Pacífico, (terceros en el torneo) con el poderoso cuadro de Taxima, de Quinta Normal.

En el reciente campeonato de fútbol, tuvieron participación directa 340 profesionales del volante, los cuales, en sus horas libres hicieron deporte y, en el día de clausura y entrega de premios, se contó con la asistencia de más de 500 socios, los que se hicieron presentes en su estadio, junto a los familiares.

FENATACH está mostrando una faceta nueva, y quiere ir ampliando sus ramas deportivas para que así, el deporte se haga extensivo hacia los familiares de los socios.

ENTREGA DE PREMIOS EN QUINTA NORMAL

Los campeones de tenis de mesa, del torneo organizado por CANADELA, de Quinta Normal, recibieron sus premios de manos del delegado del Canal Laboral, Santiago Nilo.

Como parte del acto se hizo un partido de exhibición entre Rudy Zárate, ex seleccionado nacional y Luis Astrelli, un gran valor del tenis de mesa, llamado a la selección nacional. Dejaron impresionados a la

gran concurrencia que se dio cita en el Gimnasio de Indus Lever.

ENTREGA DE PREMIOS

Santiago Nilo hizo entrega del premio al campeón José Huerta, del Deportivo Municipal. Una hermosa medalla al ganador; luego, las distinciones para: Alejandro Fuenzalida, de la Universidad Técnica y Gonzalo Passi, de Indus Lever.

Como el jugador más correcto del torneo fue elegido Mario de la Fuente, de Indus Lever, y fueron distinguidos con Diploma de Honor; Gabriel Moraga, como el mejor colaborador y los delegados: Ricardo Constanzo, Juan Santibáñez, Patricio Hernández, Francisco Toro, Luis Valdés, Jorge Paredes y Alberto Ríos.

El técnico tenimesista Deep Tiara y el entrenador de Indus Lever, Ricardo Contreras se reunieron con Santiago Nilo, delegado de CANADELA y de ellos salió la noticia que Quinta Normal fue designada sede para el próximo Campeonato Intercomunal del Canal Laboral. Una sorpresa para los dirigentes, pero de rápida reacción de inmediato nombraron comisiones que se harán cargo para sacar adelante la comuna.

BARRABASES CON SELECCION NACIONAL

Perdió Barrabases-Chile con la Selección Nacional de Fútbol, en primera infantil, cuatro a dos fue la cuenta en favor de la Selección Nacional, en un partido que tuvo muchos detalles en el arbitraje, —según los dirigentes de Barrabases—.

Pero como todo tiene su balanza, Barrabases ganó con su equipo juvenil a la selección de Pudahuel por 10 a 0.

El equipo ganador formó con: Farias, Bustos (1 gol), Valencia, Hidalgo, Rojas (3 goles) Pérez, (1 gol), Diaz (1 gol), Sanhueza (3 goles), Velásquez (1 gol), y Abarca. Reservas: Cisternas y Carliers. D.T. Raúl Angulo. Selección de Pudahuel: Encina, Brow, Calderón, Donoso, Silva, Jiménez, Zúñiga, Gutiérrez, Cordero, Vidal y Muñoz. Reservas: Aguilera, Barrueto y Muñoz. D.T. Elías Solar.

CAMPEONATO DE TENIS DE MESA "SERGIO ROJAS LORCA".

Con una dramática victoria 3 x 2 sobre AJSA "B", el equipo de FERROCORVI "A", de San Bernardo, logró continuar en punta en el Campeonato de Tenis de Mesa "Sergio Rojas Lorca".

Gran actuación de José Ricardo Zamora, que venció a sus dos adversarios en emotivas contiendas. El triunfo de los sambenardinos sirvió para dar mayor realce a la celebración de un nuevo aniversario, ya que FERROCORVI acaba de cumplir quince años de fructífera existencia. ¡Felicitaciones!

Dos equipos poderosos pisaron los talones al puntero, ambos en calidad de invitados: CONTRALORIA "A" y BANCO DEL ESTADO "A". Los contralores vencieron a otro de los "grandes", AJSA "A", por 3 a 1, con una formidable actuación del juvenil José Luis Urrutia que venció a sus dos adversarios, incluido el consagrado Jorge Ramírez, vicecampeón del torneo individual previo. Banco del Estado, por su parte, dio cuenta de Ferrocovri "B" y Contraloria "B" por 3 a 0. Siguen imbatibles Alfredo Yáñez y compañía.

Otro resultado: AJSA "B" venció 3 x 0 a Banco del Estado "B" y también 3 x 0 a Ferrocovri "B"; Banco del Estado "B" venció 3 x 0 a Academia Universo; Derco Autos venció 3 x 1 a AJSA "B".

Puntaje hasta el momento, jugadas ya cinco fechas: Primero, Ferrocovri "A", 10 puntos; segundos: Contraloria "A" y Banco del Estado "A" con 8 puntos; cuartos: Contraloria "B", AJSA "A", AJSA "B", Banco del Estado "B" todos con 4 puntos; octavos: Derco Autos y Ferrocovri "B" con 2 puntos. Cierran la tabla, sin puntos, Banco de Curicó y Academia Universo.



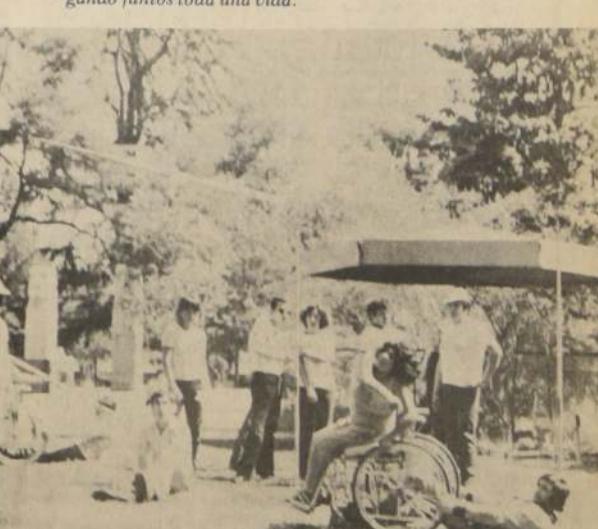
VOLUNTADES. Gloria Aravena, kinesióloga de la Escuela F-491, es muy querida por su manera de enseñar a los lisiados. Ella se juntó con el locutor Francisco Troncoso y Susan Davidovits Kraus, para colaborar en el desarrollo del primer campeonato de atletismo de lisiados. Se sumaron al Consejo Local de Deportes de Santiago que prestó su apoyo y el Parque O'Higgins.



DIRIGENTES. — Los miembros de la Directiva de Fenatach lograron un torneo de fútbol muy unido. 12 equipos en la competencia y trofeos para los que ocuparon los primeros lugares. Torneo que continuará el próximo año en todas las Regiones del país y después una Liguilla Nacional para sacar el campeón de Chile, en deporte gremial.



SIEMPRE GANAN. — Uno de los mejores equipos de Viejos Cracks que está en la competencia de Santiago Norte, lo integran los "guapos" y buenos jugadores del Quetzada Acharrán. Un grupo de amigos inseparables que han venido jugando juntos toda una vida.



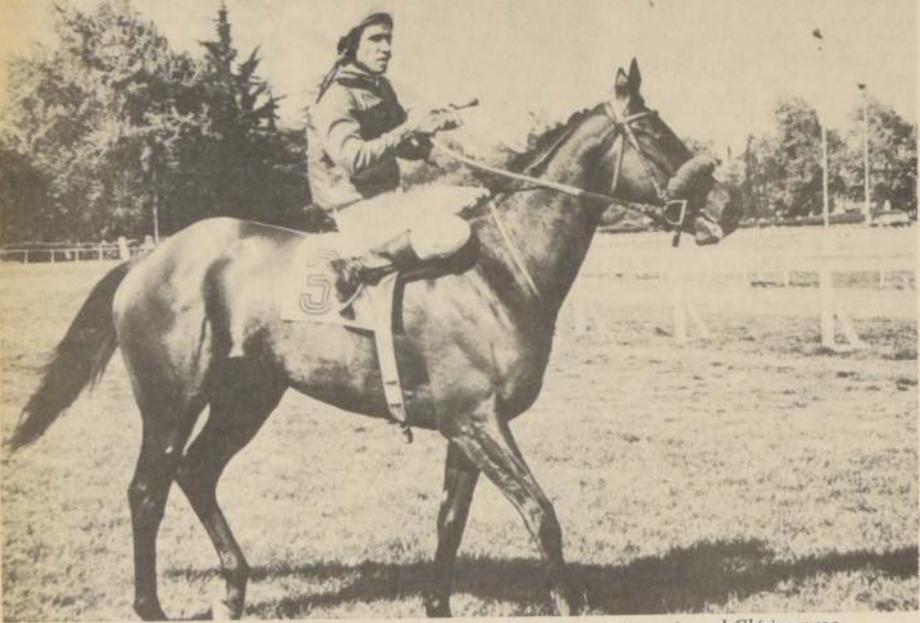
JABALINA. — Lejos, muy lejos, fue a dar la jabalina lanzada por Carolina Contreras, del Munich. Desde su silla de ruedas lanzó con un estilo sincronizado en cada movimiento. Excelente.

En Rancagua fue el inicio de la competencia tenimesista del Campeonato denominado "SERGIO ROJAS LORCA", con la participación de las delegaciones de Contraloría General de la República, Banco del Estado, Ferro-Corvi, Avalos González S.A., Deyco Autos, Academia Universo y Coeduc; estas mismas delegaciones cerrarán el torneo próximamente en San Felipe.



CAMPEONES. — Fenatach premió a los campeones en el puntaje general del torneo metropolitano de taxistas. Primer lugar, La Granja, y en Viejos Cracks, Andes Pacífico. Los dos equipos posaron juntos para el lente de Lorca.

Refinada participará en "Las Oaks"



RÉFINADA, tres años por Rigel II y Alynda por All Sreen, participará en el Clásico para potrancas de 2.400 metros, Las Oaks. Así lo señaló su preparador Enrique Fuentes.

Club Hípico: escasez de pesebreras y exceso de maleza dificultan labor de preparadores

PROMESAS

Muchos preparadores del Club Hípico se están viendo en serios problemas ante la escasez de pesebreras que existe en la institución, que ha hecho que muchos preparadores tengan que trasladar a los nuevos potrillos al Hipódromo Chile o bien Valparaíso Sporting Club, significando esto un gasto bastante grande y una perdida de tiempo que no debiera ser.

Sintiéndose afectado en carne propia al profesional Roberto Jaque manifestó que es el caso de varios colegas que deben estar haciendo traslados que resultan tediosos y más aún no representan ningún beneficio para ellos puesto que deben estar en los tres o dos centros donde han dispersado a los caballos de cuatro años.

Este problema se ha producido desde que comenzaron los remates —dijo Jaque— y nosotros no podemos perder la posibilidad de que ingresen nuevos pensionistas porque uno se renueva y mira el futuro con optimismo. Yo actualmente tengo 12 pesebreras y en total mi grupo de pensionistas oscilla entre los 26 caballos. Para paliar el problema he debido trasladarlos al Hipódromo Chile y a otros al Sporting. Se imagina Ud como tengo que distribuirme para atender a este grupo. Ahora que me está yendo bien me encuentro con esta grave dificultad que no sólo a mí me tiene intranquilo, sino a muchos preparadores del Club Hípico.

En La Palma

Miranda y Segura tienen su propio match

Mientras el "Mariscal" Julio Castro Ruiz, se distancia del resto de sus colegas en la tabla de ganadores en el Hipódromo Chile. Sus escoltadores Hernán Miranda y Manuel Segura, libran su propio "match". Ambos contabilizan a la fecha 34 victorias. En el otro rubro ELIAS SILVA mantiene el mando con 48 primeros puestos por 43 de Pablo Castillo, su perseguidor más inmediato.

ASI VAN:

PREPARADORES

1º Julio Castro R.

por las autoridades del Club Hípico y le den una solución cuanto antes, porque no podemos pasarnos todo el próximo año de un lugar a otro", finalizó diciendo Jaque.

LA MALEZA

Otro de los serios inconvenientes por los que deben pasar los entrenadores del Club Hípico es la poca visibilidad que existe frente a la puerta El Espino, entre el sector de los mil a los setecientos metros. La maleza, que no ha sido cortada, es un factor prepon-

derante para quienes ven trabajar a sus caballos.

Al respecto don Antonio Bullezu Noar señaló: "Para nosotros es muy difícil controlar los cotejos sobre todo en ese sector porque no se ve absolutamente nada con la maleza que está tan larga. Por lo menos hace tres meses que no la cortan. Uno para poder apreciar debe subirse en las casetas, porque si lo hace desde el sector bajo no alcanzamos a percibirlo. Apenas uno alcanza a percibir el jinete que lo conduce."

BRENTANO

El potrillo de la cuadra del prepa-



rador Aquiles Martínez se encuentra en tratamiento a la rodilla, luego que en su última presentación —Freddy Stakes— recibiera un fuerte golpe. El trainer dijo que a lo menos en veinte días más el potrillo estará listo, comenzando a entrenar porque hasta el momento se le están poniendo cañas a los jinetes que los conducirán, ambos preparadores señalaron que aún no hay nada decidido. En el caso de Billete la duda está entre Juan Berrios o Sergio Vásquez. Los profesionales manifestaron estar muy optimistas para los 1.600 metros de la justa antes mencionada que tiene una recompensa de \$ 180.000 al ganador.

CANTARINO

El debut poco afortunado del pensionista de Enrique Beuzenberg Cantarino, el sábado en la sexta carrera, produjo nuevamente el alejamiento de cañeras. Así señaló a La Nación su propio entrenador quien agregó que el animal no podía debutar a causa de estas afeciones que, luego del salto, le salieron por quinta vez. Cabe mencionar que el hijo de Medalla fue immenso favorito en la jornada batina al contabilizar 11.524 vueltas, un total de 26.735. En consecuencia, lo antes expresado, deberá estar en inactividad por un lapso mínimo de treinta días.

SUMA Y SIGUE. Es el lema de Claudio Leighton, eficiente jockey que alcanzó a Oscar Escobar y Patricio Herrera por el segundo lugar.



MANUEL SEGURA. Siguiendo aumentando sus ganancias y se ha puesto a la par con su colega Hernán Miranda en el segundo lugar de la estadística de preparadores del Hipódromo Chile.

Hipódromo Chile

Miércoles 5 de Noviembre de 1980

1ª CARRERA 1.000 Mts. Condiciona a las 17.00 Hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE	2ª CARRERA 1.500 Mts. Condiciona a las 17.30 Hrs. HRS. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE SEGUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE	3ª CARRERA 1.900 Mts. Ind. 20 e Inf. a las 18.00 Hrs. HRS. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE							
1861 A. Donati 6-9 1 Apolito 56 N.N. 8 1869 A. Valdés 6 2 Ben Wey 56 R. Toledo 4 1223 L. Herrera 7c-2 3 Carpentero 56 L. Muñoz 15 1837 J. Castro L. 4c 4 G. Salt 56 P. Herrera 14 1861 T. Jacint 2c 5 Hassan 56 F. Díaz 13 1869 M. Velarde 2 6 Llas Liao 56 L. Ramos 1 1869 R. Beristain 9 7 Senador 56 N.N. 1 1869 R. Quiroz 6c-4 8 Superman 56 R. González 11 1869 R. Quiroz Reap 9 Maregea 53 N.N. 10 1869 R. Quiroz 8-6 10 Tainir 56 J. Carrasco 12 1881 J. Nicol 10-12, 11 Constanza 53 M. Cabrolier 16 1869 D. Torres 10-3 12 Ferocidad 53 M. Olgún 7 1345 E. Cáceres Reap 13 Fiordalisa 53 A. Pérez 9 1869 O. Manso 5 14 Helvética 53 N.N. 3 1861 J. Camacho 6-4 15 Sorena 53 D. Salinas 2 1869 L. Toledo 8 16 Vissu 53 H. López 5	1877 S. Salas 7-6 8 Te Salvas 50 N.N. 2 1867 G. Georgudis 2 9 C. Rayada 48 S. Suárez 5 1875 A. Parra 7 1 La Gringui 55 J. Amestelly 8 1819 A. Bullezu Reap 2 Temuco 55 L. Cornejo 4 1832 J. Guajardo 2-6 3 Ábrego 54 L. Rivera 15 1880 P. Inda C. 10-3 4 Dorado 54 E. Silva 17 1832 D. Alvarez 15-8 5 Fontal 54 O. Pérez 13 1894 E. Vidal 13-11C 6 Acoplada 53 P. Herrera 1 1860 L. Guerrero 10-10 7 Chilco 53 G. Valencia 16 1822 F. Pinochet Reap 8 Ch. Viejo 53 R. Toledo 11 1863 E. Beuzenberg 12c-3 9 Lontano 53 P. Cerón 10 1868 C. Miranda 2-1 10 Matorral 53 G. Pinto 12 1863 L. Alvarez 2-1-2 11 Malteada 52 S. Azocar 16 1903 R. Muñoz Reap 12 Silicio 52 N.N. 7 1748 J. B. Castro Reap 13 Fulvia 51 J. Espinoza 9 1867 D. López 7-3-1 14 Malpensao 51 J. Castillo 3 1880 C. Urbina 7 15 Minimo 51 A. Gutiérrez 2 1827 J. Castro R. 4c-6 16 Shabani 51 S. Vera 5	1858 L. Toledo 2 6 Palmoteo 56 N.N. 1 1782 M. Sepúlveda 11-13 7 D. Abraham 56 G. Pardo 6 1908 R. Lorca 10-11c 8 D. Mino 56 S. Zúñiga 11 --- R. Lorca Deb 9 Privilegio 56 J. Espinoza 10 1838 G. Georgudis 5-7 10 Eléctrico 56 O. Pérez 12 1799 D. Mirandá Rp. 11 Maqui 56 P. Cerón 16 --- J. Inda G. Deb. 12 Maxbor 56 L. Cornejo 7 1908 J. Inda G. Rp. 13 M. Momio 56 R. Toledo 9 1858 R. Quiroz 10 14 Percutor 56 N.N. 3 1908 H. Espinoza 4-13c 15 Perdigón 56 J. Verdugo 2 1862 H. Yáñez D. 6 16 Pituto 56 N.N. 5	1895 J. Castro 29 14 Pergamino 50 J. Castillo 29 1880 D. Confreras 1-5-1 15 Hilmarú 49 P. Castillo 27 1860 O. Mora 8-12 16 Husimí 48 G. Pinto 22 1869 G. Georgudis 9 1 P. Royal 55 G. Silva 29 1780 E. Rodríguez 12-11 2 Asspul 54 L. Espinoza 27 1790 R. Jaque 9-12 3 Crespo 54 R. Toledo 22 1669 H. Espinoza Rp. 4 Danzarina 54 J. Espinoza 21 1835 H. Yáñez 2-4-8 5 Guayabo 54 R. Herrera 21 1860 M. Segura 5-7 6 Radamanto 54 J. Castillo 21 1818 D. López 1c-4 7 R. Café 54 J. Castillo 20 1870 D. Bernal 4-4 8 Vellocino 53 J. Diaz 20 958 C. Urbina Rp. 9 Cabaletta 52 A. Gómez 20 18181 A. Abarca Rp. 10 Gavita 52 H. Carrasco 20 1878 M. Muscat 3-3 11 George 52 H. Carrasco 19 18181 J. Nicol Rp. 12 Gitano 52 R. Castillo 19 1870 J. Nicol 9-5-9 13 Chufon 48 L. Rivero 18 1861 J. Briceño 2-1 14 Aleja 51 S. Vera 18 1700 L. Guerrero Rp. 15 Tralquina 51 J. Carrasco 17 1895 S. Salas Rp. 16 Cordial 50 N.N. 17	1869 G. Georgudis 9 1 P. Royal 55 G. Silva 29 1780 E. Rodríguez 12-11 2 Asspul 54 L. Espinoza 27 1790 R. Jaque 9-12 3 Crespo 54 R. Toledo 22 1669 H. Espinoza Rp. 4 Danzarina 54 J. Espinoza 21 1835 H. Yáñez 2-4-8 5 Guayabo 54 R. Herrera 21 1860 M. Segura 5-7 6 Radamanto 54 J. Castillo 21 1818 D. López 1c-4 7 R. Café 54 J. Castillo 20 1870 D. Bernal 4-4 8 Vellocino 53 J. Diaz 20 958 C. Urbina Rp. 9 Cabaletta 52 A. Gómez 20 18181 A. Abarca Rp. 10 Gavita 52 H. Carrasco 20 1878 M. Muscat 3-3 11 George 52 H. Carrasco 19 18181 J. Nicol Rp. 12 Gitano 52 R. Castillo 19 1870 J. Nicol 9-5-9 13 Chufon 48 L. Rivero 18 1861 J. Briceño 2-1 14 Aleja 51 S. Vera 18 1700 L. Guerrero Rp. 15 Tralquina 51 J. Carrasco 17 1895 S. Salas Rp. 16 Cordial 50 N.N. 17	1869 G. Georgudis 9 1 P. Royal 55 G. Silva 29 1780 E. Rodríguez 12-11 2 Asspul 54 L. Espinoza 27 1790 R. Jaque 9-12 3 Crespo 54 R. Toledo 22 1669 H. Espinoza Rp. 4 Danzarina 54 J. Espinoza 21 1835 H. Yáñez 2-4-8 5 Guayabo 54 R. Herrera 21 1860 M. Segura 5-7 6 Radamanto 54 J. Castillo 21 1818 D. López 1c-4 7 R. Café 54 J. Castillo 20 1870 D. Bernal 4-4 8 Vellocino 53 J. Diaz 20 958 C. Urbina Rp. 9 Cabaletta 52 A. Gómez 20 18181 A. Abarca Rp. 10 Gavita 52 H. Carrasco 20 1878 M. Muscat 3-3 11 George 52 H. Carrasco 19 18181 J. Nicol Rp. 12 Gitano 52 R. Castillo 19 1870 J. Nicol 9-5-9 13 Chufon 48 L. Rivero 18 1861 J. Briceño 2-1 14 Aleja 51 S. Vera 18 1700 L. Guerrero Rp. 15 Tralquina 51 J. Carrasco 17 1895 S. Salas Rp. 16 Cordial 50 N.N. 17	1869 G. Georgudis 9 1 P. Royal 55 G. Silva 29 1780 E. Rodríguez 12-11 2 Asspul 54 L. Espinoza 27 1790 R. Jaque 9-12 3 Crespo 54 R. Toledo 22 1669 H. Espinoza Rp. 4 Danzarina 54 J. Espinoza 21 1835 H. Yáñez 2-4-8 5 Guayabo 54 R. Herrera 21 1860 M. Segura 5-7 6 Radamanto 54 J. Castillo 21 1818 D. López 1c-4 7 R. Café 54 J. Castillo 20 1870 D. Bernal 4-4 8 Vellocino 53 J. Diaz 20 958 C. Urbina Rp. 9 Cabaletta 52 A. Gómez 20 18181 A. Abarca Rp. 10 Gavita 52 H. Carrasco 20 1878 M. Muscat 3-3 11 George 52 H. Carrasco 19 18181 J. Nicol Rp. 12 Gitano 52 R. Castillo 19 1870 J. Nicol 9-5-9 13 Chufon 48 L. Rivero 18 1861 J. Briceño 2-1 14 Aleja 51 S. Vera 18 1700 L. Guerrero Rp. 15 Tralquina 51 J. Carrasco 17 1895 S. Salas Rp. 16 Cordial 50 N.N. 17	1869 G. Georgudis 9 1 P. Royal 55 G. Silva 29 1780 E. Rodríguez 12-11 2 Asspul 54 L. Espinoza 27 1790 R. Jaque 9-12 3 Crespo 54 R. Toledo 22 1669 H. Espinoza Rp. 4 Danzarina 54 J. Espinoza 21 1835 H. Yáñez 2-4-8 5 Guayabo 54 R. Herrera 21 1860 M. Segura 5-7 6 Radamanto 54 J. Castillo 21 1818 D. López 1c-4 7 R. Café 54 J. Castillo 20 1870 D. Bernal 4-4 8 Vellocino 53 J. Diaz 20 958 C. Urbina Rp. 9 Cabaletta 52 A. Gómez 20 18181 A. Abarca Rp. 10 Gavita 52 H. Carrasco 20 1878 M. Muscat 3-3 11 George 52 H. Carrasco 19 18181 J. Nicol Rp. 12 Gitano 52 R. Castillo 19 1870 J. Nicol 9-5-9 13 Chufon 48 L. Rivero 18 1861 J. Briceño 2-1 14 Aleja 51 S. Vera 18 1700 L. Guerrero Rp. 15 Tralquina 51 J. Carrasco 17 1895 S. Salas Rp. 16 Cordial 50 N.N. 17	1869 G. Georgudis 9 1 P. Royal 55 G. Silva 29 1780 E. Rodríguez 12-11 2 Asspul 54 L. Espinoza 27 1790 R. Jaque 9-12 3 Crespo 54 R. Toledo 22 1669 H. Espinoza Rp. 4 Danzarina 54 J. Espinoza 21 1835 H. Yáñez 2-4-8 5 Guayabo 54 R. Herrera 21 1860 M. Segura 5-7 6 Radamanto 54 J. Castillo 21 1818 D. López 1c-4 7 R. Café 54 J. Castillo 20 1870 D. Bernal 4-4 8 Vellocino 53 J. Diaz 20 958 C. Urbina Rp. 9 Cabaletta 52 A. Gómez 20 18181 A. Abarca Rp. 10 Gavita 52 H. Carrasco 20 1878 M. Muscat 3-3 11 George 52 H. Carrasco 19 18181 J. Nicol Rp. 12 Gitano 52 R. Castillo 19 1870 J. Nicol 9-5-9 13 Chufon 48 L. Rivero 18 1861 J. Briceño 2-1 14 Aleja 51 S. Vera 18 1700 L. Guerrero Rp. 15 Tralquina 51 J. Carrasco 17 1895 S. Salas Rp. 16 Cordial 50 N.N. 17	1869 G. Georgudis 9 1 P. Royal 55 G. Silva 29 1780 E. Rodríguez 12-11 2 Asspul 54 L. Espinoza 27 1790 R. Jaque 9-12 3 Crespo 54 R. Toledo 22 1669 H. Espinoza Rp. 4 Danzarina 54 J. Espinoza 21 1835 H. Yáñez 2-4-8 5 Guayabo 54 R. Herrera 21 1860 M. Segura 5-7 6 Radamanto 54 J. Castillo 21 1818 D. López 1c-4 7 R. Café 54 J. Castillo 20 1870 D. Bernal 4-4 8 Vellocino 53 J. Diaz 20 958 C. Urbina Rp. 9 Cabaletta 52 A. Gómez 20 18181 A. Abarca Rp. 10 Gavita 52 H. Carrasco 20 1878 M. Muscat 3-3 11 George 52 H. Carrasco 19 18181 J. Nicol Rp. 12 Gitano 52 R. Castillo 19 1870 J. Nicol 9-5-9 13 Chufon 48 L. Rivero 18 1861 J. Briceño 2-1 14 Aleja 51 S. Vera 18 1700 L. Guerrero Rp. 15 Tralquina 51 J. Carrasco 17 1895 S. Salas Rp. 16 Cordial 50

Buena Amiga: dispuesta a dejar las cosas en su sitio



BUENA AMIGA, tres años por Balouf y Picarona por Pitucazo, es favorita unánime de la catedra. La pensionista de Enrique Vidal luce los mejores pergaminos para hacer suya la competencia clásica, premio "Víctor Matetic F.", que se corre hoy en la arena del hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta.

La tabla mágica

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Ul. Noticias	El Ensayo	Mundo Hipico	La Tercera	La Hipica
1 ^a	Carpetero Liao Liao	Liao Liao Senador	Liao Liao Carpetero	Carpetero Ferocidad	Liao Liao Carpetero	Liao Liao Carpetero	Liao Liao Carpetero	Liao Liao Carpetero
2 ^a	S. Roja Gr. Mother	S. Roja Albillia	S. Roja Gr. Mother	S. Roja Gr. Mother	S. Roja Gr. Mother	S. Roja Gr. Mother	S. Roja Albillia	
3 ^a	Damasita Humorística	Kantala V. Rincón	Humorístico Kantala	Singa C. Rayada	Kantala Singa	Humorístico Singa	Kantala Singa	Kantala Humorística
4 ^a	Lofano Shabanú	Shabanú Matorral	Dorado Shabanú	Dorado Malteada	Dorado Matorral	Dorado Shabanú	Matorral Dorado	
5 ^a	Buena Amiga Cachaguina	Buena Amiga Cachaguina	Buena Amiga M. Brava	Buena Amiga Moonfree	Buena Amiga Lugareña	Buena Amiga Jasná	Buena Amiga Lugareña	
6 ^a	Maxbor Eléctrico	Eléctrico M. Momio	Compadrito Eléctrico	Palmoteo M. Momio	Compadrito Maxbor	Compadrito Palmoteo	Compadrito Eléctrico	Compadrito Eléctrico
7 ^a	Mac Laren Renoir	Mac Laren Lacinio	Mac Laren Merry Loca	Renoir Mac Laren	Mac Laren Arbal	Mac Laren Iacino	Mac Laren Lacinio	Mac Laren Lacinio
8 ^a	Pergamino Veneno	Lufilia Pergamino	Lufilia Veneno	Veneno Lufilia	Veneno Lufilia	Encarte Veneno	Lufilia Veneno	
9 ^a	R. Café Velluccino	George Velluccino	R. Café Alesia	Radamanto R. Café	Alesia Radamanto	R. Café Guayabo	Danzarina George	Radamanto R. Café
10 ^a	Tata Juan Gabana	Tata Juan Gabana	Condenado S. Baby	Tata Juan Gabana	Condenado S. Baby	Kimbo Condenado	Condenado Kimbo	Tata Juan S. Baby

Clásico "Carlos Pellegrini"

800 mil dólares para el vencedor

BUENOS AIRES (ANSA).— (Por Alfonso Alpuíz).— El 8 de diciembre, fecha aniversario del jockey club argentino, se disputará en la pista de césped del hipódromo de "SAN ISIDRO", el gran premio "Carlos Pellegrini", la prueba más importante del calendario hípico argentino, sobre la distancia de 3.000 metros. La prueba será para todo caballo de tres años y más edad, a peso por edad, oriundo de cualquier país. El total de premios alcanza a un millón de dólares, siendo de 800.000 dólares el correspondiente al ganador.

La presencia de caballos extranje-

ros se ajusta a la invitación que el Jockey Club Argentino efectúa a las entidades similares de otros países. Estas designan a sus caballos, los que asumen así oficialmente la de sus respectivos países. Estos, sin desmedro de aquellos propietarios que deseen concurrir particularmente con sus caballos al gran premio argentino, los que envían sus inscripciones y se hacen cargo de todos los gastos derivados del viaje.

Este año, el gran premio, además de los representantes sudamericanos, tendrá la novedad de la presencia, entre otros, del caballo norteamericano, que envía sus inscripciones y se hacen cargo de todos los gastos derivados del viaje.

En cuanto a los locales, la mayor atracción es la presencia de TELES-CÓPICO, vuelto a Francia después de fracasar en aquél medio, y que reapareció la semana anterior con un espectacular triunfo en Palermo.

Acompañarán a TELES-CÓPICO, "mayores" de singular campaña, como PROPICIO, BABOR y el mejor caballo Platense de la actualidad; AHORRO, entre los potrillos, que el próximo domingo apurarán el Gran Premio Nacional como antecedente de lo que será el "Pellegrini"; se destacan el infatigable MOUNTDRAGO, hasta el momento el mejor de la nueva generación a través de una campaña muy activa, CLARIDANTE, PRETENCIOSO y CISNEROS, entre otros, que se ha lucido en lo que va del año.

En cuanto al resto de la actividad internacional en Argentina, en este año no habrá ninguna otra carrera importante, en marzo, se correrá en el Hipódromo de la Plata el "Gran Premio República Argentina" (hasta hace poco llamado gran premio Dardo Rocha), sobre 2.400 metros para caballos de 3 años y más edad, a peso por edad, donde se espera la presencia de caballos extranjeros; en abril, se correrá en el Hipódromo Argentino (ex-Palermo) un gran premio, cuyo nombre no ha sido aún definido, con las mismas condiciones del próximo "Pellegrini" a disputarse en San Isidro; se correrá en el primer domingo de abril, y esta carrera será la más importante del Hipódromo Argentino, que conduce el ente oficial Dirección de Loterías y Casinos. Puede que se llame gran premio República Argentina, de acuerdo a los planes que actualmente se efectúan en relación a la nueva temporada.



CACHAGUINA, tres años por Seduttore y Costa Alegre por Chasco, a la que vemos en su última victoria (por el centro de la pista), aparece como la más seria adversaria de la gran favorita del evento central.

Un programa de diez competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 17 horas. La de clausura a las 21.40.

Sirve de base a la cartilla el clásico condicional GRUPO III, premio "Víctor Matetic F.", que se disputará en recorrido de 1.400 metros y una recompensa de 180 mil pesos para la ganadora.

Fueron ratificadas nueve tresaferas entre las que cabe destacar a "CACHAGUINA", "BUENA AMIGA", "JASNA", "LUGAREÑA", "MOCITA BRAVA" y "MOONFREE". Por nuestra parte haremos favorita a "BUENA AMIGA". La hija de Balouf, en su corta campaña, cuenta con un solo fracaso (los 2.000 metros del "Gran Premio Sociedad de Criadores", oportunidad en la que sufrió serios tropiezos que obligaron a sus encargados a mantenerla en reposo por un lapso mayor a treinta días.

Enseguida entregamos las últimas presentaciones de cada una de las participantes en tan importante evento.

BUENA AMIGA, 53 kilos, Patricia Herrera. Décima de Dolphin, a 20 3/4 cuerpos. En los 2.000 metros

del clásico "Gran Premio Sociedad de Criadores". Tiempo 2.07 3/5. Nuestra favorita.

CACHAGUINA, 53 kilos, Sergio Vásquez. La hija de Seduttore vuelve a las pistas tras ausencia de poco más de un mes. En su última aparición en las canchas, superó por un largo a Ejecutivo, en condicional de 1.400 metros. Tiempo 1.27 3/5.

JASNA, 53 kilos, Luis Muñoz. Cargando 53 kilos aventajó por 3/4 de cuerpo a Qué Listo 51, en handicap de 1.400 metros. Índice 18 e inferiores. Tiempo 1.27 3/5.

LUGAREÑA, 53 kilos, Pedro Cerón. No actúa desde el 23 de agosto, fecha en que arribó sexta de Buena Amiga, a 18 1/4 en los 1.500 metros del clásico condicional premio "Tanteo de Potrancas", GRUPO I. Tiempo 1.31 1.

MOCITA BRAVA, 53 kilos, Elias Silva. Ha arribado segundo en forma sucesiva en sus dos últimas presentaciones en la arena palmeña. En la más cercana, escoltó a Natania 51 con 50 kilos, a 1 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice 22 al 18. Tiempo 1.13 4/5. Partió rezagada.

MOONFREE, 53 kilos, Claudio Leighton. No tuvo mayor fortuna en su úl-

tima salida a la pista. Remató en quinto lugar con 54 de Mi Señor 55, a 6 3/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Índice 28 e inferiores. Tiempo 1.33 1/5.

Nota, 53 kilos, Oscar Pérez. Viene de vencer ampliamente, 2 2/4 cuerpos, a Gr. Mother, en prueba condicional de 1.400 metros, reservada para hembras de tres años no ganadoras. Tiempo 1.28 2/5.

Sucesión, 53 kilos, Juan Berrios. Fracasó rotundamente en su más reciente desempeño, pero en su favor existe constancia en acta: "que se asustó de la luz artificial y de la arena que recibió". Ocupó con 57 kilos el décimo tercero puesto —penúltimo— de Prípol 57, a 22 cuerpos. Handicap de 1.900 metros. Índice 19 e inferiores. Tiempo 2.01 2/5.

Temucana, 53 kilos, Luis Carvaljal. La viñamarina ha estado cotejando en forma sobresaliente en el Sporting Club. En su última presentación fue cuarta de D'Aliloa, a 7 1/2 cuerpos, en la prueba Especial premio "Liga Marítima de Chile", reservada para hembras de su edad. Disputada en el césped viñamarino en trayecto de 1.500 metros. Tiempo 1.30.

Ponga su programa al día

NO CORREN

Sexta Carrera: (6) Palmoteo y (16) Pituto. Séptima Carrera: (4) Tribilin

y (9) Merry Loca. Octava Carrera: (1) Siradivarius y (15) Hikaru. Décima Carrera: (1) Al Aguante.

Repiten en condiciones

Segunda Carrera: (9) Toscana Adentro. Duodécima con 53 de Biómica 51, a 11 1/4 cuerpos. Condicional de 1.200. Club Hipico. Tiempo: 1.13.

Sexta Carrera: (5) Eléctrico. Quinto con 56 de Palmoteo igual-peso. Condicional de 1.000 metros. Tiempo: 1.00 2/5.

Cambios de peso

Tercera Carrera: (5) Viejo Rincón de 53 a 52. Séptimo con 52 de Al Aguante 52, a 5 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 16 al 13. Tiempo: 1.13 2/5. (Existe constancia en acta de lo siguiente: "corrió muy exigido en los primeros metros agotándose en los tramos finales".

Cuarta Carrera: (5) Fontal de 54 a 56. Segundo con 53 de Marinero 54, a un cuerpo. Handicap de 1.200. Índice: 19 al 16. Tiempo: 1.13 2/5 (7) Chilco de 53 a 52 (corrió zigzagando). Undécimo con 52, a ocho cuerpos. En la carrera del anterior. (9) Lontano. Mantiene peso. Cuarto con 52, a tres largos. En el mismo compromiso de los dos anteriores. (12) Silicio de 52 a 51. Duodécimo con 54 de Al Aguante 52, a once cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 16 al 13. Tiempo: 1.13 2/5 (14) Malpensao de 51 a 50. Quinto con 53, a tres cuerpos. En la prueba del anterior. (15) Minimo de 51 a 50. Sexto con 53, a 4 1/2 cuerpos. En la misma competencia de los dos anteriores.

Séptima Carrera: (5) Visitadora, 53 a 52. Séptima con 55 de Soplete 53, a 11 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 37 al 27. Tiempo: 1.12 2.5 (su jinete corrió cegado por la arena que recibía). (10) Picante. Mantiene peso. Octavo con 50, a 16 1/4 cuerpos. En la misma carrera de la anterior.

Octava Carrera: (3) Caica de 54 a 53. Undécima con 56 de Malot 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 20. Tiempo: 1.12 2/5 (7) Siesta Key de 54 a 53. Décimocarrera —penúltima— con 56, a 18 cuerpos.

En la misma prueba de la anterior. (su jinete recibió un cabezazo de su conducta que lo dejó resentido, no pudiendo cumplir el resto de sus compromisos) (13) Paraguay de 50 a 52. Segundo con 51 de Viña Azul 49, a 1 1/4 cuerpos. Handicap de 1.000. Índice: 32 al 19. Club Hipico. Tiempo: 0.57 3/5.

Novena Carrera: (5) Guayabo de 54 a 61. Gano con 54 kilos a Peralte 52, por dos cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 20. Tiempo: 1.12 2/5 (7) Siesta Key de 54 a 53. Décimocarrera —penúltima— con 56, a 18 cuerpos.

En la misma prueba de la anterior. (su jinete recibió un cabezazo de su conducta que lo dejó resentido, no pudiendo cumplir el resto de sus compromisos) (13) Paraguay de 50 a 52. Segundo con 51 de Viña Azul 49, a 1 1/4 cuerpos. Handicap de 1.000. Índice: 32 al 19. Club Hipico. Tiempo: 0.57 3/5.

Novena Carrera: (5) Guayabo de 54 a 61. Gano con 54 kilos a Peralte 52, por dos cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 20. Tiempo: 1.12 2/5 (7) Siesta Key de 54 a 53. Décimocarrera —penúltima— con 56, a 18 cuerpos.

En la misma prueba de la anterior. (su jinete recibió un cabezazo de su conducta que lo dejó resentido, no pudiendo cumplir el resto de sus compromisos) (13) Paraguay de 50 a 52. Segundo con 51 de Viña Azul 49, a 1 1/4 cuerpos. Handicap de 1.000. Índice: 32 al 19. Club Hipico. Tiempo: 0.57 3/5.

Novena Carrera: (5) Guayabo de 54 a 61. Gano con 54 kilos a Peralte 52, por dos cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 20. Tiempo: 1.12 2/5 (7) Siesta Key de 54 a 53. Décimocarrera —penúltima— con 56, a 18 cuerpos.

En la misma prueba de la anterior. (su jinete recibió un cabezazo de su conducta que lo dejó resentido, no pudiendo cumplir el resto de sus compromisos) (13) Paraguay de 50 a 52. Segundo con 51 de Viña Azul 49, a 1 1/4 cuerpos. Handicap de 1.000. Índice: 32 al 19. Club Hipico. Tiempo: 0.57 3/5.

Novena Carrera: (5) Guayabo de 54 a 61. Gano con 54 kilos a Peralte 52, por dos cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 20. Tiempo: 1.12 2/5 (7) Siesta Key de 54 a 53. Décimocarrera —penúltima— con 56, a 18 cuerpos.

En la misma prueba de la anterior. (su jinete recibió un cabezazo de su conducta que lo dejó resentido, no pudiendo cumplir el resto de sus compromisos) (13) Paraguay de 50 a 52. Segundo con 51 de Viña Azul 49, a 1 1/4 cuerpos. Handicap de 1.000. Índice: 32 al 19. Club Hipico. Tiempo: 0.57 3/5.

Novena Carrera: (5) Guayabo de 54 a 61. Gano con 54 kilos a Peralte 52, por dos cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 20. Tiempo: 1.12 2/5 (7) Siesta Key de 54 a 53. Décimocarrera —penúltima— con 56, a 18 cuerpos.

En la misma prueba de la anterior. (su jinete recibió un cabezazo de su conducta que lo dejó resentido, no pudiendo cumplir el resto de sus compromisos) (13) Paraguay de 50 a 52. Segundo con 51 de Viña Azul 49, a 1 1/4 cuerpos. Handicap de 1.000. Índice: 32 al 19. Club Hipico. Tiempo: 0.57 3/5.

Novena Carrera: (5) Guayabo de 54 a 61. Gano con 54 kilos a Peralte 52, por dos cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 25 al 20. Tiempo: 1.12 2/5 (7) Siesta Key de 54 a 53. Décimocarrera —penúltima— con 56, a 18 cuerpos.

Análisis del Mercado Bursátil

CUADRO A : ESTRUCTURA DE LAS OPERACIONES DEL MERCADO BURSATIL (27 al 31 OCT. 1980)

SECTORES DEL MERCADO BURSATIL	TRANSAZIONES TOTALES		PRECIOS DE TRANSAZIONE			PARTICIPACIÓN %
	UNIDADES	MONTO OP. (\$)	MAYOR	MINOR	PROMEDIO	
Moneda de \$ 100 oro	1.210	19.828.550	16.500,00	16.300,00	16.387,23	2,20
Moneda de \$ 50 oro	25	202.100	8.300,00	8.000,00	8.084,00	0,02
Moneda de \$ 20 oro	5	17.100	3.500,00	3.400,00	3.420,00	0,01
TOTAL ORO FISICO	1.224	20.047.750	17.500,00	16.300,00	16.379,00	2,23
MERCADO FINANCIERO DE CORTO PLAZO (brokers)	576.013,980	562.093.129	=	=	=	62,47
L.H. BHC	250	269.971	98,98	98,98	98,98	0,03
L.H. BHIF	43.330	45.042.089	101,94	99,86	100,13	5,01
L.H. BUF	5.610	6.332.747	106,50	105,00	105,84	0,70
Subtotal L.H.	49.190	51.644.807	106,50	98,98	100,78	5,74
CAR serie E	101.941	1.195.936	99,00	99,00	99,00	0,13
Car serie F	285.000	591.935	100,00	97,00	98,37	0,07
Subtotal CAR	=	1.787.871	100,00	97,00	98,54	0,20
TOTAL RENTA FIJA	=	53.432.678	106,50	97,00	100,70	5,94
ACCIONES DE S.ANONIMAS	33.751.016	264.250.452	391,18	379,28	383,47	29,36
TOTAL OPERADO EN SANTIAGO Y VALPARAISO	=	899.824.009	=	=	=	100,00

Fuente: Bolsa de Comercio y Bolsa de Valores

ESTADÍSTICAS DE NUESTRO DESARROLLO ECONÓMICO, LAS CUALES SON ALTAVENTE FAVORABLES Y MUESTRAN NOTORIAS MEJORIAS SOBRE LAS CIFRAS DE PERIODOS SIMILARES DEL AÑO PASADO; NUESTRAS AUTORIDADES DE GOBIERNO NO MUESTRAN INQUIETUD Y LAS DECLARACIONES HECHAS POR DIVERSOS PERSONEROS REVELAN UNA GRAN CONFIANZA EN LA SOLUCIÓN PACÍFICA DEL DIFERENCIADO CON LA REPÚBLICA ARGENTINA, OPINIÓN QUE ES COMPARTIDA POR LOS PERSONEROS DE DICHA NACIÓN, QUE TIENEN GRAN RESPONSABILIDAD EN LA CONDUCCIÓN DE DICHO PAÍS. EN EL MES DE NOVIEMBRE QUE RECÍEN SE INICIA DEBERÁN APARECER NUEVOS FONDOS MUTUOS, LOS CUALES CONTRIBUIRÁN A FORTALECER LA DEMANDA POR PAPELES ACCIONARIOS; ADÉMÁS LAS SOCIEDADES HAN CONTINUADO INCREMENTANDO SU POLÍTICA DE REPARTO DE BENEFICIOS Y TANTO LA ENAMI COMO LA CORFO, HAN ESTADO PUBLICANDO DIVERSAS LICITACIONES DE EMPRESAS CON EL OBJETO DE TRANSFERIRLAS EN UN PLAZO RELATIVAMENTE CORTO AL SECTOR PRIVADO. CABE TAMBÍEN RECORDAR QUE EN EL ÚLTIMO TIEMPO DIVERSOS CONSORCIOS DE BANCOS EXTRANJEROS HAN CONCEDIDO CRÉDITOS A NUESTROS BANCOS A FIN DE QUE ÉSTOS PUEDAN SATISFACER A LOS USUARIOS INSTITUCIONALES; DE SER CIERTA LA CAUSAL ANTES COMENTADA, ESTOS BANCOS HABRÍAN SIDO LOS PRIMEROS EN CANALIZAR SUS DINEROS HACIA OTRAS ÁREAS QUE ESTUVIERON LIBRES DE VERSE INVOLUCRADAS EN UN CONFLICTO.

MERCADO DEL ORO FÍSICO:

EN EL MERCADO BURSATIL, LA COMERCIALIZACIÓN DEL ORO AMONEDADO REGISTRÓ TRANSAZIONES POR UN TOTAL DE 20.05 MILLONES DE PESOS (UN 2,23% DEL VOLUMEN GLOBAL DE OPERACIONES DE LA SEMANA); ESTA CIFRA ES INFERIOR EN UN 10,8% AL TOTAL DE CONFORMES DE LA SEMANA PRECEDENTE Y EQUIVALE A 1.224 MONEDAS DE CIEN PESOS, CANTIDAD QUE ES MUY INFERIOR A LAS ANOTADAS EN PIZARRA EN AQUELLOS PERIODOS EN QUE REALMENTE EXISTÍA UNA FUERTE DEMANDA POR ESTE METAL.

LAS COTIZACIONES DE LA MONEDA DE CIEN PESOS ORO FLUCTUARON ENTRE LOS \$ 16.500 Y LOS \$ 16.300 PARA CERRAR POSTERIORMENTE A \$ 16.400; ES DECIR SÓLO \$ 50 MÁS ALTA QUE LAS COTIZACIONES DE CIERRE DE LA SEMANA ANTERIOR Y UN 1,2% MÁS BAJA QUE EL PRECIO ANOTADO A FINES DE SEPTIEMBRE PASADO, CUANDO EL MERCADO INTERNACIONAL ESTABA AFECTADO POR LOS SUCESES DE GUERRA ENTRE IRÁN Y IRAK.

LA COMERCIALIZACIÓN DE MONEDAS DE \$ 20 Y \$ 50 FUE BAJA, YA QUE LAS OPERACIONES REGISTRADAS EN CONJUNTO ENTRE AMBAS BOLSAS ALCANZAN A SÓLO UN 0,03% DEL TOTAL OPERADO EN LA SEMANA.

EN EL MERCADO INTERNACIONAL LA ONZA TROY DE ORO ABRIÓ A US\$ 633,50 SUBIENDO HASTA LOS US\$ 644 Y CERRANDO MÁS TARDE A NIVELES MUY SIMILARES A LOS REGISTRADOS A FINES DE LA SEMANA PASADA.

POR OTRA PARTE, SIGUEN PUBLICÁNDOSE

MERCADO FINANCIERO EN LA BOLSA

LAS OPERACIONES EN EFECTOS DE COMERCIO SE VIERON ACTIVAS, TOTALIZANDO 562.09 MILLONES DE PESOS; LAS TASAS DE INTERÉS DE ESTE SECTOR REFLEJARON UNA CAÍDA DE REGULAR IMPORTANCIA; DESDE UN PROMEDIO DE 2,30 A 2,28% (SOBRE PLAZOS DE 30 DÍAS); LOS CONFORMES SE DIJERON EN TORNO A PAGARES DE ENTIDADES FINANCIERAS, PAGARES DESCONTABLES DEL BANCO CENTRAL Y A PAGARES DE DIVERSAS SOCIEDADES.

EN EL MERCADO FINANCIERO EXTRABURSATIL TANTO LAS TASAS DE CAPTACIÓN COMO LAS DE COLOCACIÓN SE VIERON DÉBILES, MATERIALIZANDO BAJAS, COMO ES FÁCIL APRECiar EN EL SIGUIENTE RECUADRO:

VIERME OCT. 24.— CAPTACIONES BANCOS: 2,11%; FINANCIERAS: 2,18%

VIERME OCT. 31.— CAPTACIONES BANCOS: 2,09%; FINANCIERAS: 2,16%

VIERME OCT. 24.— COLOCACIÓN BANCOS: 3,45%; FINANCIERAS: 3,48%.

VIERME OCT. 31.— COLOCACIÓN BANCOS: 3,45%; FINANCIERAS: 3,44%

VIERME OCT. 24.— BROKERS: 2,30%

VIERME OCT. 31.— BROKERS: 2,27%

EL COMPORTAMIENTO DE ESTE SECTOR DEL MERCADO DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DEPENDERÁ DE LA TASA INFLACIONARIA QUE SE DE A CONOCER PRÓXIMAMENTE, SIENDO FÁCIL APRECiar QUE SE PRODUCEN NUEVAS DECLINACIONES.

MERCADO DE RENTA FIJA:

EL MONTO OPERADO EN RENTA FIJA REGISTRÓ UN VALOR DE 53,4 MILLONES DE PESOS, CIFRA QUE ES MUY INFERIOR A LA ANOTADA DURANTE LA SEMANA PRECEDENTE, LA CUAL SUPERÓ LOS 123,07 MILLONES DE PESOS; LAS OPERACIONES MATERIALIZADAS EN ESTE PERÍODO FUERON BASTANTE IRREGULARES; LAS COTIZACIONES DE LAS LETRAS HIPOTECARIAS SE VIERON LEVEMENTE SOSTENIDAS, EN CAMBIO LAS CORRESPONDIENTES A BONOS CAR REFLEJARON BAJAS DE MODERADA INTENSIDAD. LOS TÍTULOS QUE REGISTRARON OPERACIONES FUERON LOS SIGUIENTES:

VIERME OCT. 24.— CAPTACIONES BANCOS: 2,11%; FINANCIERAS: 2,18%

VIERME OCT. 31.— CAPTACIONES BANCOS: 2,09%; FINANCIERAS: 2,16%

VIERME OCT. 24.— COLOCACIÓN BANCOS: 3,45%; FINANCIERAS: 3,48%.

VIERME OCT. 31.— COLOCACIÓN BANCOS: 3,45%; FINANCIERAS: 3,44%

VIERME OCT. 24.— BROKERS: 2,30%

VIERME OCT. 31.— BROKERS: 2,27%

EL COMPORTAMIENTO DE ESTE SECTOR DEL MERCADO DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DEPENDERÁ DE LA TASA INFLACIONARIA QUE SE DE A CONOCER PRÓXIMAMENTE, SIENDO FÁCIL APRECiar QUE SE PRODUCEN NUEVAS DECLINACIONES.

MERCADO DE RENTA FIJA:

EL MONTO OPERADO EN RENTA FIJA REGISTRÓ UN VALOR DE 53,4 MILLONES DE PESOS, CIFRA QUE ES MUY INFERIOR A LA ANOTADA DURANTE LA SEMANA PRECEDENTE, LA CUAL SUPERÓ LOS 123,07 MILLONES DE PESOS; LAS OPERACIONES MATERIALIZADAS EN ESTE PERÍODO FUERON BASTANTE IRREGULARES; LAS COTIZACIONES DE LAS LETRAS HIPOTECARIAS SE VIERON LEVEMENTE SOSTENIDAS, EN CAMBIO LAS CORRESPONDIENTES A BONOS CAR REFLEJARON BAJAS DE MODERADA INTENSIDAD. LOS TÍTULOS QUE REGISTRARON OPERACIONES FUERON LOS SIGUIENTES:

VIERME OCT. 24.— CAPTACIONES BANCOS: 2,11%; FINANCIERAS: 2,18%

VIERME OCT. 31.— CAPTACIONES BANCOS: 2,09%; FINANCIERAS: 2,16%

VIERME OCT. 24.— COLOCACIÓN BANCOS: 3,45%; FINANCIERAS: 3,48%.

VIERME OCT. 31.— COLOCACIÓN BANCOS: 3,45%; FINANCIERAS: 3,44%

VIERME OCT. 24.— BROKERS: 2,30%

VIERME OCT. 31.— BROKERS: 2,27%

EL COMPORTAMIENTO DE ESTE SECTOR DEL MERCADO DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DEPENDERÁ DE LA TASA INFLACIONARIA QUE SE DE A CONOCER PRÓXIMAMENTE, SIENDO FÁCIL APRECiar QUE SE PRODUCEN NUEVAS DECLINACIONES.

MERCADO DE RENTA FIJA:

EL MONTO OPERADO EN RENTA FIJA REGISTRÓ UN VALOR DE 53,4 MILLONES DE PESOS, CIFRA QUE ES MUY INFERIOR A LA ANOTADA DURANTE LA SEMANA PRECEDENTE, LA CUAL SUPERÓ LOS 123,07 MILLONES DE PESOS; LAS OPERACIONES MATERIALIZADAS EN ESTE PERÍODO FUERON BASTANTE IRREGULARES; LAS COTIZACIONES DE LAS LETRAS HIPOTECARIAS SE VIERON LEVEMENTE SOSTENIDAS, EN CAMBIO LAS CORRESPONDIENTES A BONOS CAR REFLEJARON BAJAS DE MODERADA INTENSIDAD. LOS TÍTULOS QUE REGISTRARON OPERACIONES FUERON LOS SIGUIENTES:

VIERME OCT. 24.— CAPTACIONES BANCOS: 2,11%; FINANCIERAS: 2,18%

VIERME OCT. 31.— CAPTACIONES BANCOS: 2,09%; FINANCIERAS: 2,16%

VIERME OCT. 24.— COLOCACIÓN BANCOS: 3,45%; FINANCIERAS: 3,48%.

VIERME OCT. 31.— COLOCACIÓN BANCOS: 3,45%; FINANCIERAS: 3,44%

VIERME OCT. 24.— BROKERS: 2,30%

VIERME OCT. 31.— BROKERS: 2,27%

EL COMPORTAMIENTO DE ESTE SECTOR DEL MERCADO DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DEPENDERÁ DE LA TASA INFLACIONARIA QUE SE DE A CONOCER PRÓXIMAMENTE, SIENDO FÁCIL APRECiar QUE SE PRODUCEN NUEVAS DECLINACIONES.

MERCADO ACCIONARIO

LAS TRANSAZIONES REGISTRADAS EN AMBOS MERCADOS BURSATILES ALCANZARON A 33,75 MILLONES DE ACCIONES, OPERACIONES QUE REGISTRARON UN VALOR DE 264,25 MILLONES DE PESOS; CABE DESTACAR QUE ESTE MAYOR NÚMERO DE ACCIONES TRANSADAS SE DEBIÓ A LA MATERIALIZACIÓN DE DOS CONFORMES DE IMPORTANCIA: UNO EN CAROZZI Y OTRO EN LUCCHETTI; LOS PRECIOS DE LAS ACCIONES, DESPUES DEL ALZA REGISTRADA EL LUNES, COMENZARON A DESCENDER VIOLENTEMENTE; PRIMERO SE VIERON AFFECTADOS POR LA BAJA DE LOS PAPELES DE ALTA PRESENCIA DEL MERCADO (GRUPO I DEL IP-SA) Y LUEGO, SIGUIERON IGUAL RUTA LOS PAPELES CON REGULAR PRESENCIA BURSATIL (40 A 70% DE PRESENCIA).

No obstante, es importante destacar que esta baja no sólo fue gestada en el transcurso de la semana, sino que ella se venía observando desde hace unas semanas.

LA RELACIÓN ENTRE EL VALOR DE MERCA-

DOS Y EL VALOR DE LIBRO, TAMBIÉN SE REGISTRARON ALTERACIONES CON PERIODOS ANTERIORES: PRIMERAMENTE LA RAZÓN DISMINUYÓ A UNA BAJA DESDE 1,70 A 1,55, CON LO CUAL, LOS LÍMITES QUE PODÍAN CONSIDERARSE COMO DE DISPERSIÓN NORMAL REGISTRARON VALORES DE 1,43 (LÍMITE INFERIOR) Y DE 1,75 (LÍMITE SUPERIOR).

EN SEGUNDO TÉRMINO, UN 58,33% DE LOS PAPELES (28 SOCIEDADES) SE UBICARON DENTRO DEL LÍMITE INFERIOR; 4 ESTÁN COMPRENDIDOS ENTRE AMBOS LÍMITES Y UN 33,34% DE DICHOS VALORES SE ENCUENTRAN CON UN VALOR SUPERIOR AL LÍMITE DE 1,75 (16 PAPELES); ESTO INDICA QUE SE ESTÁ CONFORMANDO UN FACTOR DE MECÁNICA BURSATIL QUE PERMITIRÁ LA GESTACIÓN DE UN PERÍODO DE ALZAS PROLONGADAS Y DE INTENSIDAD.

LA BAJA SEMANAL MEDIDA A TRAVÉS DEL IGPA ES DE UN 2,92%, EN CAMBIO DICHA CIFRA AUMENTA A UN 4,16% SI SE TRABAJA CON EL ÍNDICE SELECTIVO; LA BAJA MENSUAL DETERMINADA CON EL IGPA DE UN 4,59% Y LA DEL IPSA DE UN 5,58%, ESTAS CIFRAS MUESTRAN DIFERENTES EVENTOS DE INTERÉS.

A LAS MAYORES BAJAS SE CENTRARON EN PAPELES DE ACTIVIDAD DIARIA, LO CUAL PUEDE CONFIRMAR AL ANALIZAR EL COMPORTAMIENTO DE LOS TÍTULOS CON ALTO PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN ACCIONARIA DEL CUADRO B.

B) LOS SECTORES MÁS AFECTADOS POR LAS BAJAS DURANTE ESTE MES FUERON EN AGROPECUARIOS, ALIMENTICIOS (INCLUIDO CAROZZI) Y BEBIDAS (EN CIRCUNSTANCIAS, QUE EN ESTA ÉPOCA DEL AÑO SE VENEN A INCREMENTAR FUERTEMENTE). PRODUCTOS DIVERSOS (BAJA DE LOS TÍTULOS RELACIONADOS CON LOS PRODUCTOS FISCALES), METALÚRGICAS, PRODUCTOS DEL RAMO DE LA CONSTRUCCIÓN (EN CIRCUNSTANCIAS QUE ESTE SECTOR ESTÁ REGISTRANDO UN FUERTE DESPEGUE), PRODUCTOS PESQUEROS, PRODUCTOS QUÍMICOS.

SÓLO LOS SECTORES CORRESPONDIENTES A LAS FINANCIERAS Y SEGUROS REGISTRARON AVANCES EN OCTUBRE.

DE ESTA FORMA, AL APLICAR EL IGPA CORRESPOND

La Nación Regionales

11C

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1980

Socias del Centro de Madres "Inacea", encabezadas por Ana María de Díaz, asisten a la inauguración de la exposición anual de trabajos.

Centro de Madres obsequió frazadas a la sala cuna del hospital

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).— El Centro de Madres "Inacea", que preside Ana María de Díaz, inauguró una exposición en su sede social de calle Carrera con Avenida Brasil, de acuerdo con su programa de aniversario.

El acto de inauguración contó con la participación de la jefa de sector de CEMA Chile, Quela de Román, de la colaboradora Olga Gatica; la Relacionadora Pública de CEMA Chile, II Región, Eliana de Vergara; ejecutivas y dirigentes sindicales de la Empresa de Mantos Blancos, más la directiva y socias del Centro de Madres.

La institución inició sus actividades el 27 de octubre de 1977. Su fundadora fue Sonia de Acevedo y como presidenta de la directiva Graciela Pinto.

Entre sus diversas labores de bien social, destaca la ayuda al Club de Niños Listados.

La actual directiva la integran Ana María de Díaz, presidenta; Gladys de Torres, secretaria; Gladys de Olmos, tesorera; y directoras Gladys de Bacaniza y Brenda de Trujillo. El Centro cuenta con un total de 24 socias.

Las actividades realizadas por la actual directiva y socias son muy variadas. Se puede destacar la entrega de útiles escolares a los hijos de las socias, entrega de obsequios a las socias en el Día de la Madre; ajuares a los recién nacidos de la Maternidad del Hospital Regional; cursos de peluquería, tejido, repostería, modas y cerámica en frío.

Este año se entregaron 10 bolsas de cemento al Centro de Madres "Petróleo Yusti", para su local.

Entre las actividades de celebración del tercer aniversario, hubo entrega de frazadas para la sala cuna del Hospital Regional, y de juguetes para los niños de la Sección Pediatría, confeccionados por las socias del Centro de Madres, más una visita al Centro Abierto de Ancianos de la Población "Oriente", donde se ofreció un té a los senescentes, además de viveres.

"En este nuevo aniversario creemos haber cumplido en parte con nuestro objetivo de ayuda hacia la comunidad", señaló la presidenta del Centro de Madres "Inacea", Ana María de Díaz. Y agregó: "Esperamos seguir con nuestra hermosa labor durante muchos años".

EN CONCEPCION

CONCEPCIÓN.— La celebración del séptimo aniversario de CEMA Chile culminó con un acto en el cual participaron cientos de voluntarias de la institución, procedentes de esta ciudad y delegaciones de otras localidades de la provincia de Concepción. Las integrantes de CEMA estuvieron presentes, en correcta formación, en la ceremonia de izamiento del Pabellón Nacional en la Intendencia Regional. En esta oportunidad, estuvieron presentes el intendente, general Luis Prüssing; el comandante de la Segunda Zona Naval, contralmirante Francisco Johow, y otras autoridades locales. También en esta ocasión se encontraban la vicepresidente de CEMA Regional, Patricia Villagra de Prüssing, y otras dirigentes de esa organización. A continuación del izamiento de la bandera, se efectuó un desfile, en el que participaron 85 centros de madres.



En representación de todos los secretarios ministeriales regionales, los titulares de Economía, Gilberto Navarro; de Justicia, Sergio Ebner; de Hacienda, Octavio Alvíal, y de Gobierno, Duncan Mac-Vicar, congratulan al general Juan Toro Dávila, al ser confirmado por un nuevo período como Intendente de Tarapacá.

Efectiva labor desarrollan secretarios ministeriales

IQUIQUE.— El Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, destacó el eficiente y positivo trabajo desarrollado por los Secretarios Regionales Ministeriales, durante el saludo realizado por estos últimos, en motivo de la confirmación en su cargo por un período más como representante del Gobierno en la I Región.

EL SEREMI de Economía, Gilberto Navarro, habló en representación de los trece delegados de las Secretarías de Estado. Destacó la constante asistencia del Intendente en beneficio de la zona, lo que se ha traducido en un notable progreso, cimentado en los tres años que ha estado al man-

Índice de arsénico en el agua potable es muy bajo y no daña

CALAMA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).— El delegado provincial de SENDOS, Freddy Ovando, señaló aquí que la población de Calama, con sus 86 mil habitantes, no debe temer al consumo de agua potable, ya que existe en el vital elemento un bajo índice de arsénico.

Calama se abastece de la aducción Lequeuna, situada a 117 kilómetros al nordeste de la capital de la provincia El Loa, en la II Región.

Esta agua mantiene un bajo contenido de arsénico: 0,026 P.P.M. (partículas por millón), a raíz de tratamiento que se le da en la planta de filtros de Topater, ubicada a 4 kilómetros de la ciudad.

Esta planta fue inaugurada por el Gobierno Regional en 1978. Mantiene una abatidora de arsénico, más el cloro que se le agrega al agua para su desinfección.

Ovando explicó que la población puede consumir sin problemas el agua, ya que es de buena calidad y los

índices de arsénico son permisibles y normales.

Subrayó que Calama está protegida por un sistema de filtros que tiene la planta abatidora de arsénico, lo que permite abastecer a la población de un líquido puro y cristalino que no daña la salud pública.

Ovando dijo que hay cuadrillas de operarios debidamente preparados con vehículos y comunicación directa

□ Así lo hizo saber el SENDOS a los 86 mil habitantes de Calama

INVIERNO BOLIVIANO

En relación al invierno boliviano que se registra entre los meses de diciembre a marzo, el delegado provincial de SENDOS, Freddy Ovando, indicó que se han adoptado todas las medidas para afrontar las emergencias que se produzcan en la zona.

Por lo general el invierno boliviano

con la Dirección Regional de SENDOS, que está recibiendo en forma directa y permanente informes de las bocanadas de las aducciones de Lequeuna y Toconce.

Desde el verano de 1978 Calama no ha sido afectada por el invierno boliviano. En esa temporada el agua llegaba con barro a las casas de la población.

La planta de filtros ha cumplido una excelente función, no sólo en abastir el arsénico del agua, sino también en absorber la turbidez.

Adventistas de Iquique restauraron su templo

IQUIQUE.—(Ricardo Jorquera Dínamarca, Corresponsal). En presencia del Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, la Iglesia Adventista del Séptimo Día, realizó una ceremonia para agradecer a Dios por el término de los trabajos de reparación del templo en Iquique, considerado por ellos monumento nacional.

El acto contó además, con la asistencia del gobernador provincial, coronel Rubén Rojas Román, comandantes de unidades, representantes de instituciones, del sector privado, y los miembros de esta comunidad.

La ceremonia fue oficiada por el presidente Nacional de la Iglesia Warner Mayr, el presidente de la Zona Norte, Pedro Gelli, y el ministro local, Juan Ríos, quienes agradecieron la colaboración y oraron por las autoridades nacionales. Pidieron por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, Ministros de Estado y por todos los que rigen nuestro país. Especialmente rogaron por el gobierno regional de Tarapacá, municipalidad y organismos que hicieron realidad la reconstrucción del templo, con los fondos aportados para este fin.

La Iglesia está ubicada en calle Orella 476 y para esta Hermandad el edificio es un monumento nacional porque el año 1894 fue bautizado el primer adventista de Chile en este lugar.

"CEMA trabaja por la familia chilena"

IQUIQUE. (Ricardo Jorquera Dínamarca, corresponsal).— "La capacidad, esfuerzo y sacrificio en la labor apuntada al futuro de la mujer y de la familia chilena, es algo digno de destacar y es lo que realiza CEMA-Chile a nivel nacional y especialmente en la Región de Tarapacá. Rinde un sincero homenaje a estas mujeres que ponen todo su empeño en la noble tarea de mejorar el standard de vida de su familia". Así lo enfatizó el Intendente de Tarapacá, general Juan Guillermo Toro Dávila, durante la ceremonia de conmemoración del séptimo aniversario de CEMA-Chile.

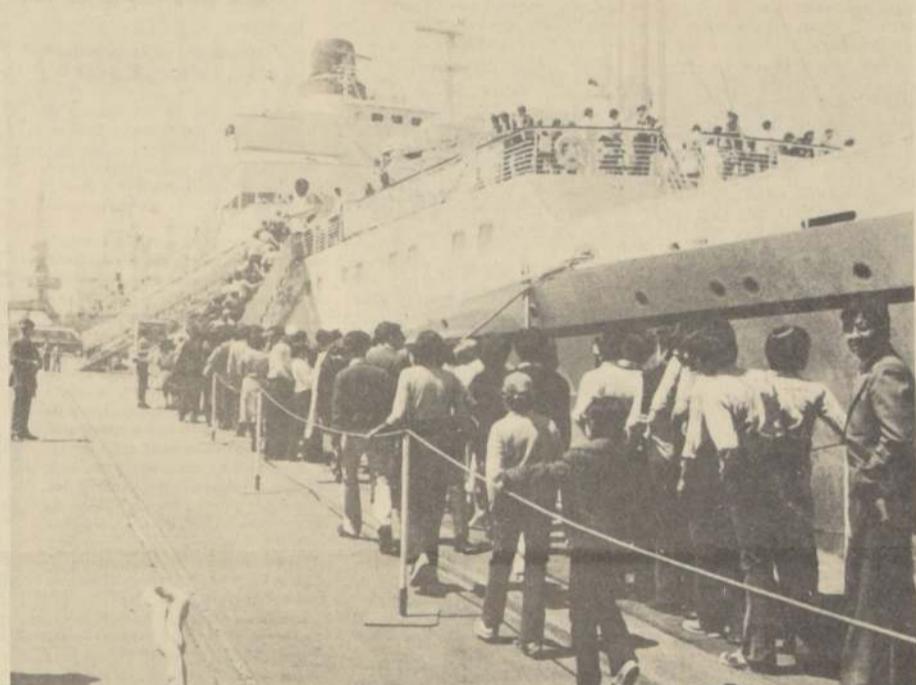
El acto realizado en el Teatro Municipal de Iquique, contó con la presencia de todas las autoridades regionales, provinciales, comunales, militares, voluntariado, colaboradores y socias de los centros de madres.

El general Toro Dávila señaló que Tarapacá es una región piloto, en cuanto a los cursos de capacitación que dictan las monitoras de esta institución, encaminadas a perfeccionar a las socias en lo técnico, que sirva a sus quehaceres domésticos y ayude al presupuesto familiar. Dijo que era una iniciativa digna de resaltar y así había sido reconocido en el seminario efectuado en Antofagasta, por la forma cómo se habían logrado en la I Región los objetivos fijados por este organismo a nivel nacional. También subrayó el apoyo brindado al gobierno regional en la tarea de integración del altiplano, hasta donde ha llegado su firma de capacitar a la mujer rural.

Por su parte, la vicepresidenta regional, Angela Tassara de Toro, explicó la colaboración brindada por las autoridades y especialmente la preocupación de la Primera Dama, señora Lucía Hiriat de Pinochet, quien destinó dos vehículos, para Iquique y Arica, a fin de facilitar esta tarea en los pueblos del interior de ambas provincias.

Angela de Toro recibió del gobernador regional un galvano personal con el escudo de la región y un diploma que la declaró "Ciudadana de Tarapacá", por la labor realizada en beneficio de las mujeres tarapaqueñas.

También fueron distinguidas con diplomas y medallas, las colaboradoras que cumplieron cinco y dos años al servicio de la institución; y a los organismos que permanentemente han ayudado en el cumplimiento de los objetivos trazados por CEMA-Chile.



El buque peregrino "Doulos" recibió más de cinco mil visitantes mientras permaneció atracado al sitio 5 del puerto; los cristianos adquirieron libros en la exposición flotante más grande del mundo.

Barco misionero "Doulos" cambió de sitio de atraque

VALPARAISO.— Cuarenta alumnos del Colegio Francés y 15 del Liceo A-32 de Recreo, Viña del Mar, no pudieron visitar en la mañana la nave mensajera de Dios, "Doulos", porque en las primeras horas se cambió el sitio 5 al 7, en el cejal del espigón, para seguir su misión evangelizadora y venta de libros de su biblioteca monumental.

El domingo más de cinco mil personas visitaron el barco desde las 15 a las 20 horas, asistiendo a charlas, conferencias y actos internos, además de imponerse de la enorme variedad de

títulos en la muestra y venta de libros en varios idiomas, en especial Bíblias en impresiones empastadas y sencillas.

La Administración del Puerto dio a conocer que el cambio de sitio del barco se debía a la excesiva actividad naviera-comercial, por lo cual, si la Empresa Portuaria lo estima necesario, el "Doulos" puede en algunos días salir de la gira.

Mario Mercier Díaz, administrador del puerto, dio a conocer que la situación estaba prevista, ya que se había conversado sobre esa posibilidad

Propusieron crear la Confederación Latinoamericana de EE.Judiciales

PUERTO MONTT. En abril próximo se realizará en Santiago una convención extraordinaria de los empleados judiciales, con el propósito de modificar los estatutos, y sólo después de ella se hará efectiva la renuncia presentada por el Presidente de la Asociación Nacional, Luis Cerda.

Esta es una de las conclusiones de la 13^a Convención Nacional de Empleados Judiciales, que se desarrolló durante cuatro días en esta ciudad.

Entre las conclusiones figura también una declaración conjunta de los empleados judiciales de Chile y Argentina, en que se propone la formación de la Confederación Latinoamericana de Trabajadores Judiciales, fijándose para el próximo año una reunión preliminar.

Además, los empleados del Poder Judicial acordaron dar el más amplio respaldo a la comisión designada por el gobierno para ir a la instauración de la carrera funcional. También se decidió aprobar los estatutos y reglamentos del banco de préstamos y cuota mortuoria desde el 1º de diciembre del año en curso.

Por otra parte, la Asociación Nacional de Empleados Judiciales someterá a consideración del gobierno el sentir unánime de todos sus asociados,

en la reunión con los coordinadores de la visita del "Doulos", Gulkher y Michal Bosshardt, en presencia de la autoridad marítima.

Ruth Cliffe, relacionadora pública, por su parte, informó que debido a los preparativos para ubicar portales y disponer la atención del público, la visita programada entre las 9 y 12 horas, debió suspenderse; esto motivó que 45 estudiantes no cumplieran su deseo de abordarla y alternar con integrantes de la comunidad multirracial que forman las 300 personas que viajan en la nave. Pero lo harán en breve.

marcha la Confederación Latinoamericana de Trabajadores Judiciales.

4.— Igualmente se estructurará un plan de acción que otorgue continuidad y dinámica a una labor que asentará su desarrollo en la espontánea fraternidad de dos pueblos estrechamente unidos a través de su historia, su tradición y su idiosincrasia.

Cabe señalar que para llevar a la práctica estas iniciativas se aprobó un plan de tres puntos básicos: intercambio de documentación, encuentros bilaterales y contactos con todos los empleados judiciales de Latinoamérica.

FERIADO DEL ALCALDE

PUERTO MONTT. Desde ayer hace uso de su feriado legal el alcalde de la comuna, Jorge Brahm, quien viajará próximamente a Montevideo, siendo subrogado por el director del trámite, Alfredo Rinsche.

Jorge Brahm viajará el 15 del presente a Uruguay, junto a otros 7 jefes comunales que han sido designados por el Ministerio del Interior, para asistir al Congreso de la Organización Iberoamericana de Cooperación Intercomunal, OICI.

3.— Dentro de tales lineamientos se coordinará en este encuentro una mecánica tendiente a poner en

función de tal realidad es procedente dar vida de aquí en adelante a una serie de realizaciones compartidas, en beneficio del conjunto de empleados judiciales de ambas naciones.

El regreso de la delegación chilena está previsto para el 22 de este mes.

Draga "Jorge Lira" inició limpieza del fondo marino

VALPARAISO.— La Dirección de Obras Portuarias y la Empresa Portuaria de Chile iniciaron el dragado de los sitios 6 y 9 en Valparaíso, labor que cumple la draga de la DOP "Jorge Lira" que llegó el viernes a este puerto.

El trabajo de extracción de arena y sedimentos, calculados en 70 mil metros cúbicos, se cumplirá con las balsas-gangues 110, 111 y 112, y los remolcadores "Francisco Medina" y "Arturo Vidal", que apoyarán a la draga-oruga de capachos sinfin.

Las seis embarcaciones operan en la poza, entre el Muelle Prat y el sitio 6, lugar que fue el primero en ser sometido a limpieza del fondo a fin de aumentar la profundidad para el calado de naves. Las lanchas fleteras deberán mantener su fondeadero en el sector del Muelle Sudamericana, junto al sitio 8 del espigón.

La propuesta para realizar el trabajo la obtuvo la firma "Longhi" de Valparaíso, siendo financiado por la Empresa Portuaria de Chile. Se estima que diariamente podrán extraerse de 100 a 180 metros cúbicos de fango y sedimentos, lo que comprendería un plazo para completar faenas.

Datos estadísticos indican que el equipo de dragado retiró del fondo del mar, en las "Pozas Grandes y Pozas Chicas" de San Antonio, 79.445

Ingenieros militares

Destruyen en la guerra y construyen en la paz

QUILLOTA.— Con una ceremonia interna que se efectuó en el patio central de la unidad fue celebrado el aniversario del Arma de Ingenieros, por oficiales y cuadro permanente del Regimiento de Ingenieros N° 7 "Aconcagua", que comanda el Teniente Coronel Rubén Burgos Vargas, al cumplirse un año más del Asalto y Toma de Pisagua.

En la tradición de esta Arma del Ejército de Chile están inscritos los nombres de los heroicos ingenieros generales Juan Mackenna, Arístides Martínez, Gregorio Urrutia y Diego Dublé Almeyda, que el 2 de noviembre de 1879 dieron su vida en el campo de batalla para legar una tradición guerrera que con orgullo mantienen los actuales integrantes de la unidad quillotana.

Para sus oficiales este aniversario fue calificado como un año más de progreso y evolución por cuanto la ingeniería es una ciencia evolutiva, de constante estudio y de avance que ha permitido dejar atrás la pala y la picotita para dar paso a los monstruos de oruga y petróleo que reducen el tiempo y ahorrán esfuerzos físicos al hombre.

La presencia del arma de ingenieros en Quillota data desde el 22 de abril de 1927, y desde esa fecha la unidad ha participado activamente y colaborado con la comunidad para hacer frente a las inundaciones y los sismos, o bien construyendo caminos y otras obras de acción social como atenciones médicas, dentales, asistencia social, jurídica y maquinarias en localidades de la zona, principalmente rurales como son Hijuelas, Melón, La Calera, La Cruz, Nogales o en las quebradas interiores de Olmué.

Para los integrantes del Regimiento de Ingenieros N° 7 "Aconcagua" su capacitación "para destruir científicamente en la guerra" les ha permitido hoy valorar lo que cuesta construir, y miran con optimismo su participación en las tareas que el Gobierno les asigna, demostrando en ellas la verdadera capacidad del soldado ingeniero, que se identifica con el parche azul.



Inés Brown, subdirectora: "En invierno nos moríamos de frío, y en primavera, nos 'asábamos' de calor, ya que las clases las teníamos que hacer en doce buses dados de baja".

Se extraerán 70 mil metros cúbicos de sedimentos de los sitios de atraque de naves

metros cúbicos de fango y arena, quedando pendientes diversos sectores de la rada. La draga "Jorge Lira" antes de ser remolcada a este puerto por el RAM "MATAQUITO", fue sometida a una revisión completa por las autoridades marítimas y portuarias de ese puerto.

CARACTERÍSTICAS

La draga "Ingeniero Jorge Lira" fue construida en Holanda, en 1954; su eslora (largo) es de 45 metros y su manga (ancho) de 8 metros; tiene un calado (alto) de un metro y medio y su registro bruto es de 300 toneladas. En ocho horas de labor, a una profundidad de 15 metros, con sus "uñas" que trabajan adosadas a una cinta transportadora, puede retirar del fondo marino 2.500 metros cúbicos, con tiempo y condiciones óptimas. Sin embargo, su promedio es mucho más bajo.

La faena en este puerto comprende un retiro de sedimentos que dejó con una cota de menos de diez metros con marca baja, los sitios 4, 5 y 6, de la poza de abrigo, y sitio 9 del sector Barón. Todo quedará circunscrito, no obstante, al movimiento naviero y al atraque y salida de naves en Valparaíso.

La draga "Jorge Lira" realiza sus faenas mediante un sistema mecánico, siendo accionados los "capachos" o "porunas" de la cinta transportadora por un motor de 160 HP. Lo extraído es depositado en los gangues, fachos que tienen una capacidad de 160 metros cúbicos, siendo trasladados por los remolcadores "Arturo Vidal" y "Francisco Medina" hacia alta mar, donde son vaciados.

La dotación de la draga comprende ocho hombres y los remolcadores ocupan seis tripulantes-operarios, laborando además otros cuatro en la atención de los gangues.



El Gobernador Marítimo, comandante Jorge Manríquez Bravo, solucionó el problema de las embarcaciones fleteras, las que podrán operar en el muelle Prat los fines de semana y víspera de festivos.

Solucionado problema de lanchas fleteras

VALPARAISO.— La Gobernación Marítima autorizó a los dueños de lanchas fleteras del Muelle Prat, para que retornen a ese sector los fines de semana y vísperas de festivos, con el objeto de que no enfrenten problemas económicos por falta de trabajo. Se les había prohibido dicha labor para descongestionar dicho muelle.

Las lanchas cumplen los paseos turísticos por la bahía con un recorrido "por todos los buques", cobrando 50 pesos por persona; las embarcaciones cuentan con los medios de seguridad para resguardar la vida de los pasajeros en el mar y son sometidas a revisiones e inspecciones continuamente.

Algunas embarcaciones, no obstante, permanecen en el Muelle Prat, debido a que son arrendadas por las compañías navieras para trasladar personal a bordo de naves surtadas en la rada, o personal de las dotaciones respectivas, pero durante la noche deben fondear en el sector del muelle Sudamericano.

Los dirigentes del gremio, entre ellos el director del Sindicato, Francisco Castro, hicieron presente los problemas que derivaban de la prohibición de fondear en su lugar habitual, exponiéndose las lanchas a robos e inundaciones, éstas últimas producidas por el tráfico de goletas pesqueras de alta mar en el Muelle Sudamericano y la recalada de naves al sitio 8.

Otro aspecto negativo es que el público no tiene acceso al Muelle Sudamericano, dado que la entrada al espigón de atraque de naves está limitada a personas que portan una cre-

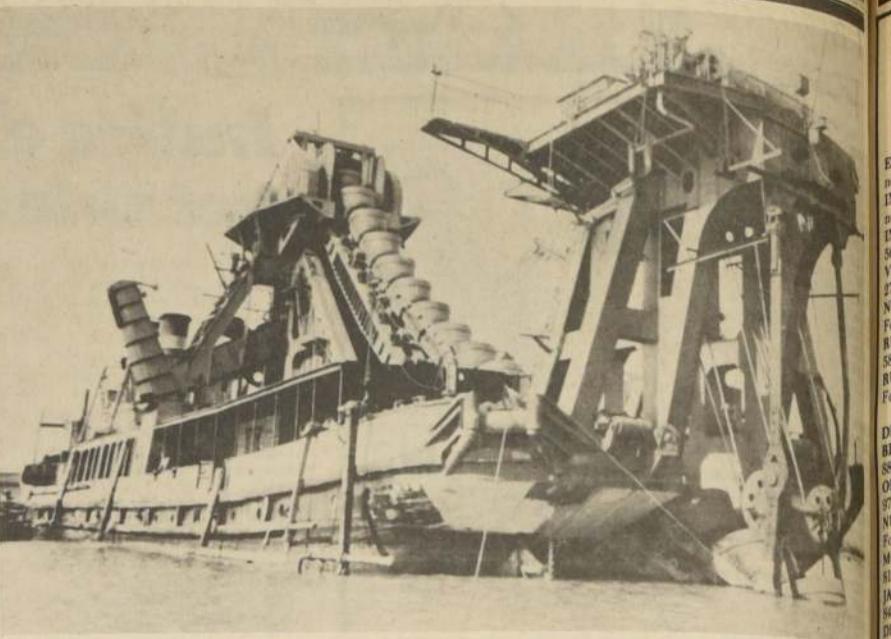
dencial especial y tienen directa relación con las faenas marítimas-portuarias.

Además, se hizo presente la peligrosidad del Muelle Sudamericano para embarcar pasajeros, lo que además comprende un riesgo mayor para los tripulantes de las lanchas.

El Gobernador Marítimo, comandante Jorge Manríquez Bravo, dijo que la solución que se ha dado es que las embarcaciones retornen al Muelle Prat, como se les ha notificado por intermedio del Secretario del Sindicato, Jorge Jorquera.



Francisco Castro, director del Sindicato de Lancheros de Valparaíso.



La draga saca los sedimentos del fondo del mar mediante los capachos o porunas, que ascienden por una cinta continua hacia la parte más alta y desde allí son vaciados por un brazo lateral al gangue, como se observa en la foto.

Reabrirán quiosco turístico ubicado en el muelle Prat

VALPARAISO.— El quiosco de Informaciones del Servicio Nacional de Turismo en el puerto, dependiente de la Dirección Regional, que se encuentra cerrado desde el mes de marzo de este año, será reabierto en diciembre próximo.

La información fue proporcionada por la arquitecto de SERNATUR, Carmen Luz Busch, luego de una visita inspectiva al referido quiosco, que se encuentra ubicado en el Muelle Prat de Valparaíso.

Se dio a conocer que la falta de funcionamiento de este servicio de interés turístico para los visitantes, se debe a la escasez de personal de la Dirección de la V Región, lo que se tratará de solucionar a la brevedad.

El problema podría superarse, se agregó, si prosperan las gestiones que se realizan con la Municipalidad de esta ciudad, estimándose que el quiosco podría atender los fines de semana y vísperas de días festivos, durante todo el año, y en forma continuada en los meses de verano.

La Dirección Regional de SERNATUR, previamente, dotará de material turístico al quiosco, con aportes de propaganda impresa y fotografías de las municipalidades de la V Región. También se someterá a esta caja a un adecuado remozamiento interior y exterior, con la colaboración del personal de la Municipalidad portuaria.



En diciembre próximo será reabierto el quiosco de SERNATUR ubicado en el muelle Prat, que permanece sin funcionar por falta de personal de la Dirección Regional.

Escuela de "Glorias Navales" funcionó seis años en buses

VÍÑA DEL MAR.— "Pasábamos mucho frío en invierno y después sufríamos con el calor, porque los buses en que hacíamos clases se recalentaban", expresó la subdirectora de la Escuela E-364 de la Población "Glorias Navales", de Renaca Alto, al recordar los sinsabores que debieron pasar por no contar con un edificio que albergara al plantel básico.

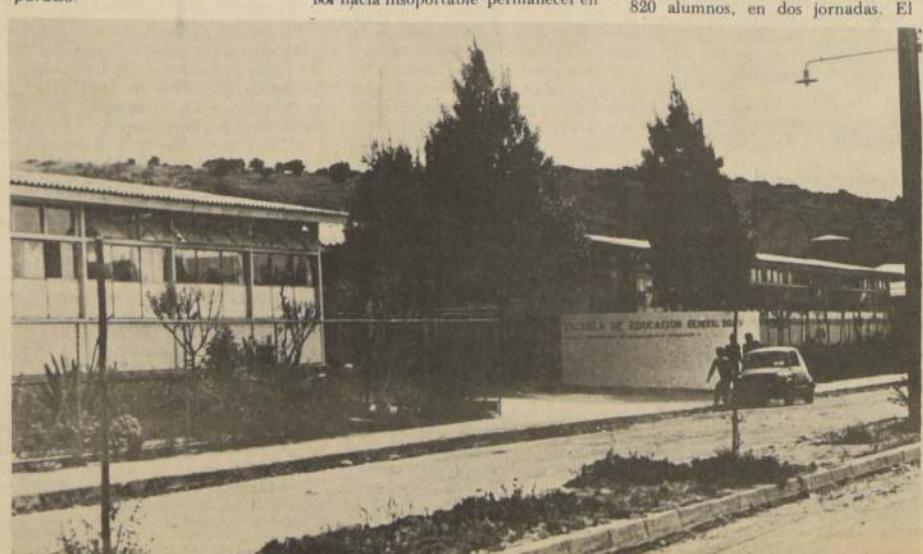
La Escuela, hasta el año 1974, funcionó en un sitio erializado de la población. Las salas de clases estaban constituidas por doce buses de la Empresa de Transportes del Estado, dados de baja. "Fueron seis años muy duros —agregó la subdirectora, Inés Brown—, pues en el período invernal los niños, la mayoría de escasos recursos económicos, no tenían con qué abrigarse. Los buses eran muy helados e incluso teníamos que secar con braseros los pizarrones. Muchos creían que la alegría volvería a nuestra escuela cuando llegaba la primavera, pero no era así, ya que el calor hacía insopportable permanecer en

los buses, teníamos que hacer las clases a los piños a un costado, o sea en la sombra que entregaban los vehículos.

También en este sector no había locomoción y debíamos caminar dos kilómetros para llegar. Era normal que cada uno de los profesores cuando venía a la escuela, trajera una bolsita, donde guardaba un par de zapatos viejos que se colocaba para atravesar la población, que era todo un barrial. Algunas veces el lodo nos llegaba hasta la rodilla".

ESCUELA MODELO

En la actualidad, el plantel educacional cuenta con un moderno edificio, que fue construido el año 1974 y cuenta con una población escolar de 820 alumnos, en dos jornadas. El



FALTAS AGUA

El plantel sufrió de grave escasez de agua potable, debido a que la presión en el sector es baja y no sube el agua al cero, excepto en las noches. Frente a la escasez de agua de los baños se consume a precios altos hora de la mañana y el resto del día. Los 820 alumnos y 24 profesores consumen servicios higiénicos y de agua para la bebida. Urge la construcción de un estanque de capacidad suficiente para surtir a la escuela durante horas de clases.

Desde 1974 la Escuela "Glorias Navales" ocupa un moderno edificio. Antes las clases se efectuaban en doce buses dados de baja por la E.T.C.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO
ESMERALDA: Esmalda 964. Fono 3205.
INCLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
INCLESA 2: Condell 1509. Fono 56118.
VALPARAISO: Av. Pedro Montt 2727. Fono 45000.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR:
DROGASIL: Ecuador 228.
BEDOYA 1: Valparaíso 367. Fono 882630.
ORIENTE: Quillota 550. Fono 973355.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
JARDIN: Echeverría 297. Fono 84393.
DROPPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80937.

Cines porteños

EN VALPARAISO

BRASILIA: 15, 19 y 21.45. Jack Nicholson en "Atrapado sin salida". May. 18.

CENTRAL: Continuado 14.30 "La escapada de jóvenes audaces" y "La delicia de los años verdes" May. 21.

COLON: Continuado 14.30 "Cabo Blanco" y "Jaguar El Titánico". May. 18.

CONDELL: Continuado 14.30 "Al señor ministro le gustan todas y de prisas" y "Hércules del Oriente" May. 21.

IMPERIO: Continuado 14.30 "Destino de un rebele" y "Gigoló americano" May. 21.

LUX: Continuado 14.30 "Ciclón", "Tres para el amor" y "La huida de los condenados". May. 21.

METRO: 15, 18.30 y 21.30 "La vida". May. 14.

VALPARAISO: 15, 19 y 21.45 Steve McQueen en "Tom Horn". May. 18.

VELARDE: 15, 18.45 y 21.45. Charles Bronson en "El triturador". May. 18.

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE: 15, 18.45 y 21.45 Jean Louis Trintignant en "El secreto". May. 18.

REX: 15, 19 y 22 "El show debe seguir". May. 18.

OLIMPO: 15, 19 y 22. Michael Caine en "La Isla". May. 14.

Farmacias penquistas

EN CONCEPCION

CARACOL: Barros Arana 717. Fono 22702.

CONCEPCION: O'Higgins 801.

FREIRE: Freire 737. Fono 29553.

NACIONAL: Arturo Prat 902. Fono 27733.

CHILE: Paicaví 2111. Fono 28079.

21 DE MAYO: Avda. 21 de Mayo 2753.

EN VILLA SAN PEDRO

SUR: Pasaje 69 N° 1822.

ENTALCAHUANO

ESTACION: Bilbao 489. Fono 40350.

LAS HIGUERAS: Los Boldos s/n.

CLUB HIPICO: Avda. Ejército 135. Fono 29365.

LAN: A Las Palmeras 1386.

EN PENCO

MENDEZ: Freire 500. Fono 51099.

Cines penquistas

CERVANTES: "Blanca Nieves y los sete enanitos" y "Un Sheriff fuera de órbita". Para todos. Rot. 14.30.

CONCEPCION: "Tres Marías y una Rosa".

DUCAL: "El show debe seguir".

LIDO: "La guerra de las galaxias" y "El bombero atómico". Rot. 14.30.

PLAZA: "Zombie". Rot. 14.30.

RECINA: "El Don del coraje". 15, 16 y 21.30. Mayores 18.

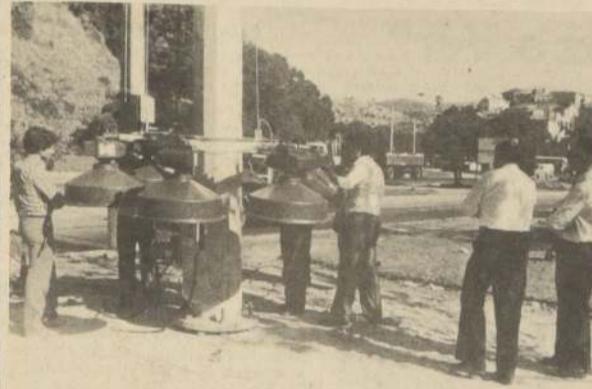
ROMANO: "Abismo negro". 14.45, 16.45 y 21.30. Para todos.

WINDSOR: "Perdidos en la noche" y "Atrapados sin salida". Rot. 14.30. Mayores 21.



Maria Inés Pérez Reydet, alcaldesa de Angol, quien tomó la drástica decisión de reorganizar todas las juntas de vecinos de la comuna, por su notoriedad inoperante.

Dos torres de 30 metros iluminarán Caleta Abarca



Personal especializado trabaja en el montaje de la corona de una de las dos torres de treinta metros de altura, que se inaugurarán el viernes en Caleta Abarca.



El viernes en la noche Caleta Abarca mostrará su nueva iluminación, única en Chile, y que le dará una imagen al estilo de los parques europeos.

AERONOR cubrirá servicio Arica-Iquique-Antofagasta

IQUIQUE.—(Ricardo Jorquera Dinamarca, Corresponsal).— La creación de una Línea Aérea Regional que cubra Arica, Iquique y Antofagasta, dio a conocer al Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Toro Dávila, el Gerente de la Empresa AERONOR, Oscar Erlanden Le Fort, acompañado por el Agente de Iquique, Jaime Galleguillos, expresaron, además, que este sistema operacional se pretende ampliarlo a Salta, Argentina, para lo cual están haciendo las gestiones necesarias ante autoridades chilenas y trasandinas. El proyecto significa una inversión de más de un millón doscientos mil dólares.

El Ejecutivo de AERONOR se mostró muy complacido por la excelente predisposición del Intendente, quien está consciente de la importancia que reviste para Tarapacá la creación de estas Líneas Nacionales e Internacionales para dispensar un mejor servicio en el tránsito de pasajeros y de mercaderías.

También participó en esta reunión el Gerente del Comité de Desarrollo Comunal de Angol, presidido por la alcaldesa, Inés Pérez Reydet.

RUTA ALTO ALTAZA

IQUIQUE.— El Intendente de la Primera Región, General Juan Guillermo Toro Dávila, acompañado del Gobernador Provincial de Iquique, Coronel Rubén Rojas Román, autoridades de Vialidad y la comunidad Beneficiada, inauguró a medio día de ayer la ruta Alto Altaza, que permite conectar más de una docena de pequeñas localidades de interior emplazadas dentro de la provincia de Iquique y que viene a cristalizar una antigua aspiración de un grupo de esforzados habitantes del Altiplano chileno.

La obra fue realizada por vialidad de Iquique con el apoyo de la comuni-

dad, en un gran esfuerzo mancomunado.

El Intendente agradeció el gesto de los habitantes de los pueblos del interior y del Jefe Provincial de Vialidad,

instándolos a seguir en ese mismo espíritu, el que seguramente servirá de ejemplo a otras comunidades de la zona para que con igual sentido de colaboración obtengan solución a sus problemas locales.

27 trabajos presentan III Feria Juvenil Antártica

VIÑA DEL MAR.— El intendente subrogante, vicealmirante Maurice Poisson, presidió la inauguración de la Tercera Feria Juvenil Antártica en la Sala de Exposiciones, ubicada en Arlegui 683.

Asistieron también los rectores de las universidades porteñas, autoridades militares, civiles y representantes de la Secretaría Ministerial de Educación, encabezados por la Secretaría Regional, Fresia Acuña.

La exposición se realiza a través del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación, en conjunto con el Instituto Antártico Chileno y la Secretaría Ministerial de Educación V Región.

El Director del Instituto Antártico, Pedro Romero Julio, destacó como en 1963 fue creado este organismo y en mayo del año siguiente dio comienzo a sus actividades dentro del marco legal, orientadas principalmente a la misión de planificar, orientar y coordinar acciones científicas y tecnológicas que los organismos del estado o privados llevarán a cabo en el Territorio Antártico chileno.

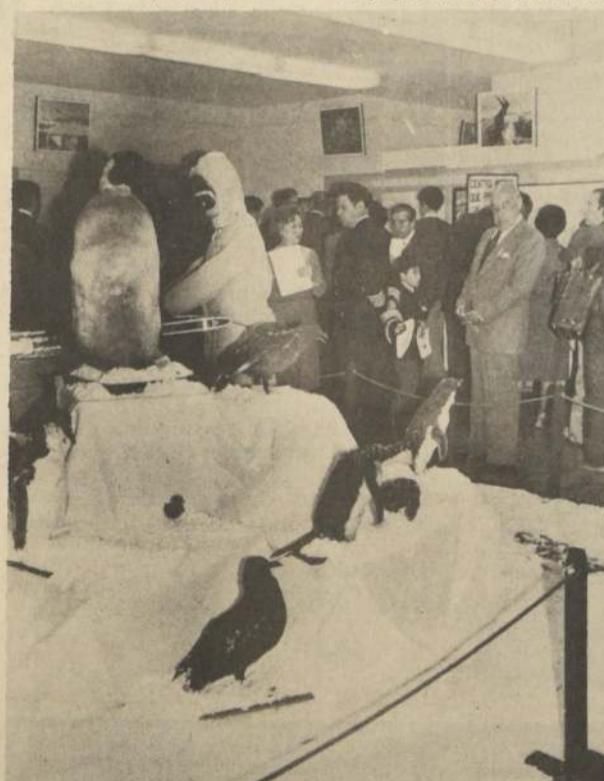
"La materialización de la Primera Feria Juvenil Antártica en 1978 —dijo— implicó que los alumnos no sólo consideraran la Antártica chilena durante una semana en el año, sino que significaba un raciocinio constante y una gran tarea de redescubrir ese territorio tan austral, que también respira chilenidad". La segunda feria en 1979 comprobó que la calidad de los trabajos presentados fue mayor, como tam-

bien la cantidad de participantes. En esta ocasión la Tercera Feria funcionará en Viña del Mar, y así sucesivamente irá recorriendo las distintas regiones del país, para permitir que una mayor cantidad de chilenos logre sentir en sus almas el profundo significado y potencialidades que encierra para todos nosotros ese sector helado de nuestro territorio".

Fresia Acuña hizo un reconocimiento especial para los profesores de educación extraescolar: "Ellas dejaron su aero en calle Errázuriz, de Playa Ancha, y en la última semana han sido diseñadores, pintores, carpinteros, decoradores, choferes, guías de turismo, supervisores y ejecutivos junto a sus alumnos". Finalmente, destacó que de los 27 trabajos seleccionados a nivel nacional, 6 corresponden a Liceo de Valparaíso, Viña del Mar, Villa Alemana y San Antonio.

"Se han cumplido las etapas y los plazos, Viña del Mar abre nuevamente sus brazos de ciudad progresista, hermosa y acogedora, donde el turismo y la cultura se dan la mano para ofrecer a los forasteros y extranjeros una nueva imagen del rostro de Chile, y es así como a estas playas han llegado las delegaciones de profesores y alumnos que representan, con los nuestros, lazos de las 13 regiones del país".

La muestra será clausurada mañana, a las 19 horas: se entregarán diplomas y premios a los concursantes, junto a sus profesores.



27 trabajos se exhiben en la Tercera Feria Juvenil Antártica. El de la fotografía corresponde a la X Región, hecho con pingüinos embausados.

COMPANIA DE SEGUROS LA ACCION SOCIAL S.A.

Se comunica que ha sido designado Director de la Compañía don Aníbal Navarrete Oyarce, en reemplazo del señor Jaime Ruiz Acosta

El Gerente

Reorganizan juntas de vecinos de Angol por ser inoperantes

ANGOL.— (Hilda Pizarro Bertin, Corresponsal).— Sesionó el Comité de Desarrollo Comunal de Angol, presidido por la alcaldesa, Inés Pérez Reydet.

Se trataron materias de interés para el progreso de la comuna.

NUEVOS MIEMBROS

Se acordó agregar nuevos miembros a los ya existentes, a fin de darle una mayor envergadura al Comité, abarcando un mayor número de representantes de las fuerzas vivas.

Fueron agregados representantes de SERVIU, SENDOS, SERPLAC, Pequeños Agricultores, Colegio de Profesores y del Departamento Social Municipal.

JUNTAS VECINALES

Después se acordó reorganizar todas las juntas de vecinos, sin excepción, para mejorar su eficiencia. Se adoptó esa determinación porque dichas juntas han demostrado ser inoperantes, sin trabajar en favor de sus respectivos barrios, lo que va perjudicando el adelanto de la ciudad.

VIVIENDA

Se conoció un ofrecimiento de terrenos para la futura construcción de viviendas sociales, en grupos poblacionales destinados a recibir a las familias que viven en forma subhumana, a fin de entregar viviendas dignas, tal como ya lo ha estado haciendo la Municipalidad en otros sectores.

Una comisión se encargará de ubicar los terrenos más convenientes para cumplir con la misión, la que quedó presidida por Rolando Riquelme y compuesta por Carlos Guzmán, Randolph Brown y el director de Obras de la Municipalidad, Carlos Beltrán.

ANIVERSARIO

A continuación se trataron proyectos de inversión de fondos sectoriales y del Municipio, para la ejecución de obras de progreso en la comuna.

Igualmente, se conversó sobre la llamada a propuestas para la construcción de la Rotonda a la entrada de la ciudad, a fin de descongestionar la locomoción hacia adentro y afuera de Angol.

Por último, fue nombrada una comisión para que se encargue de la confección del programa y la organización de las fiestas de aniversario de Angol, que cumple 118 años el 7 de diciembre próximo.

Esa comisión quedó compuesta por Rolando Riquelme, que la preside, e integrada Carlos Guzmán, Raúl Ponce, Antonio Gutiérrez, Juan Luis Gallardo y Carlos Beltrán.

Apeló fallo universidad penquista

CONCEPCION.— La universidad de Concepción apeló, con respecto a un fallo reciente de la Corte de Apelaciones de esta ciudad, que acogió un recurso de protección, presentado por la alumna de servicio social de esta casa de estudios superiores, Julia Rosa Rojas Bascur. La Corte de Apelaciones analizó la apelación de la universidad penquista, que pasó a la Corte Suprema, luego del trámite mencionado.

Toda esta situación judicial se debe al hecho de que Julia Rosa Rojas, por un decreto de la rectoría, fue privada de su condición de alumna universitaria. Frente a esta medida, la estudiante de servicio social presentó un recurso de protección, que fue acogido favorablemente por la Corte de Apelaciones penquista. De esta manera, en principio, había quedado sin efecto la expulsión de Julia Rosa Rojas, pero la Universidad de Concepción, a través de sus abogados, apeló de esta medida, gestión que fue estudiada por la Corte de Apelaciones el día 3, ya que esta apelación había sido presentada el viernes pasado. En consecuencia, los antecedentes sobre este caso judicial tendrán que ser analizados por la Corte Suprema, que será la institución judicial que deberá pronunciarse en forma definitiva al respecto. La situación que afecta a Julia Rosa Rojas es bastante similar a la de la egresada de servicio social de esta misma universidad, Aída del Carmen Cerro, caso en relación al cual recientemente la Corte Suprema rechazó una apelación presentada por la Universidad de Concepción.

Quetzal Muebles

Bibliotecas
Comedores
Dormitorios
Living
Tallados y lisos
En madera de Encina
y Eucalipto.

CREDITOS
(Directo)
V. Mackenna 1199
Fono: 588834

CRUCEROS MARITIMOS skorpions

Con acomodos diarios en cabinas dobles y triples, alembradas, baños privados, aire acondicionado, calefacción, circuito cerrado de T.V., salón de baile, fiestas. Recorrido en vela de meseta. Servicios a comidas: parrilladas, carnes. Excursiones terrestres, etc. Todo incluido en el viaje. Bar abierto hasta las 22 horas. Sin gastos adicionales a bordo.

PROXIMAS SALIDAS
Sábados

NOVIEMBRE: 01/08-15/22-29	MARZO: 01/03-14/21/28
DICIEMBRE: 06/13-20/27	ABRIL: 01/04-11/18-25
ENERO: 01-24/31	MAYO: 01/02-16-30
FEBRERO: 07/14-21/28	JUNIO: 01/06-20

VALORES POR PASAJERO-CREDITO Pta U\$ 10.35 a 10.40 moneda local intercambio.
En Fecha Hasta 22 Nov. 80 Inclusive desde 14 Abril hasta 20 Junio 1981.
EMPRESA NAVIERA, PESQUERA Y DE TURISMO
CONSTANTINO ROCHEPAS CARCAMO
MACIVER 100 Piso

Animadores también quieren ser estrellas de telenovelas



Raúl Matas: "Sí, pues he participado en muchos radioteatros"



Raquel Argandoña ya incursionó como cantante, y ahora piensa que sería posible hacerlo como actriz de telenovelas.



Javier Miranda: "No. Tendría que ser básicamente un actor".



Maria Graciela Gómez: "Aceptaría, según el papel que se me ofreciera".

No sólo Antonio Vodanovic tiene inquietud por la actuación, también varios de los más famosos "rostros" de la televisión demostraron su interés por incursionar en telenovelas.

LA NACION quiso conocer qué pensaban los y las animadoras chilenas respecto de la posibilidad de representar a un personaje dentro de las "lagrimógenas" telenovelas que TV Nacional piensa producir con la dirección de Sergio Riesemberg. Entre los que se mostraron interesados están Raquel Argandoña, Raúl Matas, María Graciela Gómez y Gabriela Velasco.

Esta mini-encuesta surgió a raíz de las quejas de algunos actores nacionales por la inclusión de figuras extranjeras —como María José Cantudo, Lucía Méndez y Ricardo Blume— en futuras producciones dramáticas de Canal 7. A esto se añade su velada protesta por la intención de Sergio Riesemberg de llevar como galán de una de ellas al animador Antonio Vodanovic.

RAQUEL ARGANDOÑA

La buenamozo animadora de "60 Minutos" expresó que "depende del equipo, del director y el guion. Si me ofrecen una buena oportunidad, ¿por qué no aceptarla?", dijo.

Consultada acerca del papel que le gustaría desempeñar en la pantalla chica agregó: Yo creo que me darían un rol de acuerdo a uno mismo... En todo caso tendría que ver lo que me ofrecen y decidir".

Respecto a la determinación de Sergio Riesemberg de hacer un teleteatro con estrellas internacionales opinó: "El director elige a los actores, él verá quién le sirve o no. Para hacer lo que tiene planeado Riesemberg debe tener sus razones, no se puede limitar tanto la labor de un realizador, ya que se supone que sus intenciones son honestas y positivas para Chile".

JAVIER MIRANDA

El simpático animador de Canal 13, en cambio, se mostró rotundamente negativo ante la posibilidad de convertirse en estrella de telenovela: "Yo no aceptaría porque pienso que para ello se debe ser actor... salvo que el animador sea básicamente actor".

Y añadió: "Creo que los actores tienen un 50% de razón al reclamar por la traída de estrellas extranjeras para los roles protagónicos de futuras telenovelas chilenas, pero Sergio Riesemberg, el director de televisión de Canal Siete, tiene el 50% de razón porque si quiere hacer telenovelas de exportación debe utilizar algún gancho publicitario; ya que esto va a significar la posibilidad de vender fuera. El hacer co-producciones abre una brecha".

Si embargo, volvió a ser negativo cuando se le preguntó acerca de la incusión de Antonio Vodanovic: "Me abstengo de dar una opinión... aunque podría resultar peligroso para él".

RAÚL MATAS

El animador del "Vamos a Ver" manifestó: "Yo posiblemente aceptaría pues he actuado en tantos radioteatros... Ahora, en el caso de Antonio Vodanovic, me parece excelente y aplaudí su iniciativa y ojalá que tenga un éxito rotundo. Hay que recordar que Ronald Reagan comenzó siendo actor y que muchos hombres

famosos han desempeñado diversas actividades con éxito, hay quienes sin multicatéticos, pienso que Antonio puede llegar a ser un gran actor de telenovelas".

"Para que los programas tengan resonancia internacional la única manera es haciendo co-producciones. Los cine latinoamericanos solo empatizan a venderse gracias a ellas", expuso.

Finalmente expresó: "En cuanto al personaje, depende de lo que el realizador me ofrezca, yo lo estudiaría si acepto o no".

MARIA GRACIELA GOMEZ

La ex animadora del Festival de Viña del Mar opinó: "Yo aceptaría un papel en alguna telenovela, eso si que seguramente que seré en algo que me sienta realmente cómoda".

Sin embargo, se mostró de acuerdo con las quejas de los actores nacionales: "Comparto la opinión de Sidney en estos momentos de defender su fuente de trabajo, ya que en Chile hay muy buenos actores y actrices. Es bueno que se defienda a nuestros artistas. A mí como animadora me encantaría mucho hacer otras cosas fuera de Chile. Se me ofreció hacer telenovela en Venezuela, pero se me advirtió que me iba a enfrentar a una serie de problemas allá".

"Ahora, que alguna vez se traga una estrella como artista invitada, es aceptable por la posibilidad de mostrar nuestras telenovelas afuera", finalizó.

GABRIELA VELASCO

"Estas son peleas un poquito queñas porque es positivo que traigan estrellas de afuera para poder exportar y mostrar nuestros telenovelas. Al hacer co-producciones resulta más fácil exportarlas", señaló la animadora del "Cumpleaños Feliz".

Ante la alternativa de participar como actriz en alguna telenovela dijo: "No sé. Tendría que pensar. No sé por qué el hecho que Antonio Vodanovic haga un personaje, pueda molestar. Depende de sus condiciones. Nadie tiene el monopolio de lo que puede o no se puede hacer. Por ejemplo, Rafaella Carrá es actriz cantante, animadora y show-woman y ninguna cosa se contrapone a otra".



Gabriela Velasco: "Tendría que pensar..."

Su telenovela de hoy: "Andrea Celeste"

□ Capítulo: "Mensaje al corazón" (Novelización de Elba Gatica)

La cena en casa de los Arozamena, aquella noche, fue muy especial. El padre Daniel participó de ella y Celeste fue invitada su vez a sentarse en la mesa junto a la familia para festejar con real entusiasmo el buen logro de Liliana. Era la triunfadora de una jornada tan difícil en materia de Estudios. Todos y cada uno estaban orgullosos de ella.

En cambio, la soledad y la apatía acompañaban a Laura. Eugenio intentó indagar en el Colegio y la hermana Socorro reafirmó sus dudas. ALGO, le estaba sucediendo a la muchacha. Apenas probaba bocado y solía quedarse con la mirada perdida en la lejanía. Aquel desgano decidió a Eugenio para incitarla a visitar a un médico. Era necesario tomar medidas respecto a su salud. Y ella, obediente, sumisa aceptó la sugerencia.

Más tarde, cuando todos descansaban de la alegría de aquel día tan sensacional, Eduardo también tomó una resolución. Escribió una carta breve, pero en la que iba reflejada su ansia y angustia por Laura. Era una misiva respetuosa, digna, pero también esperanzada.

La que también escribió una carta aquella noche, fue Irma. En ella hablaba extensamente con su querida amiga Celeste. Le hablaba de cuánto la extrañaba, también a la familia y cuánto recordaba mil anécdotas acaecidas junto a ella. Pobre Irma: verdadera víctima de su químico amor por Emilio. Y desgraciadamente su infarto no terminaba. Elena dispuso un viaje a São Paulo, para entregar "personalmente" aquella fotografía del truco y dejar en claro "sus de-rechos" como novia del joven Emilio Arozamena.

Pero el día aún no terminaba. Celeste estaba quedándose dormida cuando escuchó la voz de su Angel de la Guarda. La llamó insistente y en un tono casi severo. Ella le saludó alegremente, pero debió cambiar su expresión al oírlo decir:

— Celeste. Estoy bastante molesto contigo. No has buscado el momento ni la oportunidad para decir a don Eduardo la verdad acerca de esa carta que enviaste a Emilio en São Paulo. ¿Por qué no se lo has dicho? La niña se disculpó con evasivas por lo que el Angel agregó sin dejar su tono grave: De buenas intenciones está pavimentando el camino al infierno, Celeste. Has mentido, has engañado a muchos; debes enmendar lo que hiciste.

— Laura, esta carta es para Ud. La trajo un mensajero hace algunos minutos. La buena mujer vio palidecer a Laura. Vio su emoción intensa y decidió dejarla a solas. La carta temblaba en las manos de la muchacha. Tras largos segundos, se decidió a abrirla por fin y leyó:

— Laura querida: he decidido escribirte y hacerte ver el error que piensas cometer al casarte con Eugenio. Sé que eres leal a él y a todo lo justo y noble, pero no puedes olvidar lo maravilloso que hubo entre nosotros. Sé que no debo verte, pero NECESITO HABLARTE. Necesito verte y...".

(continuará)

"La Gioconda" en TV Nacional

Televisión Nacional programó para este sábado, a las 21.30 horas, una versión realizada en el Teatro de la Ópera de San Francisco, de la obra de Amilcare Ponchielli, "La Gioconda" (estrenada en Milán el 8 de abril de 1876). Esta trágica historia, en cuatro actos, es protagonizada por Luciano Pavarotti, considerado uno de los tenores más grandes del mundo, en el rol de Enzo Grimaldo, la máxima estrella del Metropolitan; Renata Scotti, como la cantante callejera la Gioconda, y Stefania Toczy Toscyska, como Laura Adorno.

El aspecto más interesante de esta puesta en TV es la labor realizada por el director de TV, Kirk Browning; este profesional revela en su trabajo ge-

neral, y en los resultados que obtiene del equipo de camarógrafos, situados en puntos de verdad estratégicos, un conocimiento musical, lírico y profundo de la obra, en todos sus detalles. No sólo de la ópera en sus líneas generales, sino en la producción realizada con una "Regie" creativa, seria y sin audacias desvirtuantes.

La versión televisiva muestra bien la historia, destaca todos los elementos que integran una producción de ópera fastuosa, con un vestuario de real buen gusto y, al mismo tiempo, consigue un lenguaje y estilo narrativos, directos, con un juego elocuente de "Clas-Ups" para rubricar los instantes dramáticos claves de la obra.

Once con Coco Legrand

□ La sección Espectáculos de LA NACION te invita a tomar once y depurar gratos momentos de amistad con el popular humorista Coco Legrand el viernes 7 de noviembre, a las 17.00 horas. Recorta y trae este cupón hasta nuestras oficinas, ubicadas en Agustinas 1269, Primer piso. Allí habrá un buzón especial para este fin. También puedes enviarlos por correo. ¡Buena suerte y ojalá seas uno de los 20 lectores favorecidos! Esperamos tus cupones y estás atento al sorteo

NOMBRE:

DIRECCION:

TELEFONO:

Nº CARNET:



CONATE S.A.

LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS

ALFIL



ASTOR



WINDSOR



Multicine Vitacura

sala VERDE



sala LILA

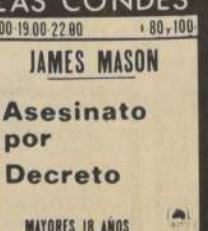


MARTES Y MIERCOLES - Descuento

DUCAL



LAS CONDES



cine LIDO



'EL TESTIGO'

¿Cuánto sabrá ese extraño testigo?
Vio? Presenció? DESCUBRALO....

PRONTO
18 años

ALBERTO SORDI
PHILIPPE NOIRET

La Nación

Espectáculos

16C

Santiago, Chile
Noviembre, Miércoles 5-1967

"Intriga en alta mar" reemplaza a Sandokan

El suspenso y la emoción reinarán a partir de este domingo en "Los Grandes Eventos", de Canal 13. La obra "Intriga en alta mar", de Ernest Lehman, uno de los seguidores preferidos de Alfred Hitchcock, reemplazará a Sandokan, que ya finalizó.

El nuevo "best seller" fue un suceso en el mundo occidental. La novela vendió cerca de 700 mil ejemplares y fue aplaudida por literatos, críticos y cineastas, especialmente por su trama y desarrollo. El éxito de la novela impulsó al director norteamericano Douglas Heyes, quien se motivó con la idea de llevarla a la pantalla.

Siete meses duraron los trabajos de producción para llegar al momento de la filmación. Era necesario reunir un selecto grupo de estrellas que con su presencia no sólo garantizaran el éxito de la trama, sino también que tuvieran carisma para interpretar los diversos personajes de la obra. La productora Aaron Spelling recorrió los

principales estudios cinematográficos de Estados Unidos para contar con la actuación de los más grandes del cine y la televisión.

□ Telly Savalas — "Kojak" — realiza un siniestro personaje en la serie de suspenso que Canal 13 presenta desde el próximo domingo

ros nombres que concretaron su actuación en "Intriga en alta mar".

SU ARGUMENTO

La serie de suspenso y emoción se desarrolla a bordo de un lujo transatlántico — "El Festival" — que realiza un viaje entre Nueva York y París, llevando a bordo tres mil pasajeros. Entre ellos se encuentra el Padre Dunleavy, (Telly Savalas) el líder espiritual de la iglesia del Sendero Cómico. Lo acompañan una cantidad indeterminada de seguidores, entre los que se cuenta la fiel señora Washash (Shelly Winters).



RICHARD JORDAN es uno de los protagonistas de este best seller. El encarna al feliéres que debe cobrar los 70 millones de dólares para liberar así a los pasajeros y entregar la nave sin deterioros.

Si bien el Padre Dunleavy es conocido por todos sus feligreses, su presencia en el transatlántico es anónima, pues viaja como cualquier pasajero corriente. La intención del grupo es secuestrar el bote para pedir un fabuloso rescate por él y sus pasajeros.

El primer paso que señala el plan, es que el capitán Girod (Louis Jordan) sea notificado de que en su barco viajan los miembros del culto, quienes exigen la suma de 70 millones de dólares para no hacer detonar los explosivos colocados en los lugares estratégicos de la nave. La otra parte señala que el contacto con Dechambre (Donald Pleasance) y Sauvage (James Coco), ejecutivos de la Empresa Naviera, lo debe realizar en París. Julian (Richard Jordan), un agente de la secta que se encuentra ligado sentimentalmente con una mujer que percibe la inmensa fortuna que podría caer en sus manos.

Mientras tanto, en el barco, los pasajeros no saben el peligro que pende sobre ellos. La única persona enterada, aparte del capitán y sus subalternos directos, es Harold Columbine (Chad Everett), un conocido escritor a quien el Padre Dunleavy da a conocer sus intenciones a fin de que las escriba para la historia.

ALGO SOBRE EL AUTOR

Ernest Lehman es muy conocido por ser guionista de películas como "Amor sin barreras", "La Novicia Rebelde", "Ana y el Rey de Siam" y "¿Quién le teme a Virginia Wolf?".

Su primera experiencia como escritor fue la novela "El secuestro del Transatlántico", obra que rápidamente se convirtió en best seller, siendo traducida a varios idiomas, para luego pasar a las pantallas de televisión con el título de "Intriga en alta mar".

Su currículum señala una brillante carrera cinematográfica junto al desaparecido Alfred Hitchcock, con quien aprendió la magia del misterio y la pasión que significa adentrarse por los pasadizos de la curiosidad humana.



TELLY SAVALAS interpreta el rol del Padre Dunleavy en el nuevo best seller "Intriga en Alta Mar", que Canal 13 comienza a transmitir en su espacio "Los Grandes Eventos".



DENNIS DINSTER es el joven Billy, un radioaficionado que viaja a bordo del barco roto por una extraña comunidad religiosa.

teleprogramas

• Programación blanco y negro

CANAL 5

- 17.31 AVENTURAS DE CHAN. "NO TODO EL CARNAVAL ES MONO, TAMBIEN ES ROBO".
- 17.55 DEFENSORES INTERPLANETARIOS. HOY: "LOS PIRATAS".
- 18.15 "ARCHIVO POP". Musical. Con Sergio Pirincho Cárcamo nos presenta hoy a "TINA CHARLES". "Balla pequeña Balla". Cultura Joven con Roberto Nicolini-Earth Wind And Fire. "Maravillosa tierra del Bougie". Historia de la Música Pop "The Rolling Stones". Informan los correspondientes juveniles. Peter Frampton.
- 18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
- 19.40 CRÓNICA 5
- 20.00 DEPORTEVISION. Comentarios y entrevistas del principal partido de la fecha.
- 20.25 PANORAMA. HOY: "MANHATTAN BEACH".
- 21.00 LOS TROTAMUNDOS. Aventuras de Bob y Pierre.
- 21.25 LA OBRA DE LA SEMANA HOY: "SABIA LO QUE QUERÍA".
- 22.20 PINTORES DEL PRADO. Hoy: "RUBENS".
- 22.30 SUEGRAS. Comedia. "Te diría que te amo".
- 23.15 CRÓNICA 5. Noticario.
- 23.35 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

15.05 AMOR PROHIBIDO

Teléserie mexicana

16.15 LA HECHIZADA

Comedia

17.00 LOS DUKES DE HAZZARD

Drama

17.50 TARDES DE CINE

"INFIERNO EN ALTA MAR"

Con Cliff Robertson y Gia Scala. Un submarino norteamericano es capturado cuando espiaba a los japoneses, pero logra su objetivo.

20.00 LA CHICHARRA

Humor

20.25 MUY BUENAS NOCHES...

A DESCANSAR

20.30 SESENTA MINUTOS

Noticias

21.25 TV TIEMPO

Con Ruth Kupfer

21.30 CONTRAESPIONAJE

Sloane, agente número uno de la organización de contraespionaje UNIT de los Estados Unidos, en otra apasionante aventura. Con Robert Conrad en el rol estelar, junio a J-Tu Cumby, Maggie Cooper y Cliver Revill.

22.30 SUCESES

Programa periodístico

23.00 EL JEFE EISCHIED

Joe Don Baker, Lou Gossett Jr y Patrick O'Neal protagonizan esta serie, con los problemas que debe enfrentar la policía de los EE.UU.

23.30 BOCHINCHEROS

Programa infantil

24.00 EDICIÓN DOS

Rodolfo Herrera presenta la síntesis informativa del día

13.30 MODAS

Con Verónica Cheyre

13.35 SEPTIMO ARTE EN COLORES

Hoy: REGRESO A LA TIERRA

Biografía (drama). Cliff Robertson, Ralph Bellamy, Shirley Knight, Stefanie Powers y la dirección de Jud Taylor. La vida de Edwin "BUZZ ALDRIN". El segundo ser humano que pisó la Luna, en el año 1969. La vida de un hombre que cumple una de las mayores hazañas de la humanidad y que no soporta verse relegado a tareas secundarias tras haber llegado a la Luna. Todo desemboca en una especie de neurosis. Fracaso matrimonial, ¿Qué es de él ahora?

15.05 EL SANTO

Hoy: "EL MONSTRUO DEL LAGO"

Roger Moore, aventuras. En Scotland Londres, en la ribera de un lago, el Santo escucha el grito de una chica que vio las pisadas de un monstruo marino.

16.00 BOCHINCHEROS

Programa infantil

16.15 ESCUADRÓN DIABOLICO

Programa infantil

16.50 BOCHINCHEROS

Programa infantil

17.20 ULTRAMAN

Ciencia ficción

17.55 BOCHINCHEROS

Programa infantil

18.20 ULTRASEVEN

Ciencia ficción

18.55 BOCHINCHEROS

Programa infantil

19.00 MUSICA LIBRE 80

Conducen: Arceli y Coto.

19.40 ISAURA

La trama se desarrolla en torno a la vida de "Isaura", una esclava blanca que desconoce su paternidad.

20.25 TELEONCE NOTICIAS

21.15 LA NOTICIA CLAVE

21.20 BOXEO DE GALA

23.15 NOTICIAS

23.45 CUANTO VALE EL SHOW?

Con la conducción de Ricardo Calderón.

00.35 CARTA DE AJUSTE

11.30 BOCHINCHEROS

Programa infantil

12.15 CUANTO VALE EL SHOW?

Con la conducción de Ricardo Carderón.

13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE



Nicol Williams y Ian Holm son los protagonistas de "El Bombardeo Evans".

CANAL 13

10.00 FESTIVAL COMICO

Con Laugh of Beai, Los tres chiflados, Ruff and Reddy y Charles Chaplin.

11.00 LA GRAN ESFERA AZUL

Hoy: Brasil, Nueva Orleans y Gales.

11.30 DIBUJOS ANIMADOS

11.50 SACAPUNTA. Programa infantil.

12.30 CARRUSEL

Con la animación de Juan La Rivera.

13.00 MUSICA LIBRE 80

Conducen: Arceli y Coto.

14.00 ISAURA

La trama se desarrolla en torno a la vida de "Isaura", una esclava blanca que desconoce su paternidad.

14.30 ANDREA CELESTE

Teleserie argentina.

15.30 PECADO CAPITAL

Teleserie brasileña.

16.15 CINE EN SU CASA

La primera vendedora ambulante.

18.00 SACAPUNTA

Programa infantil.

18.45 BATMAN

Aventuras con Adams West y Bur Ward.

19.10 ESTUDIO 26

Programa misceláneo.

20.25 LOS TELEVICENTES

Invitan a los niños a dormir.

20.30 TELETELÉSCOPICO

Noticias. Informe del tiempo con Gina Zuanic.

CANAL 5

Concepción

- 12.56 CARRUSEL. Con la animación de Juan La Rivera.
- 14.00 ANDREA CELESTE. Teleserie argentina.
- 15.21 PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
- 16.14 CINE EN SU CASA. Programa infantil con la animación de Armando Navarrete.
- 18.18 LIPPY LION - WALLIE GATOR. TOUCHE TOUCHE. Dibujos animados.
- 18.43 BATMAN
- 19.10 ESTUDIO 26. Programa misceláneo con la animación de Sergio Silva y Juan Miranda.
- 20.18 LOS TELEVICENTES. Invitan a los peques a dormir.
- 20.30 TELEVINCINO. Programa formativo regional, nacional e internacional con noticias directo vía satélite.
- 21.27 TELEVINCINO
- 21.30 TELETIEMPO REGIONAL
- 21.44 APLAUSO. Programa musical con la animación de César Antonio Santillán.
- 24.00 EL F.B.I. EN ACCIÓN. Programa policial.

LE INSINUAMOS

EL BOMBARDEO EVANS. A las 23.00 horas en Canal 13, una película de acción y suspense dirigida por Jack Gold y protagonizada por Nicol Williams, Ian Holm y David Warner. La trama se desarrolla en torno a un disciplinado soldado que ambiciona ser ascendido de grado y que ve derrumbarse sus sueños cuando una misión de ronda nocturna, uno de sus compañeros pone en jaque sus tareas.

S.E. REITERO SU FE EN LA JUVENTUD

• Mensaje del Primer Mandatario al celebrarse el 7º Aniversario de la Secretaría Nacional de la Juventud

"El Gobierno de Chile tiene en su juventud un pilar fundamental, por su patriotismo, su generosidad, su entrega, su abnegación, su espíritu de participación y su capacidad creadora que la hacen merecedora de todo nuestro apoyo y nuestra confianza".

AUGUSTO PINOCHET UGARTE

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, reiteró su plena confianza en los jóvenes chilenos y su preocupación personal por asegurales un porvenir mejor que el que conocieron sus padres, al dirigirles un mensaje con motivo de la

TEXTO DEL MENSAJE

En su saludo a la juventud, el Jefe del Estado dijo textualmente:

"Queridos jóvenes: Nos encontramos celebrando un nuevo aniversario de la creación de la Secretaría Nacional de la Juventud.

La creación de este organismo fue una de las primeras iniciativas que impulsara el Gobierno para

celebración del 7º Aniversario de la Secretaría Nacional de la Juventud.

El saludo del General Pinochet fue leído en la ceremonia efectuada en el edificio Diego Portales por el Ministro Secretario General de Gobierno, General Sergio Badiola.

canalizar y robustecer la estrecha comunicación entre el Presidente de la República y la juventud.

Desde el inicio mismo

del Gobierno nos hemos sentido muy cerca de los jóvenes y de sus inquietudes, de lo cual es testimonio fehaciente innumerables iniciativas concretadas en beneficio de la juventud chilena.

PILAR DE CHILE

El Gobierno de Chile tiene en su juventud un pilar fundamental, por su patriotismo, su generosidad, su entrega, su abnegación, su espíritu de participación y su capacidad creadora que la hacen merecedora de todo nuestro apoyo y nuestra confianza.

La presencia juvenil en ministerios, municipios y universidades así lo demuestra y reafirma a la vez, el surgimiento de un nuevo estilo de servicio público, cuya motivación brota de nobles ideales patrióticos y morales, apartándose de las ambiciones personales y políticas que tanto daño hicieron en el pasado.

El nuevo orden institucional aprobado por el pueblo de Chile, exige el

DEMOCRACIA PARA LA JUVENTUD

Chile avanza hoy —con este mismo espíritu juvenil— hacia la materialización de una nueva democracia, en la cual los jóvenes de hoy puedan tener mañana una justa herencia a sus esfuerzos del presente.

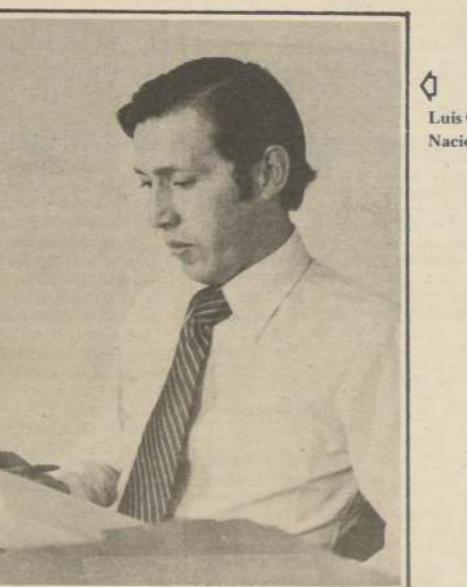
La aprobación, abrumadoramente mayoritaria que la ciudadanía ha dado a la nueva Constitución Política de Chile y sus disposiciones transitorias, en el reciente plebiscito del 11 de Septiembre, constituyen una muestra cabal de que

avanzar —en seguridad y progreso— hacia un nuevo orden institucional, más libre y más justo.

SIN DESFALCIMIENTOS

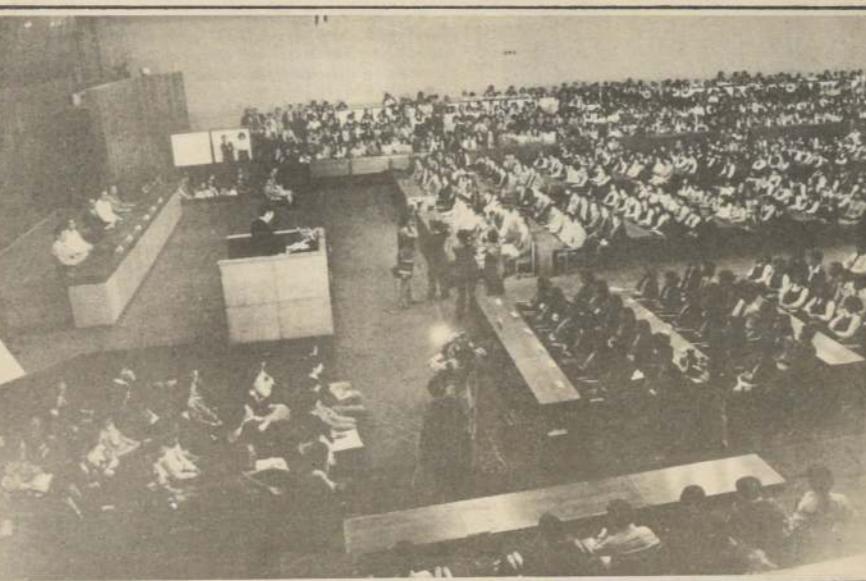
La movilización ciudadana en torno a la nueva Constitución, que comenzará a regir a partir del 11 de marzo próximo, compromete la gratitud del Presidente de la República y obliga a seguir —y no desfallecer— en el camino trazado el 11 de Septiembre de 1973, ejerciendo para ello, todo el rigor para todos los ciudadanos de los beneficios de un sistema económico, eficiente, justo y capaz de otorgar bienestar a las grandes mayorías nacionales.

El nuevo orden institucional aprobado por el pueblo de Chile, exige el



Luis Cordero, Secretario Nacional de la Juventud.

El acto principal del Séptimo Aniversario de la Secretaría Nacional de la Juventud fue centralizado en la sesión solemne celebrada en el edificio Diego Portales, oportunidad en que el dirigente máximo de la organización, Luis Cordero, rindió una detallada cuenta de la labor efectuada, como también de los programas futuros.



APORTE DE LOS JOVENES

esperanza hace que no dejemos de preocuparnos por los diversos y, en muchos casos, nuevos problemas

que afectan a la juventud

de Estado tiene depositada en vosotros.

Esta misma confianza v

tud a la elaboración de un vasto programa de Congresos Juveniles Vecinales y coordinar una serie de en

REAFIRMADA CONFIANZA

En dicha oportunidad el personero destacó lo que se ha hecho en obras materializadas, señalando que la entidad ha respondido

nadie supo aquilar y comprender, debidamente, la importancia que la aprobación de la nueva Constitución tenía para el país y desplegó todos sus esfuerzos en el trabajo por este ideal.

La juventud —mejor que

Albergues de vacaciones para once mil muchachos

Otra de las actividades que la Secretaría Nacional de la Juventud, tiene el orgullo de hacer resaltar —expuso en su intervención el dirigente máximo de esta entidad, Luis Cordero— es la que tiene relación con las proyecciones de los Congresos Vecinales Juveniles, que tendrán directa injerencia en la creación del Registro Nacional de Organizadores Juveniles. —Su objetivo será "mantener un catastro de estas entidades y a través de ellas captar las necesidades y aspiraciones de la gente joven. En esta operación han participado casi siete mil muchachos hasta ahora y las inquietudes han sido recogidas a lo largo de todo el país".

ESTIMULANTES INICIATIVAS

Extiéndose en sus planteamientos, Cordero añadió que "sin perjuicio de lo anterior, ya se encuentran en su etapa final de corrección, algunas iniciativas particularmente importantes como es el proyecto del Campeonato Juvenil de Foot-ball "Copa Presidente de la República", que se realizará el próximo año en todo el país. Su principal objetivo es estimular a los miles de deportistas aficionados, que teniendo grandes condiciones, se pierden en el anonimato por falta de oportunidades. En el campo cultural, está en estudio una Olimpiada Nacional, que se extenderá a todo el país, dando así oportunidad a los jóvenes para que tengan acceso a todas las ma-

festaciones artísticas, a través de concursos pictóricos y literarios, festivales musicales, de teatro, exposiciones y conciertos itinerantes. Para ello ya se cuenta con el respaldo de la gran mayoría de la juventud chilena.

ALBERGUES JUVENILES

Estas nuevas iniciativas que propicia la Secretaría Nacional de la Juventud, se complementarán a su vez, con los principales programas que ha impulsado en los últimos años. Es así como para este verano el sistema de Albergues Juveniles ha ampliado su capacidad en términos de que puede ofrecer en la actualidad atención para más de 11.000 jóvenes. —Asimismo, se están haciendo los estudios con el Servicio de Capacitación y Empleo, para la renovación de un convenio que permita ampliar el beneficio de las becas otorgadas este año y que financien el estudio de una profesión u oficio técnico a jóvenes que una vez terminada la enseñanza media no ingresan a la universidad ni tienen recursos para costear estudios técnicos particulares. En la actualidad, ya hay casi 2.000 jóvenes becados por este sistema, cifra que se espera ir superando año tras año, como son nuestros propósitos y los del Gobierno que rige los destinos del país, dijo, finalmente, el dirigente máximo de la Secretaría Nacional de la Juventud, Luis Cordero.



El sistema de albergues juveniles para el presente año será ampliado para ofrecer una atención que favorecerá a más de 11.000 muchachos con el mínimo de gastos personales.

cuentos con organizaciones estudiantiles, todo esto, con el objeto de tener un acabado y real conoci-

miento de las actuales necesidades e inquietudes de la juventud.

LIBERTAD, JUSTICIA Y PROGRESO

Es por ello que el Gobierno ha manifestado un profundo interés en conocer las conclusiones que se han obtenido en estos Congresos Juveniles Vecinales y los antecedentes que se han recogido a través de los diferentes contactos y reuniones que ha tenido la Secretaría Nacional de la Juventud con los estudiantes secundarios y demás organismos juveniles, para contribuir personalmente al desarrollo de nuevas políticas que fomenten la unidad y el desarrollo de la juventud, acrecentando la incorpora-

ción de más jóvenes a la realización del proceso de institucionalización en que nos encontramos, en la cual la Libertad, la Seguridad, la Justicia y el Progreso han de ser valores prioritarios por los cuales debemos luchar.

mejor desenvolvimiento en el medio social.

1º) AREA DE EDUCACION
—Reforzamiento escolar
—Diario Mural
—Biblioteca

—Contenidos educativos a través de todas las actividades del Club.

(Pasa a la Pág. 10)

De conformidad a los principios señalados, las actividades de la Secretaría Nacional de la Juventud, se canalizarán a través de trabajo, a objeto de racionalizar los recursos y coordinar convenientemente la acción. Para tal efecto se han considerado las siguientes áreas:

a) La satisfacción de necesidades físicas, intelectuales, emocionales y espirituales del joven.
Los trabajos comunitarios que ejecutan en forma permanente en todos los puntos del país, constituyen una cabal muestra de lo que los muchachos pueden lograr bajo la capacitación y dirección de la Secretaría Nacional de la Juventud.



La Secretaría Nacional de la Juventud, dado su carácter de Organismo Oficial de Gobierno encargado de los asuntos de la juventud, es y se hace partícipe de toda la política integral dentro de la cual se desarrolla la acción del Gobierno, y por cierto que suscribe plena y cabalmente en todos sus términos la Declaración de los Principios del Gobierno de Chile.

Cumpliendo uno de sus objetivos básicos que dice: "Conocer y solucionar, o procurar la solución de los problemas que afectan a la juventud del país, al mismo tiempo que canalizar sus inquietudes e intereses cooperando a su justa satisfacción", se inicia ahora una nueva tarea: La formación de Clubes de Menores y Centros Juveniles. La citada tarea se iniciará con la creación de un club en la Comuna de Santiago que tendrá el carácter de Plan Piloto.

del Instituto Literario de Talca; autor del "Catecismo de la Religión Cristiana" y "Catón Cristiano Político" que repartiera gratuitamente a las escuelas primarias del país.

1920

9 de noviembre: Muere Alberto Blest Gana diplomático y novelista chileno, autor de "Martín Rivas"; "Durante la Reconquista"; "El Ideal de un Calavera"; "El Loco Ester", "Los Transplantados" y otras obras.

1942

9 de noviembre: Se crea el Premio Nacional de Literatura por Ley N° 7.368 para ser conferido a los escritores por su vida entregada al ejercicio de las letras. El primero en recibirlo fue Augusto D'Halmar.

1908

10 de noviembre: Créase la Biblioteca de Escritores de Chile, obra de don Pedro Montt, primer paso dado en pro de la divulgación del libro chileno.

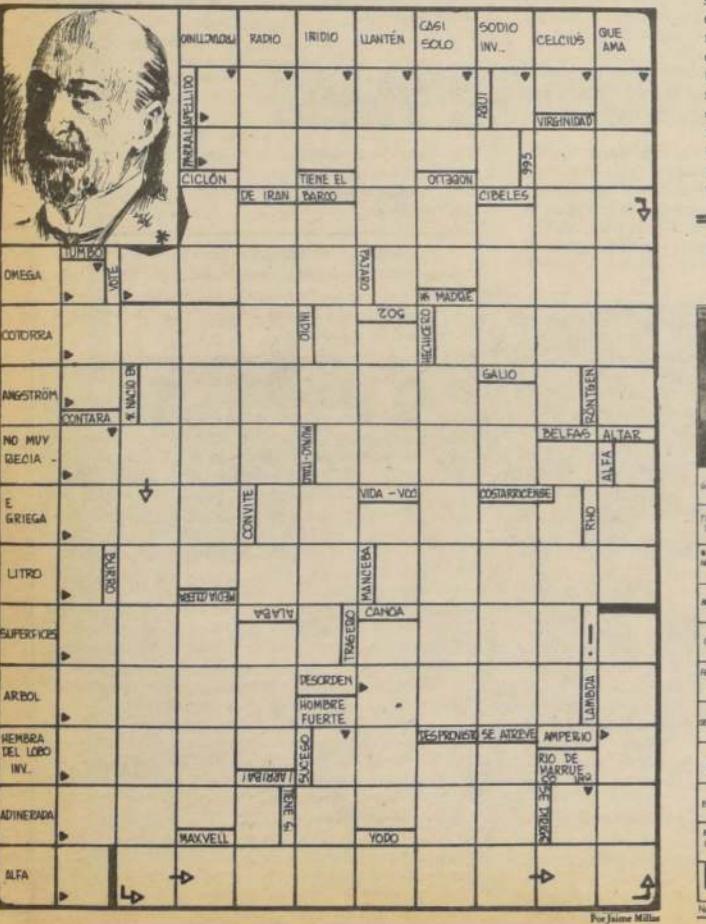
1955

10 de noviembre: Fallece el escritor chileno Mariano Latorre, decano de la Facultad de Filosofía y autor de novelas costumbristas, tales como "Cuentos del Maule"; "Cuna de Cóndores"; "Zurzulita"; "Viento de Mallines" y otros.

1907

11 de noviembre: El Consejo de Estado aprueba el Proyecto de Ley que señala a las escuelas particulares una subvención de 20.000 pesos anuales por alumno.

P.A.A. Gramma N° 18



Operativos sociales del Ejército

• Favorecen a millón y medio de personas



A un millón y medio de personas favorecieron los operativos sociales desarrollados por el Ejército entre julio y septiembre de este año, acción orientada principalmente hacia los sectores de más escasos recursos y que se extendió a lo largo del país.

Entre las principales iniciativas se cuentan con asistencia médica, atención de Registro Civil e Identificación, transporte de personas, construcción de calles, desagües, nivelación de terrenos, donaciones de medicamentos y asistencia social en general.

En esta forma, el Ejército está dando cumplimiento a las instrucciones del Presidente Pinochet en orden a utilizar todos los medios con que cuenten las distintas unidades para ir en ayuda de la comunidad.

Crearán centros...

(De las páginas centrales)

2º AREA DE DEPORTE Y RECREACION

- Práctica de Deportes
- Salidas a Centros de recreación.
- Juegos de Salón.

3º AREA SOCIOCULTURAL

- Grupo de Teatro
- Mantención y reparación de servicios básicos (agua, luz y gas).

— Grupo Folklórico

- Grupo Pinturas.

— Conexión con organizaciones comunitarias juveniles.

4º AREA DE CAPACITACION

- Área artesanal

5º Ofrecer oportunidades de sana recreación y esparcimiento.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

Dentro de los objetivos auténticamente específicos, la Secretaría Nacional de la Juventud, contempla:

1º Contribuir a una mejor integración del joven al sistema de enseñanza formal.

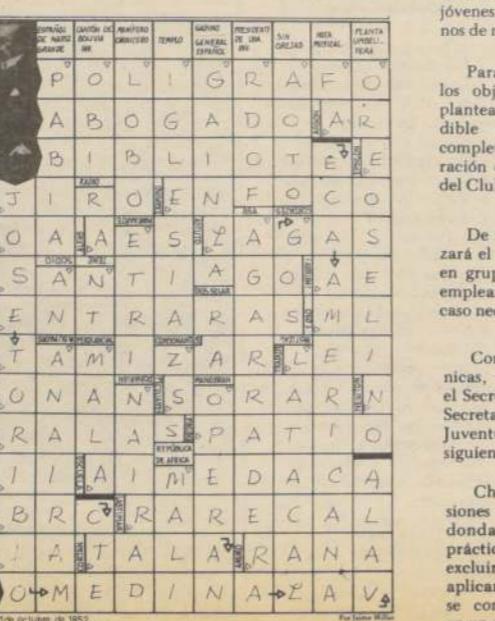
2º Ofrecer posibilidades de capacitación laboral y de desarrollo de actividades a desarrollar.

Todas las actividades ya mencionadas serán desarrolladas con la dotación de personal del Club Juvenil, para lo cual deberán contar con los conocimientos adecuados. Asimismo, se requiere preparación y correcta aplicación de técnicas de grupos a fin de obtener una dinámica que permita incentivar a los jóvenes.

3º Favorecer el aprendizaje e internalización de valores y normas de conducta positivas que tiendan a una socialización adecuada.

4º Incentivar el desarrollo de intereses y habilidades deportivas artísticas y culturales.

Resultados del P.A.A. Gramma anterior



PARTICIPANTES

El Centro atenderá escolares de ambos sexos, cuyas edades fluctúan entre 14 y 18 años y que posean un nivel intelectual y salud física compatibles con la vida en grupo y las actividades a desarrollar.

No se contemplarán requisitos de ingreso referidos a la situación socioeconómica de los jóvenes, sin embargo, para ser beneficiarios de la alimentación se deberá acreditar un bajo nivel de ingreso familiar.

Los menores deben provenir de sectores geográficos adyacentes al Centro.

Su capacidad de atención máxima será de 120 jóvenes, divididos en turnos de mañana y tarde.

Para la consecución de los objetivos específicos planteados, es imprescindible contar con una completa entrega y colaboración de todo el personal del Club Juvenil.

De preferencia se utilizará el método de trabajo en grupo, sin perjuicio de emplear otros métodos en caso necesario.

Con respecto a las técnicas, explicó finalmente, el Secretario General de la Secretaría Nacional de la Juventud, se emplearán las siguientes:

Charlas, Foros, Discusiones grupales, Mesa redonda, Demostraciones prácticas. Esto no significa excluir la posibilidad de aplicar otras técnicas que se consideren apropiadas en un momento dado.

CLASE 31

A.— COMPRENSION DE LECTURAS

I El lenguaje simbólico

El pensamiento analógico o indirecto, cuyo rico patrón mental es reconocido hoy tanto por los hermeneutas como por el estructuralismo científica, se vale de un lenguaje expresivo que le es inherente y necesario y que registra a su vez una amplia gama de recursos. Este lenguaje es el del simbolo, y resulta prácticamente imposible concebir fuera de él al pensamiento analógico, ya que toda tentativa de explicar al simbolo conduce a la creación de otro simbolo o sistema de simbolos.

El simbolo proviene de voces griegas que implican las ideas de simultaneidad y dinamismo. Nos anuncia la conjunción semántica que se da en un solo significante. Parece un tanto limitativo admitir que el simbolo es un intento de definición de toda realidad abstracta, sentimiento o idea, invisible a los sentidos, bajo la forma de imágenes u objetos. Por otra parte, se hace necesario reconocer, bajo el común denominador simbólico, una gradación de signos de distinto valor y alcance, que va desde el emblema y la alegoria hasta el simbolo propiamente dicho, y que comprende también los relatos miticos que se vinculan con paráboles y apólogos.

La alegoria y el emblema carecen de la proyección filosófica-religiosa del simbolo. La alegoria asocia una realidad ideal o espiritual con una representación sensible razonablemente elegida, así como el emblema tipifica atributos o instrumentos que forman parte de una representación alegórica compleja. Tanto la alegoria como el emblema, no obstante, se enriquecen cuando su plano de referencias es el plano simbólico.

Hay otros términos que remiten también a una relación entre dos relatos: la señal, el indicio y el icono.

La señal y el indicio son recursos significativos que remiten a un todo no expresado por ellos. La señal posee calidad subjetiva, es decir, busca apoyo en la subjetividad de un espectador o lector, en quien desperta o evoca el todo por una relación personal, el indicio remite a ese mismo todo pero en forma más objetiva. El icono, en tanto, es imagen o representación visual de una realidad, cuando ésta, teniendo un nivel sensible o no, es intrínsecamente no representable, las imágenes iconográficas alcanzan el nivel de simbolos visuales, equiparables al de los simbolos verbales.

El simbolo no es la representación de un objeto, sino el modo de manifestarse de una realidad compleja que asocia varios niveles de significado. No tiene, como signo, a representar una cosa, sino a convocar una pluralidad semántica.

CUESTIONARIO

1.— En esta lectura se afirma que entre simbolo y mito:

- a) hay diferencias por el momento histórico de su aparición
- b) existe sólo diferencia de nombres
- c) hay estrecha relación
- d) hay diferencias de finalidad
- e) se producen diferencias ocasionales

2.— En esta lectura se sostiene que el simbolo:

- a) necesita siempre una clave interpretativa
- b) se capta siempre de inmediato por vía intuitiva
- c) sólo en ocasiones se capta íntegramente por vía intuitiva
- d) deriva sus claves interpretativas del mito
- e) según Levi-Strauss, sólo puede comprenderse después de un análisis sistemático

3.— Del texto se infiere que la comprensión integral de un mito:

- a) la logran los especialistas en el manejo de la lógica
- b) pareciera no ser científicamente posible aún
- c) llevaría a contradicciones en la concepción de la estructura íntima de la realidad
- d) equivale a determinar el significado único que el mito posee
- e) puede lograrse gracias a lecturas diacrónicas

4.— De esta lectura se deduce que la imaginación simbólica:

- a) se equipara por extensión a la constitución misma de la materia.
- b) transmite a lo real su dinamismo y complejidad
- c) es la suma de las actividades del espíritu
- d) contribuye al conocimiento de lo real
- e) es un saber dialéctico

5.— ¿Cuál de los siguientes títulos pondría Ud. a esta lectura?

- a) El sintagma mítico y las relaciones semánticas?
- b) Símbolos y mitos: características y relaciones
- c) El simbolo y la estructura de lo real
- d) La esencia mítica de lo real
- e) Teoría mítica de Levi-Strauss

B. TERMINOS EXCLUIDOS

1.— ADOBAR

- a) sazonar
- b) condimentar
- c) preparar
- d) salar
- e) soñar

2.— ATIZAR

- a) avivar
- b) alimentar
- c) prender
- d) azuzar
- e) soñar

III

El mito mantiene íntima relación con el simbolo, casi diríamos que es otra manera de presentarlo. A la con-

juncción sintética la sustituye el despliegue temporal al menos aparente, que nos propone una suma de relaciones semánticas entre distintos elementos.

El simbolo exige una iniciación, una clave interpretativa (cuando no da acceso directo a ella la intuición personal). El mito despliega al menos uno de los significados en forma de relato temporal, en tanto que otro u otros sentidos permanecen inscritos en su estructuración interna, a la que sólo da acceso una lectura no diacrónica. La doble lectura diacrónica y sincrónica familiar a los esoteristas y hermeneutas antiguos y modernos en su relación con textos simbólicos, ha sido objeto de intensa atención a partir de los trabajos de Levi-Strauss, quien descubrió a través de un análisis sistemático la pluralidad de relaciones semánticas propuestas por los sintagmas míticos.

Tanto el simbolo como el mito y otros elementos que integran el amplio aparato de cada código simbólico se caracterizan por su polisemia y a vez por su dinamismo interno. Las mismas imágenes, los mismos elementos, sirven funcionalmente a distintos sentidos dentro de estructuras contextuales también distintas. Según lo apunta Beigbeder las tentativas de sistematización explicativas de esos códigos a base de un principio único, han fracasado, dada la inapresabilidad lógica de su constitución. Gilbert Durand insiste por su parte en el carácter irreducible de las contradicciones que todo sistema simbólico plantea. La imaginación simbólica, afirma, es la actividad dialéctica propia del espíritu. Su dinámica complejidad no hace sino recrear la constitución misma de lo real, y es en este sentido en el que puede afirmarse que proporciona una clave para su conocimiento. La estructura del pensamiento simbólico corresponde para el hermeneuta a la estructura íntima de la realidad, y abre, por lo tanto, su conocimiento profundo.

CUESTIONARIO

1.— En esta lectura se afirma que entre simbolo y mito:

- a) hay diferencias por el momento histórico de su aparición
- b) existe sólo diferencia de nombres
- c) hay estrecha relación
- d) hay diferencias de finalidad
- e) se producen diferencias ocasionales

2.— En esta lectura se sostiene que el simbolo:

- a) necesita siempre una clave interpretativa
- b) se capta siempre de inmediato por vía intuitiva
- c) sólo en ocasiones se capta íntegramente por vía intuitiva
- d) deriva sus claves interpretativas del mito
- e) según Levi-Strauss, sólo puede comprenderse después de un análisis sistemático

3.— Del texto se infiere que la comprensión integral de un mito:

- a) la logran los especialistas en el manejo de la lógica
- b) pareciera no ser científicamente posible aún
- c) llevaría a contradicciones en la concepción de la estructura íntima de la realidad
- d) equivale a determinar el significado único que el mito posee
- e) puede lograrse gracias a lecturas diacrónicas

4.— De esta lectura se deduce que la imaginación simbólica:

- a) se equipara por extensión a la constitución misma de la materia.
- b) transmite a lo real su dinamismo y complejidad
- c) es la suma de las actividades del espíritu
- d) contribuye al conocimiento de lo real
- e) es un saber dialéctico

5.— ¿Cuál de los siguientes títulos pondría Ud. a esta lectura?

- a) El sintagma mítico y las relaciones semánticas?
- b) Símbolos y mitos: características y relaciones
- c) El simbolo y la estructura de lo real
- d) La esencia mítica de lo real
- e) Teoría mítica de Levi-Strauss

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

1.— PROLIFERACION

- a) acritud
- b) rascabilidad
- c) perversidad
- d) abuso
- e) dulzura

2.— DEPRECITO

- a) estupor
- b) autor
- c) ambiente
- d) título
- e) problema

3.— AMPLIFICACION

- a) voluminosa
- b) enviable
- c) trascendente
- d) considerable
- e) deficiente

4.— ENLODAR

- a) embarrar
- b) anhelar
- c) ansiar

CLASE 31
CORRIENTE CONTINUA

Un campo eléctrico produce una fuerza sobre un cuerpo cargado. Ahora ya debemos estar familiarizados por completo con este importante principio de la electricidad. Sabemos lo que sucede con la bolita de madera cargada, de la figura 1, que se encuentra en el campo eléctrico producido por los cuerpos cargados en A y B. Como la bolita tiene una carga negativa, A la repele y B la atrae, por tanto, la bolita se mueve hacia la derecha, en un sentido opuesto al del campo. Si la bolita tuviera una carga positiva se desplazaría hacia la izquierda, en el sentido del campo.

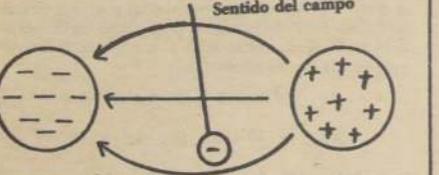


Fig. 1

La carga negativa suspendida se mueve en sentido opuesto al campo entre A y B.

El comportamiento de la bolita es idéntico, si tiene lugar en el espacio vacío, en el aire o en otro gas ordinario. Pero ¿qué sucedería si el material entre A y B fuera sólido? ¿Qué ocurriría si fuera un metal?

El esquema de la figura 2 concuerda, en general, con el de la figura 1. Sin embargo, hay algunas diferencias importantes en los detalles. Por un lado, el material entre A y B ya no es aire, sino un alambre metálico y por otro, la bolita de madera suspendida ha sido reemplazada por electrones libres en el alambre. Puesto que existe una diferencia de potencial entre las dos terminales de la pila, hay también una diferencia de potencial entre A y B. El campo ejerce una fuerza sobre los electrones, obligándolos a moverse.

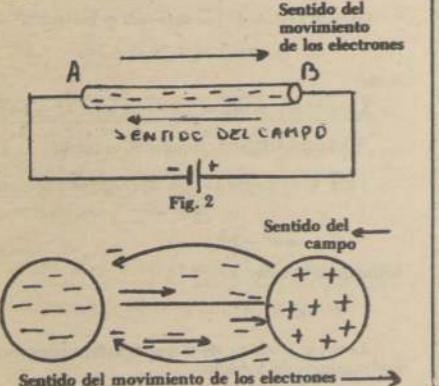


Fig. 2

Una gran diferencia entre los electrones que fluyen en un conductor y los que circulan en el espacio es su velocidad. Aún cuando la diferencia de potencial entre A y B es la misma, como en las figuras 2 y 3, el movimiento de los electrones es mucho más lento a lo largo de un conductor que en el espacio. En un sólido, los electrones se mueven pero recorren una distancia corta antes de chocar con otras partículas del sólido y su movimiento se retarda. Es decir, primero son acelerados por el campo y después frenados por colisiones. Como resultado, la velocidad media de los electrones libres, que se mueven por un conductor, es muy pequeña; esto es lo que se llama arrastre de electrones.

Al ser acelerados los electrones por el campo entre A y B, en la figura 3, adquieren energía cinética. Al chocar con las partículas fijas les ceden energía de movimiento, bajo la forma de calor, lo que explica el efecto de calentamiento de un conductor debido a la corriente eléctrica.

En la figura 3 la diferencia de potencial no se genera por cuerpos aislados con cargas opuestas. Sostener una corriente en el conductor quiere decir mantener la diferencia de potencial, lo que casi siempre se consigue por la energía química de las pilas eléctricas o por la energía mecánica que impulsa los generadores eléctricos.

En circuitos sencillos, el flujo de electrones tiene sólo un sentido; puede fluctuar en intensidad, pero no invertir su dirección; esta corriente se llama corriente continua (corriente directa) (cc).

Expresiones como una "batería de 12 Voltios" o "una fuente de 120 Voltios", indican la diferencia de potencial que una fuente de energía eléctrica puede mantener entre sus terminales. Dichas fuentes pueden describirse también en función de la rapidez con que se suministra energía (su potencia) o su duración; pero la clasificación más corriente es en Voltios. El Voltaje, como ya sabemos, indica la energía que la fuente puede comunicar a cada unidad de carga eléctrica que impulsa.

La mayoría de las cargas ordinarias de consumo en los circuitos eléctricos se especifican en Voltios. Sin embargo, el significado de esta clasificación es muy diferente del que tiene en las fuentes de energía eléctrica. La carga de consumo, por supuesto, no suministra energía de ninguna naturaleza. Su Voltaje indica que está proyectada para que funcione, normalmente, con una diferencia de potencial dada entre sus terminales. Por ejemplo, existen foquitos de 1,2 voltios, 2,5 voltios, etc. La mayoría de los aparatos eléctricos caseros, incluyendo los focos, pertenecen a la categoría de 110 y 220 Voltios. Algunas estufas eléctricas, secadores de ropa y calentadores de agua pertenecen al grupo de 220 Volts. Estas cifras indican la diferencia de potencial necesaria para su funcionamiento óptimo. Una lámpara de 120 Voltios ilumina poco y de modo ineficaz cuando se le aplica una diferencia de potencial de 80 Voltios y puede, incluso, no encenderse si el voltaje es menor. Si la diferencia de potencial aplicada es muy superior a la especificada en la clasificación, la lámpara se quemará rápidamente.

CIRCUITOS EN SERIE Y EN PARALELO

Es evidente que una lámpara de 12 Voltios funciona normalmente con una batería de 12 Voltios. Pero, ¿cómo pueden encenderse dos o más focos de dicha clase con esta fuente de energía? ¿cómo pueden usarse lámparas para voltaje menor, con una fuente de 12 Voltios? Estos problemas pueden resolverse utilizando circuitos en serie o en paralelo. La figura 4 muestra un circuito sencillo que consiste en una batería, un interruptor y dos focos (o resistencias). El circuito está conectado en paralelo (figura 4a.) y después con los dos focos en serie (figura 4b.).

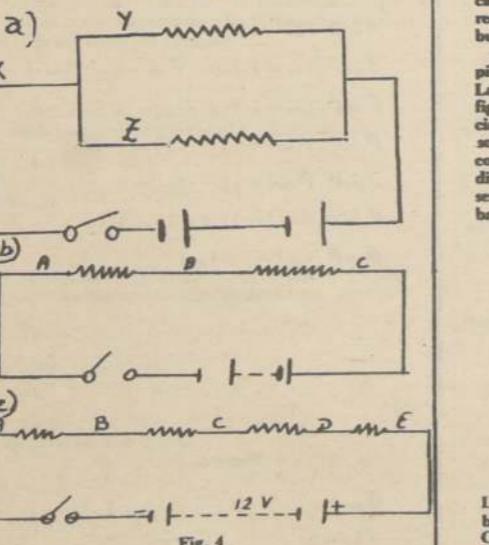


Fig. 4

En la figura, los mismos componentes están conectados (a) en paralelo y (b) en serie. En paralelo, cada resistencia tiene la misma diferencia de potencial entre sus terminales. En serie, cada resistencia tiene la misma corriente (c). Aquí se usa una fuente de energía de 12 Volt para impulsar los electrones a través de 4 resistencias idénticas conectadas en serie.

En la conexión en paralelo, la corriente se divide y pasa a través de cada resistencia en cantidades iguales si las resistencias son idénticas. Si se quita una resistencia el circuito está aún completo; pero sólo con la mitad de la corriente,

porque la mitad del camino conductor, ha sido eliminada. Si una batería de 12 Voltios es la fuente de energía eléctrica, cada resistencia colocada en paralelo deberá de ser de 12 Voltios, para igualar la diferencia de potencial de la fuente de energía. Si las resistencias son iguales ambas brillarán con la misma intensidad. Dos resistencias en paralelo descargaran la batería en la mitad del tiempo en que lo haría una sola. En la figura 4 a, un interruptor, colocado en el punto X, controlaría las dos luces del circuito, mientras que un interruptor en el punto Y actuaria sólo sobre la resistencia que se encuentra en esa rama del circuito.

En la conexión en serie, la misma corriente pasa por cada resistencia, porque cada electrón que va de A a B debe ir también de B a C. Puesto que no se agregan o se pierden, ni se "amontran" electrones en el circuito, su número que circula en AB en un tiempo dado debe ser el mismo que pasa por BC. En consecuencia, el flujo de cargas eléctricas por unidad de tiempo, la corriente eléctrica, es el mismo en todas las partes del circuito eléctrico en serie. En este circuito, si una resistencia se quita, el circuito ya no es completo y la corriente no fluye.

Para que funcionen cuatro lámparas idénticas en un circuito en serie que incluye una batería de 12 voltios, deben seleccionarse focos cuya clasificación individual sume unos 12 voltios. Por tanto; cada foco será de 3 voltios. Esto puede comprenderse con el circuito de la figura 4c. La diferencia de potencial entre los puntos A y B lo mismo que entre B y C, etc., es de 3 Voltios. A es negativo respecto a B, B es negativo respecto a C, y así sucesivamente. En consecuencia, la diferencia de potencial es tal, que A es 6 Voltios, más negativo que C y 12 voltios más negativo que E. Un interruptor en serie con este circuito controla todos los focos, puesto que una rotura en cualquier punto del camino conductor hace que todo el circuito ya no sea completo y deje de circular corriente.

Sólo hay unos pocos ejemplos de cargas de consumo conectadas en serie, para uso ordinario. Una de estas distribuciones es la de los foquitos para los árboles navideños en un solo cordón. Una variedad común de estos adornos tiene siete u ocho lamparitas de 15 voltios conectadas en serie, formando una carga de consumo cuyo voltaje es aproximadamente igual al de la energía eléctrica suministrada, en general, a una casa particular. Debido a que los focos están en serie todos se apagan si uno se funde. Otras cargas de consumo conectadas en serie son los filamentos calentadores de los tubos de vacío en muchos receptores de radio. Si falla uno de ellos ningún bulbo prende.

No sólo las cargas de consumo sino también las pilas pueden ser conectadas en serie o paralelo. Las conexiones en serie de las pilas, como en la figura 5, proporcionan una diferencia de potencial mayor que la que puede obtenerse con una sola pila. La terminal negativa de una pila se conecta a la terminal positiva de la siguiente. La diferencia de potencial de las pilas conectadas en serie se suma para encontrar el voltaje de la batería.

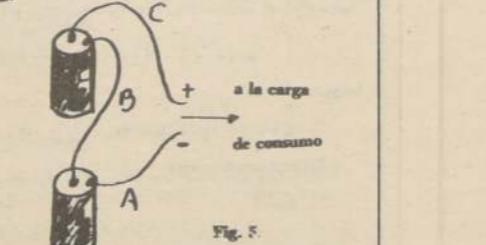


Fig. 5

Estas dos pilas secas están conectadas en serie. La terminal central es positiva con respecto al borne lateral. B es 1,5 Volt más positivo que A y C es 1,5 Volt más positivo que B, de lo que se infiere que C es 3 Volt más positivo que A.

Una batería típica de una lámpara eléctrica portátil consta de pilas colocadas en serie dentro de la cubierta. Puesto que el fondo metálico de cada pila es la terminal negativa, mientras que el borne de latón en la parte superior es la terminal positiva, las pilas quedan conectadas en serie. Los elementos o celdas de un acumulador de automóvil también están conectadas en serie. Cada celda química de plomo y ácido tiene un voltaje de 2,1 voltios. Por tanto el acumulador de 6 elementos utilizados en la mayoría de los automóviles es de 12,6 voltios. Comúnmente dichas baterías se consideran como de 12 voltios.

En la conexión en paralelo, la corriente se divide y pasa a través de cada resistencia en cantidades iguales si las resistencias son idénticas. Si

CLASE 31

SITIO DEL CALLAO

francés Blanchet, marinero de la pasta de los antiguos corsarios del siglo XVI, capaz de las mayores hazañas. Había un premio de doscientos mil pesos, se pagaría después de la destrucción de la escuadra chilena.

El 12 de enero de 1839 hallándose la escuadra del Simpson, la "Confederación", "Santa Cruz" y Valparaíso, cargando leña en el puerto de Casma, fue atacada por los corsarios. Contaban ahora éstos con cuatro barcos lo que les daba una manifiesta superioridad: La "Edmond", "La Perú", la "Mexicana" y el "Arequipeno", que los habían capturado poco antes.

Las naves corsarias se precipitaron sobre las de Simpson, enredándose con éstas en medio de un fuego infernal de cañón, de fusil, de granada de mano y la artillería incansante de los combatientes. El entrevío duró hora y media y no terminó sino con la muerte del valeroso francés Blanchet, lo que decidió el retiro de los corsarios, que hubieron de abandonar el "Arequipeno", que quedó enredado con la "Santa Cruz".

Los barcos chilenos quedaron en tap mal estado que no pudieron perseguir al enemigo. En cuanto a los corsarios, después de la batalla de Yungay desarmaron los buques y los llevaron con bandera francesa a Guayaquil.

BATAIL DE YUNGAY

20 DE ENERO DE 1839

San Miguel y Yungay se encuentran separados por una distancia de tres leguas. El camino que los comunica está cortado perpendicularmente por el río Anchach, que corre de oriente a poniente y vacía sus aguas en el Santa Cruz. Una legua antes de llegar a Anchach, las lomas de Punyan angostan el camino, y al oriente se alza un mameón (altura o colina en forma de teta) aislado, de laderas pendientes, casi inaccesibles, que flanquea el camino, denominado el Pan de Azúcar por su semejanza con los moldes cónicos que se usaban en esos años. La ribera izquierda del Anchach está formada por una pared alta, difícil de salvar, que se presta para una fácil defensa. A continuación se extiende una planicie de catorce cuadras de áreas cuyo flanco remata en una estribación frágil de los Andes y al poniente linda con el Santa, que en esta época es bastante caudaloso (Encina: Historia de Chile).

Las tropas chilenas fueron concentradas en el llamado "Callejón de Huaylas", valle profundo que se extiende de Norte a Sur, entre las montañas negras de la Cordillera Occidental de los Andes. El ejército de Bulnes se embarcó en Ancón y fue a desembarcar más al Norte, en Huacho, para ocupar los departamentos de Huaylas y de la Libertad. En el primero hallarían los chilenos un clima más saludable, mientras en el segundo completarían su dotación y su entrenamiento los batallones peruanos del presidente Gamarrá.

Entretanto Santa Cruz cambiaba totalmente de parecer y resolvía atacar a Bulnes antes de que éste recibiera refuerzos de Chile y se le incorporaran los batallones de Gamarrá. De otra parte, necesitaba ahora de una victoria decisiva porque tenía sublevaciones en Bolivia y veía decayer el entusiasmo del pueblo de Lima a causa del alejamiento de Orbegego.

El 3 de enero de 1839 penetraba en el valle de Huaylas la totalidad del ejército protectoral, fuerte y bien equipado. En cambio Bulnes contaba con hombres armados de fusiles antiguos y desprovistos de ropa y calzado.

Ante el avance de Santa Cruz sobre Huaraz, Bulnes se repliega a YUNGAY, llevando su ejército formado en dos divisiones mandadas respectivamente por el general José María de la Cruz y el propio general en jefe. Cuando la división de Bulnes cruzaba el río Bui, pequeño afluente del Santa, que ese día venía de crecida, fue atacada vigorosamente, en medio de la lluvia y rayos. Después de una larga batalla y furioso combate, el Ejército Restaurador pudo continuar su retirada, el 6 de enero de 1839.

Formaban el ejército peruanoboliviano poco más de seis mil hombres; las tropas de Bulnes sumaban cerca de cinco mil trescientos combatientes, entre ellos ochocientos reclutas peruanos.

Al amanecer del 20 de enero de 1839, el ejército de Bulnes salió del campamento de San Miguel al son de la Canción Nacional y formando cuatro pequeñas divisiones al mando de los generales peruanos Torrico, Eléspuru, Vidal y Castilla, aunque el combate se estableció por cuerpos y no por divisiones. El mando en jefe lo tenía Bulnes, con Cruz como Jefe del Estado Mayor.

Después de un rápido tiroteo, el batallón Aconcagua desalojó a los defensores de la loma de Punyan, que se repliegaron al Pan de Azúcar, cuya conquista fue confiada a las compañías de cazadores de los batallones Carapangue, Santiago y Valparaíso y a la sexta de los cazadores del Perú, todas al mando del coronel Jerónimo Valenzuela llevando como segundo al coronel peruanos Juan Antonio Ugarteche. Entre los combatientes del Carapangue iba la famosa Candelaria Pérez, la heroína de Pan de Azúcar, más conocida después por el Sargento Candelaria.

Una junta de guerra, reconociendo la imposibilidad de mantenerse a la defensiva por más tiempo, acordó jugarse el todo por el todo y atacar las posiciones enemigas en Yungay, a pesar de que Gamarrá y los otros jefes peruanos las consideraban invictables. COMBATE DE CASMA

Entretanto, Santa Cruz confiaba en la destrucción pronta de la escuadra chilena. Había organizado a un alto costo una escuadrilla corsaria compuesta por tres naves, la "Edmond", la "Smach" y la "Perú", armadas en guerra por comerciantes franceses y tripuladas por aventureros de todas nacionalidades. La mandaba el

emperador cerro, mientras el resto proseguía imperterritó en peligroso avance, sin cuidar de los que caían. Valenzuela y casi todos los oficiales perecieron en la ascensión, pero los asaltantes, reducidos a los tercios llegaron al fin a la cima, donde los defensores desplegaron sobre ellos las pícas, a lo que se siguió un fúnera cuerpo a cuerpo a bayonetazos y culatazos, mientras todas las bandas del ejército abronzadas los aires con la Canción Nacional y los clarines tocaban a carga y a degüello cuando llegaron a la plazoleta de la cumbre quedaba menos de la mitad, el sargento del Valparaíso José 2º Alegria clavó la Bandera Chilena en la cumbre del Pan de Azúcar. Dice el parte de Bulnes: "Las cinco compañías que guarnecían el Pan de Azúcar perecieron todas y con ellas el general Quiroz que las mandaba y sus demás oficiales". Eran las 10 de la mañana del 20 de enero de 1839.

A esto siguió un encarnizado combate de infantería entre el 4º de Bolivia, que trató de auxiliar a los defensores del Pan de Azúcar, y el Colchagua y algunas compañías de Portales, que concurrieron a cerrarle el paso. En la refiega murió el general Eléspuru.

Pero el grueso del ejército protectoral se hallaba intacto tras excelentes posiciones que no era posible atacar sino de frente, exponiéndose a un desastre irreparable. Bulnes, sin embargo, dio la orden de avanzar y la infantería tuvo que lanzarse al cauce profundo del Anchach para ascender el barranco de la orilla izquierda del río bajo los fuegos de la infantería de la Confederación, y sin otra protección que los cañones de la artillería del coronel Marcos Maturana, emplazados ahí en las lomas de Punyan.

Después de las 2 1/2 de la tarde, los batallones chilenos fueron concentrados en el llamado Pan de Azúcar, que corría de oriente a poniente y vaciaba sus aguas en el Santa Cruz. Una legua antes de llegar a Anchach, las lomas de Punyan angostan el camino, y al oriente se alza un mameón (altura o colina en forma de teta) aislado, de laderas pendientes, casi inaccesibles, que flanquea el camino, denominado el Pan de Azúcar por su semejanza con los moldes cónicos que se usaban en esos años. La ribera izquierda del Anchach está formada por una pared alta, difícil de salvar, que se presta para una fácil defensa. A continuación se extiende una planicie de catorce cuadras de áreas cuyo flanco remata en una estribación frágil de los Andes y al poniente linda con el Santa, que en esta época es bastante caudaloso (Encina: Historia de Chile).

Pero el general chileno, cuya presencia de ánimo y rápidas inspiraciones, compensaban su temeridad y su falta de escuela en la guerra contra ejércitos regulares, supo tomar las medidas necesarias para evitar la más espantosa derrota. Como la caballería protectoral, al mando de Pérez de Urdininea, ya cargaba sobre los batallones chilenos, reforzó a éstos con los escasos restos de su reserva, al mismo tiempo que lanzaba contra ella la caballería del coronel Fernando Baquedano. Los escuadrones arrollaron la caballería boliviana, precipitándose sobre la infantería mientras los rechazos batallones de Bulnes saltaban las pícas y pasaban a cuchillo a sus más débiles defensores.

Gamarrá nombró allí mismo a Bulnes con el título de Gran Mariscal de Anchach, mientras tanto Santa Cruz emprendía la fuga.

La batalla de Yungay fue una de las más sangrientas de la historia americana: el ejército protectoral tuvo una pérdida de unos mil cuatrocientos muertos y mil seiscientos prisioneros, la mayoría de éstos, heridos, y el de Bulnes unos mil quinientos entre muertos y heridos.

FIN DE LA CONFEDERACION

La derrota del ejército protectoral en Yungay produjo la inmediata caída de la Confederación, la sublevación de los generales Ballivián y Velasco contra el protectorado y contra Santa Cruz y la huida de éste a Guayaquil; Lima, el Callao y el resto del Perú reconocieron la autoridad de Gamarrá.

Mortalmente herido cayó Gamarra de un balazo al empezar el combate. "La versión general habla de temeridad, pero una versión dice, que se abre paso en la investigación, según la cual el tiro de muerte salió de sus propias filas. En el ambiente caótico de entonces, más personalista que nacionalista, todo se explica".

Su victoria permitió a Balliván invadir a su vez territorio peruano y llegar hasta Arica; pero luego se decidió a entrar en negociaciones bajo la mediación del plenipotenciario chileno Lavalle. La paz fue acordada inmediatamente entre ambos países, corria el año 1842.

A la guerra perú-boliviana siguió un período de anarquía en el Perú, muy favorable a los planes de Santa Cruz. Este abandonó cautelosamente el Ecuador, desembarcó cerca de Camarones y se introdujo por el valle de Lluta hasta cerca de la frontera con Bolivia. Mas al conocer su presencia, las autoridades de Tacna lo llevaron a prisión y el gobierno de Chile reclamó su persona, como una medida de asegurar la paz en esta parte del continente. Santa Cruz fue entregado y conducido a Chile en un barco de guerra que nuestro gobierno había enviado oportunamente. Santa Cruz fue instalado con las mejores comodidades en la ciudad de Chillán, donde permaneció veinte meses, hasta el momento en que el gobierno de Chile le concedió la libertad bajo la condición de que se ausentara de América.

CONSECUENCIAS DE LA VICTORIA DE YUNGAY

Se ha venido diciendo que la batalla de Yungay es el hecho más trascendental de la historia de la República.

Una derrota en Yungay hubiera derrumbado el régimen creado por Portales. La victoria, en cambio, lo afirmó e hizo olvidar su origen.

A partir de la batalla de Yungay, Chile comienza a seguir una trayectoria diferente de la que entonces y por mucho tiempo siguieron los países hispanoamericanos, pues mientras en éstos hubo gobiernos de fuerza empeñados en refrenar a la anarquía, en el nuestro surge un verdadero Estado en forma.

Bulnes, que estaba muy lejos de ser un caudillo, se convirtió después de su vuelta victoriosa a Santiago en un héroe nacional. Al mismo tiempo Portales era olvidado.

En el concepto de los chilenos, el triunfo sobre el Perú y Bolivia produjo la unidad nacional, al juntar en un solo haz a los antiguos realistas y patriotas.

La Patria dejó de ser, por esto mismo, la causa de la independencia de América, y el cariño al suelo natal se convirtió en el sentimiento de la nacionalidad.

El pueblo chileno experimentó la sensación de su fuerza y la confianza en sí mismo. A partir de los triunfos en la guerra contra la Confederación aparecen los héroes verdaderamente populares como la célebre Sargento Candelaria y el valeroso mapuche Colipi, hijo de un cacique de ARAUCO.

Todos estos sentimientos nacionalistas, patriotas y populares hallaron su fiel expresión en las estrofas de la Canción de Yungay, con letra de Ramón Renjifo y música de José Zapiola, que dice:

"Cantemos la gloria del triunfo marcial que el pueblo chileno obtuvo en Yungay."

Del rápido Santa pisando en la arena la hueste chilena se avanza a la lid"

OBRA DE TOCORNAL

Dice Encina: "Las admirables dotaciones de administrador de Tocornal y su espíritu de economía habían operado el milagro de financiar la guerra contra la confederación con las entradas ordinarias del erario". Su sucesor Correa de Saa "se limitó a seguir el camino trazado por su antecesor".

Entre los años 1837 y 1841 pudo contarse con un superávit, se liquido y se diminuyó la deuda interna, se mejoró la percepción de las rentas, se construyeron almacenes fiscales en Valparaíso, se reformaron las oficinas de hacienda y se trató infructuosamente de llegar a un arreglo con los acreedores del empréstito de Londres.

Deseando recuperar el mercado para los trigos chilenos, tan pronto terminó la guerra se derogó la ley que gravaba la internación de azúcares y chancas.



General Manuel Bulnes

peruanas; pero no se pudo obtener que el Gobierno de aquel país hiciera igual cosa con los derechos extraordinarios impuestos al trigo.

La minería siguió pagando las mercaderías europeas y norteamericanas y, a partir del descubrimiento de Chañarcillo, contribuyó al fomento de la agricultura y de la edificación urbana en el centro del país.

En 1838 se fundó la Sociedad Nacional de Agricultura, por iniciativa de algunos grandes propietarios y de algunos hombres de espíritu progresista, como Bello y Egaña. Su primer presidente fue don Domingo Eyzaguirre. El Gobierno le cedió el terreno que ocupa hoy la Quinta Normal de Agricultura.

En 1833, por insinuación del Portales, se concedió al norteamericano don Guillermo Wheelwright el privilegio para establecer la navegación a vapor en los mares y ríos de Chile. De aquí nació una compañía de navegación que en 1840 puso en servicio los vapores "Chile" y "Perú", de 700 toneladas cada uno y fueron destinados al transporte de carga y pasajeros entre Valparaíso y El Callao.

REFORMAS

Portales se empeñó por reformar la legislación y la administración.

Aprovechando las facultades extraordinarias de 1837, el ministro hizo promulgar diversas leyes de que fue autor don Mariano Egaña y conocidas con el nombre de Leyes Marianas; ellas fueron las referentes a implicancia y recusación de los jueces, tramitación de los juicios ejecutivos y recursos de nulidad.

Como los resultados de las gestiones de Rosales, Roma reconoció oficialmente la independencia de Chile, el 13 de abril de 1840, creó la diócesis de Chiloé y Coquimbo y elevó a arzobispado la de Santiago; pero dejando en claro, como lo había hecho hasta entonces, que procedía de motus proprio en esta creación y en la preconización de los obispos. Don Manuel Vicuña pasaba a ser arzobispo de Santiago y al convertirse su diócesis en Metropolitana de Chile, los obispos de este país dejaban de ser sufragáneos del arzobispado de Lima.

En cambio, quedaba pendiente la cuestión del patronato.

Para Chile fueron designados en 1828 dos obispos in partibus infidelium: don José Ignacio Cienfuegos como obispo de Rétimo y don Manuel Vicuña Larraín como obispo de Cerdas y vicario apostólico de Santiago. Las bula pontificias llegaron al país en 1830, y el Gobierno recientemente instaurado les dio el paso sin dificultad. Por lo demás, los dos sacerdotes designados habían sido ardorosos patriotas y daban, por lo tanto, suficientes garantías de propender a la unidad nacional.

El Papa Gregorio XVI, sucesor de León XII, puso finalmente término a la lucha por la emancipación religiosa de la corona de España, designando por propia iniciativa obispos propietarios para algunas de las nuevas repúblicas. Así en 1832 designó al vicario apostólico don Manuel Vicuña como obispo de Santiago en sede vacante y como sucesor de Rodríguez Zorrilla, que había fallecido en Madrid meses antes. En el mismo año, designó obispo de Concepción a Cienfuegos, aunque haciendo omisión de la propuesta que a su favor había presentado el Gobierno de Chile.

Como el nombramiento de Vicuña había sido hecho de motus proprio por el Papa, sin propuesta del Gobierno de Chile, éste no otorgó el pase a la bula, y el designado siguió gobernando la diócesis como vicario apostólico.

Como en la designación de Cienfuegos se había omitido hacer mención de la propuesta gubernativa, el Gobierno otorgó el pase reteniendo las cláusulas que parecían desconocer el patronato nacional. Tal fue la práctica que se observó hasta la separación de la Iglesia y el Estado, pues nunca se celebró concordato con la Santa Sede para imponer de ella el reconocimiento del patronato que había otorgado a los Reyes de España.

Al año siguiente al de la designación de obispos, se promulgaba la Constitución de 1833, que afirma el derecho de patronato y el exequátor del Estado. Entre los convencionales que la redactaron y aprobaron figuró el propio obispo Vicuña.

En abril de 1838 resolvió el Gobierno entablar relaciones con el Vaticano, para cuyo efecto designó encargado de negocios en Roma a don Francisco Javier Rosales.

Rosales que iba a renovar la misión de Cienfuegos, llevaba instrucciones para solicitar el reconocimiento de la Independencia de Chile y pedir también, aunque en una forma velada, el reconocimiento del derecho de patronato. El patronato, que había sido una aspiración de pipiolismo, lo era ahora del peluconismo: los pelucones eran tan buenos católicos como buenos regalistas.

Como los resultados de las gestiones de Rosales, Roma reconoció oficialmente la independencia de Chile, el 13 de abril de 1840, creó la diócesis de Chiloé y Coquimbo y elevó a arzobispado la de Santiago; pero dejando en claro, como lo había hecho hasta entonces, que procedía de motus proprio en esta creación y en la preconización de los obispos. Don Manuel Vicuña pasaba a ser arzobispo de Santiago y al convertirse su diócesis en Metropolitana de Chile, los obispos de este país dejaban de ser sufragáneos del arzobispado de Lima.

En cambio, quedaba pendiente la cuestión del patronato.

BELLO Y GAY

En el período comprendido entre 1831 y 1841 sobresale la vigorosa personalidad intelectual del venezolano don Andrés Bello y López, tipo perfecto del humanista por la extensión de su cultura, por el poder de su inteligencia y por la serenidad de su juicio.

Contratado en Londres por don Mariano Egaña, llegó a Chile en 1829. Luego tuvo a su cargo, como oficial mayor o subsecretario del Ministerio de Relaciones, la defensa de los intereses de Chile en las numerosas reclamaciones entabladas por los Gobiernos inglés, francés y americano. Dice Encina: "Su pluma redactó casi todos los documentos de importancia del período de Prieto: mensajes presidenciales, memorias de los ministros, proyectos de ley, etc."

Redactó el "Araucano" o diario oficial del aquél entonces y el proyecto de Código Civil, mientras publicaba valiosas obras sobre gramática castellana y derecho internacional y enseñaba a la juventud en el Colegio de Santiago primero y en su casa particular después. Su influencia será decisiva en el movimiento intelectual de 1842.

En 1830, Portales contrató al profesor francés Claudio Gay para que estudiara la geografía física y la estadística de Chile.

Fruto de sus trabajos sería la Historia Física y Política de Chile, publicada en 1855.

es la forma imaginaria típica o imaginaria simple. Es evidente, que no pudiéndose nunca reunir la cantidad real "a" con la imaginaria "bi", para que:

$$a + bi = 0$$

es indispensable que:

$$a = 0 \quad y \quad b = 0$$

Luego para que:

$$a + bi - c + di$$

tendrá que ser:

$$(a - c) + (b - d)i = 0$$

o sea:

$$a - c = 0 \quad y \quad b - d = 0$$

o finalmente:

$$a = c \quad y \quad b = d$$

que demuestra que dos complejos son iguales en el único caso de tener iguales sus partes reales y los coeficientes de las partes imaginarias.

La expresión:

$$\sqrt{a^2 + b^2}$$

recibe el nombre de módulo

OPERACIONES CON NUMEROS COMPLEJOS

Adición:

El concepto general de suma nos dice:

$$(a + bi) + (a' + b'i) + (a'' + b''i) = a + a' + a'' + (b + b' + b'')i$$

La suma de varios complejos es, pues, otro complejo que tiene por parte real la suma de las partes reales de los sumandos y por coeficientes de la parte imaginaria la suma de los coeficientes de las partes imaginarias de dichos sumandos

Ejemplos:

1) Sean los complejos:

$$z = 5 + 3i$$

$$z_1 = -3 + 5i$$

$$z_2 = 8 - 4i$$

Encontrar la suma de: $z + z_1 + z_2$

Solución:

$$\begin{aligned} z + z_1 + z_2 &= (5 + 3i) + (-3 + 5i) \\ &\quad + (8 - 4i) \\ &= (5 - 3 + 8) + (3 + 5 - 4)i \end{aligned}$$

luego:

$$z + z_1 + z_2 = 10 + 4i$$

2) Sean los complejos

$$z = 7 - 3i$$

$$z_1 = 7 - 2i$$

$$z_2 = 9 + 5i$$

Encontrar la suma de: $z + z_1 + z_2$

Solución:

$$\begin{aligned} z + z_1 + z_2 &= (7 - 3i) + (7 - 2i) \\ &\quad + (9 + 5i) \\ &= (7 + 7 + 9) + (3 - 2 + 5)i \end{aligned}$$

Luego:

$$z + z_1 + z_2 = 23 + 6i$$

Si sumamos al complejo:

$$a + bi$$

su conjugado:

$$a - bi$$

tendremos:

$$(a + bi) + (a - bi) = (a + a) + (b - b)i$$

$$= 2a$$

Es decir, si sumamos a un complejo su conjugado, nos da la parte real

Ejemplo 1.- Sea el complejo $z = 3 + 5i$, su conjugado $\bar{z} = 3 - 5i$, la suma será el número real 6.

Ejemplo 2.- Sea el complejo $z = -2 + 3i$, su conjugado $\bar{z} = -2 - 3i$, la suma será el número real -4.

SUSTRACCION

Del mismo modo:

$$(a + bi) - (a' + b'i) = (a - a') + (b - b')i$$

La resta de varios complejos, es pues, otro complejo que tiene por parte real la diferencia de las partes reales y por coeficientes de la parte imaginaria la diferencia de los coeficientes de las partes imaginarias.

MULTIPLICACION

Para multiplicar complejos se emplean también las reglas algebraicas de multiplicación de Binomios, pero como ya hemos visto que una mala operación efectuada donde entre el símbolo $i = \sqrt{-1}$ conduce a resultados erróneos, conviene estudiar bien antes, cómo y cuáles son las potencias de "i".

Potencias de i

$$i^1 = \sqrt{-1} = i$$

$$i^2 = i \cdot i = \sqrt{-1} \cdot \sqrt{-1} = (\sqrt{-1})^2 = -1$$

$$i^3 = i^2 \cdot i = -1 \cdot i = -i$$

$$i^4 = i^3 \cdot i = -1 \cdot -1 = 1$$

$$i^5 = i^4 \cdot i = +1 \cdot i = -i$$

<

MATEMATICAS

Miércoles 5 de Noviembre de 1980

(De la clase anterior)

Podemos demostrar fácilmente que la longitud de cualquier poligonal inscrito de ese tipo es menor que $|AC| + |CB|$, donde AC y CB son tangentes a las circunferencias en A y B, respectivamente y C es su punto de intersección. Por cada punto Pi trazamos paralelas a AC las que cortan a BC y Ri y paralelas a BC que cortan a AC en Qi. Puesto que la longitud de un lado de un triángulo es menor que la suma de las longitudes de los otros dos, tenemos

$$AP_1 < |AQ_1| + |Q_1P_1| = |AQ_1| + |CR_1|$$

Además para cualquier Pi $Pi + 1$, se tiene:

$$|PiPi + 1| < |QiQi + 1| + |RiRi + 1|$$

$$|PnB| < |QnC| + |RnB|$$

Véase figura 4, se tiene que:

$$|I| = |AP_1| + |P_1P_2| + \dots + |PiPi + 1|$$

$$1 + \dots + |PnB|$$

$$< |AQ_1| + |CR_1| + |Q_1Q_2| + |R_1R_2| + \dots$$

$$+ |QiQi + 1| + |RiRi + 1| + \dots + |QnC| +$$

$$|RnB|$$

$$= |AQ_1| + |Q_1Q_2| + \dots + |QiQi + 1|$$

$$+ |QnC| + |CR_1| + \dots + |RiRi + 1| + \dots +$$

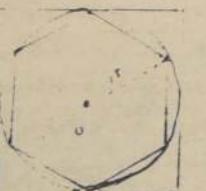
$$|RnB|$$

$$I = |AC| + |CB|$$

Por lo tanto la longitud de cualquier poligonal inscrito en \hat{AB} tiene por valor superior $|AC| + |CB|$ y como las longitudes son números reales (elementos de \mathbb{R}), existe un extremo superior para el conjunto de las longitudes de todas las poligonales I. De aquí tenemos la siguiente definición.

Definición:

La longitud "s" de un arco \hat{AB} de circunferencia es el extremo superior del conjunto de las longitudes de todas las poligonales inscritas en el arco.



Como consecuencia inmediata de esta definición, tenemos:

1.- Para toda poligonal I,

$$|I| \leq s$$

2.- La longitud del arco

$$s \leq |AC| + |CB|$$

Problemas

1.- Escribanse las ecuaciones de las siguientes circunferencias:

$$a) \text{Centro } (3, 1) \text{ y radio } 5$$

$$b) \text{Centro } (4, 2) \text{ y radio } 3$$

$$c) \text{Centro } (-1, 3) \text{ y radio } 6$$

d) Centro $(2, 4)$ y la circunferencia pasa por $(5, -8)$

2.- Encontrar el centro y radio de las siguientes circunferencias:

$$a) (x-1)^2 + (y-1)^2 = 64$$

$$b) (x-2)^2 + (y-3)^2 = 36$$

$$c) \left(x-\frac{2}{3}\right)^2 + \left(y-\frac{3}{5}\right)^2 = \frac{49}{9}$$

$$d) (x-3)^2 + (y+1)^2 = 25$$

CLASE 31

Números Complejos

Es bien sabido que la raíz cuadrada de un número o de una expresión es otro número o expresión que elevada al cuadrado reproduce la cantidad subradical; así:

$$\sqrt{a^2} = a$$

porque:

$$a \cdot a = a^2,$$

pero también es $(-a)$, porque:

$$-a \cdot -a = +a^2$$

Todas las potencias pares de cualquier cantidad sea positiva o negativa, son siempre positivas, luego dado una cantidad negativa es imposible encontrar otra que elevada al cuadrado pueda reproducir, con su signo, esa cantidad negativa; es decir, que:

$$\sqrt{-4}$$

no puede tener un valor real, ni en general.

$$2n\sqrt{-a} \quad 2n \text{ e Pares Naturales}$$

y como estos símbolos suelen encontrarse en el cálculo matemático, hay necesidad de representarlos convenientemente y someterlos a las diversas operaciones del cálculo. Dada por ejemplo:

$$\sqrt{-a^2}$$

Necesitamos representar simbólicamente una cantidad o expresión que elevada al cuadrado nos dé:

$$-a^2$$

y como:

$$(-a)^2 = +a^2,$$

lo que tenemos que buscar es un símbolo que al elevarse al cuadrado nos cambie de signo a:

$$\pm i$$

Si este símbolo es:

$$i$$

habrá que verificar que:

$$(a \cdot i)^2 = -a^2$$

$$a^2 \cdot i^2 = -a^2$$

$$i^2 = -1$$

o sea:

$$i = \pm \sqrt{-1}$$

y efectivamente se tiene:

$$a \cdot (\pm \sqrt{-1})^2 = a^2 \cdot (+\sqrt{-1})^2 \\ = a^2 \cdot [\sqrt{(-1)^2}] \\ = a^2 \cdot (-1) \\ = -a^2$$

Luego el símbolo

$$\sqrt{-1}$$

se toma positivo o negativo, es justamente el que tiene que multiplicar a una cantidad para que al elevarla al cuadrado, la cambie de signo.

Tendremos por lo tanto:

$$\sqrt{-16} = \sqrt{16 \cdot (-1)}$$

$$\sqrt{-16} = \sqrt{16} \cdot \sqrt{-1}$$

$$= \sqrt{-16} = 4\sqrt{-1}$$

o sea:

$$-16 = 4i$$

Estas cantidades afectadas o acompañadas de este símbolo:

$$i = \sqrt{-1}$$

que no tienen según vemos significación real, reciben el nombre de IMAGINARIAS, y hay necesidad al someterlas al cálculo, de estudiar muy bien como han de manejarlas, pues si se someten llanamente a las reglas operatorias establecidas para los números reales pueden conducir a resultados erróneos.

Por ejemplo, aplicando las reglas operatorias establecidas, tendremos:

$$\sqrt{-4} \cdot \sqrt{-9} = \sqrt{(-4) \cdot (-9)} = \sqrt{+36} = \pm 6$$

y por otra parte:

$$\begin{aligned} \sqrt{-4} \cdot \sqrt{-9} &= \sqrt{4 \cdot -1} \cdot \sqrt{9 \cdot -1} \\ &= 2\sqrt{-1} \cdot 3\sqrt{-1} \\ &= 2 \cdot 3 \cdot (\sqrt{-1})^2 \\ &= 6 \cdot -1 \\ &= -6 \end{aligned}$$

luego:

$$\pm 6 = -6,$$

lo cual es un absurdo. La primera operación está mal efectuada porque se ha aplicado la regla de multiplicar radicales del mismo índice, obtenida sobre la hipótesis de que existían valores reales de los factores, y en este caso no existen, la segunda operación es lícita porque sólo se ha empleado el principio de que el cuadrado de una raíz cuadrada, es la cantidad subradical:

"Y esto es verdad siempre, pues no pasa de ser, por definición, una destrucción de las dos operaciones inversas, elevación a potencia y extracción de raíz".

Las ecuaciones de segundo grado nos llevan con frecuencia, como se ha visto, soluciones imaginarias de las formas:

$$\alpha \pm \beta i$$

cuando

$$b^2 - 4ac < 0$$

Estas imaginarias compuestas de una parte real y otra imaginaria, reciben el nombre de números complejos

Dos números complejos de la forma

$$a + bi \quad a - bi$$

se llaman conjugados.

Las raíces de ecuación de segundo grado, cuando son imaginarias, son complejos conjugados.

Cuando:

$$a = 0$$

el complejo se reduce a:

$$bi$$

y se llama imaginario puro

La expresión:

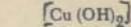
$$\sqrt{-1}$$

Miércoles 5 de Noviembre de 1980

QUIMICA

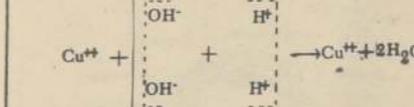
CLASE N° 31

HONa por el ClH. Se ve claramente que la ecuación para la neutralización de cualquier base soluble (que se disuelve completamente en iones) por cualquier ácido (igualmente disuelto), será la misma. No es necesario que el ácido y la base estén ambos en solución. Consideremos en el fondo de un vaso el precipitado de hidróxido de cobre (II):



indistintamente seco o sumergido en un cierto volumen de agua, puesto que, si consideramos la sustancia idealmente insoluble, el agua no contiene ningún ion procedente de ella.

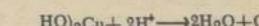
Al añadir ClH en solución sobre la base, los iones H^+ del ácido se ponen en contacto con las moléculas electrovalentes $[HO]_2 Cu$, las que, como capaces de captar protones, pueden reaccionar en la forma siguiente:



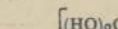
Los productos de la reacción son aguas e iones de

Cu^{2+} , II), que forman parte de la fase líquida ahora existente en el vaso. Puesto que, además, quedan iones Cl^- procedentes de la disolución ácida inicial, existe la posibilidad de que los pares iónicos Cl^- y Cu^{2+} tengan alguna acción mutua. Pero ésta no tiene existencia real, porque el compuesto $Cl_2 Cu$ es soluble y electrovalente, dando, por tanto, soluciones perfectamente iónicas, que no permiten la coexistencia en forma molecular de agregados de Cl^- y Cu^{2+} .

La ecuación resultante será:



en la que puede observarse la mención explícita en ella de todo el cuerpo



mientras que en la reacción con HONa escribimos solamente HO^- .

La razón de esta diferencia es que en la reacción con $(HO)_2 Cu$ esta sustancia entra realmente en la reacción y es destruida por ella. En la solución de HONa ninguna molécula de HONa pudo entrar en la reacción, por no existir realmente dicha especie molecular

Base

Acido

Medio neutralizado

Totalmente neutralizada

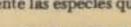
Figura 1

PROCESO DE NEUTRALIZACION

Una solución neutra es la que no contiene en exceso ni H^+ ni OH^- . En los diagramas de la parte superior, la solución de la izquierda es básica a causa de la elevada concentración de OH^- y la solución de la derecha es ácida a causa de la elevada concentración de H^+ . Los pequeños círculos negros representan H^+ y OH^- , los grandes círculos blancos representan otros iones típicos positivos, y negativos, como, por ejemplo, Na^+ y Cl^- . A la izquierda de la parte inferior se ha añadido parte de la ácida a la básica. Los H^+ añadidos se han combinado con una cantidad equivalente de OH^- para formar agua, anulándose así uno a otro en sus funciones de conferir ácidos o basicidad a la solución. En la derecha se ha añadido todo el ácido, y todos los OH^- y H^+ han anulado mutuamente sus acciones. La solución ahora no contiene OH^- ni H^+ libres y, por lo tanto, es neutra. Obsérvese que nada absolutamente ha pasado a los restantes iones. No han participado en lo más mínimo en la reacción y han permanecido simplemente todo el tiempo como completamente inactivos. La única reacción ha sido la realizada entre H^+ y OH^- para formar agua.

SALES

Consideremos ahora la solución que queda después de que una solución de HONa ha sido exactamente neutralizada por una de ClH. Hemos visto ya que esta solución únicamente las especies químicas:



permanecerán en solución, y se halla experimentalmente que no sufren

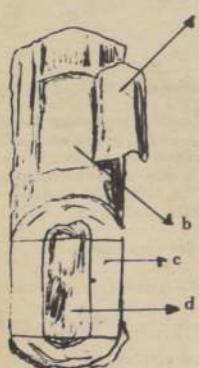
CLASE 31

El tejido óseo cortical compacto tiene sus laminillas dispuestas alrededor de los vasos sanguíneos, en forma cilíndrica (conducto de Havers), laminillas de Havers, en recuerdo del anatómico inglés Clopton Havers. Los vasos sanguíneos de los conductos de Havers comunican con los vasos del periostio. Desde ellos se nutre la capa ósea cortical, mientras que el tejido esponjoso óseo es nutrido por la sangre que le aportan las arterias nutritivas procedentes de la cavidad medular.

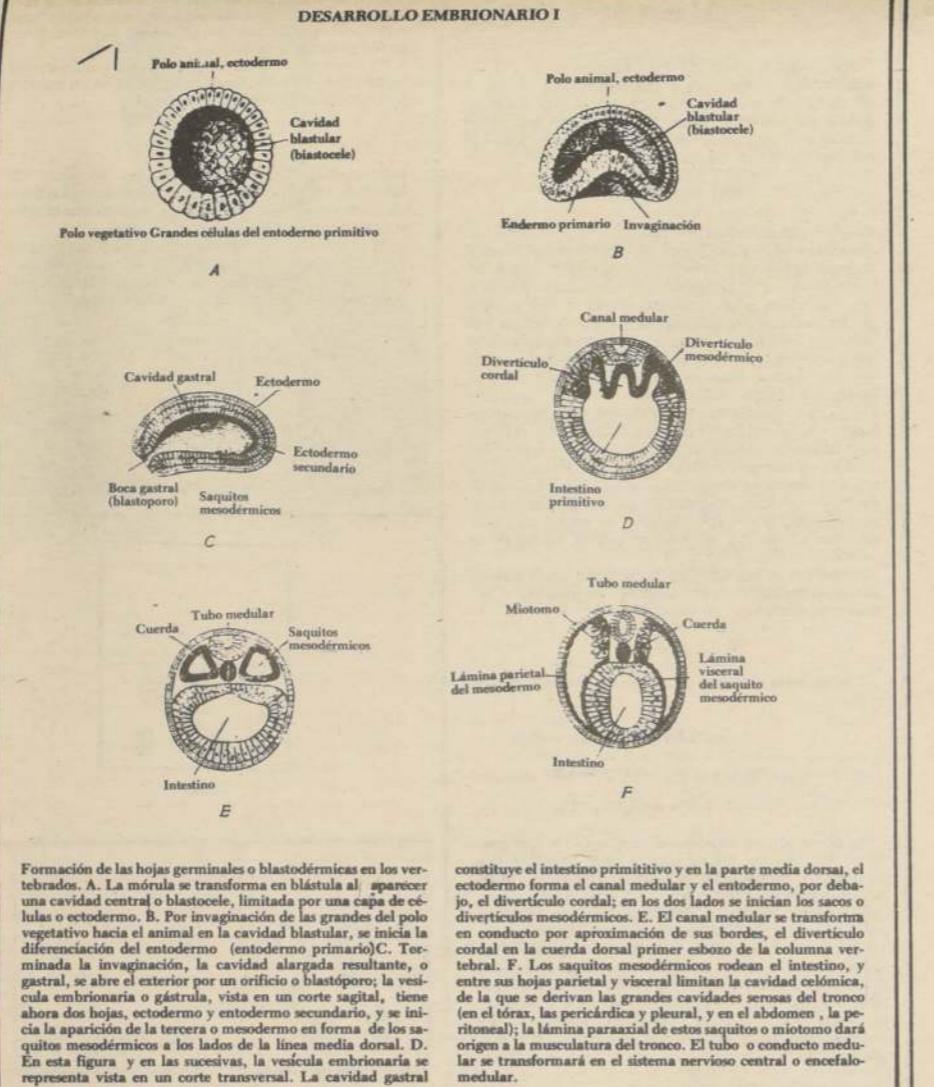
Los huesos se desarrollan por la actividad de unas células especiales, los osteoblastos. Por el lugar donde se desarrollan se distinguen los huesos que se forman dentro del tejido conectivo embrionario o mesénquima hueso de tejido conjuntivo o membranoso, por ejemplo, los de la bóveda craneal, maxilares superior e inferior, pómulo, escama temporal, lagrimales, nasales, palatinos, etc.

Entre los últimos se distinguen los huesos periósticos producidos en la superficie de las porciones cartilaginosas del esqueleto; y los huesos endocondriales que se desarrollan en el interior del cartílago. Alrededor del cartílago se constituye la capa externa compacta de los huesos por la osteogénesis a partir del periostio, mientras que en el interior el cartílago se destruye y es substituido por hueso. El crecimiento en dirección longitudinal se verifica por el desarrollo del cartílago más allá de su zona destruida, hacia los extremos del hueso y por el adosamiento de nuevas capas de hueso cortical aumenta el espesor del hueso. Por otra parte, el hueso viejo se desintegra sin cesar. Como en los dos extremos aparecen también puntos de osificación, el cartílago, queda por último reducido a una banda o disco, que reúne la diáfisis y cada uno de sus extremos el superior y el inferior (cartílago de conjunción), que desarrolla nuevo cartílago, determinante del crecimiento en longitud y el cual persiste todo el tiempo que dura tal cartílago de conjunción. En el varón hasta los 21 años y en la mujer hasta los 18 años Los trastornos del crecimiento óseo normal son frecuentes, por ejemplo, en el raquitismo y en la contradistrofia. ENANISMO.

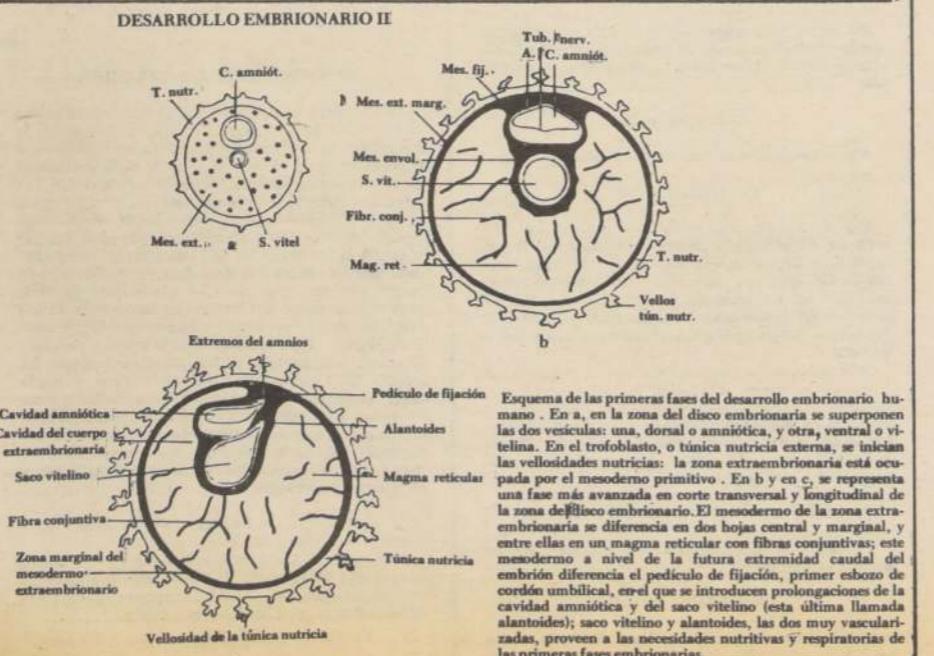
Estructura macroscópica de un hueso (parte del tercio medio del fémur)



a) Periostio
b) Superficie externa del hueso
c) Substancia ósea compacta
d) Médula (parte del tercio medio del fémur)



Formación de las hojas germinales o blastodérmicas en los vertebrados. A. La mórula se transforma en blástula al aparecer una cavidad central o blastocito, limitada por una capa de células o ectodermo. B. Por invaginación de las grandes del polo vegetativo hacia el animal en la cavidad blástula, se inicia la diferenciación del entodermo (entodermo primario). C. Terminada la invaginación, la cavidad alargada resultante, o gastrál, se abre al exterior por un orificio o blastópore; la vesícula embrionaria o gástrula, vista en un corte sagital, tiene ahora dos hojas, ectodermo y entodermo secundario, y se inicia la aparición de la tercera o mesodermo en forma de los sacitos mesodérmicos a los lados de la línea media dorsal. D. En esta figura y en las sucesivas, la vesícula embrionaria se representa vista en un corte transversal. La cavidad gastral dará a las células del mesodermo el espacio necesario para su desarrollo. E. El tubo medular se transformará en el sistema nervioso central o encéfalo-medular.

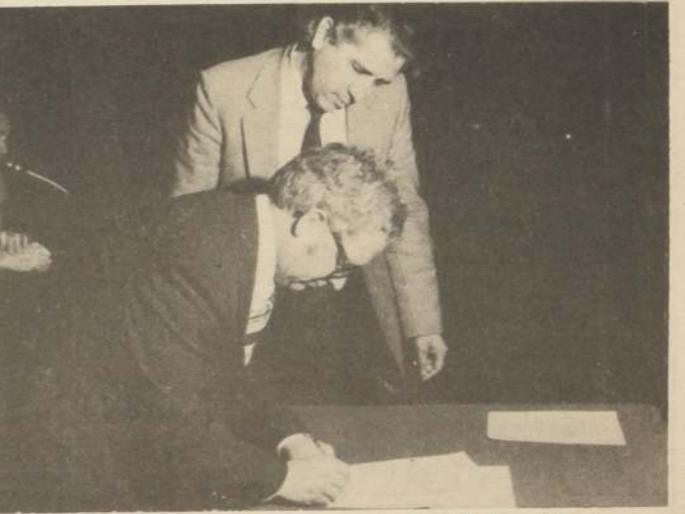


Esquema de las primeras fases del desarrollo embrionario humano. En a, en la zona del disco embrionario se superponen las dos vesículas, una, dorsal o amniótica, y otra, ventral o vitelina. En el trofoblasto, o túnica nutritiva externa, se inician las vellosidades nutritivas; la zona extraembrionaria está ocupada por el mesodermo primitivo. En b y en c, se representa una fase más avanzada en corte transversal y longitudinal de la zona del disco embrionario. El mesodermo de la zona extraembrionaria se diferencia en dos hojas central y marginal, y entre ellas en una magnía reticular con fibras conjuntivas; este mesodermo a nivel de la futura extremidad caudal del embrión diferencia el pedículo de fijación, primer esbozo de cordón umbilical, esel que se introducen prolongaciones de la cavidad amniótica y del saco vitelino (esta última llamada alantoides); saco vitelino y alantoides, las dos muy vascularizadas, proveen a las necesidades nutritivas y respiratorias de las primeras fases embrionarias.



EL COMITÉ NACIONAL DE RECREACIÓN DE DIGEDER

Sus objetivos, origen y desarrollo



Constitución de la Asociación Latinoamericana de Recreación de DIGEDER, Hernán Emeres Yévenes, quien aparece firmando el Acta de Presidente.

puesto en marcha a partir del año 1975.

Se considera también en el SINDYR la conveniencia de incorporar los valores de estas actividades a la educación permanente, así como armonizar la participación de la población en ellas.

Con el propósito de alcanzar tales objetivos, se organizó y orientó el acceso y participación de las actividades físicas, deportivas y recreativas a base de canales, según sectores de la población y según tipos o sistemas de actividades.

COMITÉ NACIONAL DE RECREACIÓN

Entre estos canales conformados según tipo o sistema de actividad, se encuentra el Comité Nacional de Recreación (C.N.R.), organismo de derecho privado, constituido por entidades nacionales que representan alguna actividad recreativa, a nivel extraescolar y extralaboral que promueve el desarrollo económico intelectual, psíquico y físico del individuo y le permite alcanzar un mejor nivel en su integración comunitaria.

Es éste el concepto de recreación que el Comité Nacional de Recreación está consolidando en Chile, por medio de su acción en tres campos específicos; apoya, coordina y asesora a las entidades recreativas e instituciones afines, capacita y asesora a dirigentes y técnicos en esta área y coordina, planifica e investiga la aplicación de la recreación como herramienta importante en la rehabilitación social y física.

porte y Recreación de Chile, dependiente de DIGEDER.

NUEVA ETAPA

Mejorar el desarrollo integral de la población del país en sus aspectos corporal, intelectual y moral; favorecer condiciones para una efectiva integración social; contribuir a elevar los niveles de salud pública y entregar posibilidades concretas para la participación deportiva y recreativa, son los objetivos esenciales del Sistema Nacional de Deporte y Recreación (SINDYR) de Chile.



La calle-escuela Juan Vicuña de Santiago, un modelo de recreación a nivel comunitario, iniciativa impulsada por la Dirección General de Deportes y Recreación. En la foto de la izquierda, la calle antes de los trabajos. En la de la derecha, ya realizados los trabajos.



Sostenido ritmo de crecimiento de las exportaciones chilenas

• 33,4 por ciento en primeros nueve meses del año

año pasado fue de un 48,5 por ciento.

AUMENTO DE EXPORTACIONES EN DOLARES

Dijimos al comienzo que el aumento de exportaciones tradicionales totalizaron 2.375,8 millones de dólares entre enero y septiembre de 1980, lo que determinó un crecimiento del orden del 29,5 por ciento hablando en igual período de 1979, que fue de un 33,4 por ciento.

En dólares esto significa que las exportaciones alcanzaron a tres mil 609,3 millones, mientras que en los mismos nueve primeros meses del año pasado el movimiento exportaciones alcanzó solamente a 2.706,2 millones de dólares.

COMPARACIONES

Como dato ilustrativo, se puede aseverar que los embarques no tradicionales realizados en los primeros nueve meses del año 1980 superan al total de embarques de mercaderías tradicionales efectuados durante todo el año 1979.

Este demuestra, en forma fehaciente, que Chile está ya fuera de la órbita que agrupa a países monoproductores.

El creciente prestigio internacional alcanzado por Chile ha significado que en la actualidad mantenga relaciones diplomáticas con 95 países y comercie con 116.

Esto ha significado un creciente auge del intercambio y el reforzamiento de la economía chilena que se encuentra virtualmente al margen de los avatares políticos y económicos que afligen a otras naciones.

AUMENTO DE LAS EXPORTACIONES

Como muestra de esta realidad se puede señalar que Chile aumentó sus exportaciones en un 33,4% en los primeros meses de este año, en relación con el mismo período del anterior.

La Dirección de Comercio Exterior y Cambios del Banco Central señala que

los embarques de exportaciones tradicionales totalizaron 2.375,8 millones de dólares entre enero y septiembre de 1980, lo que determinó un crecimiento del orden del 29,5 por ciento hablando en igual período de 1979, que fue de un 33,4 por ciento.

En dólares esto significa que las exportaciones alcanzaron a tres mil 609,3 millones, mientras que en los mismos nueve primeros meses del año pasado el movimiento exportaciones alcanzó solamente a 2.706,2 millones de dólares.

EL COBRE

El cobre, como es obvio, está en la clasificación de mercadería exportable tradicional. Respecto al metal rojo, el informe indica que sus exportaciones representaron el 46,2 por ciento este año. Y que este porcentaje en idéntico período del

mes pasado fue de un 48,5 por ciento.

POLITICA APERTURISTA

El extraordinario dinamismo mostrado por los embarques de mercaderías tradicionales es la resultante de la política de apertura al comercio exterior. Y esto significa, al mismo tiempo, que el monto embarcado por este concepto en los tres primeros

trimestres de 1980, sea prácticamente similar a lo embarcado en todo el año pasado.

Yecta un nivel de embarques de exportación no tradicionales cercano a los 1.600 millones de dólares, lo que representará un monto cercano al 80 por ciento de los embarques de cobre. En 1979 dicho porcentaje alcanzó solamente al 68 por ciento.

Por otra parte se estima que a fines de año se pro-

A FINES DE 1980

Dijimos al comienzo que el aumento de exportaciones tradicionales totalizaron 2.375,8 millones de dólares entre enero y septiembre de 1980, lo que determinó un crecimiento del orden del 29,5 por ciento hablando en igual período de 1979, que fue de un 33,4 por ciento.

En dólares esto significa que las exportaciones alcanzaron a tres mil 609,3 millones, mientras que en los mismos nueve primeros meses del año pasado el movimiento exportaciones alcanzó solamente a 2.706,2 millones de dólares.

EFEMÉRIDES

1893

6 de noviembre: Muere el gran compositor ruso Pedro Illich Tchaikowski, autor de obras del ballet clásico como "El Lago de los Cisnes", "La Bella Durmiente del Bosque" y "Cascanueces".

1843

7 de noviembre: Se crea la cátedra de Dibujo Lineal en el Instituto Nacional para difundir esta enseñanza entre los artesanos.

1845

8 de noviembre: Muere el eminente prelado José Ignacio Cienfuegos, esclarecido patriota e impulsor

(Pasa a la Pág. 10)

Bases "Beca Presidente de la República"

Facilitará al estudiante su ingreso a la Universidad, con una ayuda económica efectiva que le permitirá solventar sus gastos de matrícula y otros inherentes a sus estudios.

Se otorgarán DOS BECAS por cada Región y TRES en el Área Metropolitana.

Pueden postular a esta Beca todos los estudiantes de 4º Medio en la enseñanza fiscal o particular, diurna o nocturna del país. Para ello sólo se requiere inscribirse en el curso preuniversitario de preparación de la Prueba de Aptitud Académica, que se dicta semanalmente a través de este Diario.

Deberán los postulantes registrarse como tales, de acuerdo a disposiciones establecidas e insertadas en cada uno de los Suplementos "Beca Presidente de la República".

Tendrán dichos beneficios aquellos que logren, del grupo de postulantes, el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica.

Si este resultado lo obtuvieren más de dos postulantes (que empaten los puntajes), en el caso de las Regiones y sobre tres en el Área Metropolitana, se le entregará la Beca al alumno que de acuerdo a sus antecedentes socio-económicos, comprobados por el Servicio de Bienestar de la Universidad, sea el que más necesite de este tipo de ayuda.

Además, se ha instituido una Beca para aquel estudiante que obtenga el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica a nivel nacional. Este beneficio queda establecido por derecho propio, aun cuando no esté postulando a él.

SUPLEMENTO EDUCACIONAL La Nación Nº 31

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CARNET IDENTIDAD: _____

ESTABLECIMIENTO: _____

CIUDAD: _____

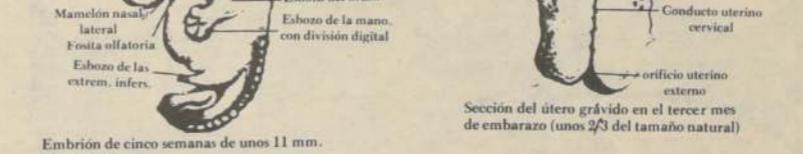
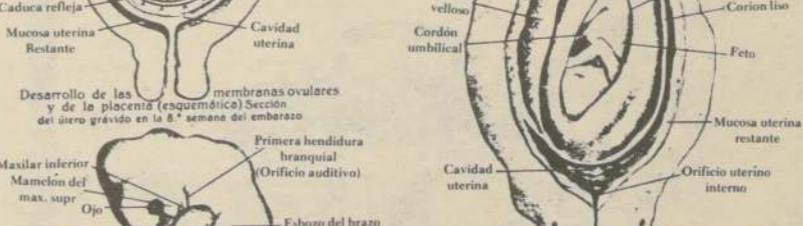
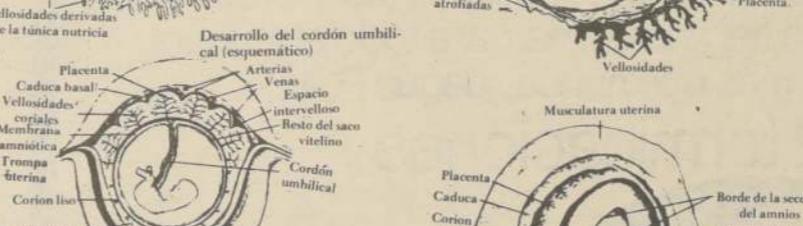
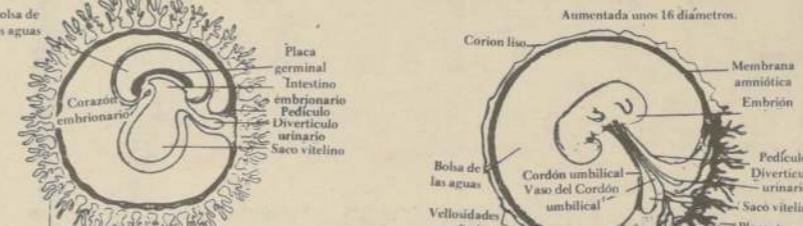
REGION: _____

El alumno debe enviar este cupón a Diario "La Nación", Casilla 81-D, Santiago, para ser considerado como postulante a la Beca Presidente de la República, de acuerdo a las bases publicadas en esta misma página.

DESARROLLO EMBRIONARIO III

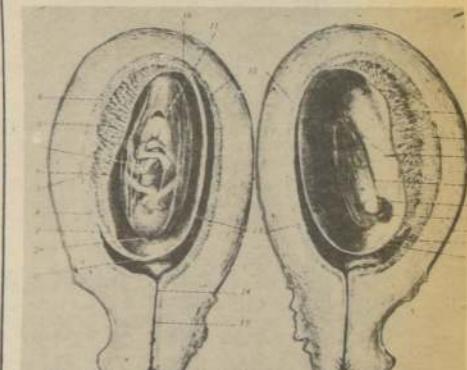


Esquema de las primeras fases del desarrollo embrionario (aproximadamente hasta el 18º día)



(Viene de la Pág. 13)

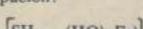
DESARROLLO EMBRIONARIO IV



1. Corion liso. 2. Amnios. 3. Caduca refleja. 4. Caduca marginal. 5. Vaso sanguíneo. 6. Corion seccionado. 7. Cordón umbilical. 8. Corion frondoso o velloso. 9. Caduca basal. 10. Caduca marginal. 11. Amnios seccionado. 12. Caduca parietal. 13. Espacio perioral de la cavidad uterina. 14. Orificio uterino interno. 15. Conducto cervical. 16. Orificio uterino externo. 17. Corion frondoso y velloso. 18. Placenta. 19. Caduca basal. 20. Corion seccionado. 21. Amnios seccionado. 22. Vesícula umbilical. 23. Pedúnculo umbilical. 24. Caduca marginal. 25. Caduca refleja. 26. Corion liso.

QUIMICA

de iones tiene también una máxima concentración permisible en la solución, y si ésta se hace más concentrada mediante la evaporación, finalmente llegará a estar saturada con respecto a este par de iones. Una posterior evaporación hará depositar cristales del nuevo compuesto electrovalente, sulfato potásico SO_4K_2 . De la misma manera, la neutralización del HONH_4 por PO_4H_3 produce una solución de la cual pueden recuperarse cristales de fosfato amónico $\text{PO}_4(\text{NH}_4)_3$ iónico. De la agrupación:

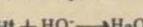


puede prepararse S Fe , etc.

Tales compuestos de estructura electrovalente, con un íon positivo distinto de H^+ y un íon negativo distinto del óxido o del hidróxido, se llaman sales. Es evidente que cualquier ácido reaccionará con cualquier base para producir agua más una solución de la cual podrá recuperarse una SAL. Este hecho se expresa algunas veces mediante la ecuación generalizada.



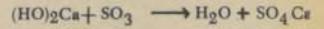
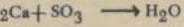
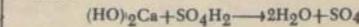
Sin embargo, deberá recordarse que en general, y debido a la simple consideración de los iones presentes, puede reducirse esta expresión al esquema:



Se observará que el sistema ácidos-bases-sales es un

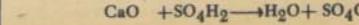
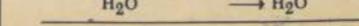
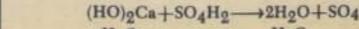
grupo completo, que contiene todas las combinaciones posibles de iones. Las sustancias que proporciona H^+ como íon positivo son ácidos, las sustancias que proporcionan hidróxido u óxido como íon negativo son bases, y las sustancias que proporcionan iones disueltos de los citados son sales.

Si embargo, no debe deducirse de aquí que la neutralización, en solución es el único método de producir SALES. Se puede, por ejemplo, tomar $(\text{HO})_2\text{Ca}$ sólido y SO_4H_2 puro y combinarlos. Es necesario el medio agua para que los iones hidróxido del $(\text{HO})_2\text{Ca}$ se anexen protones del ácido covalente, y aún en la ausencia del disolvente tiene lugar la reacción



Observese que la "forma molecular" de la ecuación es correcta bajo estas circunstancias, porque en este proceso se consumen verdaderamente $(\text{HO})_2\text{Ca}$ y SO_4H_2 (y no sus iones). Se forma agua, pero no en cantidad suficiente para disolver el SO_4Ca , de modo que además el SO_4Ca es verdaderamente un producto.

Tomemos la última ecuación y substraigámosle agua de ambos miembros:



La lógica de esta operación es evidente si recordamos que el SO_3 es anhídrido del ácido sulfúrico. La experiencia confirma también esta segunda hipótesis. Si se coloca $(\text{HO})_2\text{Ca}$ seco en una atmósfera de SO_3 gaseoso, este último es absorbido rápidamente para formar agua y sulfato cálcico.

Finalmente, podemos sustraer las dos moléculas de agua, dejando el ácido como la base en forma de sus anhídridos.

(Continuará)

EL DOMINGO 9, SOLO PIERDE EL QUE NO JUEGA.

Sí, Polla le augura un gran futuro, porque el próximo Domingo, Polla tiene premios para todo el mundo.
¡Ahora, más que nunca, juegue Polla!

2 terminaciones



Polla

CHILENA DE BENEFICENCIA

LA BUENA SUERTE DE TODOS

Sorteo del 9 de Noviembre Entero: \$2.000 Vigésimo: \$100

BEGA

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA



"El Gobierno tiene en su juventud un pilar fundamental, por su patriotismo, su generosidad, su entrega, su abnegación, su espíritu de participación y su capacidad creadora que la hacen merecedora de todo nuestro apoyo y confianza".

AUGUSTO PINOCHET UGARTE

La Nación

EL CHILE EN
QUE HOY VIVIMOS

Nº 31